

3 1761 11648767 9



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116487679>

Canada.

Advisory Council on the Status of Women



Annual Report

CAI SW
-A56



1973-74



Minister Responsible
For The Status Of Women

Ministre chargé de la
Situation de la Femme

May 31, 1974

One year ago, on May 31, I had the honour of announcing to the House of Commons that the Government was establishing the Advisory Council on the Status of Women which would have the dual responsibility of advising the Government on matters relating to the position of women in Canada, while reporting to the public and press.

The Government has already accomplished a great deal in its drive to remove discriminatory provisions from the statutes of Canada as quickly as possible. We recognize, however, that there is still work to be done by the Government and Canadians before all discrimination against women in our society is eradicated.

I am pleased with the work of the Advisory Council on the Status of Women in its first year and shall continue to rely on its excellent advice to help achieve our mutual objectives.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'John Munro', with a large, stylized flourish at the end.

John Munro



Members of the Advisory Council on the Status of Women

Executive

Katie Cooke		
Chairperson	Ottawa	Ontario
June Menzies		
Vice-chairperson	Winnipeg	Manitoba
Yvette Rousseau		
Vice-chairperson	Montreal	Quebec
Elizabeth Pedersen		
Member (elected)	Calgary	Alberta
Catherine Wallace		
Member (elected)	Fredericton	New Brunswick

Other Members

Blanche Bourgeois	Cocagne	New Brunswick
Susan Charlton	Castlegar	British Columbia
Harriet Christie	Toronto	Ontario
Madeleine Gariépy Dubuc	Outremont	Quebec
Norah Cassidy Frood	Westmount	Quebec
Jane Gibson	Ancaster	Ontario
Esther Greenglass	Toronto	Ontario
Aline Guay	Sherbrooke	Quebec
Grace Hartman	Ottawa	Ontario
Bernice Hervieux	Algoma Mills	Ontario
Helen Hnatyshyn	Saskatoon	Saskatchewan
Jessie MacDonald	St. Andrews	Nova Scotia
Raizel Macklovitch	Montreal	Quebec
Maria Masson	Quebec	Quebec
Mary Matthews	Willowdale	Ontario
Isabel McNab	Punnichy	Saskatchewan

Hazel O'Donnell
Kathy Robinson
George Rohn
Joyce Samms
Claude-Armand Sheppard
Joan Wallace
Jocelyn Ward

Charlottetown
Toronto
Toronto
Port-aux-Basques
Montreal
Vancouver
Whitehorse

Prince Edward Island
Ontario
Ontario
Newfoundland
Quebec
British Columbia
Yukon

Resigned During Year

Adele Bielaska
Barbara Bromley

Laurette Robillard
Laura Sabia

Toronto
Yellowknife

Montreal
St. Catharines

Ontario (October 1973)
Northwest Territories
(February 1974)
Quebec (October 1973)
Ontario (November 1973)

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN
CONSEIL CONSULTATIF DE LA SITUATION DE LA FEMME

Hon. John Munro
Minister responsible for the
Status of Women
House of Commons
OTTAWA, Canada

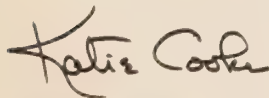
31 May 1974

Dear Mr. Munro:

We have the honour to submit this first annual report of the Advisory Council on the Status of Women for 1973-1974. The report contains a summary of the ACSW's activities during its first year of operations, 31 May 1973 to 30 May 1974, and a statement of the fiscal year's expenditures.

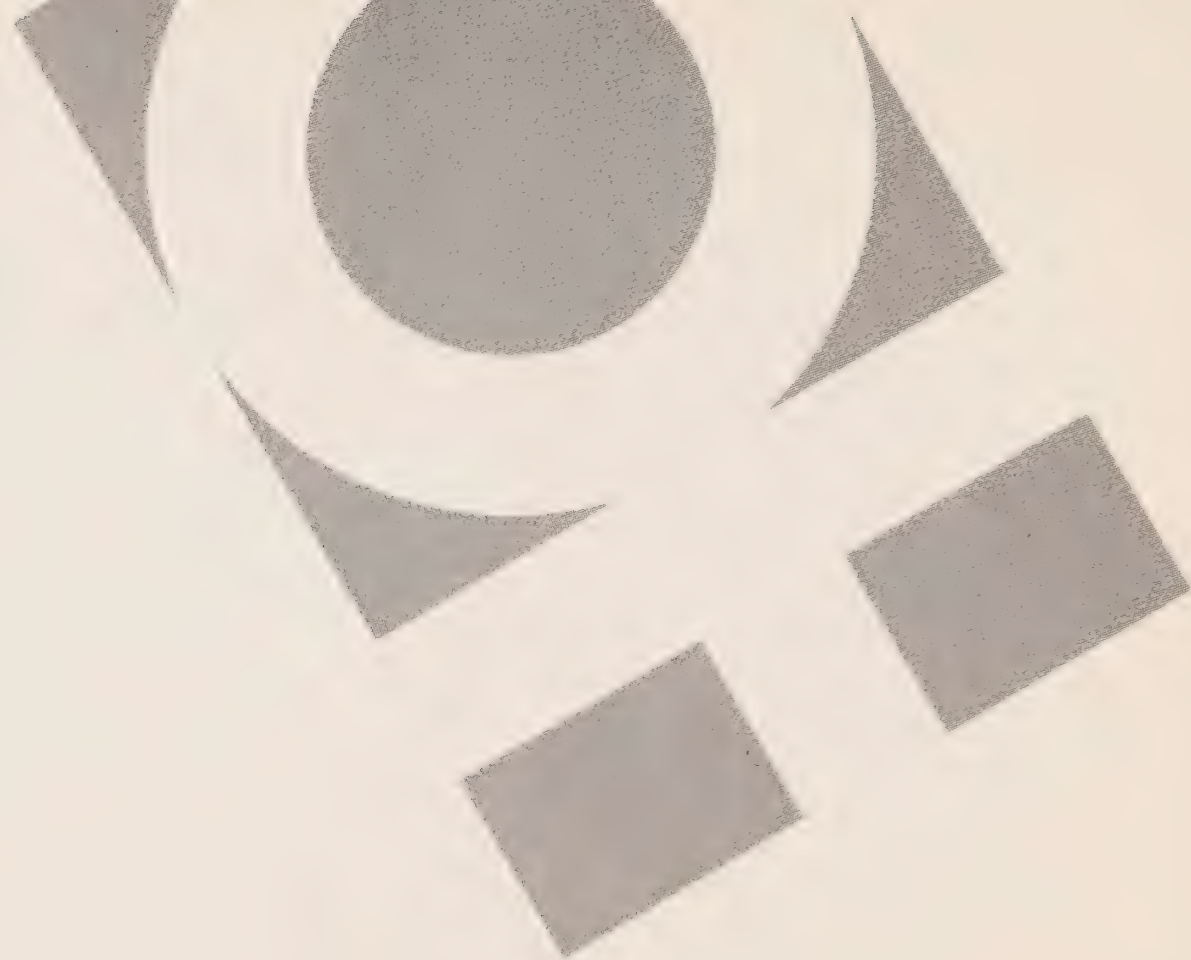
We wish to express our appreciation to all our members for their unflagging efforts, to the staff for their cheerful zeal, and to government departments and organizations who are acknowledging the concerns of the Advisory Council on the Status of Women.

Respectfully submitted



Katie Cooke, Ph.D.
Chairperson





Chairperson's Report

It is becoming daily more evident that a very significant type of revolution is taking place all over the world. The legal and economic status of women is changing at an accelerating rate. Women's attitudes towards themselves, towards their role and potential, are changing as are those of men towards women. Women are demanding equal rights not only to the benefits and privileges society has to offer but to an equal share in the responsibilities in an increasingly complex world.

Within this context, the Advisory Council on the Status of Women was created on 31 May 1973, as one of a series of major steps taken in the last decade by Canada. In response to the growing awareness by Canadian women of the inequities and discrimination in many areas of their lives, the Royal Commission on the Status of Women was set up in 1967 and its recommendations were tabled in 1970. In its Recommendation 166, the Royal Commission urged the establishment of a federal status of women council which would advise the government on matters pertaining to the status of women.

The terms of reference for the Advisory Council on the Status of Women are broad and challenging. Not only does the ACSW have a mandate to respond to requests from the federal government for advice; it has the right and the responsibility to initiate advice to the government. The 30-member ACSW has further the vital duty to bring to the attention of the public and the federal government matters of interest and concern to women.

During its first year of operation, the ACSW has held five meetings of the full Council. The priorities established and the recommendations coming out of those meetings are summarized in the section that follows.

It is important to emphasize the scope and implications of the priority areas chosen by the ACSW's members. Human rights is a crucial issue and it was not by accident that priority has been placed on the establishment of a federal Human Rights Commission. Equal access to employment opportunities is a key issue in the participation by women in the economic and social life of the country. This carries over into the priority with respect to equality in pension plans and to all fringe benefits. Recognition of the first class status of women is reflected in the priority for Citizenship Act changes.

The ACSW reacted strongly in expressing grave concern over the implications of the decisions of the Supreme Court in the fall of 1973, in the Murdoch and Lavell cases. These two decisions highlight the problems women face in respect of marital property rights, and of equality and dignity as full citizens of our country in our own right without regard for marital status.

During its first year of operations, the ACSW has prepared a major report. This report "What's Been Done?" assesses the implementation to date by the federal government of the recommendations of the Royal Commission on the Status of Women. What is the major

finding of this report? It is clear that we can state a two-fold message. Firstly and encouragingly, about one-third of the recommendations have been carried out and a major policy commitment has been made by the government placing priority on achieving a just and equitable status for women. This constitutes an important beginning.

Secondly, there is a great deal that remains to be done, particularly in the area of changes to federal legislation. The ACSW will be devoting a major effort towards building a solid accomplishment in this regard during the coming year.

ACSW has also prepared during its initial year various discussion papers relating to the Canada Pension Plan, Citizenship Act changes and a brochure describing the ACSW. It has also issued numerous press releases making public its recommendations to the federal government.

In closing this report, it is essential to stress that having the Advisory Council on the Status of Women does not automatically ensure that changes will occur in longstanding inequities. The strength and power of the ACSW rests squarely on effective public pressure.

The vital role that all women's groups have in making their views known directly to the federal government cannot be emphasized too strongly. We are confident that women's groups will continue to monitor problem areas and discrepancies between publicly stated policies and actual practices. All members of Canadian society have a major stake in a more equitable future.

Summary of ACSW Meetings

First meeting, 10-11 July 1973, Ottawa

Priorities for 1973-1974:

- establishment of a federal Human Rights Commission;
- amendment to the Canada Labour Code to ensure equal access to job opportunities;
- amendments to the federal Superannuation Act to ensure equal pension and fringe benefit rights without discrimination on the grounds of sex;
- equality for women and inclusion of homemakers in the Canada Pension Plan;
- Divorce Act amendment to reduce the waiting period from three years to one;
- ensuring on the dissolution of marriage, that there is an equitable distribution to both spouses of property acquired during the marriage;
- more equitable employment of women by the federal government;
- proportionate appointment to and employment by federal Boards, Commissions and Crown Corporations;
- Citizenship Act amendments to give women equal right to confer citizenship on their children;
- extension and improvement of day and other child care services;
- Increased availability of information, referral, counselling and other services through women's aid centres.

Second meeting, 11-12 September 1973, Montreal

ACSW urged Parliament:

- to take immediate steps to end discrimination against Indian women by amending the Indian Act, and to ask the Supreme Court to review the decision in the Lavell-Bedard case;
- to establish the supremacy of the Bill of Rights over all other legislation;
- to amend all legislation and regulations identified as discriminatory;
- to ensure that all councils and commissions appointed by government be composed equally of women and men, and that the government appoint women to the Supreme Court;
- to reiterate its intention to take the lead in ensuring equality between women and men with respect to employment opportunities, pay and fringe benefits;
- to remove abortion from the Criminal Code.

Third meeting, 13-14 November 1973, Ottawa

ACSW re-emphasized the need for a strong federal Human Rights Commission.

ACSW recommended that federal, provincial and territorial governments take immediate action to ensure that, on dissolution of marriage by divorce or legal

separation, there be an equitable division of property accumulated during marriage.

ACSW urged women's groups and organizations to pressure all governments to adopt and enforce legislation protecting the rights of women.

ACSW supported the protest of the nurses in federal employment in the matter of regional pay arbitration awards, and further protested that the proposed Treasury Board study was incomplete in terms of comparison of the value of work, skill and training, as recommended by the Royal Commission on the Status of Women.

ACSW prepared a detailed critique of the position of women in the Canada Pension Plan. Executive members met with Health and Welfare Canada officials to discuss the removal of current inequities in the Plan and the extension of coverage to the spouse in the home.

Fourth meeting, 15-16 January 1974, Toronto

The Minister responsible for the Status of Women discussed the Government's intention to establish a commission for the protection of equal rights including labour rights, to prohibit discrimination based on sex, age and marital status.

ACSW strongly recommended that legislation for the proposed Human Rights Commission be accompanied by specific amendments to all existing laws such as Labour Code, Canada Pension Plan, citizenship, immigration, equal opportunities for employment and welfare benefits.

Fifth meeting, 9-10 April 1974, Ottawa

The report "What's Been Done?" was issued.

ACSW reviewed the Canada Pension Plan and supported the view that during a marriage fifty per cent (50%) of the contributions made by either spouse should be credited towards the pension build-up of the other spouse whether or not she/he is in the paid labour market.

A new working group was set up to examine in depth the position of one parent families.

ACSW demanded immediate action by the Prime Minister with respect to the hiring practices of government organizations and crown corporations.

LATENDRESSE & LATENDRESSE

SAMSON, BELAIR, CÔTE, LACROIX ET ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS • CHARTERED ACCOUNTANTS

OTTAWA - MONTREAL - QUEBEC - SHERBROOKE - TROIS RIVIERES - RIMOUSKI

JEAN-PAUL LATENDRESSE, C.A.
GILLES DENIS, C.A.
JEAN-CLAUDE LAFONTAINE, C.A.

SUITE 230,
235 CHEMIN MONTREAL
OTTAWA K1L 6C7 ONTARIO
(613) 745-1515

To the Members of the
Advisory Council on the Status of Women

We have examined the balance sheet of the Advisory Council on the Status of Women as at March 31, 1974 and the statement of revenue and expenditures for the nine month period then ended. Our examination included a general review of the accounting procedures and such tests of accounting records and other supporting evidence as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion these financial statements present fairly the financial position of the ACSW as at March 31, 1974 and the results of its operations for the period then ended, in accordance with generally accepted accounting principles.

Latendresse & Latendresse

LATENDRESSE & LATENDRESSE

Chartered Accountants

Ottawa, May 4, 1974



ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN

BALANCE SHEET

as at 31 March 1974

ASSETS

CURRENT ASSETS

Cash	<u>\$62,285</u>
------	-----------------

LIABILITIES

CURRENT LIABILITIES

Accounts payable and accrued liabilities	6,683
--	-------

SURPLUS

Excess of revenue over expenditures for the period	<u>55,602</u>
--	---------------

	<u>\$62,285</u>
--	-----------------

APPROVED BY THE ACSW

Chairperson
Vice-chairperson

Katharine B. Cooke
Yvette Rousseau

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN

REVENUE AND EXPENDITURES

nine month period ended 31 March 1974

REVENUE

Contribution from the Privy Council Office	<u>\$300,000</u>
--	------------------

EXPENDITURES

Salaries and fringe benefits	105,707
Members' honoraria	36,900
Travelling and entertainment	38,819
Research	27,472
Professional services	8,338
Furniture and equipment	6,741
Stationery and office supplies	5,310
Postage and printing	3,419
Telephone and telegrams	3,144
Equipment rental	3,706
Rental of space	2,695
Books and subscriptions	<u>2,147</u>
	244,398

EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURES FOR THE PERIOD	<u><u>\$55,602</u></u>
---	------------------------

Publications Available

The Advisory Council on the Status of Women, brochure.

The Canada Pension Plan & Women, background paper, January 1974.

Inequities in the Citizenship Act of Canada, information sheet, December 1973.

What's Been Done?, report on the implementation of the recommendations of the Royal Commission on the Status of Women, March 1974.

Publications disponibles

Le Conseil consultatif de la situation de la femme, dépliant.

Les femmes et le Régime de pensions du

Canada, document de base, janvier 1974.

Les injustices relevées dans la Loi sur la citoyenneté

au Canada, feuille de renseignement-

ments, décembre, 1973.

Où en sommes-nous?, évaluation de la mise en oeuvre

des recommandations de la Commission royale d'enquête

sur la situation de la femme, mars 1974.

CONSEIL CONSULTATIF DE LA SITUATION DE LA FEMME

REVENU ET DEPENSES

période de neuf mois terminée le 31 mars 1974

REVENU

Contribution du Bureau du Conseil Privé

\$300,000

DEPENSES

Salaires et bénéfices marginaux

Honoraires des membres

Frais de déplacements et de représentation

Recherche

Honoraires professionnels

Mobilier et équipement

Papeterie et fournitures de bureau

Attranchissement et impressions

Téléphone et télégrammes

Location d'équipement

Location de locaux

Livres et abonnements

244,398

2,147

2,695

3,706

3,144

3,419

5,310

6,741

8,338

27,472

38,819

36,900

105,707

EXCEDENT DU REVENU SUR
LES DEPENSES DE LA PERIODE

\$55,602

CONSEIL CONSULTATIF DE LA SITUATION DE LA FEMME

BILAN

au 31 mars 1974

ACTIF

ACTIFS À COURT TERME

à classer

\$62,285

PASSIF

DETTES À COURT TERME

Comptes à payer et passif couru

6,683

SURPLUS

Excédent du revenu sur les dépenses de la période

55,602

\$62,285

APPROUVE PAR LE CCSCF

Présidente

Vice-présidente

Hélène B. Gibe
Yvette Gouveau

LATENDRESSE & LATENDRESSE

SAMSON BELLAIR CÔTÉ, LACHOIX ET ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS • CHARTERED ACCOUNTANTS
OTTAWA - MONTRÉAL - QUÉBEC - SHELBROOKE - TROIS RIVIÈRES - RIMOUSKI

JEAN PAUL LATENDRESSE C. A.
GILLES DENIS, C. A.
JEAN-CLAUDE LAFONTAINE, C. A.
235 CHEMIN MONTRÉAL
OTTAWA K1L 6C7 ONTARIO
(613) 745-2515

Aux membres du Conseil consultatif
de la situation de la femme

Nous avons examiné le bilan du Conseil consultatif de la
Situation de la femme au 31 mars 1974 et l'état du revenu
et dépenses pour la période de neuf mois terminée à cette
date. Notre examen a comporté une revue générale des
procédés comptables et tels sondages des registres
comptables et autres preuves à l'appui que nous avons
jugés nécessaires dans les circonstances.

A notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la
situation financière du CCSF au 31 mars 1974 et les
résultats de ses opérations pour la période terminée à
cette date, conformément aux principes comptables
généralement reconnus.

Latendresse & Latendresse

LATENDRESSE & LATENDRESSE

Comptables Agréés

Ottawa, ce 4 mai 1974

Quatrième réunion, 15-16 janvier 1974,
Toronto

Le Ministre responsable de la situation de la femme a discuté des intentions du gouvernement d'établir une commission pour la protection des droits égalitaires, pour prohiber la discrimination basée sur le sexe, l'âge et le statut matrimonial.

Le CCSF a fortement recommandé que le projet de loi pour une Commission des Droits humains soit accompagné d'amendements spécifiques aux lois existantes dans le Code canadien du travail, le Régime de pensions du Canada, la Loi canadienne sur la citoyenneté, la Loi sur l'immigration, l'égalité de chance dans l'emploi et les bénéfices marginaux.

Cinquième réunion, 9-10 avril 1974,
Ottawa

Le CCSF rend public son rapport intitulé "Où en sommes-nous?".

Le CCSF a aussi revu la situation quant au Régime de pensions du Canada, et a appuyé la proposition que durant le mariage cinquante pour cent (50%) des contributions au Régime de pensions du Canada versées, soit par l'un ou l'autre des époux, contribuent au fonds de pensions de l'autre époux qu'il soit ou non sur le marché du travail.

Un groupe de travail a été formé pour étudier, en profondeur, le problème des familles monoparentales.

Le CCSF a demandé au Premier ministre d'agir immédiatement au sujet des pratiques d'embauche dans les organismes gouvernementaux et les sociétés de la Couronne.

Troisième réunion, 13-14 novembre 1973,
Ottawa

Le CCSF a appelé le besoin d'instituer une Commission des Droits humains.

Le CCSF a recommandé aux gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux de prendre, sans délai, des mesures pour assurer, lors de la dissolution du mariage par le divorce ou la séparation légale, une répartition équitable, proportionnelle à l'ensemble des contributions matérielles et personnelles des deux époux, des avoirs acquis pendant la durée du mariage.

Le CCSF a recommandé aux organisations féminines d'intervenir auprès de leur gouvernement pour faire adopter une législation qui protège les droits de la femme.

Le CCSF a appuyé les protestations des infirmières en ce qui a trait à l'arbitrage des salaires et a aussi protesté contre l'étude faite par le Conseil du trésor car il la trouvait incomplète par rapport à la valeur du travail, des aptitudes, de la formation, tel que recommandé par la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme.

Le CCSF a préparé une critique de la position de la femme dans le plan de pensions du Canada. Les membres de l'exécutif ont rencontré les directeurs de Santé et Bien-être social Canada pour discuter de l'enlèvement des injustices qui existent dans le plan et de l'extension de la protection pour l'épouse au foyer.

Sommaire des Réunions du CCSF

Première réunion, 10-11 juillet 1973, Ottawa

Priorités 1973-1974:

la création d'une Commission fédérale des Droits humains;
les amendements au Code canadien du travail afin d'assurer un accès égal aux postes disponibles;
les amendements à la Loi sur les pensions de retraite fédérales afin d'assurer des droits de pensions et de bénéfices marginaux égaux sans discrimination de sexe;
l'égalité pour les femmes face au Régime de pensions du Canada et la possibilité d'y rattacher les femmes au foyer;
l'amendement de la Loi sur le divorce afin de réduire la période d'attente actuelle de trois à un an;
l'assurance d'une distribution équitable de la propriété acquise pendant ou durant le mariage pour les deux époux;
l'emploi des femmes au sein du gouvernement fédéral d'une manière plus juste;
leur nomination proportionnelle à leur emploi dans les commissions, conseils et corporations de la couronne
les amendements à la Loi sur la citoyenneté afin de donner aux femmes des droits égaux et de permettre aux mères canadiennes de transférer leur citoyenneté à leurs enfants;
l'augmentation et l'amélioration des services de

Deuxième réunion, 11-12 septembre 1973, Montréal

Le CCSF a exhorté le Parlement:
à prendre les moyens pour mettre fin à la discrimination envers les Indiennes en amendant la Loi sur les Indiens et à demander à la Cour suprême de revoir le cas Lavelle-Bédard;
à renforcer la Déclaration canadienne des droits et à voir à ce que toute législation identifiée comme étant discriminatoire soit amendée immédiatement;
aussi que tous les conseils, commissions et nominations faites par le gouvernement soient composés de femmes et d'hommes et que le gouvernement nomme des femmes à la Cour suprême; que le Parlement réitère sa détermination à prendre la relève pour assurer l'égalité entre hommes et femmes au sujet des chances d'emploi de rémunération et de bénéfices marginaux;
à faire enlever l'avortement du Code criminel.

la Cour suprême, à l'automne de 1973, dans les cas Murdoch et Laveil. Ces deux cas ont mis en évidence les problèmes auxquels les femmes doivent faire face quant à leurs droits de propriété matrimoniale et à leur égalité et leur dignité en tant que citoyennes à part en-

1973

Au cours de sa première année, le CCSF a préparé un important rapport. Celui-ci, intitulé "Où en sommes-nous?" évalue la mise en oeuvre, par le gouvernement fédéral, des recommandations de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme. Quelle est la plus importante conclusion de ce rapport? Il est évident que l'on peut y trouver un double message. Premièrement, et c'est très encourageant, à peu près un tiers des recommandations a été mis à exécution et l'on a pris un engagement politique important en plaçant la priorité sur l'obtention d'un statut juste et équitable pour la femme. Ceci constitue un début important.

Deuxièmement il reste encore beaucoup à faire, dans le domaine de la législation fédérale. Le CCSF portera surtout ses efforts vers l'exécution de ce projet au cours de l'année qui vient.

CCSF a aussi, au cours de sa première année, préparé divers documents de travail se rapportant au Plan de pensions du Canada, aux changements à apporter à la Loi sur la citoyenneté, et un dépliant intitulé le CCSF. Il a aussi publié de nombreux commentaires de presse rendant publics ces recommandations au gouvernement fédéral.

Pour conclure, disons que le fait d'avoir le Conseil consultatif de la situation de la femme n'assure pas automatiquement que des changements seront faits au sujet des injustices qui existent depuis de nombreuses années. La force et le pouvoir du CCSF dépend en grande partie des pressions exercées par le public. Nous ne pouvons assez souligner le rôle de tout premier plan que doivent jouer tous les groupes féminins lorsqu'il s'agit de faire connaître directement leurs opinions au gouvernement fédéral. Nous savons que les groupes féminins continueront à travailler là où existent des problèmes et des difficultés entre les politiques énoncées et les pratiques réelles. Tous les membres de la société canadienne ont un grand intérêt dans un avenir plus équitable pour tous.

Rapport de la Présidente

Chaque jour il est de plus en plus évident qu'une révolution importante se produit à travers le monde. Le statut légal et économique de la femme change à un rythme accéléré. L'attitude des femmes envers elles-mêmes, envers leur rôle et leur valeur change tout comme celle des hommes envers les femmes. Les femmes ne demandent pas seulement des droits égaux aux bénéfices et privilèges qu'offre la société mais aussi une part égale des responsabilités dans un monde de plus en plus complexe.

C'est dans cette optique que fut créé, le 31 mai 1973, le Conseil consultatif de la situation de la femme, une étape importante dans une série d'autres étapes franchies par le Canada durant la dernière décennie. La Commission royale d'enquête sur la situation de la femme a été formée en 1967 et ses recommandations furent déposées en 1970 pour répondre aux inquiétudes grandissantes des Canadiens face aux injustices et à la discrimination rencon-
trées dans plusieurs sphères de leur vie. Dans sa recommandation 166, la Commission royale exhorta le gouvernement à créer un conseil fédéral du statut de la femme qui aurait pour mission de conseiller le gouver-
nement sur des sujets connexes.

Selon nous, il est très important que la délimitation des pouvoirs du Conseil consultatif de la situation de la femme ait la flexibilité pour relever les défis. Le mandat du CCSC ne consiste pas seulement à répondre

aux demandes du gouvernement, mais il a aussi le droit et la responsabilité de donner des conseils à ce dernier. De plus, les 30 membres qui composent le CCSC ont le devoir primordial d'attirer l'attention du public et du gouvernement fédéral sur toutes les ques-
tions d'intérêt concernant la femme.

Au cours de sa première année d'opérations, le CCSC a tenu cinq assemblées auxquelles assistait le conseil tout entier. Les priorités établies et les recommanda-
tions qui en ont découlées sont résumées dans les paragraphes suivants.

Il est très important de souligner l'envergure et les im-
plications des domaines prioritaires choisis par les membres du CCSC. Les Droits humains sont une ques-
tion décisive et ce n'est certes pas par accident que l'on a placé la création d'une Commission fédérale des Droits humains sur la liste des priorités. L'accès égal à l'emploi est une question clé de la participation de la femme à la vie sociale et économique canadienne. Cela est également vrai quant à la priorité au sujet de l'égalité dans les plans de pensions et de tous les bénéfices marginaux. La reconnaissance du statut de "première classe" pour la femme, une autre de nos priorités, se reflète dans le changement à apporter à la Loi sur la citoyenneté.

Le CCSC a vivement réagi et exprimé ses inquiétudes au sujet des implications découlant de la décision de



ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN
CONSEIL CONSULTATIF DE LA SITUATION DE LA FEMME

L'honorable John Munro
le 31 mai 1974

Ministre chargé de la situation
de la femme
Chambre des Communes
Ottawa, Canada

Monsieur le Ministre,

Nous avons l'honneur de vous transmettre le premier
rapport annuel du Conseil consultatif de la situation de la
femme en cette fin de l'année d'opération, 31 mai 1973
au 30 mai 1974. Ceci est le résumé des activités et le
détail de l'état financier du CCSF.

Nous désirons remercier le personnel du CCSF pour son
intérêt et sa collaboration ainsi que les membres dudit
Conseil qui ont oeuvré activement ainsi que tous ceux et
celles qui, au sein de la fonction publique, ont collaboré
avec ce dernier au cours de la première année d'activités.
Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de
notre considération distinguée.

Katie Cooke

Katie Cooke, Ph.D.
Présidente

Hazel O'Donnell	Charlottetown		
Kathy Robinson	Toronto		
George Rohn	Toronto		
Lynne Sams	Port-aux-Basques		
Claude-Armand Sheppard	Montréal		
Joan Wallace	Vancouver		
Jocelyn Ward	Whitehorse		
Membres qui ont résigné pendant l'année			
Ade e Bielaska	Toronto	Yellowknife	Territoires du Nord-Ouest (février 1974)
Barbara Bromley			Ontario (octobre 1973)
Laurette Robillard	Montréal		Québec (octobre 1973)
Laura Sabia	St. Catharines		Ontario (novembre 1973)

Ile-du-Prince-Edouard
 Ontario
 Ontario
 Terre-Neuve
 Québec
 Colombie-Britannique
 Yukon

Membres du conseil consultatif de la femme

Exécutif

Katie Cooke

Présidente

June Menzies

Vice-présidente

Yvette Rousseau

Vice-présidente

Elizabeth Pedersen

Membre (élu)

Catherine Wallace

Membre (élu)

Autres membres

Blanche Bourgeois

Susan Charlton

Harriet Christie

Madeleine Gariépy Dubuc

Norah Cassidy Froot

Jane Gibson

Esther Greenglass

Aline Guay

Grace Hartman

Bernice Hervieux

Heleen Hnatyshyn

Jessie MacDonald

Raizel Macklovitch

Maria Masson

Mary Matthews

Isabel McNab

Ottawa

Winnipeg

Montréal

Calgary

Fredericton

Cocagne

Castlegar

Toronto

Outremont

Westmount

Ancaster

Toronto

Sherbrooke

Ottawa

Algoma Mills

Saskatoon

St. Andrews

Montréal

Québec

Willowdale

Punnichy

Ontario

Manitoba

Québec

Alberta

Nouveau-Brunswick

Nouveau-Brunswick

Colombie-Britannique

Ontario

Québec

Québec

Ontario

Québec

Ontario

Québec

Ontario

Saskatchewan

Nouvelle-Écosse

Québec

Québec

Ontario

Saskatchewan



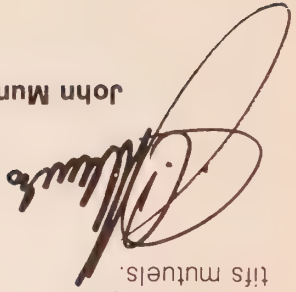
le 31 mai 1974

Le 31 mai 1973, j'avais l'honneur d'annoncer à la
Chambre des Communes la création, par le gouverne-
ment, du Conseil consultatif de la situation de la fem-
me, qui aurait la double responsabilité de conseiller le
gouvernement sur des sujets concernant la situation de
la femme au Canada et de rendre publique les recom-
mandations proposées.

Le gouvernement a déjà fait de grands efforts pour
enlever, aussitôt que possible, des statuts du Canada
toutes provisions discriminatoires. Nous savons ce-
pendant que le gouvernement et les Canadiens en
général ont encore beaucoup à faire avant que dis-
paraissent la discrimination envers la femme au sein de
notre société.

Je suis heureux du travail accompli par le Conseil con-
sultatif de la situation de la femme au cours de sa pre-
mière année et je continuerai de me fier à ses ex-
cellentes suggestions pour aider à atteindre nos objec-
tifs mutuels.

John Munro



Le Conseil consultatif de la situation de la femme



Rapport annuel

1973-74

Canada

Government
Publications

Advisory Council on the Status of Women



Annual Report

41 SW

A56



1974-75

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN
CONSEIL CONSULTATIF DE LA SITUATION DE LA FEMME

Hon. Marc Lalonde
Minister responsible for the
Status of Women
House of Commons
Ottawa, Canada
K1A 0A6

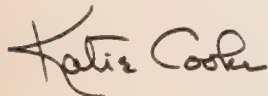
31 May 1975

Dear Marc Lalonde:

We are pleased to submit our second annual report,
for 31 May 1974 to 31 May 1975, and the statement
of ACSW expenditures during the past fiscal year.

We would like to acknowledge the continuing interest
and efforts of the federal Government in removing dis-
crimination against women from our society. We look
forward to increased progress in the months ahead in
response to the concerns of Canadian women.

Sincerely yours,

A handwritten signature in dark ink, reading "Katie Cooke". The signature is written in a cursive, flowing style.

Katie Cooke, Ph.D.
Chairman

The Advisory Council on the Status of Women

Executive

Katie Cooke			
Chairman	Ottawa	Ontario	1976
June Menzies			
Vice-Chairman	Winnipeg	Manitoba	1976
Yvette Rousseau			
Vice-Chairman	Montreal	Quebec	1976
Elizabeth Pedersen			
Elected Member	Calgary	Alberta	1975*
Madeleine Gariépy Dubuc			
Elected Member	Outremont	Quebec	1977

Other Members

Blanche Bourgeois	Cocagne	New Brunswick	1976
Mary Casey	Halifax	Nova Scotia	1977
Susan Charlton	Castlegar	British Columbia	1975
Norah Cassidy Froot	Westmount	Quebec	1975*
Jane Gibson	Ancaster	Ontario	1976
Esther Greenglass	Toronto	Ontario	1977
Aline Guay	Sherbrooke	Quebec	1977
Grace Hartman	Ottawa	Ontario	1976
Bernice Hervieux	Algoma Mills	Ontario	1976
Helen Hnatyshyn	Saskatoon	Saskatchewan	1975
Raizel Macklovitch	Montreal	Quebec	1975*
Maria Masson	Quebec	Quebec	1977
Mary Matthews	Willowdale	Ontario	1975*
Hazel O'Donnell	Charlottetown	Prince Edward Island	1975
Kathy Robinson	Toronto	Ontario	1975
George Rohn	Toronto	Ontario	1975

Joyce Samms	Port-aux-Basques	Newfoundland	1977
Sarah Sark	Rocky Point	Prince Edward Island	1977
Audrey Shepherd	Scarborough	Ontario	1977
Claude-Armand Sheppard	Montreal	Quebec	1976
Ruth Spence	Yellowknife	Northwest Territories	1977
Marthe Vaillancourt	Arvida	Quebec	1977
Catherine Wallace	Fredericton	New Brunswick	1976
Joan C. Wallace	Delta	British Columbia	1977
Jocelyn D. Ward	Whitehorse	Yukon	1976

Deceased

Harriet Christie	Toronto	Ontario, January 1975
------------------	---------	-----------------------

New members appointed 31 May 1975

Shirley Black	Regina	Saskatchewan	1978
Ann Dea	Edmonton	Alberta	1978
Jerry Goodis	Toronto	Ontario	1978
Norrie Preston	Victoria	British Columbia	1978
Doris Serne	Saskatoon	Saskatchewan	1978

*re-appointed May 1975 for a three year term ending 1978

NB: Terms of office expire on 31 May of the year indicated. Suggestions for appointees to the ACSW should be sent to the Minister responsible for the Status of Women, in March of each year.



Chairman's Report

The second year of operation of the federal Advisory Council on the Status of Women coincides with the beginning of International Women's Year. This year, International Women's Year, is an historic landmark. Designated by the 130-member United Nations as a year to examine the position of women in today's societies, it formally acknowledges the fundamental problems inherent in according second class citizenship to women.

It is a time of changing roles and attitudes and a time when women are demanding full participation in the rights, privileges and responsibilities of citizenship. It is within this context, then, that the Advisory Council on the Status of Women (ACSW) marks its second year with the 1974-75 Annual Report.

In this report, I will describe briefly the role of the ACSW and its functions. Progress made on recommendations of the ACSW will be reviewed and future activities of the ACSW will be examined.

What is the role of ACSW

The ACSW was set up on 30 May 1973 in response to the recommendation of the Royal Commission on the Status of Women (RCSW, 1970), which urged the establishment of a federal advisory council to advise the

Government on matters pertaining to the status of women; in short, to act as the conscience of government.

The mandate of the ACSW is to make recommendations to the federal government for legislation and action to bring effective improvement in the position of women in Canadian society, and to inform the public of its work and concerns. Decisions of the ACSW are made by the 30-member council and are presented to the government through the Minister designated as "responsible for the status of women", currently the Honourable Marc Lalonde. This Minister has the responsibility to bring before Cabinet all matters pertaining to the status of women which fall within federal jurisdiction.

Members of the ACSW are appointed by the Minister responsible for the Status of Women. The terms of office of about one-third of the members expire each year. Three members of ACSW serve, by appointment of the Minister, as Chairman and Vice-Chairmen in full-time paid capacity as the senior staff of the Council. They, together with two members elected by the full Council, constitute the Executive Committee of the ACSW and have responsibility for the administrative supervision and planning required to carry out the policy and recommendations made by the Council. A small staff supports the work of the ACSW, and participates

in the preparation of background information and research to provide a basis for recommendations.

The Council meets in full session four times a year. In the past year, meetings were held in Ottawa in April, June and October, and in Vancouver in January. One day of these three-day meetings is open to the media. This is one of the ways in which we ensure that our mandate to inform the public of the ACSW's work is fulfilled.

The work of the Council is facilitated through the use of working groups formed on the basis of three major priority areas of concern, communications and information, human rights and justice, and social concerns.

In addition to press releases summarizing decisions taken at meetings, various background papers and other documents are available. A list of these is contained in this Annual Report. The ACSW hopes that such material will be helpful to women's groups and others interested in understanding the issues facing women in Canada today, and in making recommendations to government.

Formal meetings between the ACSW and the official provincial councils have been initiated, as many of the concerns of the ACSW touch on areas of overlapping federal and provincial jurisdictions. The first joint meeting took place in Toronto in January 1975, attended by delegates from the federal ACSW, the Quebec Status of Women Council, the Ontario Status of Women Council, and the Saskatchewan Advisory Council on the Status of Women. Observers attended from Nova Scotia and New Brunswick.

Some progress has been made

The Omnibus Bill on the Status of Women (Bill C-16, 1974), proposing amendments to eight statutes to give equality of status to men and women, appears assured of passage. This Bill will make it no longer mandatory for a woman to state her marital status as a condition for voting in federal elections; it will give women equal rights to qualify as head of household under the Immigration Act; it will also remove the rigidities concerning the period during which maternity benefits will be paid under the Unemployment Insurance Act.

The long-awaited amendments to the Citizenship Act were introduced in Parliament in October 1974. Passage of this Bill (C-20) will ensure that Canadian mothers have equal rights with fathers to confer Canadian citizenship on their children. The ACSW, while regretting that the Bill does not contain in it a statement of the principle of the equality of men and women, is urging passage of this Bill on the understanding, a) that in the new citizenship regulations there will be a preamble statement of the principle of non-discrimination on the grounds of sex, and b) that officials of the Secretary of State Department will consult with the ACSW in the preparation of these regulations.

The Passport Division of External Affairs has accepted and will be implementing the ACSW's recommendations, a) that a married woman who continues to use her maiden name after marriage no longer be required to supply additional proof that this is the surname by which she is known in the community, and b) that if

information on marriage or custody of children is required for whatever reason, the same information be required from applicants of either sex.

The enlistment of women in the RCMP is now a fact. This action by Government implements the ACSW's recommendation and RCSW recommendation 54.

The inequity in the Canada Pension Plan with respect to women's ability to provide pensions for dependent surviving spouses has been removed. In line with the ACSW recommendation and recommendation 12 of the RCSW, widowers and widows now have equal survivors' pension rights.

In one of its first recommendations, the ACSW pointed out that it was necessary to reclassify and upgrade those positions in the Public Service that carry the responsibility of policy advice on matters pertaining to the status of women, to bring them in line with all other federal Public Service positions having a similar impact. This recommendation has been carried out.

The ACSW recommended that a directive go from the Prime Minister to all Crown corporations and agencies, stating the Government's commitment to equal access for women to job opportunities and training, and requesting that such agencies take steps to improve the situation in respect of women in their employ. This has been done and a follow-up is underway to determine the progress. A CBC task force has completed a report on the situation of its women employees, and the Canadian National has now to face the findings of a consultant's

report that the prospects for women at the CN are dismal. Self-evaluations are also underway in other Crown corporations and agencies.

An important liaison was made with the private sector. Banking is another area of employment under federal jurisdiction, and through the efforts of a sub-committee of the Human Rights and Justice working group of ACSW, the Canadian Bankers' Association (CBA) has commissioned a study to update the report prepared for the RCSW. This will define the progress made in the past seven years to open all levels of employment in the banking industry to women. The ACSW is participating with the CBA in this study.

Areas on which ACSW recommended action have been recognized by the Government with the formation of two national advisory bodies. In 1974, the Solicitor General of Canada announced the establishment of a National Advisory Committee on Female Offenders, and the Secretary of State announced the creation of the Advisory Council on Voluntary Action which is examining the role and problems of the voluntary sector in Canadian society, and its relation to government.

In response to the ACSW's recommendation, Bill C-52 (1975) was introduced on 17 February 1975. This Bill proposes amendments to eliminate the inequalities in the Superannuation Acts of the Public Service, the Canadian Forces, the RCMP, and the diplomatic service.

Much remains to be done

It is crucial that federal human rights legislation be introduced in the House of Commons. The federal Government remains the laggard in this field. Establishment of a federal Human Rights Commission was determined a priority of the ACSW at its first meeting in July 1973. Cabinet acceptance in principle was announced on 10 December 1973. Action ought by now to have been taken.

In addition to the principle of equal rights for all Canadians without regard to national origin, race, religion or sex, human rights legislation has a direct relevance to equality of access to employment opportunity for women. Amendments to the Canada Labour Code to prohibit discrimination in employment on the grounds of sex, which were to have been retabled in the House of Commons in the fall of 1973, were held back on the grounds that these would be included in the Human Rights Bill "to be introduced shortly."

The lack of federal human rights legislation thus means that women have no recourse in the courts when they are denied access to employment opportunities in areas under federal jurisdiction: the Public Service, banking, communications and transportation.

Another unresolved area is that of the inclusion of homemakers in the Canada Pension Plan. At its meeting in January 1975, the ACSW recommended that the proposal to divide pension credits between spouses at the time of contribution be accepted, with a provision for

the splitting of past accumulated credits on the breakdown of marriage. The ACSW adopted this proposal as a first step toward the recognition of the equality of the homemaker within the family. It is an immediate measure which can be implemented within the existing structure of the Canada Pension Plan. It is by no means a final solution to the recognition of the homemaker's contribution within the family, nor to the recognition of the homemaker's economic contribution to society.

The ACSW has continued to recommend that the Indian Act be amended to remove the discrimination against women it contains. It is the only statute which causes a woman to lose her rights simply because she chooses to marry. While fully recognizing the complexity of the situation of the Indian Act, nonetheless, paragraph 12(1)b) of this Act stands as a shameful monument to the second class citizenship of Canadian women.

The ACSW continues to recommend the appointment of more women to federal boards, commissions, councils and agencies, to the Senate and as judges.

We have continuing concerns

Problems relating to divorce and the division of matrimonial property are subjects of on-going discussion. The ACSW has adopted the principles in respect of matrimonial property, a) that all real and personal property owned or acquired by either spouse before marriage should continue to belong to that spouse during the marriage, but that value added or interest earned on

that property during marriage should be equally shared, and b) that all real and personal property earned or acquired during the period of the marriage by either spouse should be shared equally by both spouses, with certain specified exemptions such as property inherited by one spouse.

The ACSW recommendation to reduce the waiting period for divorce from three years to one year has not been implemented.

A further area of concern to members of the ACSW is birth planning. Having recommended, by a majority vote in 1973, the removal of abortion from the Criminal Code, it was decided that the ACSW would look at an overall approach to birth planning. The ACSW recommended, a) that the manufacturers of contraceptive drugs and devices indicate clearly in the packaging failure rates, secondary effects and the expiration dates of the efficacy of their products, b) that provincial status of women councils and other relevant groups intensify their efforts to make free contraceptives and information concerning birth planning generally available, and c) that Health and Welfare Canada provide subsidies for radio and television to air birth planning information, which these media continue to consider unacceptable and in bad taste.

Recommendations have been made as well concerning family courts, child care services, one-parent families, class action, and Canada's position on international instruments of the International Labour Organization and the United Nations.

Work has begun on ACSW recommendations to Government concerning revisions to the Criminal Code in respect of rape and other sexual offences.

The Government has agreed to proceed this autumn with full legal status for the ACSW, as a step in reinforcing its commitment to end discrimination against women.

And what for the future?

The impetus of International Women's Year will provide a firmer foundation on which to build equality. There is no doubt that this global spotlight will achieve a heightened awareness of existing inequities.

But the changes which we know to be necessary — the changes that will put into effect the assumptions underlying our democracy — will not happen of their own accord. Legislative changes are made by Parliament. Attitudes change because of genuine public interest and concern.

Thus, in closing this report, as indeed I stated at the end of our first Annual Report, it is the efforts of all Canadians that will ensure a more equitable future.

Katie Cooke, Ph.D.



ACSW Publications Available

Reports

Advisory Council on the Status of Women, **Annual Report 1973-74**

What's Been Done?

This report reviews the federal Government's implementation of the recommendations of the Royal Commission on the Status of Women. It examines the 122 recommendations which come within the jurisdiction of the federal government and assesses each in terms of the degree of implementation.

Background Papers

ACSW Recommendation concerning the Inclusion of Housewives in the Canada Pension Plan

The five alternative proposals made by the federal government are examined and ACSW's recommendation is put forward.

Background Notes on Areas of Federal and Provincial Jurisdiction in Relation to Family Law

This paper provides a breakdown of the different areas included in family law and gives the jurisdictional responsibility for such matters as marriage, divorce, matrimonial property, adoption, and change of name.

Background Notes on Family Planning, and Conception and Birth Control

The involvement of the federal and provincial governments and of selected private organizations in the area

of birth control, is reviewed. Problem areas and attitudes towards contraception are also discussed.

Background Notes on Matrimonial Property Rights

The different types of matrimonial property regimes, the specific proposals of various federal and provincial law reform commissions, and the problem of conflict of laws among provinces, are discussed in this paper.

Background Notes on the Federal Law Reform

Commission's Working Paper: *The Family Court*

These notes include a summary of the main recommendations made in the federal Law Reform Commission's working paper, as well as clarifications, comments and criticisms.

Certain Aspects of Therapeutic Abortion in Canada

General background information on the statistical aspects of abortion in Canada, is presented in this paper.

International Instruments: A Review

This paper reviews selected conventions, covenants and recommendations of the UN, ILO and UNESCO, which relate specifically to women. Canada's role in regard to these is examined and proposals for further action are suggested.

Notes on Federal Jurisdiction in Relation to Employment

A brief analysis is made of the main areas of employment which fall under federal jurisdiction.

A Preliminary Review of Appointments within the Power of the Federal Government to Boards, Commissions, Councils, Committees, and Corporations

This preliminary study analyzes the available data concerning appointments to such agencies, in respect of the sex of appointees and the function of their positions.

Sex Discrimination in Fringe Benefits

This report describes the economic background of sex discrimination in those aspects of employment which are covered by the term "fringe benefit plans", and explains the most important principles and issues embedded in the question of sex discrimination in fringe benefit plans.

When Myths Masquerade as Reality: A Study of Rape

The social, psychological and legal aspects of rape are reviewed in this paper. Proposals are made to correct the negative aspects of certain rules of evidence as applied in rape trials, such as the practice of probing the complainant's character and the requirement that the victim's testimony be corroborated.

Brochure

The Advisory Council on the Status of Women

The role and functions of the ACSW are outlined in this pamphlet.

Publications are available from the ACSW office,
Box 1541, Station B, Ottawa, K1P 5R5.

LATENDRESSE & LATENDRESSE

SAMSON, BELAIR, CÔTE, LACROIX ET ASSOCIÉS

COMPTABLES AGRÉÉS • CHARTERED ACCOUNTANTS

OTTAWA - MONTREAL - QUEBEC - SHERBROOKE - TROIS RIVIÈRES - RIMOUSKI

JEAN-PAUL LATENDRESSE, C.A.
GILLES DENIS, C.A.
JEAN-CLAUDE LAFONTAINE, C.A.

SUITE 230
235 CHEMIN MONTREAL
OTTAWA K1L 6C7 ONTARIO
(613) 745-1515

To the Members of
Advisory Council on the Status of Women

We have examined the balance sheet of the Advisory Council on the Status of Women as at March 31, 1975 and the statement of revenue and expenditures for the year then ended. Our examination included a general review of the accounting procedures and such tests of accounting records and other supporting evidence as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion these financial statements present fairly the financial position of the Council as at March 31, 1975 and the results of its operations for the year then ended, in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding period.

Latendresse & Latendresse

LATENDRESSE & LATENDRESSE

Chartered Accountants

Ottawa, June 2, 1975



ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN

REVENUE AND EXPENDITURES

year ended March 31, 1975

REVENUE	1975 (12 months)	1974 (9 months)
Excess of revenue at beginning	\$ 55,602	
Contribution from the Privy Council Office	420,000	300,000
Sundry	<u>300</u>	<u> </u>
	475,902	300,000

EXPENDITURES

Salaries and fringe benefits	210,253	105,707
Members' honoraria	39,250	36,900
Travelling and entertainment	54,730	38,819
Research	42,530	27,472
Professional services	28,419	8,338
Furniture and equipment	2,069	6,741
Stationery and office supplies	6,230	5,310
Postage and printing	22,156	3,419
Telephone and telegrams	4,931	3,144
Equipment rental	6,146	3,706
Rental of space	3,325	2,695
Books and subscriptions	<u>1,553</u>	<u>2,147</u>
	421,592	244,398

EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE

<u>\$ 54,310</u>	<u>55,602</u>
------------------	---------------

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN

BALANCE SHEET

as at March 31, 1975

ASSETS

1975

1974

CURRENT ASSETS

Cash

\$ 62,221

62,285

LIABILITIES

CURRENT LIABILITIES

Accounts payable and accrued liabilities

7,911

6,683

SURPLUS

Excess of revenue over expenditure at end

54,310

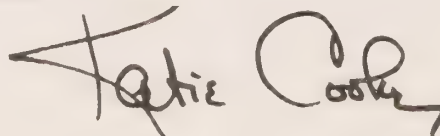
55,602

\$ 62,221

62,285

APPROVED BY THE COUNCIL

Chairman



Vice-Chairman







CONSEIL CONSULTATIF DE LA SITUATION DE LA FEMME

BILAN

au 31 mars 1975

ACTIF	
<hr/>	
ACTIF A COURT TERME	
Encaisse	\$ 62,221
	<u>62,285</u>

PASSIF	
<hr/>	
DETTES A COURT TERME	
Comptes à payer et passif couru	7,911
	<u>6,683</u>

SURPLUS	
<hr/>	
Excédent du revenu sur les dépenses à la fin	54,310
	<u>55,602</u>
	<u><u>62,285</u></u>

APPROUVE PAR LE CONSEIL

Présidente
Vice-présidente

Marie Gauthier
Yvette Gauthier

LATENDRESSE & LATENDRESSE

SAMSON BELAIR CÔTE LACHOIX ET ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS • CHARRIÉ BELLEFONTAINE

OTTAWA - MONTREAL - QUEBEC - SHERBROOKE - TROIS RIVIÈRES - RIMOUSKI

JEAN PAUL LATENDRESSE C.A.
GILLES DENIS, C.A.
JEAN-CLAUDE LAFONTAINE, C.A.
SOUTÉ 230
235 CHEMIN MONTREAL
OTTAWA K1L 6C7 ONTARIO
16131 745 1515

Aux Membres du

Conseil Consultatif de la Situation de la Femme

Nous avons examiné le bilan du Conseil Consultatif de la Situation de la Femme au 31 mars 1975 et l'état du revenu et dépenses pour l'année terminée à cette date. Notre examen a comporté une revue générale des procédés comptables et tels sondages des registres comptables et autres preuves à l'appui que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

A notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Conseil au 31 mars 1975 et les résultats de ses opérations pour l'année terminée à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de la période précédente.

Latendresse & Latendresse

LATENDRESSE & LATENDRESSE

Comptables Agréés

Ottawa, ce 2 juin 1975

ainsi que des explications, des commentaires et une critique du rapport.

Les pouvoirs fédéraux en matière de travail

Un brève analyse des principaux domaines d'emploi qui relèvent de la juridiction fédérale.

Revue des instruments internationaux

Quelques pactes, conventions et recommandations des Nations Unies, de l'OIT et de l'UNESCO concernant la femme sont étudiés dans ce rapport, ainsi que la position du Canada à leur égard. Des actions sont aussi recommandées.

Recommandation du CCSF concernant la participation du conjoint au foyer au Régime de pensions du Canada

Les cinq positions possibles proposées par le gouvernement fédéral sont examinées, ainsi que la recommandation du CCSF.

Dépliant

Le Conseil consultatif de la situation de la femme

Ce dépliant énonce le rôle et les fonctions du CCSF.

On peut obtenir ces publications en s'adressant au bureau du CCSF, 63, rue Sparks, C.P. 1541, Succ. B, Ottawa, Canada, K1P 5R5.

Publications du CCSF

Rapports

Conseil consultatif de la situation de la femme, **Rapport**

Annuel 1973-74

Où en sommes-nous?

Une évaluation de la mise en oeuvre par le gouvernement fédéral des 122 recommandations de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme qui relèvent du gouvernement fédéral.

Documents de base

La discrimination sexuelle en matière d'avantages sociaux

Ce rapport décrit, à l'aide de statistiques, le contexte économique de la discrimination pour des raisons de sexe dans ces aspects de l'emploi qu'englobent les régimes d'avantages sociaux, et explique les grands principes et problèmes que recouvre la question.

Document d'étude sur la régulation des naissances
Ce document étudie le rôle des gouvernements fédéral et provinciaux et des principaux organismes non gouvernementaux dans le domaine de la régulation des naissances et aborde les principaux problèmes et les attitudes courantes en matière de contraception.

Document de fond sur certains aspects de l'avortement thérapeutique au Canada
Ce document contient des renseignements de base sur l'avortement thérapeutique au Canada.

Document de fond sur la répartition de la juridiction fédérale et provinciale en matière de droit de la famille

Traite des principaux domaines compris dans le droit de la famille: le mariage, le divorce, les régimes matrimoniaux, l'adoption et la garde des enfants.

Étude préliminaire des nominations relevant du gouvernement fédéral faites au sein des offices, commissions, conseils, comités et sociétés

Cette première compilation de données indique la représentation proportionnelle, par sexe et par fonction, dans les nominations faites au sein de ces organismes.

Des mythes qui masquent la réalité: une étude du viol

Les implications sociales, psychologiques et juridiques des dispositions de la loi sur le viol sont étudiées dans ce document. On y examine également les règles de preuve pertinentes, dont la nécessité de corroboration, et la mise en cause des moeurs de la plaignante.

Notes de travail sur les régimes matrimoniaux
On y résume et discute les différents régimes matrimoniaux, les recommandations des différents comités-sous de réforme du droit et le problème des conflits entre les lois des différentes provinces.

Notes de travail sur le rapport, LE TRIBUNAL DE LA FAMILLE, de la Commission de réforme du droit du Canada

On y trouve un résumé des recommandations formulées dans le rapport de la Commission de réforme du droit,

Vers l'avenir

Il ne fait aucun doute que l'Année internationale de la femme, en jetant une vive lumière sur la condition féminine, fournira une base plus solide aux revendications d'égalité, et augmentera la prise de conscience à l'égard des injustices actuelles.

Mais les changements nécessaires — ceux qui traduiront dans la réalité les principes qui sous-tendent notre démocratie — ne se produiront pas spontanément. Les changements législatifs sont entre les mains du Parlement. Quant aux changements d'attitudes, ils ne peuvent découler que d'une authentique motivation publique.

En guise de conclusion, je répète ce que je disais l'an dernier, à la fin de notre premier rapport: ce sont les efforts de tous les Canadiens qui bâtiront un avenir plus équitable.

Katie Cooke, Ph.D.

Le CCSF continue de recommander la nomination d'un plus grand nombre de femmes aux offices, commissions, conseils et organismes fédéraux, ainsi qu'au Sénat et aux postes de juge.

Nos préoccupations continuées

Les problèmes relatifs au divorce et au partage des biens conjuguux font l'objet de discussions qui se poursuivent. Le CCSF a adopté les principes suivants à l'égard des biens conjuguux: a) tous les biens immobiliers ou personnels dont l'un ou l'autre des conjoints est propriétaire avant le mariage doivent demeurer la propriété de ce conjoint durant le mariage, mais la valeur ajoutée et les intérêts accumulés sur ces biens durant le mariage doivent être partagés également, et b) tous les biens immobiliers ou personnels que l'un ou l'autre des conjoints acquiert ou obtient durant le mariage doivent être partagés également entre les conjoints, à l'exception de certains biens précis comme ceux dont l'un des conjoints hérite.

On n'a pas donné suite à la recommandation du CCSF selon laquelle il faudrait réduire de trois ans à un an la période de séparation constituant un motif de divorce.

La planification des naissances est un autre domaine qui préoccupe les membres du CCSF. Après avoir recommandé, à la majorité des voix, en 1973, qu'on supprime l'avortement du Code criminel, il fut décidé que le CCSF se pencherait sur une approche globale à

la planification des naissances. Le CCSF a donc recommandé a) que les fabricants de contraceptifs, sous forme de pilules ou de dispositifs, indiquent clairement sur l'emballage les taux d'échec, les effets secondaires et la date d'expiration de l'efficacité de leurs produits, b) que les conseils provinciaux de la situation de la femme et les autres groupes pertinents intensifient leurs efforts en vue de généraliser l'accès aux contraceptifs gratuits et à l'information sur la planification des naissances, et c) que Santé et Bien-être social Canada accorde des subventions pour la diffusion, à la radio et à la télévision, d'informations sur la planification des naissances afin de surmonter l'attitude désuète de certains média qui continuent de considérer cette information inacceptable et de mauvais goût.

Des recommandations ont également été formulées à l'égard des tribunaux de la famille, des services de garde des enfants, des familles monoparentales, des actions collectives, et de la position du Canada à l'égard des instruments internationaux de l'Organisation internationale du travail et des Nations Unies.

Le CCSF se prépare à donner suite à ses recommandations au gouvernement concernant la modification du Code criminel à l'égard du viol et d'autres délits sexuels.

Le gouvernement a accepté, comme moyen de renforcer ses engagements visant à mettre un terme à la discrimination dont les femmes font l'objet, d'accorder, cet automne, le statut juridique au CCSF.

la société canadienne et leurs rapports avec le gouver-
nement

Conformément à une recommandation du CCSP, le Bill C-52 (1974) a été déposé en Chambre le 17 février 1975. Il propose l'élimination de certaines injustices dans les lois sur la pension de retraite concernant la fonction publique, les Forces canadiennes, la GRC et le service diplomatique.

Du pain sur la planche

Il est d'une importance cruciale que la Chambre des communes statue sur une loi fédérale des droits de la personne. Le gouvernement fédéral accuse un retard dans ce domaine. Dès sa première réunion, en juillet 1973, le CCSP estimait prioritaire la création d'une Commission fédérale des droits de la personne. Le 10 décembre 1973, le Cabinet annonçait son accord de principe. Il aurait dû passer à l'action avant ce jour.

En plus du principe de l'égalité des droits pour tous les Canadiens, quels que soient leur origine ethnique, leur race, leur religion ou leur sexe, la loi sur les droits de la personne s'appliquerait directement à l'égalité d'accès aux possibilités d'emploi pour les femmes. Le projet de loi modifiant le Code canadien du travail en vue d'interdire toute discrimination fondée sur le sexe dans le domaine de l'emploi, dont il avait été prévu de resaisir la Chambre des communes à l'automne de 1973, a été reporté sous prétexte que ses dispositions seraient incorporées au projet de loi sur les droits de la personne devant être déposé prochainement". . .

L'absence de loi fédérale globale sur les droits de la personne signifie donc que les femmes n'ont aucun recours devant les tribunaux lorsqu'on leur interdit l'accès à des possibilités d'emploi dans les domaines qui relèvent de la juridiction fédérale: fonction publique, banques, communications et transports.

Une autre question qui demeure en suspens est celle de l'inclusion des conjoints au foyer dans le Régime de pensions du Canada. Lors de sa réunion de janvier 1975, le CCSP a recommandé la répartition, entre les conjoints, au moment de la cotisation, des crédits ou-vrant droit à pension, et, dans le cas de dissolution du mariage, le partage des crédits accumulés jusque lors. Le CCSP a adopté cette proposition en tant que premier pas vers la reconnaissance de l'égalité des deux conjoints au sein de la famille. C'est une mesure immédiate qu'il serait possible de mettre en oeuvre sans modifier les structures du Régime de pensions du Canada. Elle est toutefois loin de constituer une solution définitive à la reconnaissance de la contribution que le conjoint au foyer apporte à la famille ou de sa contribu-tion économique à la société.

Le CCSP n'a pas cessé de recommander qu'on modifie la Loi sur les Indiens afin d'y supprimer toute discrimi-nation à l'égard de la femme. C'est la seule loi en vertu de laquelle une femme perd ses droits simplement parce qu'elle se marie. Tout en reconnaissant pleine-ment la complexité de la situation, le CCSP estime que l'alinéa b) du paragraphe (1) de l'article 12 de cette loi constitue un témoignage honteux de la façon dont les Canadiennes sont traitées comme des citoyens de deuxième ordre.

marquée qui continue à se servir de son nom de jeune fille après son mariage n'est plus tenue de fournir des preuves supplémentaires pour démontrer que c'est bien le nom sous lequel elle est connue dans la collectivité, et b) si, pour une raison quelconque, on exige des renseignements sur l'état matrimonial ou la garde des enfants, les mêmes exigences s'appliqueront aux requérants féminins et masculins.

L'engagement des femmes dans la GRC est maintenant acquis. Le gouvernement donne ainsi suite à une recommandation du CCSF et à la recommandation 54 de la CRESF.

On a supprimé, dans le Régime de pensions du Canada, les dispositions inéquitables qui empêchaient les femmes de désigner comme bénéficiaire de leur pension un mari à charge qui leur survit. Conformément à la recommandation du CCSF et à la recommandation 12 de la CRESF, les veufs et les veuves jouissent maintenant de droits égaux à cet égard.

Dans l'une de ses premières recommandations, le CCSF faisait valoir la nécessité de reclassifier et de relever les postes de la fonction publique fédérale dont les titulaires doivent donner des conseils sur les politiques relatives à la situation de la femme, afin de les porter au niveau des autres postes analogues dans la fonction publique. On a donné suite à cette recommandation.

Le CCSF a recommandé que le Premier ministre adresse une directive aux sociétés et organismes de la Couronne énonçant l'engagement pris par le gouverne-

ment d'assurer aux femmes l'égalité d'accès aux possibilités d'emploi et à la formation professionnelle, et demandant à ces organismes de prendre des mesures pour améliorer à cet égard la situation de leurs employées. La directive a été adressée et une étude est en cours afin d'évaluer les résultats obtenus. Un groupe d'étude de la Société Radio-Canada a préparé un rapport sur la question, et le Canadien national fait face aux constatations d'experts-conseils selon lesquelles perspectives d'égalité de ses employées sont plutôt sombres. Des auto-évaluations sont en cours dans d'autres sociétés et organismes de la Couronne.

Une importante liaison a été établie avec un des domaines du secteur privé qui relèvent de la compétence fédérale, celui des banques. Grâce aux efforts d'un sous-comité du Groupe de travail du CCSF sur la justice et les droits de la personne, l'Association des banquiers du Canada a commandité une mise à jour du rapport préparé pour la CRESF, afin de juger des progrès réalisés au cours des sept dernières années pour donner aux femmes accès à tous les niveaux d'emploi dans le secteur bancaire. Le CCSF collabore à cette étude.

Le gouvernement fédéral a créé deux nouveaux conseils nationaux concernant deux champs d'intérêt sur lesquels le CCSF avait formulé des recommandations, reconnaissant donc le bien-fondé de celles-ci. Il s'agit du Conseil consultatif sur les délinquantes, annoncé par le Solliciteur général en 1974, et du Comité consultatif de l'action volontaire, créé par le Secrétaire d'Etat aux fins d'examiner le rôle des organismes bénévoles dans

Des progrès ont été réalisés

L'adoption du Bill omnibus sur la situation de la femme (Bill C-16, 1974), qui propose des modifications à huit lois afin d'établir l'égalité de l'homme et de la femme, semble assurée. Si c'est le cas, la femme ne sera plus obligée de déclarer son état matrimonial pour pouvoir voter aux élections fédérales; la femme pourra, sur un pied d'égalité avec l'homme, être reconnue comme chef de ménage et admise en tant que tel en vertu de la Loi sur l'immigration; et les dispositions concernant le moment où les prestations de maternité peuvent être versées en vertu de la Loi sur l'assurance-chômage seront assouplies.

Les modifications tant attendues à la Loi sur la citoyenneté ont été déposées au Parlement en octobre 1974. L'adoption de ce projet de loi (Bill C-20) permettra à la mère canadienne de transmettre, au même titre que le père, la citoyenneté canadienne à ses enfants. Tout en regrettant qu'on n'ait pas intégré au projet de loi un énoncé de principe sur l'égalité de l'homme et de la femme, le CCSF encourage son adoption, étant entendu a) que le nouveau règlement sur la citoyenneté comportera en préambule, une déclaration de principe sur la non-discrimination fondée sur le sexe, et b) que les fonctionnaires du Secrétariat d'Etat entreront en consultation avec le CCSF fédéral au moment de la préparation de ce règlement.

Le Bureau des passeports du ministère des Affaires extérieures a accepté et mettra en oeuvre les recommandations du CCSF selon lesquelles a) une femme

Le Conseil se réunit en assemblée plénière quatre fois l'an. Au cours de l'année écoulée, des réunions ont été tenues à Ottawa en avril, juin et octobre, et à Vancouver en janvier. Pendant un des trois jours que durent ces réunions, les séances sont ouvertes aux media. C'est une des façons par lesquelles le Conseil s'acquitte de son mandat consistant à informer le public de ses activités. Le CCSF a constitué des groupes de travail sur chacun de ses trois principaux domaines de préoccupation: les communications et l'information, la justice et les droits de la personne, et les préoccupations sociales.

En plus des communiqués résumant les décisions prises lors de réunions, divers documents de fond et autres documents, dont on trouvera la liste dans le présent rapport, sont diffusés. Ces documents seront utiles aux groupes de femmes et aux autres groupes et personnes qui désirent comprendre les problèmes avec lesquels les femmes sont actuellement aux prises au Canada, et leur aideront à faire des recommandations au gouvernement.

Comme plusieurs de ces problèmes touchent des domaines où les juridictions fédérale et provinciale se chevauchent, des rencontres officielles entre le CCSF et les conseil provinciaux de la situation de la femme qui existent ont été organisées. A la première réunion conjointe qui s'est déroulée à Toronto en janvier 1975, on comptait des délégués du CCSF fédéral, des Conseils de la situation de la femme de l'Ontario, du Québec et de la Saskatchewan, ainsi que des observateurs de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick.

Rapport de la présidente

C'est avec l'avènement de l'Année internationale de la femme que le Conseil consultatif de la situation de la femme termine sa deuxième année d'existence. L'année 1975, que les 130 membres des Nations Unies ont consacrée à la réflexion sur la situation de la femme dans nos sociétés actuelles, fera époque dans l'histoire de l'humanité: elle reconnaît formellement les problèmes fondamentaux inhérents au fait de réléguer les femmes au niveau de citoyens de deuxième ordre.

Nous sommes à une ère où les rôles et les attitudes évoluent rapidement, où les femmes réclament une participation pleine et entière aux droits, privilèges et responsabilités de tout citoyen. C'est dans ce contexte que le Conseil consultatif de la situation de la femme (CCSF) présente son rapport annuel pour 1974-1975.

Le CCSF a été créé, le 30 mai 1973, en réponse à une recommandation de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme (CRESF, 1970) qui demandait instamment l'établissement d'un organisme chargé

Quel est le rôle du CCSF

Je décrirai brièvement le rôle et les fonctions du CCSF, les progrès réalisés à l'égard des recommandations que nous avons formulées, et je traiterai des activités que le CCSF envisage pour l'avenir.

de conseiller le gouvernement fédéral à l'égard des questions relatives à la condition de la femme; il doit, en somme, être la conscience du gouvernement. Le mandat du CCSF est de faire des recommandations au gouvernement fédéral afin de l'amener à adopter des lois et à prendre des mesures pour améliorer la situation de la femme dans la société canadienne, et d'informer le public de son travail et de ses préoccupations. Les décisions du CCSF sont prises par l'assemblée de ses 30 membres et transmises au gouvernement par l'intermédiaire du ministre chargé de la situation de la femme qui, en ce moment, est l'honorable Marc La-Plante. C'est à lui qu'il incombe de porter à l'attention du Cabinet toute question de compétence fédérale qui concerne la situation de la femme.

Les membres du CCSF sont nommés par le ministre chargé de la situation de la femme. Le mandat d'environ un tiers d'entre eux expire chaque année. Trois membres du CCSF exercent à plein temps les fonctions de présidente et de vice-présidentes et sont rémunérés en conséquence; nommés par le ministre, ils constituent les cadres supérieurs du Conseil. Ils forment, en outre, avec deux autres membres élus par l'ensemble du Conseil, le comité exécutif du CCSF auquel incombent la surveillance administrative et la planification nécessaires pour donner suite aux politiques et recommandations du Conseil.



Joyce Samms	Port-aux-Basques	Terre-Neuve	1977
Sarah Sark	Rocky Point	Ile-du-Prince-Edouard	1977
Audrey Shepherd	Scarborough	Ontario	1977
Claude-Armand Sheppard	Montréal	Québec	1976
Ruth Spence	Yellowknife	Territoires du Nord-Ouest	1977
Marthe Vaillancourt	Arvida	Québec	1977
Catherine Wallace	Frédéricton	Nouveau-Brunswick	1976
Joan C. Wallace	Delta	Colombie-Britannique	1977
Jocelyn D. Ward	Whitehorse	Yukon	1976

Décédée

Harriet Christie Toronto Ontario, janvier 1975

Nouveaux membres nommés le 31 mai 1975

Shirley Black	Regina	Saskatchewan	1978
Ann Dea	Edmonton	Alberta	1978
Jerry Goodis	Toronto	Ontario	1978
Norrie Preston	Victoria	Colombie-Britannique	1978
Doris Serne	Saskatoon	Saskatchewan	1978

*Mandats renouvelés en mai 1975 pour trois ans.

NB: La durée des mandats expire le 31 mai de l'année indiquée. C'est en mars de chaque année qu'il faut soumettre au ministre chargé de la situation de la femme le nom des personnes à recommander pour une nomination au CCSSF.

Le Conseil consultatif de la situation de la femme

Exécutif

Katie Cooke	Présidente
Jane Menzies	Vice-présidente
Yvette Rousseau	Vice-présidente
Elizabeth Pedersen	Membre élu
Madeline Gariépy Dubuc	Membre élu

Autres membres

Blanche Bourgeois	Cocagne
Mary Casey	Halifax
Susan Charlton	Castlegar
Norah Cassidy Froot	Westmount
Jane Gibson	Ancaster
Esther Greenglass	Toronto
Aline Guay	Sherbrooke
Grace Hartman	Ottawa
Renée Hervieux	Algoma Mills
Heleen Hnatyshyn	Saskatoon
Michael Macklovitch	Montreal
Maria Masson	Québec
Mary Matthews	Willowdale
Hazel O'Donnell	Charlottetown
Kathy Robinson	Toronto
George Rohn	Toronto

Ottawa	Ontario	1976
Winnipeg	Manitoba	1976
Montréal	Québec	1976
Calgary	Alberta	1975*
Outremont	Québec	1977

Nouveau-Brunswick	1976
Nouvelle-Écosse	1977
Colombie-Britannique	1975*
Québec	1976
Ontario	1977
Québec	1976
Ontario	1976
Saskatchewan	1975
Québec	1975*
Québec	1977
Ontario	1975*
Ile-du-Prince-Edouard	1975
Ontario	1975
Ontario	1975

ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN
CONSEIL CONSULTATIF DE LA SITUATION DE LA FEMME

L'honorable Marc Lalonde
Ministre chargé de la situation
de la femme

Chambre des communes
OTTAWA, Canada
K1A 0A6

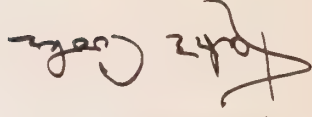
Monsieur le ministre,

C'est avec plaisir que nous vous soumettons le
deuxième rapport annuel du CCSF pour la période du 31
mai 1974 au 31 mai 1975, ainsi que l'état
des dépenses du Conseil pour l'année financière
écoulée.

Nous savons gré au gouvernement fédéral de l'intérêt
qu'il a manifesté et des efforts qu'il a déployés pour
éliminer, dans notre société, la discrimination à l'égard
de la femme. Nous espérons fermement que les mois à
venir verront s'accomplir de nouveaux progrès dans la
réponse aux préoccupations des femmes du Canada.

Veuillez agréer, monsieur le ministre, mes
hommages respectueux.

La présidente



Katie Cooke, Ph.D.

Le Conseil consultatif de la situation de la femme
Rapport annuel



1974-75

e Conseil consultatif de la situation de la femme
Rapport annuel



1974-75

**Advisory
Council
on the
Status
of
Women**

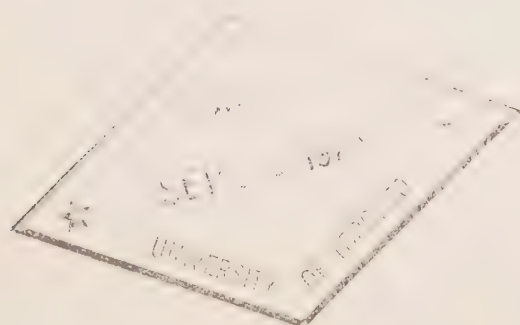
**Annual
Report**

1975-1976

**Conseil
consultatif
de la
situation
de la
femme**

**Rapport
annuel**

1975-1976



Annual Report

1975-1976

Advisory Council on the Status of Women
P.O. Box 1541, Station "B"
Ottawa, Ontario
K1P 5R5

Rapport annuel

1975-1976

Conseil consultatif de la situation de la femme
C.P. 1541, Succursale «B»
Ottawa (Ontario)
K1P 5R5

Cat. No. : LW1-1976
Ottawa, 1976

Designed by : Eiko Emori
Typesetting by : Typographic Service Limited
Printing by : Lowe-Martin Company Inc.
Contract No. : 10KX-H2102-6-0019

N° de catalogue : LW1-1976
Ottawa, 1976

Conception : Eiko Emori
Composition : Service Typographique Limi
Impression : Lowe-Martin Company Inc.
N° de contrat : 10KX-H2102-6-0019

31 May 1976

Hon. Marc Lalonde
Minister responsible for the Status of Women
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dear Marc Lalonde

We are pleased to submit our third annual report, for 31 May 1975 to 31 May 1976, and the statement of ACSW expenditures during the past fiscal year.

Sincerely yours



Katie Cooke, Ph.D.
Chairman

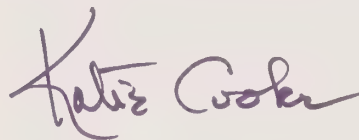
31 mai 1976

L'honorable Marc Lalonde
Ministre chargé de la situation de la femme
Chambre des communes
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6

Monsieur le ministre

C'est avec plaisir que nous vous soumettons notre troisième rapport annuel et l'état des dépenses du CCSF pour l'année financière du 31 mai 1975 au 31 mai 1976.

Sincèrement
La présidente du Conseil



Katie Cooke, Ph.D.

Table of Contents

Chairman's Report	5
The Advisory Council on the Status of Women	7
The Members	7
Council Mandate	9
Council Meetings	10
Members' Activities	11
The Issues	13
Human Rights	13
Canada and Quebec Pension Plans	14
Citizenship	15
Indian Women	15
Marriage Partnership	16
Birth Planning	16
Maternity Leave and Benefits	17
Rape and Other Sexual Offences	18
One-parent Families	19
Taxation	19
Divorce and Family Courts	20
Access to Equal Employment	21
Increased Appointments of Women	22
What's Been Done?	23
Implementation of RCSW Recommendations	24
Summary of Implementation	26
Federal Legislation of Special Interest to Women	27
Financial Report	29
Publications and Ordering Information	32

Table des matières

Rapport de la présidente	5
Le Conseil consultatif de la situation de la femme	7
Les membres	7
Le mandat du Conseil	9
Les réunions du Conseil	10
Activités des membres	11
Les grandes questions	13
Les droits de la personne	13
Les Régimes de pensions du Canada et des rentes du Québec	14
La citoyenneté	15
Les Indiennes	15
L'égalité dans le mariage	16
La planification des naissances	16
Congés et prestations de maternité	17
Le viol et les autres délits sexuels	18
La famille monoparentale	19
La fiscalité	19
Le divorce et le tribunal de la famille	20
L'égalité des chances dans l'emploi	21
Les nominations fédérales	22
Où en sommes-nous?	23
La mise en œuvre des recommandations de la CRESF	24
Sommaire de la mise en œuvre	26
Lois fédérales d'intérêt particulier pour les femmes	27
Rapport financier	29
Information sur les publications	32

Chairman's Report

As this is my last report as the first Chairman of the ACSW, I would like to comment informally on those things that are for me the highlights of the past three years. From a personal point of view, these have been three fascinating, challenging and richly rewarding years. Not only have members of the ACSW proved to be delightful to work with, but I have had the opportunity of meeting and talking with women across the country. I can only hope that my contribution to them measures up in part to what they have contributed to me and to the goals of ACSW.

It seems to me important to note that the credibility of the Council as an effective advisory body has been established. The contribution made by all members of the ACSW to policy analysis and to formulating its recommendations is the major factor in this achievement. I strongly believe that this team-work will continue to make an essential and positive contribution to eliminating discrimination on the grounds of sex in Canada.

During these three years, the ACSW has gone from a more-or-less ad hoc body to that of a council with official status, approved by Parliament. With the passing of the Order-in-council, 1 April 1976, the Government has re-affirmed the mandate of ACSW as an independent council with the power to determine its own priorities and make its own recommendations simultaneously to the Government and to the public. This is vital. Now that the spotlight of International Women's Year has been turned off, the role of ACSW in keeping matters of concern to women before the public and Parliament assumes crucial importance.

There have been disappointments as well. Two major pieces of legislation are not yet law: a new citizenship act (Bill C-20), and the proposed human rights legislation (Bill C-72). The delay in establishing a federal human rights commission is a dismal monument to the perpetuation of a status quo in which women are less equal than men.

Overall, there has been a very encouraging increase during the past three years in the general awareness of problems faced by women. For me, the major achievement of International Women's Year is world recognition that there is something wrong with discrimination based on sex. It is the foundation on which to proceed with the World Plan

Rapport de la présidente

Étant donné que le présent rapport est le dernier que je présenterai à titre de première présidente du CCSF, je profite de l'occasion pour rappeler brièvement les points que j'estime les plus importants des trois années de mon mandat. Personnellement, j'ai trouvé ces années passionnantes, pleines de défis à relever et extrêmement enrichissantes. Non seulement ai-je eu beaucoup de plaisir à travailler avec les membres du Conseil, mais j'ai également pu rencontrer un grand nombre de femmes d'un bout à l'autre du pays. Je veux espérer que ce que j'ai pu leur apporter a été à la hauteur de ce qu'elles m'ont donné et de leur adhésion aux objectifs du CCSF.

Il m'apparaît important de dire ici que le Conseil s'est gagné une solide réputation à titre d'organisme consultatif efficace. Cela, on le doit principalement à la contribution de tous les membres du CCSF à l'analyse des politiques et à la formulation de nos recommandations. Je crois fermement que ce travail d'équipe essentiel continuera l'œuvre commencée et contribuera à éliminer de notre société canadienne la discrimination pour des raisons de sexe.

Trois ans après sa création, le CCSF, qui était une sorte d'organisme ad hoc, a été doté d'un statut officiel par le Parlement. En adoptant l'arrêté ministériel du 1^{er} avril 1976, le gouvernement a réaffirmé le mandat du CCSF à titre de conseil autonome, qui détermine ses propres priorités et présente ses recommandations simultanément au gouvernement et au public. C'est là un aspect vital de son mandat. À présent que se sont éteints les projecteurs de l'Année internationale de la femme, le rôle qui incombe au CCSF, c'est-à-dire d'attirer l'attention du public et du Parlement sur les préoccupations féminines, prend une importance plus cruciale encore.

Nous avons connu aussi des déceptions. Deux grands programmes législatifs n'ont pas encore force de loi: le bill C-20, qui propose une nouvelle loi concernant la citoyenneté, et le bill C-72, qui propose une loi sur les droits de la personne. Le retard à établir une commission fédérale des droits perpétue déplorablement un *statu quo* où les femmes sont moins égales que les hommes.

Dans l'ensemble, il est très réconfortant de constater que, durant ces trois dernières années, la population en général est devenue plus consciente des problèmes qui confrontent

of Action during the next decade. To be sure, "they" will not resolve all our problems for us. We must all, men and women, continue to work toward making equality of access to whatever opportunity, a reality.

To members and staff of ACSW, and to the new chairman and new members, my continued support and best wishes. I know you will achieve more successes in the coming years.

Katie Cooke, Ph.D.

les femmes. À mon avis, la principale réalisation de l'Année internationale de la femme, c'est qu'on a reconnu mondialement l'iniquité de la discrimination en raison du sexe. Voilà le fondement d'où l'on doit partir pour mettre en œuvre le Plan mondial d'action au cours de la prochaine décennie. «Les autres» ne résoudront certainement pas nos problèmes à notre place. C'est à nous tous, hommes et femmes, de continuer à travailler pour que l'égalité des chances – dans tous les domaines – devienne une réalité.

Aux membres et au personnel du CCSF, à la personne qui me remplacera à la présidence et aux nouveaux membres, j'offre mon appui incessant et mes vœux de succès. J'ai confiance que vous accomplirez de nouveaux progrès dans les années à venir.

Katie Cooke, Ph.D.

Advisory Council on the Status of Women

The Members

Executive

Katie Cooke, *Chairman*
Ottawa, Ontario
1976

Yvette Rousseau, *First Vice-Chairman*
Montréal, Québec
1976*

June Menzies, *Second Vice-Chairman*
Winnipeg, Manitoba
1976*

Maria Masson, *Elected Member*
Québec, Québec
1977

Catherine Wallace, *Elected Member*
Fredericton, New Brunswick
1976

Other Members

Shirley Black
Regina, Saskatchewan
1978

Blanche Bourgeois
Cocagne, New Brunswick
1976*

Ann Dea
Edmonton, Alberta
1978

Madeleine Gariépy Dubuc
Outremont, Québec
1977

Norah Cassidy Froot
Ottawa, Ontario
1978

Jane Gibson
Ancaster, Ontario
1976

Esther Greenglass
Toronto, Ontario
1977

Aline Guay
Sherbrooke, Québec
1977

Grace Hartman
Ottawa, Ontario
1976*

Bernice Hervieux
Algoma Mills, Ontario
1976

Conseil consultatif de la situation de la femme

Les membres

Membres du comité exécutif

Katie Cooke, *présidente*
Ottawa, Ontario
1976

Yvette Rousseau, *première vice-présidente*
Montréal, Québec
1976*

June Menzies, *deuxième vice-présidente*
Winnipeg, Manitoba
1976*

Maria Masson, *élue par les membres*
Québec, Québec
1977

Catherine Wallace, *élue par les membres*
Fredericton, Nouveau-Brunswick
1976

Autres membres

Shirley Black
Regina, Saskatchewan
1978

Blanche Bourgeois
Cocagne, Nouveau-Brunswick
1976*

Ann Dea
Edmonton, Alberta
1978

Madeleine Gariépy Dubuc
Outremont, Québec
1977

Norah Cassidy Froot
Ottawa, Ontario
1978

Jane Gibson
Ancaster, Ontario
1976

Esther Greenglass
Toronto, Ontario
1977

Aline Guay
Sherbrooke, Québec
1977

Grace Hartman
Ottawa, Ontario
1976*

Bernice Hervieux
Algoma Mills, Ontario
1976

Raizel Macklovitch
Montréal, Québec
1978

Mary Matthews
Willowdale, Ontario
1978

Norrie Preston
Victoria, British Columbia
1978

Joyce Samms
Port-aux-Basques, Newfoundland
1977

Sarah Sark
Rocky Point, Prince Edward Island
1977

Doris Serne
Saskatoon, Saskatchewan
1978

Audrey Shepherd
Scarborough, Ontario
1977

Ruth Spence
Yellowknife, Northwest Territories
1977

Marthe Vaillancourt
Arvida, Québec
1977

Joan C. Wallace
Delta, British Columbia
1977

Jocelyn D. Ward
Whitehorse, Yukon
1976*

Resignations

Mary Casey
Halifax, Nova Scotia
1977 (December 1975)

Claude-Armand Sheppard
Montréal, Québec
1976 (January 1976)

Jerry Goodis
Toronto, Ontario
1978 (April 1976)

Elizabeth Pedersen
Calgary, Alberta
1978 (May 1976)

New Members appointed in 1976

Joan Fraser
Halifax, Nova Scotia
1979

Henry Karpus
Toronto, Ontario
1978

Mary Kiss
Hamilton, Ontario
1979

Louis Rémillard
Québec, Québec
1979

Raizel Macklovitch
Montréal, Québec
1978

Mary Matthews
Willowdale, Ontario
1978

Norrie Preston
Victoria, Colombie-Britannique
1978

Joyce Samms
Port-aux-Basques, Terre-Neuve
1977

Sarah Sark
Rocky Point, Île-du-Prince-Édouard
1977

Doris Serne
Saskatoon, Saskatchewan
1978

Audrey Shepherd
Scarborough, Ontario
1977

Ruth Spence
Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest
1977

Marthe Vaillancourt
Arvida, Québec
1977

Joan C. Wallace
Delta, Colombie-Britannique
1977

Jocelyn D. Ward
Whitehorse, Yukon
1976*

Ont démissionné au cours de l'année

Mary Casey
Halifax, Nouvelle-Écosse
1977 (décembre 1975)

Claude-Armand Sheppard
Montréal, Québec
1976 (janvier 1976)

Jerry Goodis
Toronto, Ontario
1978 (avril 1976)

Elizabeth Pedersen
Calgary, Alberta
1978 (mai 1976)

Nouveaux membres nommés en 1976

Joan Fraser
Halifax, Nouvelle-Écosse
1979

Henry Karpus
Toronto, Ontario
1978

Mary Kiss
Hamilton, Ontario
1979

Louis Rémillard
Québec, Québec
1979

Lilias Toward
Baddeck, Nova Scotia
1979
Rita Ubriaco
Thunder Bay, Ontario
1979

*Re-appointed in 1976 for a three-year term ending 1979.

NB: Terms of office expire on 31 May of the year indicated. Suggestions for appointees to the ACSW should be sent to the Minister responsible for the Status of Women, in March of each year.

Lilias Toward
Baddeck, Nouvelle-Écosse
1979
Rita Ubriaco
Thunder Bay, Ontario
1979

*Mandats renouvelés en 1976 pour trois années jusqu'à 1979.

N.B. : La durée des mandats expire le 31 mai de l'année indiquée. C'est en mars de chaque année qu'il faut soumettre au ministre chargé de la situation de la femme le nom des personnes à recommander comme membres du CCSF.

Council Mandate

The Advisory Council on the Status of Women was created in May 1973 in response to a recommendation of the Royal Commission on the Status of Women urging the establishment of a federal advisory council to advise the Government on matters pertaining to the status of women. The Council has the right and responsibility to initiate advice to the federal Government, and to respond to requests for advice. It reports to and informs the public at the same time as it reports to the Government and makes recommendations for changes in legislation and for other actions to improve the position of women in Canadian society.

ACSW decisions are made by the 30-member council and are presented to the Government through the minister designated as "responsible for the status of women". This minister, currently the Hon. Marc Lalonde, has the responsibility to bring before Cabinet all matters pertaining to the status of women which fall under federal jurisdiction.

The 30 members are appointed from each province and territory for a three-year term. The Chairman and the two Vice-Chairmen are full-time paid staff of the Council. The other 27 are appointed as part-time members who receive honoraria for attending meetings.

A small office staff supports the work of the ACSW, and participates in the preparation of background information and research to provide a basis for recommendations. The Council office at 63 Sparks Street in Ottawa has a documentation centre which may be consulted by interested persons for research purposes.

Le mandat du Conseil

Le Conseil consultatif de la situation de la femme a été créé en mai 1973 par suite d'une recommandation de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme qui pressait le gouvernement fédéral d'instituer un organisme consultatif chargé de le conseiller sur les questions concernant la condition féminine. Le Conseil a le droit et la responsabilité non seulement de répondre aux demandes du gouvernement fédéral, mais aussi de lui présenter ses avis sur sa propre initiative. Il informe le public et lui fait rapport de ses activités au même moment où il en fait rapport au gouvernement et où il recommande des modifications législatives ou d'autres mesures destinées à améliorer la situation de la femme dans la société canadienne.

Les décisions du CCSF sont prises par les 30 membres réunis et sont présentées au gouvernement par l'entremise du ministre chargé de la situation de la femme, qui en informe le Cabinet. Cette charge incombe présentement à l'hon. Marc Lalonde.

Les membres du CCSF viennent de toutes les provinces et des territoires et sont nommés pour trois ans. Le (la) président(e) et les deux vice-président(e)s travaillent à plein temps au Conseil à titre de permanents rémunérés. Les 27 autres sont nommés à temps partiel et reçoivent des honoraires lorsqu'ils assistent aux réunions.

Le travail et les recommandations du CCSF s'appuient sur les recherches effectuées par un personnel restreint. Le bureau du Conseil, situé au 63, rue Sparks, Ottawa, possède un centre de documentation que peuvent consulter les personnes intéressées à la recherche.

Council Meetings

The Council met four times this year in three different cities. At all meetings outside Ottawa, one evening was spent in discussion with members of local women's groups. The main sessions of ACSW meetings were open to the media, and received wide coverage. A summary of Council meetings follows.

9-11 June 1975, Ottawa

- Issues discussed: marriage partnership, birth planning, rape, dismissal of pregnant flight attendants, the position of Indian women and the Indian Act.
- At the request of the Secretary of State for External Affairs, recommendations and amendments were proposed to the draft United Nations Convention for the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women.
- Address by the Minister responsible for the Status of Women.

6-8 October 1975, Halifax

- Issues discussed: birth planning, rape and other sexual offences, human rights.
- Discussion and analysis of Criminal Law Amendment Act Bill C-71 concerning evidence in court proceedings related to rape, and of the Human Rights Bill C-72. Approval in principle of these proposed new laws upon acceptance of certain recommended amendments. Immediate action urged.

12-14 January 1976, Ottawa

- Issues discussed: human rights, birth planning.
- Discussion of federal Government's International Women's Year Secretariat activities.
- Recommendation to the Prime Minister that a woman be appointed Lieutenant-Governor of Manitoba.
- Establishment of ACSW priorities for 1976:
 1. federal human rights legislation;
 2. homemakers in the Canada and Quebec Pension Plans;
 3. access to equal rights in the workplace;
 4. matrimonial property;
 5. Indian women and the Indian Act;
 6. birth planning.

Les réunions du Conseil

Cette année, le Conseil s'est réuni quatre fois en trois villes différentes. À toutes les réunions à l'extérieur d'Ottawa, les membres ont passé une soirée avec les groupements féminins locaux. Les grandes plénières ont été ouvertes aux media, qui ont manifesté beaucoup d'intérêt. Nous donnons ici un aperçu des réunions tenues par le Conseil.

9-11 juin 1975, Ottawa

- Sujets traités: l'égalité dans le mariage, la planification des naissances, le viol, le congédiement des hôtesse de l'air enceintes, la situation des Indiennes dans la Loi sur les Indiens.
- À la demande du Secrétaire d'État aux Affaires extérieures, on a proposé des recommandations et des amendements au projet de convention des Nations Unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes.
- Allocution du ministre chargé de la situation de la femme.

6-8 octobre 1975, Halifax

- Sujets traités: planification des naissances, viol et autres délits sexuels, droits de la personne.
- Discussion et analyse du bill C-71 (modifications au Code criminel) concernant la preuve dans les procès pour viol et du bill C-72, projet de loi sur les droits de la personne. Le Conseil a approuvé le principe de ces projets de loi moyennant certains amendements et il a réclamé leur adoption immédiate.

12-14 janvier 1976, Ottawa

- Sujets traités: droits de la personne, planification des naissances.
- Exposé sur les activités du Secrétariat fédéral de l'Année internationale de la femme.
- Recommandation au premier ministre de nommer une femme lieutenant-gouverneur du Manitoba.
- Établissement des priorités du CCSF pour 1976:
 1. la loi fédérale sur les droits de la personne;
 2. le conjoint au foyer et le Régime de pensions du Canada et celui des rentes du Québec;
 3. l'égalité des droits dans le monde du travail;
 4. les biens conjugaux;
 5. les Indiennes et la Loi sur les Indiens;
 6. la planification des naissances.

3-6 May 1976, Winnipeg

- Issues discussed: human rights, marriage partnership, one-parent families, aging and women, Indian women and the Indian Act.
- Explanation of new legal status for ACSW.
- Annual meeting.
- Address by the Minister responsible for the Status of Women.

Joint Meetings of Official Councils

In the past year, two formal meetings of the ACSW and the official provincial status of women councils were held, to discuss areas of overlapping federal and provincial jurisdictions. All official provincial councils participated: Prince Edward Island Advisory Council on the Status of Women, Conseil du statut de la femme du Québec, Ontario Status of Women Council, and Saskatchewan Advisory Council on the Status of Women. In addition, official representatives attended from the Nova Scotia Task Force on the Status of Women, New Brunswick, Alberta and the Northwest Territories.

3-6 mai 1976, Winnipeg

- Sujets traités: droits de la personne, l'égalité dans le mariage, familles monoparentales, la femme et le troisième âge, les Indiennes et la Loi sur les Indiens.
- Explication du nouveau statut juridique du CCSF.
- Assemblée annuelle.
- Allocution du ministre chargé de la situation de la femme.

Réunions conjointes des conseils officiels

Au cours de l'année écoulée, le CCSF et les conseils provinciaux chargés officiellement du statut de la femme se sont réunis deux fois pour étudier certains domaines où se recoupent les juridictions fédérale et provinciales. Tous les conseils provinciaux établis y ont participé; celui de l'Île-du-Prince-Édouard, le Conseil du statut de la femme du Québec, celui de l'Ontario et celui de la Saskatchewan. En outre, y ont assisté des membres du Groupe de travail de la Nouvelle-Écosse sur la situation de la femme, et des représentants officiels du Nouveau-Brunswick, de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest.

Members' Activities

In large measure, the success of the ACSW is directly related to the personal activities and involvement of members of the Council in groups in their own locales. The broad range of members' activities during the period between ACSW meetings is indicative of the vital role of members in promoting the work and concerns of the ACSW, and in activating informed discussions on status of women issues.

Since 1973, part-time Council members have spoken to over 28,000 members of organized women's groups in Canada. Such groups form an obvious audience, but are not the only audience. Through their personal commitments to business, political and social groups, part-time Council members have had occasion to bring the issues of the women's rights movement to more than 64,000 other Canadians. These men and women include teachers and students, health, community and social welfare workers, public servants, political party workers, single parents, farmers, volunteers, senior citizens, native people, youth workers, and community club members.

The major involvement of the three full-time members of the ACSW has been at meetings on the international, national and provincial levels. In three years, the Chairman and two Vice-Chairmen have personally addressed, met or discussed with close to

Activités des membres

Dans une grande mesure, le succès du CCSF est directement proportionnel aux activités et à l'engagement personnel des membres du Conseil dans les groupements de leur région. La vaste gamme de leurs activités entre les réunions du CCSF montre combien vital est leur rôle pour ce qui est de promouvoir les objectifs du Conseil et de favoriser des discussions éclairées sur les questions féminines.

Depuis 1973, les membres à temps partiel du Conseil ont pris la parole devant plus de 28,000 membres de groupements féminins au Canada. Mais ce ne sont certes pas les seuls groupes intéressés. Grâce à leur adhésion à des groupes politiques, sociaux ou de gens d'affaires, les membres ont parlé des droits de la femme à plus de 64,000 autres Canadiens; enseignants et étudiants, travailleurs sociaux et communautaires, fonctionnaires, sympathisants de partis politiques, parents de familles monoparentales, agriculteurs, bénévoles, personnes âgées, autochtones, jeunes travailleurs et membres de clubs philanthropiques.

Les trois membres du CCSF qui y travaillent à plein temps ont surtout participé à des réunions à l'échelle internationale, nationale et provinciale. Au cours des trois années écoulées, la présidente et les deux vice-présidentes ont pris contact personnellement ou par des allocutions avec près de 30,000

30,000 people. Some 12,000 of these are involved in the feminist movement either on an individual basis or through membership in active women's groups such as official provincial status of women councils, national and provincial action committees and federations. The other 18,000 include women and men of various interested organizations including civil liberties associations, business and professional women's clubs, media and press clubs, men's service clubs, university women's clubs, parent-teacher associations, labour and industrial groups, religious organizations, bankers' associations, YM-YWCAs, and political parties, among others. Geographically, these dialogues took place across the country, from Whitehorse to Chicoutimi, from Vancouver to Corner Brook, from Winnipeg to Québec.

Further, the media has been particularly cooperative in helping ACSW to keep status of women issues before the public. The three full-time, and many of the part-time members of the Council have been interviewed on radio and television programs, and feature articles have appeared in newspapers and magazines. They have made guest appearances on television and on open-line radio shows. The coverage of ACSW meetings through newstories, television and radio by the media has been excellent.

And at the international level, full- and part-time members have officially represented the Council and Canadian women at conferences and seminars of the United Nations, the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), and UNESCO.

personnes, dont 12,000 féministes actives soit à titre individuel soit par leur adhésion à des groupes tels que les conseils provinciaux officiels de la situation de la femme, ou des fédérations et comités nationaux et provinciaux d'action féminine. Au nombre des 18,000 autres, on trouve des hommes et des femmes de divers organismes: mouvements pour les droits de la personne et les libertés civiles; clubs de femmes d'affaires et associations professionnelles; cercles de journalistes; clubs philanthropiques masculins; associations de femmes diplômées; groupes de parents-maîtres; groupes syndicaux, industriels ou religieux; associations de banquiers; YM-YWCAs, mouvements politiques et bien d'autres. Ce dialogue s'est poursuivi dans tout le pays, de Whitehorse à Chicoutimi, de Vancouver à Corner Brook, de Winnipeg à Québec.

Le grand public a aussi été sensibilisé aux questions féminines soulevées par le CCSF grâce à la collaboration que nous avons reçue des media. Les trois membres du CCSF à temps plein et plusieurs des membres à temps partiel ont souvent été interviewés lors d'émissions de radio et de télévision et pour plusieurs articles dans les journaux et les revues, sans compter leur participation à titre d'invités à des émissions de ligne ouverte. Les reportages qui ont suivi les réunions du CCSF ont été excellents.

Au niveau international, les membres à temps plein et à temps partiel ont officiellement représenté le Conseil et les femmes du Canada à des conférences et colloques des Nations Unies, de l'Organisation pour la Coopération et le Développement économiques (OCDE) et à l'Unesco.

The Issues

There are issues of major importance to women which are of priority concern to the ACSW. This section of the Annual Report provides an overview of these issues together with a listing of relevant documentation prepared by the ACSW.

Human Rights

The need for legislation protecting the rights of all Canadians in matters under federal jurisdiction is of crucial importance. Federal human rights legislation has been and continues to be ACSW's top priority. Despite pressure, prodding and publicity, the federal Government is the laggard in enacting human rights legislation as all provinces have legislation providing protection within their jurisdictions.

Previously proposed amendments to the Canada Labour Code which would have offered protection for women against discrimination in the workplace were dropped by the federal Government in 1973 on the grounds that such protection would be included in the proposed human rights legislation. Two years later, in July 1975, Human Rights Bill C-72 was tabled in the House of Commons. But now the Cabinet's amendments to Bill C-72 and the greater priority given by the Government to other issues, will probably cause the Bill to die on the Order Paper this summer. New and amended legislation is expected to be introduced in the next session of Parliament.

Available ACSW documentation:

Further Recommendations of the ACSW in respect of the Proposed Federal Human Rights Commission. ACSW. December 1975.

Recommendations of the ACSW in respect of Human Rights Bill C-72. ACSW. October 1975.

Background Notes on Proposed Canadian Human Rights Act, Bill C-72, by Henri Major. August 1975.

Les grandes questions

Certaines questions revêtent une importance capitale pour les femmes et sont par conséquent prioritaires pour le CCSF. En voici un bref aperçu ainsi qu'une liste des documents pertinents publiés par le Conseil.

Les droits de la personne

Il est de la plus haute importance que le Canada se dote d'une loi protégeant les droits de tous les Canadiens dans les domaines qui relèvent de la juridiction fédérale. Dès ses premiers travaux, le CCSF en a fait sa première priorité. Malgré toutes les pressions exercées sur le gouvernement fédéral, celui-ci demeure retardataire à cet égard, car toutes les provinces ont adopté des lois protégeant les droits de la personne dans leur champ de compétence.

Certains amendements proposés il y a quelques années au Code canadien du travail et qui auraient protégé les femmes contre la discrimination dans le monde du travail ont été retirés par le gouvernement fédéral en 1973 sous prétexte que la future loi des droits de la personne assurerait cette protection. Deux ans plus tard, en juillet 1975, le bill C-72 ou projet de loi sur les droits de la personne, a été présenté à la Chambre des communes. Mais à cause des amendements apportés par le Cabinet et de la priorité accordée par le gouvernement à d'autres questions, le bill deviendra probablement caduc à la fin de la session parlementaire. On s'attend qu'un projet amendé soit présenté au cours de la prochaine session.

Documents du CCSF offerts sur ce sujet:

Autres recommandations du CCSF relatives à la future Commission fédérale des droits, CCSF, décembre 1975.

Recommandations du CCSF sur le bill C-72 relatif aux droits de la personne, CCSF, octobre 1975.

Notes sur le projet de loi canadien sur les droits de la personne, bill C-72, par Henri Major, août 1975.

Canada and Quebec Pension Plans

A major preoccupation of the ACSW in the past three years has been to examine ways of incorporating recognition of the economic contribution made through the unpaid work of the homemaker, into existing social programs and pension systems.

As unpaid work within the home is as vital to the family unit and to society as paid work performed outside the home, the homemaker (usually the wife) has a right to future security being built up by the marriage partnership.

The Canada and Quebec Pension Plans provide a starting point for such recognition and ACSW has pushed for the inclusion of homemakers in these plans.

At the February 1976 conference of federal and provincial welfare ministers, the Minister of Health and Welfare Canada proposed that pension credits earned by both spouses during marriage be divided equally between them on marriage dissolution. At the same conference, the federal and Quebec Governments jointly proposed that the contributor who leaves the labour force to raise children be permitted to drop out those months of low or zero earnings. The ACSW supports these proposals and urges immediate action to implement them.

Available ACSW documentation:

ACSW Recommendations concerning the Participation of Homemakers in the Canada and Quebec Pension Plans. ACSW. May 1976.

A Definition of Equity in Marriage. ACSW. May 1976.

Les Régimes de pensions du Canada et des rentes du Québec

Le CCSF s'est efforcé ces trois dernières années de trouver les moyens qui permettraient de reconnaître concrètement la valeur économique du travail non rémunéré effectué par le conjoint au foyer, et de faire incorporer ce principe dans les programmes sociaux et les régimes de pensions.

Parce que cette contribution est tout aussi vitale pour la famille et pour la société que le travail rémunéré hors du foyer, le conjoint au foyer (habituellement l'épouse) a droit à une part de la sécurité accumulée pour l'avenir grâce aux cotisations de l'autre conjoint.

Il faudrait, pour commencer, que le Régime de pensions du Canada et celui des rentes du Québec reconnaissent officiellement cette contribution. Le CCSF a réclamé que le conjoint au foyer soit reconnu à part entière dans ces régimes.

Lors de la conférence fédérale-provinciale des ministres du bien-être, en février 1976, le ministre de Santé et Bien-être Canada a proposé que les crédits ouvrant droit à pension gagnés par les deux conjoints pendant la durée du mariage soient répartis également entre eux s'il y a dissolution du mariage. Au cours de la même conférence, les gouvernements fédéral et du Québec ont proposé conjointement que le cotisant qui sort de la main-d'œuvre pour élever ses enfants soit autorisé à suspendre ses cotisations durant cette période de revenu nul ou très faible. Le CCSF s'est prononcé en faveur de ces propositions et réclame qu'elles soient appliquées immédiatement.

Documents du CCSF offerts sur ce sujet:

Recommandations du CCSF concernant la participation du conjoint au foyer dans les Régimes de pensions du Canada et des rentes du Québec, CCSF, mai 1976.

Définition de l'égalité dans le mariage, CCSF, mai 1976.

Citizenship

With the full enactment of Bill C-20 which has been passed by the House of Commons and is currently before the Senate, Canada will have a new citizenship law that is free from all discrimination based on sex.

For the first time, residence requirements for the acquisition of Canadian citizenship will be the same for an alien husband or alien wife of a Canadian citizen. Any child born outside Canada will be considered a natural-born Canadian if either parent is a Canadian citizen. Either parent, if a Canadian citizen, will be able to apply for the naturalized citizenship of a minor child, retroactively to any date *if applied for within the next two years*. In the case of joint adoption, a child will be granted Canadian citizenship if either adopting parent is a Canadian. Further, women who lost their Canadian citizenship because they married an alien before 1 January 1947, should note that they can resume their citizenship if they apply in writing to the Secretary of State.

Indian Women

The ACSW has repeatedly been asked, both formally and informally, by a number of Indian women's groups and individuals, to support Indian women in their demand to have Section 12(1) (b) of the Indian Act removed. This clause forces a woman to lose her rights as an Indian simply because she chooses to marry a person who is not an Indian; an Indian man is not subject to such a penalty.

ACSW urges that removal of this existing discrimination be made an immediate priority in the current consultations between the federal Government and officials of the National Indian Brotherhood; that Indian women be fully involved in the process of revising the Indian Act; and that any definition of who is an Indian must be free from discrimination on the grounds of sex.

Available ACSW documentation:

Indian Women and the Indian Act. ACSW. April 1976.

Further Recommendations of the ACSW in respect of the Proposed Federal Human Rights Commission. ACSW. December 1975.

La citoyenneté

Lorsque le bill C-20 aura force de loi (il a été adopté par la Chambre des communes et est présentement étudié au Sénat), le Canada jouira d'une nouvelle loi sur la citoyenneté qui sera exempte de discrimination pour raison de sexe.

Pour la première fois, on exigera les mêmes conditions de résidence relatives à l'obtention de la citoyenneté canadienne des étrangers hommes ou femmes dont le conjoint est canadien. Tout enfant né à l'étranger d'un parent (père ou mère) canadien aura automatiquement la citoyenneté canadienne. Tout parent (père ou mère) canadien pourra demander que ses enfants mineurs soient naturalisés rétroactivement, *pourvu que la demande se fasse dans les deux ans après l'entrée en vigueur de la loi*. Les enfants adoptés obtiendront la citoyenneté canadienne si l'un des deux parents adoptifs est canadien. En outre, les femmes qui ont perdu leur citoyenneté après avoir épousé un étranger avant le 1^{er} janvier 1947 doivent prendre note du fait qu'elles peuvent reprendre leur citoyenneté si elles en font la demande par écrit au Secrétaire d'État.

Les Indiennes

À plusieurs reprises, des femmes indiennes et des groupes d'Indiennes ont officiellement et officiellement demandé au CCSF d'appuyer leurs revendications concernant l'article 12, par. 1, alinéa b) de la Loi sur les Indiens, qu'elles veulent faire abroger. Cette disposition stipule qu'une Indienne qui épouse un non-Indien perd ses droits; mais les Indiens n'encourent pas cette perte de droits.

Le CCSF estime que l'élimination de cette disposition discriminatoire doit être une priorité immédiate dans les consultations en cours entre le gouvernement fédéral et les représentants de la Fraternité des Indiens du Canada; que les Indiennes doivent participer à part entière à la refonte de la Loi sur les Indiens, et que la définition du statut d'Indien doit être exempte de toute discrimination fondée sur le sexe.

Documents du CCSF offerts sur ce sujet:

Les Indiennes et la Loi sur les Indiens, CCSF, avril 1976.

Autres recommandations du CCSF relatives à la future Commission fédérale des droits, CCSF, décembre 1975.

Marriage Partnership

In May 1976, ACSW issued a statement of principle declaring that the laws relating to men and women in marriage should incorporate the principles of equality between spouses, and of marriage as an interdependent partnership of shared responsibilities.

The principles of equal rights and responsibilities mean that, during marriage, both partners should perform an active role within the home and jointly share decision-making on matters affecting the family and children. At the dissolution of marriage, the principle implies that procedures and grounds of dissolution of marriage should be liberalized and apply equally to both spouses; assets acquired during marriage should be shared on an equitable basis; appropriate provisions should be made for the social security and pension coverage of the work contributed by the homemaker; and decisions relating to the children should be taken in consideration of the child's best interest.

Current Canadian laws are in direct conflict with these principles, with one or two exceptions. ACSW attaches the highest priority to reform, by both federal and provincial governments, in all areas of family law, including divorce, unified family courts, matrimonial property, maintenance and custody, taxation, and homemakers' access to pensions.

Available ACSW documentation:

A Definition of Equity in Marriage. ACSW. May 1976.

Background Notes on Matrimonial Property Rights, by Marcia Rioux. December 1974.

Background Notes on Areas of Federal and Provincial Jurisdiction in relation to Family Law, by Henri Major. December 1974.

L'égalité dans le mariage

En mai 1976, le CCSF a publié un énoncé de principe dans lequel il réclame que les principes de l'égalité des époux, de leur interdépendance et de leurs responsabilités égales dans l'association du mariage soient incorporés à toutes les lois concernant les hommes et les femmes mariés.

Ces principes signifient que, pendant la durée du mariage, les deux partenaires doivent jouer un rôle actif au foyer et participer conjointement aux décisions qui concernent la famille et les enfants. Appliqués à la dissolution du mariage, ces principes signifient que les procédures et les motifs de dissolution du mariage doivent être élargis et s'appliquer de façon égale aux deux conjoints; que les biens acquis pendant le mariage doivent être partagés équitablement; que des dispositions qui tiennent compte du travail effectué par le conjoint au foyer doivent être prises pour assurer sa sécurité sociale et sa retraite future; et que les décisions relatives aux enfants doivent être prises au mieux des intérêts de ceux-ci.

Sauf une ou deux exceptions, les lois canadiennes actuelles sont en contradiction directe avec ces principes. Le CCSF attribue une haute priorité à la réforme de toutes les lois fédérales et provinciales concernant le droit de la famille, y compris le divorce, les tribunaux unifiés de la famille, les biens conjugaux, les pensions d'entretien et la garde des enfants, la fiscalité et l'accès du conjoint au foyer aux régimes de pensions.

Documents du CCSF offerts sur ce sujet :
Définition de l'égalité dans le mariage, CCSF, mai 1976.

Notes de travail sur les régimes matrimoniaux, par Marcia Rioux, décembre 1974.

La répartition de la juridiction fédérale et provinciale en matière de droit de la famille, par Henri Major, août 1974.

Birth Planning

The ACSW is concerned about the lack of public knowledge of birth planning in Canada today, despite the efforts of the Family Planning Federation of Canada, Serena, and other organizations. As an important first step, the Council recommends that the federal government initiate a national birth planning publicity campaign.

La planification des naissances

Le CCSF s'inquiète du manque de connaissance du public canadien au sujet de la planification des naissances en dépit des efforts de la Fédération pour le planning des naissances du Canada, de Serena et d'autres organismes. Le Conseil recommande donc

In addition, the Council has made recommendations to the Minister of Health and Welfare Canada for changes in the labelling of contraceptives, and for inserts in contraceptive packaging indicating side-effects, the expiry date and effectiveness of products. With an increased awareness of birth planning methods, the incidence of abortion should be reduced, though it is unlikely to be eliminated entirely.

Abortion is not regarded as a means of birth planning by the Council but, since 1973, the ACSW has expressed its concern about the issue of abortion and the right and responsibility of women to decide whether and when to have children. The Council has formally recommended to the Government that abortion be removed from the Criminal Code. The ACSW, as well as all the official provincial councils on the status of women, agree that the current law on abortion is not working, is unjust, and must be changed.

Available ACSW documentation :

Abortion in Canada, Background Notes on Proposed Amendments to the Criminal Code, by Louise Dulude. November 1975.

Notes on the Law of Birth Planning in Canada, by Henri Major. August 1975.

Certain Aspects of Therapeutic Abortions in Canada, by Mary Pearson. May 1975.

Background Notes on Family Planning and Conception and Birth Control, by Mary Pearson. March 1975.

que le gouvernement fédéral entreprenne une campagne nationale d'information à ce sujet.

Le Conseil a aussi recommandé au ministre de la Santé du Canada qu'on modifie l'étiquetage des contraceptifs et qu'on ajoute aux emballages de contraceptifs des renseignements sur leurs effets secondaires, leur efficacité et la date d'expiration de cette efficacité. Lorsque les méthodes de planification des naissances seront mieux connues, on devrait voir diminuer l'incidence de l'avortement, bien qu'il soit peu probable que celui-ci soit totalement éliminé.

Selon le Conseil, l'avortement n'est pas un moyen de planification des naissances; depuis 1973, le CCSF a toutefois exprimé ses préoccupations quant à l'avortement et au droit et à la responsabilité de la femme de décider si elle veut un enfant et quand elle le veut. Le Conseil a officiellement recommandé au gouvernement d'éliminer l'avortement du Code criminel. Le CCSF et tous les conseils provinciaux officiels du statut de la femme estiment que la loi actuelle sur l'avortement est inappropriée, injuste et doit être modifiée.

Documents du CCSF offerts sur ce sujet :

L'avortement au Canada: document de fond sur les modifications proposées au Code criminel, par Louise Dulude, novembre 1975.

Notes sur la législation relative à la planification des naissances au Canada, par Henri Major, août 1975.

Document de fond sur certains aspects de l'avortement thérapeutique au Canada, par Mary Pearson, mai 1975.

Document d'étude sur la planification des naissances, Mary Pearson, mars 1975.

Maternity Leave and Benefits

Since 1971, almost all provincial labour acts, the federal Public Service Employment Act and the Canada Labour Code protect employment and the right to maternity leave for persons who have worked one year (in some cases, less) with the same employer.

The Unemployment Insurance Act maintains in part the income of women on maternity leave, and since February 1976, an eligible woman may choose when she will take her 15 weeks of UIC maternity benefits. If she wishes, she may now take all of that period after the birth of her child. Bill C-69, passed in December 1975, corrects some technical provisions in the Act which

Congés et prestations de maternité

Depuis 1971, presque toutes les lois provinciales concernant le travail, les lois fédérales régissant l'emploi dans la fonction publique et le Code canadien du travail accordent la protection de l'emploi et le droit à un congé de maternité aux femmes qui ont travaillé un an (moins, en certains cas) pour un même employeur.

La Loi sur l'assurance-chômage accorde un certain revenu aux travailleuses en congé de maternité. Depuis février 1976, les femmes admissibles aux prestations peuvent mieux répartir leurs semaines de prestations et les prendre toutes après la naissance de l'enfant, si elles le désirent. En outre, le bill C-69, adopté en décembre 1975, a éliminé un

unjustly deprived some women of all or part of their maternity benefits.

Those changes, although important, do not touch on some of the major reforms required to bring maternity and child leave provisions up to date. These reforms would include minimally, greater protection against loss of seniority while on maternity leave, protection for women with less than one year of employment with the same employer, parental leave, leave for adoptive parents, and provision for employers to make up the difference between UIC maternity benefits and an employee's regular salary.

Available ACSW documentation:
Maternity Leave and Benefits, by Elsie Robindaine-Saumure. February 1976.

Rape and Other Sexual Offences

ACSW continues to place priority on new sexual offences legislation. Existing sections of the Criminal Code relating to rape and other sexual offences are badly out of date and provide inequitable treatment for men and women. Sexual mores have changed and a new understanding of both male and female sexuality should be reflected in the laws.

Bill C-71, passed in March 1976, made changes to the Criminal Code regarding evidence in court proceedings related to rape and providing for the protection of a victim during cross-examination, but it did not effect a major change.

ACSW has urged the federal Government and the Minister of Justice to proceed with further legislation to update and rationalize all sections of the Criminal Code which deal with rape and other sexual offences.

Available ACSW documentation:
Notes on Criminal Code Amendments – Bill C-71. ACSW. October 1975.
The Web of the Law: A Study of Sexual Offences in the Canadian Criminal Code, by Marcia Rioux. September 1975.
When Myths Masquerade as Reality: A Study of Rape, by Marcia Rioux. April 1975.

obstacle technique qui privait injustement certaines femmes d'une partie ou de toutes leurs prestations de maternité.

Ces modifications, si importantes soient-elles, ne constituent pas la réforme qui s'impose pour rendre les congés et prestations de maternité plus conformes à la réalité d'aujourd'hui. Cette réforme devrait au moins assurer aux travailleuses en congé de maternité une meilleure protection contre la perte d'ancienneté; protéger les femmes qui ont travaillé moins d'un an chez leur employeur actuel; instituer un congé de «parent» et d'adoption et prévoir des dispositions pour que l'employeur défraie la différence entre les prestations de l'assurance-chômage et le salaire régulier de l'employée.

Document du CCSF offert sur ce sujet:
Congés et prestations de maternité, par Elsie Robindaine-Saumure, février 1976.

Le viol et les autres délits sexuels

Le CCSF estime qu'on doit remanier dans une nouvelle optique les articles du Code criminel qui concernent le viol et les autres délits sexuels. Ces lois sont désuètes et ne traitent pas les hommes et les femmes sur un pied d'égalité. Les mœurs sexuelles ont évolué et les lois devraient refléter une meilleure compréhension de la sexualité masculine et féminine.

Le bill C-71, adopté en mars 1976, modifie les conditions de preuve exigées dans les causes de viol et restreint le contre-interrogatoire de la victime. Mais il n'a pas effectué de changement majeur.

Le CCSF a pressé le gouvernement fédéral et le ministère de la Justice d'actualiser davantage et de rationaliser tous les articles du Code criminel qui traitent du viol et des autres délits sexuels.

Documents du CCSF offerts sur ce sujet:
Notes sur le bill C-71 qui modifie le Code criminel, CCSF, octobre 1975.
Le filet des lois: Étude des délits sexuels dans le Code criminel canadien, par Marcia Rioux, septembre 1975.
Des mythes qui masquent la réalité: Une étude du viol, par Marcia Rioux, avril 1975.

One-parent Families

The condition of the one-parent family has been a continuing concern of ACSW. Nearly 10 per cent of Canadian families are in this category, and the statistical probability is high that the sole-support family will be headed by a woman and will be poverty-stricken.

Because the position of these families, relative to other Canadian families, continues to deteriorate, ACSW believes that piecemeal amendments to existing legislation and social programs are not the answer to easing the burden of the one-parent family. New directions in public policy must therefore be found to assist the one-parent family to become an economically viable unit.

The ACSW has set out in its position paper the kinds of considerations that are basic to the development of progressive programs. Such new directions require a re-evaluation of the unpaid productive work performed in home and child care, and the relationship of this work to the market economy. This has important implications for women's independent economic security and for marital equality. It also calls for a new look at the household as an economic entity.

Available ACSW documentation:

New Directions for Public Policy: A Position Paper on the One-parent Family, by June Menzies. April 1976.

Background Notes on Areas of Federal and Provincial Jurisdiction in relation to Family Law, by Henri Major. August 1974.

Background Notes on the Federal Law Reform Commission's Working Paper: The Family Court, by Henri Major. June 1974.

La famille monoparentale

Le CCSF s'est toujours préoccupé du sort des familles monoparentales. Presque 10% des familles canadiennes entrent dans cette catégorie. Or, d'après les probabilités statistiques, pauvreté et chef de famille féminin vont de pair.

De plus, la situation de ces familles se détériore comparativement à celle des autres familles canadiennes. Le CCSF estime que des modifications partielles aux lois et aux programmes sociaux ne suffiront pas à atténuer le fardeau des familles monoparentales. Pour que ces familles deviennent économiquement viables, il faut donc réorienter les politiques publiques.

Dans son énoncé de principe, le CCSF a déterminé les fondements nécessaires à l'élaboration de programmes progressifs. La nouvelle orientation exige qu'on réévalue le travail non rémunéré mais néanmoins productif accompli dans le soin du foyer et des enfants, et l'importance de ce travail pour l'économie de marché. C'est là un aspect important de la sécurité économique personnelle des femmes et de l'égalité des hommes et des femmes dans la famille. Il faut en outre considérer d'une façon nouvelle l'unité familiale à titre d'entité économique et son rôle dans l'économie.

Documents du CCSF offerts sur ce sujet:
Énoncé de principe sur une nouvelle orientation des politiques concernant la famille monoparentale, par June Menzies, avril 1976.

La répartition de la juridiction fédérale et provinciale en matière de droit de la famille, par Henri Major, août 1974.

Notes de travail sur le rapport du tribunal de la famille de la Commission de réforme du droit au Canada, par Henri Major, juin 1974.

Taxation

The taxation system in Canada today is in urgent need of revision as it fails to take into account changes that have occurred in our society in the past 50 years. It still assumes that men work and support their families, that women stay home from the time they get married, that all couples have children, and that marriages last forever.

Although the federal income tax system contains no provisions that specifically

La fiscalité

La fiscalité canadienne actuelle doit être réformée de toute urgence, car elle ne tient pas compte des changements survenus dans notre société depuis 50 ans. Elle repose sur la supposition que le mari travaille et fait vivre la famille, que l'épouse reste au foyer après le mariage, que tous les couples ont des enfants et que les mariages durent toujours.

Bien que notre régime fiscal ne contienne aucune disposition spécifiquement discrimi-

discriminate against women, there are several which work to the grave disadvantage of married women. In addition, the system offers the least benefits to the low-income salaried worker and a woman is most likely to fall into this category. The system also considers a "dependent" wife as a financial burden rather than the provider of services that outweigh the cost of "supporting" her.

The ACSW is studying the tax situation of women and some of the proposals for reform.

Available ACSW documentation:

A Definition of Equity in Marriage, ACSW. May 1976.

New Directions for Public Policy: A Position Paper on the One-parent Family, by June Menzies. April 1976.

Background Study on Women and the Personal Income Tax System, by Louise Dulude. April 1976.

Divorce and Family Courts

ACSW has recommended specifically revision of the Divorce Act to reduce immediately the three-year separation period to one year, and to include the concept of equal partnership in marriage. But reform of the divorce laws should not be limited to this. It should extend to place both marriage and divorce in a realistic perspective in relation to Canadian society today, and should reassess the concept of "fault" both in regard to grounds for divorce and to the economic consequences of divorce.

ACSW urges the acceptance of the principle of a unified family court to integrate jurisdiction over all matrimonial and family proceedings, including divorce, judicial separation, alimony, the division of matrimonial property, and juveniles. ACSW fully endorses the Law Reform Commission of Canada's proposal for a single unified family court with jurisdiction in all areas of family law, and having a broad range of support services such as counselling, conciliation, investigation and enforcement.

Available ACSW documentation:

Study Paper on Divorce, by Marcia Rioux. April 1976.

natoire à l'égard des femmes, plusieurs modalités fiscales présentent un sérieux désavantage pour la femme mariée. En outre, les personnes les moins favorisées par l'impôt sont les petits salariés; or on sait que les travailleuses sont plus susceptibles que les travailleurs de se retrouver dans cette catégorie. Par ailleurs, la fiscalité considère l'épouse «à charge» comme un fardeau plutôt que la pourvoyeuse de services qui compensent largement son coût d'«entretien».

Le CCSF étudie présentement la situation des femmes par rapport à l'impôt et les réformes proposées.

Documents du CCSF offerts sur ce sujet:

Définition de l'égalité dans le mariage, CCSF, mai 1976.

Énoncé de principe sur une nouvelle orientation des politiques concernant la famille monoparentale, par June Menzies, mai 1976.

Document de travail sur la femme dans le régime d'impôt sur le revenu des particuliers, par Louise Dulude, avril 1976.

Le divorce et le tribunal de la famille

Le CCSF a recommandé qu'on réduise immédiatement de trois à un an la période de séparation exigée par la Loi sur le divorce, et que cette loi tienne compte du principe de l'égalité des conjoints. La réforme des lois relatives au divorce ne doit pas se terminer là mais s'effectuer de telle sorte à traiter et le mariage et le divorce dans une perspective réaliste par rapport à la société canadienne d'aujourd'hui. On devrait aussi réévaluer la notion de culpabilité qui influe présentement sur les motifs du divorce et sur ses conséquences économiques.

Le CCSF réclame qu'on accepte le principe du tribunal unifié de la famille, qui aurait toute juridiction sur les litiges concernant le mariage et la famille, y compris le divorce, la séparation judiciaire, la pension alimentaire, la division des biens conjugaux et la rééducation des jeunes délinquants. Le CCSF endosse entièrement la proposition de la Commission de réforme du droit du Canada qui préconise un seul tribunal ayant juridiction dans tous les aspects du droit de la famille, et doté d'une vaste gamme de services connexes: counselling, conciliation, enquêtes et mécanismes pour assurer le respect des ordonnances.

New Directions for Public Policy: A Position Paper on the One-parent Family, by June Menzies. April 1976.

A Definition of Equity in Marriage. ACSW. April 1976.

Background Notes on Areas of Federal and Provincial Jurisdiction in relation to Family Law, by Henri Major. December 1974.

Background Notes on the Federal Law Reform Commission's Working Paper: The Family Court, by Henri Major. June 1974.

Documents du CCSF offerts sur ce sujet :
Étude sur le divorce, par Marcia Rioux, avril 1976.

Énoncé de principe sur une nouvelle orientation des politiques concernant la famille monoparentale, par June Menzies, avril 1976.

Définition de l'égalité dans le mariage, CCSF, avril 1976.

La répartition de la juridiction fédérale et provinciale en matière de droit de la famille, par Henri Major, août 1974.

Notes de travail sur le rapport du tribunal de la famille de la Commission de réforme du droit du Canada, par Henri Major, juin 1974.

Access to Equal Employment Opportunities

One of the ACSW's first recommendations concerned the need to increase the employment of women at senior levels in the federal Public Service. Despite some progress, women are only slightly better distributed throughout the six different categories of Public Service than they were three years ago, and are still concentrated in traditional "female job ghettos" – secretarial work, nursing and teaching.

In recognition of this fact, the President of the Treasury Board announced approval of new policy and program guidelines concerning equal opportunities for women in the Public Service of Canada, on 28 November 1975. ACSW has congratulated the Government for this step. It is indeed a major step, but only one step. It is essential that there be continuous follow-through on the implementation of these guidelines.

Access for women to equal opportunity in the workplace is a crucial area of concern in all areas under federal jurisdiction. Here, human rights legislation at a federal level is a must. In the main areas of employment under federal jurisdiction – communications, banking and transportation – women are still disproportionately represented, comprising the bulk of the employees at the lower end of the pay scale.

Available ACSW documentation:

Employment in Chartered Banks 1969–1975, by Marianne Bossen. May 1976.

Women in the Public Service, by Monica Townson. September 1975.

L'égalité des chances dans l'emploi

L'une des premières recommandations du CCSF portait sur la nécessité d'accroître l'accès des femmes aux postes supérieurs de la fonction publique fédérale. Malgré certains progrès, la répartition des femmes dans les six grandes catégories d'emploi de la fonction publique ne s'est que légèrement améliorée depuis trois ans. Elles sont encore concentrées dans les vieux «ghettos d'occupations féminines» : le secrétariat, les soins infirmiers et l'enseignement.

Reconnaissant cet état de fait, le président du Conseil du Trésor annonçait le 28 novembre 1975 une nouvelle politique et des lignes directrices pour les programmes d'égalité des chances à l'intention des femmes employées par l'État fédéral. Le CCSF a félicité le gouvernement de ce geste. Il s'agit vraiment d'un pas important, mais ce n'est qu'un pas. Il est essentiel que la mise en œuvre de ces normes se poursuive sans discontinuité.

L'accès des femmes à la parité des chances dans tous les secteurs de la juridiction fédérale est une préoccupation cruciale. C'est pourquoi la nécessité d'une loi fédérale des droits de la personne est si pressante. Dans les grands secteurs de compétence fédérale – communications, banques et transports – les femmes sont encore mal réparties et forment la majorité des employés les moins bien rémunérés.

Documents du CCSF offerts sur ce sujet :
L'emploi dans les banques à charte, 1969–1975, par Marianne Bossen, mai 1976.

La femme dans la Fonction publique, par Monica Townson, septembre 1975.

Sex Discrimination in Fringe Benefits, by Marianne Bossen. February 1975.
Notes on Federal Jurisdiction in relation to Employment, by Henri Major. December 1974.

Increased Appointments of Women

ACSW has continued to urge that there be an increase in the numbers of women appointed to positions that come within federal jurisdiction. These areas include members of boards, commissions and councils; appointments to the Bench and the Supreme Court of Canada; appointments to the Senate; to membership in Canadian delegations to international conferences; to positions of deputy and assistant deputy ministers; and to act as Her Majesty's official representatives in Canada.

The Council remains gravely concerned about this situation. The population is about equally comprised of men and women but only six women currently sit in the Senate, and only about 13 per cent of those appointed to federal boards, commissions and councils are women. These are all areas in which the Government has power to act and to demonstrate in a positive fashion that it is serious about carrying out its stated priority of eliminating discrimination on the grounds of sex.

There has been progress. For example, there are now three women at the deputy minister and three at the assistant deputy minister levels in the Public Service. The number of women judges has also increased, there are now 11 out of a total of 551 judges appointed by the federal Government, although as yet no women have been appointed to the Supreme Court of Canada.

The foundations are laid. It is now time to build on those foundations.

Available ACSW documentation:

A Review of Appointments within the Power of the Federal Government to Boards, Commissions, Councils, Committees and Corporations, by Marcia Rioux and Mary Pearson. December 1975.

La discrimination sexuelle en matière d'avantages sociaux, par Marianne Bossen, février 1975.

Les pouvoirs fédéraux en matière de travail, par Henri Major, août 1974.

Les nominations fédérales

Le CCSF continue de presser pour qu'on nomme davantage de femmes aux postes qui relèvent de la juridiction fédérale, y compris les offices, commissions et conseils; la magistrature et la Cour suprême du Canada; le Sénat; les délégations canadiennes aux conférences internationales; les postes de sous-ministres et de sous-ministres adjoints; et les postes de représentants officiels de Sa Majesté au Canada.

La situation actuelle inquiète sérieusement le Conseil. Notre population se compose à peu près également d'hommes et de femmes, mais seulement six femmes siègent présentement au Sénat, et il n'y a que 13 % de femmes parmi les membres des offices, commissions et conseils fédéraux. Or, ce sont là des domaines où le gouvernement a tous les pouvoirs et peut prouver sans équivoque sa volonté déclarée d'éliminer la discrimination de sexe.

Des progrès ont été accomplis: la fonction publique compte maintenant trois femmes sous-ministres et trois autres au rang de sous-ministres adjoints. Le nombre de femmes dans la magistrature s'est aussi accru; sur 551 juges nommés par le gouvernement fédéral, on trouve maintenant 11 femmes mais aucune encore à la Cour suprême du Canada.

Les bases sont jetées. Il s'agit maintenant de construire l'édifice.

Document du CCSF offert sur ce sujet:

Étude des nominations relevant du gouvernement fédéral faites au sein des offices, commissions, conseils, comités et sociétés, par Marcia Rioux et Mary Pearson, décembre 1975.

What's Been Done?

In March 1974, the ACSW published *What's Been Done?*, a review of action taken up to 1 February 1974 by the federal Government on the recommendations of the Royal Commission on the Status of Women (RCSW). Changes have occurred but the situation is not radically different. As 1980 will represent the mid-point of the UN Decade for Women, the ACSW will make a major assessment of federal implementation of RCSW recommendations in 1978–79.

A summary of the current state of action on RCSW recommendations and an indication of changes occurring between 1974 and 1976 is given in the charts which follow. This assessment by the Advisory Council of the degree of implementation of RCSW recommendations relating to matters under federal jurisdiction is up to date as of 31 May 1976. Progress has been made on 26 recommendations and further progress, particularly with reference to the citizenship recommendations (numbers 145–149), is expected during the remainder of 1976. Two RCSW recommendations (86 and 121) have been changed from implemented to partially implemented because, on reflection, the ACSW decided they had been wrongly classified in 1974.

We have included this summary particularly for women's groups which have been keeping track of the degree of implementation of particular recommendations of the Royal Commission.

The message is clearly that while real progress has been made, approximately 60 per cent of the recommendations have not as yet been fully implemented.

Où en sommes-nous?

En 1974, le CCSF publiait une brochure intitulée *Où en sommes-nous?* qui résumait au 1^{er} février 1974 la suite donnée par le gouvernement fédéral aux recommandations de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme au Canada. D'autres changements sont survenus depuis mais n'ont pas modifié sensiblement la situation. Comme l'année 1980 marquera la mi-temps du plan décennal de promotion de la femme proclamé par les Nations Unies, le CCSF effectuera en 1978–1979 une réévaluation détaillée des actions entreprises par le gouvernement fédéral au sujet des recommandations de la CRESF.

Le tableau suivant montre les changements qui ont été effectués entre 1974 et 1976, et résume l'état actuel des recommandations de la CRESF. Cette évaluation du Conseil consultatif de la situation de la femme donne le niveau de mise en œuvre des recommandations de juridiction fédérale au 31 mai 1976. Des changements touchant 26 recommandations ont été apportés et d'autres sont attendus d'ici la fin de 1976, en particulier en ce qui a trait aux recommandations sur la citoyenneté (145–149). Deux recommandations (86 et 121) ont été reclassées de mises en œuvre à mises en œuvre en partie, car après mûre réflexion le CCSF croit les avoir mal classées en 1974.

Ce tableau intéressera tout particulièrement les groupements féminins qui désirent savoir jusqu'à quel point telle ou telle recommandation de la Commission a été suivie d'une action gouvernementale.

Il en ressort clairement que, malgré un certain progrès, environ 60% des recommandations de la CRESF n'ont pas encore été mises en œuvre.

Implementation of RCSW Recommendations

1974

La mise en oeuvre des recommandations de la CRESF

1	2	3	4	5	7	8	11	12	14
15	16	17	19	21	22	24	25	26	28
29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
49	50	51	52	53	54	55	56	57	58
59	60	61	62	65	70	71	72	75	78
79	80	81	82	84	85	86	88	89	90
92	93	96	97	99	101	102	103	104	106
109	113	114	115	117	118	120	121	122	124
126	127	130	131	132	135	136	137	138	139
140	143	144	145	146	147	148	149	150	151
152	153	154	156	159	160	161	162	163	164
165	166								

Legend

Numerals represent RCSW recommendation numbers.

Circle: indicates implemented.

Square: indicates partially implemented.

Plain: indicates not implemented.

Brown: indicates change made before 1974.

White: indicates change between 1974 and 1976.

Légende

Les chiffres indiquent les numéros des recommandations de la CRESF.

Cercle: mise en œuvre.

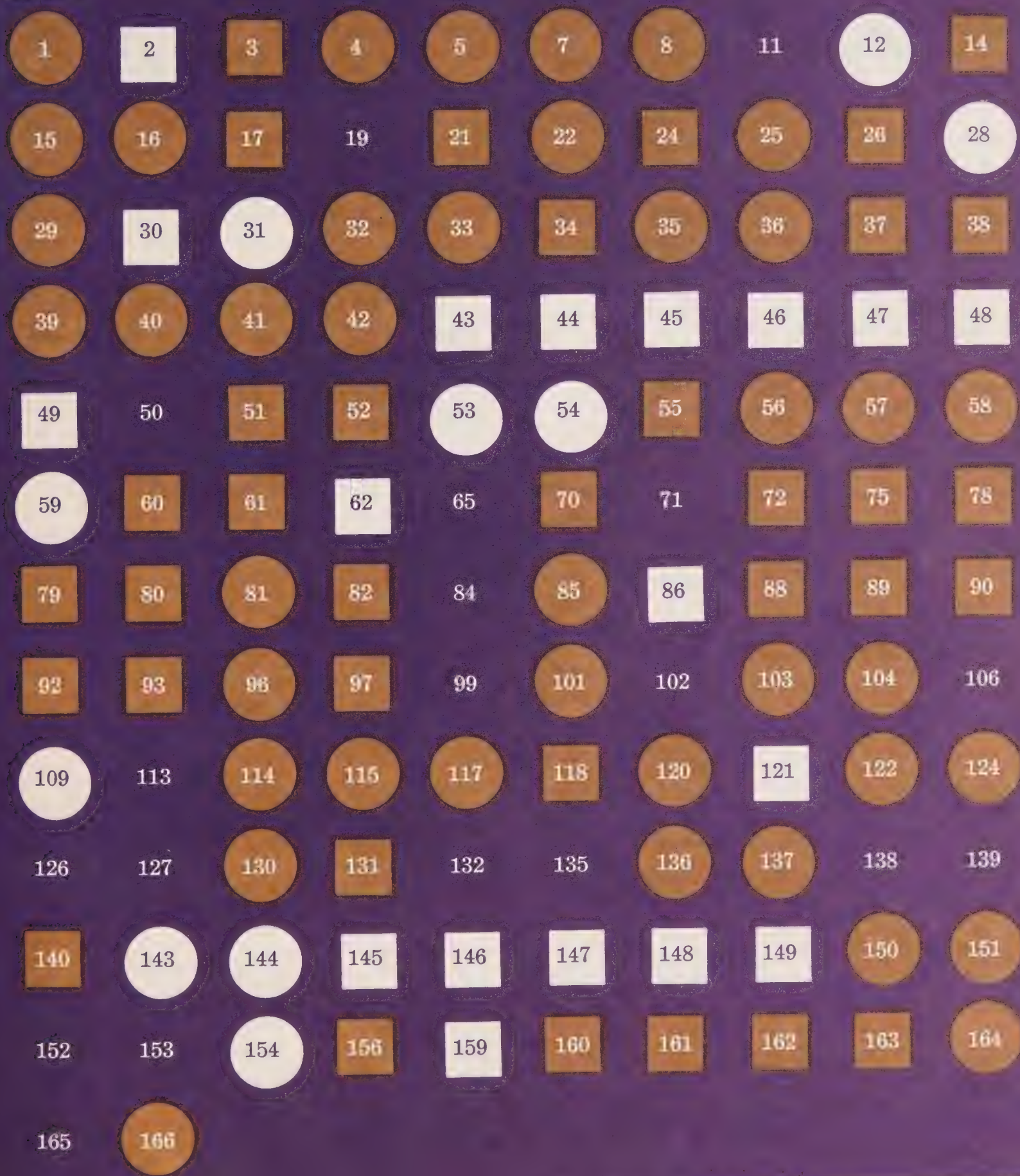
Carré: mise en œuvre en partie.

Numéro seul: non mise en œuvre.

Brun: changements effectués avant 1974.

Blanc: changements effectués entre 1974 et 1976.

1976



Summary of Implementations

This quantitative summary of the degree of implementation of RCSW recommendations represents the assessments of the Advisory Council on the Status of Women for 1974, and for 1976 based on action taken by the federal Government before 31 May 1976. In all, the Royal Commission made 167 recommendations. Of these, 45 recommendations related exclusively to provincial or territorial jurisdiction and 122 of them to matters in part or wholly under federal jurisdiction.

ACSW's Assessment

	1976		1974	
	No.	%	No.	%
Implemented	50	40.9	42	34.4
Partially implemented	53	43.5	37	30.3
Not implemented	19	15.6	43	35.3
Total	122	100.0	122	100.0

Sommaire de la mise en oeuvre

Ce sommaire quantitatif du niveau de la mise en oeuvre des recommandations de la CRESF est l'évaluation du Conseil consultatif de la situation de la femme (en 1974 et en 1976) des actions prises par le gouvernement fédéral avant le 31 mai 1976. La Commission royale a fait 167 recommandations: 45 relevaient exclusivement de la compétence des provinces ou des territoires et 122 concernaient en partie ou en totalité le gouvernement fédéral.

Évaluation du CCSF

	1976		1974	
	Nbre	%	Nbre	%
Mises en oeuvre	50	40.9	42	34.4
Mises en oeuvre en partie	53	43.5	37	30.3
Non mises en oeuvre	19	15.6	43	35.3
Total	122	100.0	122	100.0

Federal Legislation of Special Interest to Women

1974

Canada Pension Plan amendments Bill C-22, passed in December 1974, now provides equal treatment for male and female contributors and their beneficiaries. This legislative change implements RCSW recommendation 12.

1975

Omnibus Bill C-16 on the Status of Women became law in July 1975. RCSW recommendations 109, 143, 144 and 154 have been implemented, along with part of RCSW recommendation 17. This Bill also resulted in changes to the federal Elections Act.

Old Age Security Act amendments Bill C-62, passed in July 1975, gives spouses between the ages of 60 and 65 the old age pension if the other spouse is receiving it, thus permitting such a couple to retire together. This Bill does not affect any RCSW recommendations.

Federal Superannuation Acts Bill C-52 was passed in December 1975. RCSW recommendations 31, 53 and 59 have been implemented. Women now receive equal treatment with men in respect of federal superannuation plans.

Unemployment Insurance Act amendments Bill C-69 was passed just prior to the Christmas recess in December 1975. It does not affect any RCSW recommendations but affects maternity leave for women under the Unemployment Insurance Act.

1976

Criminal Code amendments Bill C-71 respecting the reversal of jury verdicts and evidence in court procedures in rape cases, was passed in March 1976. Its passage does not affect any RCSW recommendations.

Lois fédérales d'intérêt particulier pour les femmes

1974

Loi modifiant le Régime de pensions du Canada (bill C-22). Adoptée en décembre 1974, traite maintenant de façon égale les cotisants hommes et femmes et leurs bénéficiaires. Met en œuvre la recommandation 12 de la CRESF.

1975

Loi de 1974 modifiant la législation (Statut de la femme, bill C-16). Adoptée en juillet 1974. Met en œuvre les recommandations 109, 143, 144 et 154 de la CRESF et une partie de la recommandation 17. Modifie aussi la Loi électorale du Canada.

Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (bill C-62). Adoptée en juillet 1975. Accorde aux conjoints de 60 à 65 ans la pension de la vieillesse lorsque l'autre conjoint la reçoit, ce qui leur permet de prendre leur retraite au même temps. Ne découle d'aucune recommandation de la CRESF.

Loi modifiant diverses lois sur les pensions de retraite des employés fédéraux (bill C-52). Adoptée en décembre 1975. Met en œuvre les recommandations 31, 53 et 59 de la CRESF. Les femmes sont maintenant traitées sur le même pied que les hommes dans les régimes de retraite des personnes nommées ou employées par le gouvernement fédéral.

Loi modifiant la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage (bill C-69). Adoptée peu avant le congé de Noël en décembre 1975. Ne découle d'aucune recommandation de la CRESF mais élimine un obstacle technique à l'admissibilité aux prestations de maternité en certains cas.

1976

Loi modifiant le Code criminel (bill C-71). Adoptée en mars 1976. Concerne l'annulation d'un verdict par jury et les conditions de la preuve dans les procès pour viol. Ne fait suite à aucune recommandation de la CRESF.

Still Pending on 31 May 1976

Citizenship Bill C-20 has been passed by the House of Commons and is now in the Senate. RCSW recommendations 146, 147, 148 and 149 will be implemented, and an acceptable compromise will have been reached on RCSW recommendation 145.

Human Rights Bill C-72 has not gone beyond first reading. The Government is now reviewing amendments to this Bill which will affect many RCSW recommendations, including 19, 24, 43, 47, 48, 49, 50, 62, as well as implementing 165.

Projets de loi encore à l'étude au 31 mai 1976

La Loi sur la citoyenneté (bill C-20).

Adoptée par la Chambre des communes et maintenant à l'étude au Sénat. Mettra en œuvre les recommandations 146, 147, 148 et 149 et effectuera un compromis acceptable au sujet de la recommandation 145.

Le bill C-72 sur les droits de la personne. N'a pas franchi l'étape de la première lecture. Le gouvernement est à étudier des amendements à ce bill qui touchera plusieurs recommandations de la CRESF, soit 19, 24, 43, 47, 48, 49, 50, 62 et mettrait en œuvre la recommandation 165.

Financial Report

*To the Members of
Advisory Council on the Status of Women*

We have examined the balance sheet of the Advisory Council on the Status of Women as at 31 March 1976 and the statement of revenue and expenditures for the year then ended. Our examination included a general review of the accounting procedures and such tests of accounting records and other supporting evidence as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion these financial statements present fairly the financial position of the Council as at 31 March 1976 and the results of its operations for the year then ended, in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Latendresse & Latendresse
Chartered accountants

Ottawa, 11 June 1976

Rapport financier

*Aux membres du
Conseil consultatif de la situation
de la femme*

Nous avons examiné le bilan du Conseil consultatif de la situation de la femme au 31 mars 1976 et l'état du revenu et dépenses pour l'année terminée à cette date. Notre examen a comporté une revue générale des procédés comptables et tels sondages des registres comptables et autres preuves à l'appui que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Conseil au 31 mars 1976 et les résultats de ses opérations pour l'année terminée à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

Latendresse & Latendresse
Comptables agréés

Ottawa, ce 11 juin 1976

Balance Sheet

Bilan

As at 31 March

au 31 mars

	1976	1975	
Assets			Actif
Current Assets			Actif à court terme
Cash	\$65,770	\$62,221	Encaisse
Liabilities			Passif
Current liabilities			Dettes à court terme
Accounts payable and accrued liabilities	41,862	7,911	Comptes à payer et passif couru
Surplus			Surplus
Excess of revenue over expenditure at end	23,908	54,310	Excédent du revenu sur les dépenses à la fin
	65,770	62,221	

Approved by the Council
Katie Cooke, *Chairman*
Yvette Rousseau, *Vice-Chairman*

Approuvé par le Conseil
Présidente, Katie Cooke
Vice-présidente, Yvette Rousseau

Revenue and Expenditures

Year ended 31 March

Revenu et dépenses

année au 31 mars

	1976	1975	
Revenue			Revenu
Excess of revenue at beginning	\$ 54,310	\$ 55,602	Excédent du revenu au début
Contribution from the Privy Council Office	480,000	420,000	Contribution du Bureau du Conseil Privé
Sundry	534,310	475,902	Divers
Expenditures			Dépenses
Salaries and fringe benefits	221,444	210,253	Salaires et avantages sociaux
Members' honoraria	41,900	39,250	Honoraires des membres
Travelling and entertainment	65,612	54,730	Frais de déplacements et de représentation
Research	38,633	42,530	Recherche
Professional services	64,147	28,419	Services professionnels
Furniture and equipment	767	2,069	Mobilier et équipement
Stationery and office supplies	7,376	6,230	Papeterie et fournitures de bureau
Postage and printing	50,245	22,156	Affranchissement et impressions
Telephone and telegrams	7,828	4,931	Téléphone et télégrammes
Equipment rental	7,048	6,146	Location d'équipement
Rental of space	3,120	3,325	Location de locaux
Books and subscriptions	2,282	1,553	Livres et abonnements
	510,402	421,592	
Excess of revenue over expenditures	23,908	54,310	Excédent du revenu sur les dépenses

Note to Financial Statements

Subsequent Event

On 1 April 1976, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of National Health and Welfare, pursuant to National Health and Welfare Vote 65 of Appropriation Act No. 2, 1976, has deemed the Council to be an agent of Her Majesty in right of Canada and a Commission for the purposes of subsection 32(3) of the Public Service Superannuation Act.

Note aux états financiers

Événement subséquent

Le 1^{er} avril 1976, sur avis conforme du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social et en vertu du crédit 65 prévu pour le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social par la loi n° 2 de 1976 portant affectation de crédits, il plaît à Son Excellence le Gouverneur Général en conseil de considérer ledit Conseil comme un mandataire de Sa Majesté du Chef du Canada et une Commission aux fins du paragraphe 32(3) de la Loi sur la pension de la Fonction publique.

Publications and Ordering Information

ACSW research papers listed in the foregoing Issues section as well as those below are available to interested persons free of charge. Because our supply and funds for printing are limited, please try to keep your requests to those you really need.

International Instruments: A Review, by Marcia Rioux. 1974.

Annual Report 1973-1974.

Annual Report 1974-1975.

What's Been Done? A review of the implementation of recommendations of the Royal Commission on the Status of Women. ACSW. March 1974.

The Person Papers Series:

Fringe Benefits. ACSW. March 1976.

Regarding Rape. ACSW. March 1976.

Birth Planning: The Right To Know. ACSW. March 1976.

Matrimonial Property: Towards an Equal Partnership. ACSW. March 1976.

Information sur les publications

Les documents de recherche mentionnés ailleurs dans ce rapport ainsi que ci-dessous sont mis gratuitement à la disposition des personnes intéressées. Comme les quantités et nos fonds d'impression sont limités, veuillez ne commander que le nombre dont vous avez vraiment besoin.

Revue des instruments internationaux, par Marcia Rioux, 1974.

Rapport annuel 1973-1974.

Rapport annuel 1974-1975.

Où en sommes-nous? Donne un aperçu de la mise en œuvre des recommandations de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme. CCSF, mars 1974.

La série Dossiers femmes:

Les avantages sociaux, CCSF, mars 1976.

Après le viol, l'humiliation, CCSF, mars 1976.

Conception et contraception: Le droit de savoir, CCSF, mars 1976.

Les biens conjugaux: Vers une association d'égaux, CCSF, mars 1976.

Publications and research documentation may be ordered by writing to:

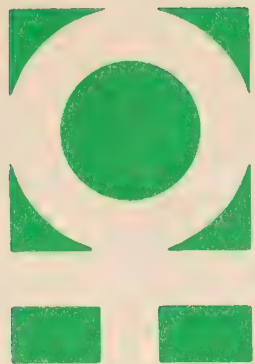
The Advisory Council on the Status of Women
P.O. Box 1541, Station "B"
Ottawa, Ontario
K1P 5R5

or calling the Ottawa office at:
(613) 992-4975

On peut obtenir ces publications en écrivant au:

Conseil consultatif de la situation de la femme
C.P. 1541, Succursale «B»
Ottawa (Ontario)
K1P 5R5

ou en appelant notre bureau à Ottawa:
(613) 992-4975



Advisory Council on the Status of Women

Annual Report
1976-77

Advisory Council on the Status of Women

63 Sparks Street, Box 1541, Station B
Ottawa, Canada K1P 5R5
(613) 992-4975

and

269 Main Street, Suite 600
Winnipeg, Manitoba R3C 1B2
(204) 985-3140

© Minister of Supply and Services Canada 1977
Cat. No.: LW1-1977

201
56
- 156

1 June 1977

Hon. Marc Lalonde
Minister Responsible for the Status of Women
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dear Marc Lalonde:

We are pleased to submit our fourth Annual Report which provides a summary of the Council's activities and the financial statement for the fiscal year 1 April 1976 to 31 March 1977.

Sincerely yours,

A handwritten signature in cursive script that reads "Yvette Rousseau". The signature is written in dark ink and is positioned above the printed name and title.

Yvette Rousseau
President

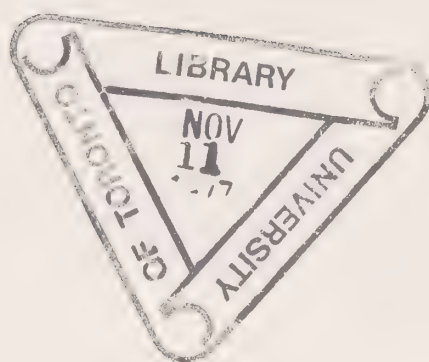


Table of Contents

	Page
President's Review	1
The Council	2
Membership	3
Activities	4
Issues	
Rights of the Individual	5
Economic Issues	5
Social and Family Issues	6
Women in the Public Service	9
Appointment of Women	9
Financial Statement	10
Publications	11

President's Review

The submission of my first report as President of the ACSW gives me an excellent opportunity to review the progress the Council has made in the past year. I would like to thank in particular Katie Cooke who chaired the Council from its inception in 1973 to 1976, and June Menzies who was Vice-President during this period. Best wishes to them.

The gap created by the departures of Katie and June was filled by the hard work and enthusiasm of the other ACSW members and the staff; I thank them sincerely. It goes without saying that the nominations of the two Vice-Presidents, Win Loewen and Monica Townson, were warmly welcomed.

Since its creation, the ACSW has primarily directed its efforts towards the revision of federal laws to eliminate discrimination against women. During the past year the major piece of legislation studied by the ACSW was the new Citizenship Act which became effective in February 1977. The Council focussed on federal human rights Bill C-25, and on Bill C-49 to introduce the homemaker to the Canada Pension Plan. ACSW continues to press for early implementation of these bills.

In keeping with our mandate to inform the public of status of women issues, the ACSW has increased its efforts to disseminate information throughout Canada. The members of the Council who work as volunteers in their respective regions are primarily responsible for the increased public response to our initiatives.

The past year has seen the publication of a series of "Person Papers" which were prepared by ACSW to present major research studies in a form that would be readable by men and women across the country. They have been distributed widely. We have also organized an audio-visual exhibition which has made a successful tour of the province of Quebec and will be staged in centres throughout the rest of Canada. The positive reception given the "Person Papers" and the exhibition indicates that they are fulfilling a real need.

The Council's efforts to reach all Canadians and to advise the federal government will focus in the next year on the position and role of women in the economy and women in politics. Study of these issues is crucial to the achievement of equality for men and women in Canada.

I would like to take this opportunity to reiterate that the Council is working at the policy advisory level for all Canadians. We encourage many more Canadians to take an active role in the issues that concern them by making their views known to the Advisory Council and to the federal government. It is only by knowing your views that the ACSW can work for the changes that are needed to bring about a society free from discrimination.



Yvette Rousseau

The Council

The Advisory Council on the Status of Women was created in May 1973 in response to a recommendation of the Royal Commission on the Status of Women.

The RCSW had recommended the establishment of a federal council to advise the government on matters pertaining to the status of women. The Council has the right and responsibility to initiate advice to the federal government and to respond to requests for advice. It reports to the public at the same time as it reports to the government, and makes recommendations for changes in legislation and for other measures to improve the status of women in Canadian society.

On 1 April 1976 the ACSW was given official legal status as a quasi crown corporation. Its mandate to set its own priorities and to simultaneously make recommendations to the government and the public was reaffirmed in the Order-in-Council passed on that date. These provisions are fundamental to the effective operations of the ACSW.

Decisions are made by the members and are presented to the government through the minister designated as "responsible for the status of women". This Minister, currently the Hon. Marc Lalonde, has the responsibility to bring before Cabinet all matters pertaining to the status of women which fall under federal jurisdiction.

The thirty members are appointed by the Governor in Council, from the provinces and the territories for three-year terms. The President and the two Vice-Presidents are full-time paid staff of the Council. The other twenty-seven are appointed as part-time members who receive honoraria for attending meetings.

A small office staff supports the work of the ACSW and participates in the preparation of background information and research to provide a basis for its recommendations. The Council office in Ottawa has a documentation centre which may be consulted for research purposes by interested persons. A second office is headed by ACSW's First Vice-President, Win Loewen, in Winnipeg.

Membership

Members of the Executive Committee

Yvette Rousseau, President
Ottawa, Ontario
1979

Win Loewen, First Vice-President
Winnipeg, Manitoba
1979

Monica Townson, Second Vice-President
Montreal, Quebec
1980

Maria Masson, elected member
Quebec City, Quebec
1977

Joan Wallace, elected member
Delta, British Columbia
1977

Other Members

Shirley Black
Regina, Saskatchewan
1978

Blanche Bourgeois
Cocagne, New Brunswick
1979

Ann Dea
Edmonton, Alberta
1978

Madeleine Gariépy Dubuc
Outremont, Quebec
1977

Maria Eriksen
Calgary, Alberta
1979

Joan Fraser
Halifax, Nova Scotia
1979

Norah Cassidy Froid
Ottawa, Ontario
1978

Esther Greenglass
Toronto, Ontario
1977

Aline Guay
Sherbrooke, Quebec
1977

Grace Hartman
Ottawa, Ontario
1979

Henry Karpus
Toronto, Ontario
1978

Mary Kiss
Hamilton, Ontario
1979

Raizel Macklovitch
Montreal, Quebec
1978

Mary Matthews
Willowdale, Ontario
1978

Norrie Preston
Victoria, British Columbia
1978

Louis Rémillard
Quebec City, Quebec
1979

Joyce Samms
Port-aux-Basques, Newfoundland
1977

Sarah Sark
Rocky Point, Prince Edward Island
1977

Doris Serne
Saskatoon, Saskatchewan
1978

Audrey Shepherd
Scarborough, Ontario
1977

Ruth Spence
Yellowknife, Northwest Territories
1977

Lilias Toward
Halifax, Nova Scotia
1979

Rita Ubriaco
Thunder Bay, Ontario
1979

Marthe Vaillancourt
Arvida, Quebec
1977

Jocelyn Ward
Whitehorse, Yukon
1979

Terms of office expire on 30 June of the year indicated.

Activities

Council Meetings

May 3 – 6, 1976, Winnipeg

Issues: equity in marriage, one-parent family, Indian women, human rights.

September 20 – 23, 1976, Quebec City

Issues: sexual offences in the Criminal Code, divorce, maternity benefits, birth planning.

January 10 – 12, 1977, Ottawa

Issues: human rights, the one-parent family, occupational health, taxation.

Joint Meetings with Provincial Councils

During the past year, representatives of the ACSW and the official provincial status of women councils met together on two occasions to discuss issues of joint federal-provincial jurisdiction.

28 – 29 October 1976, Ottawa

Issues: the homemaker, divorce and matrimonial property, maternity leave and benefits, sexual offences, birth planning.

10 – 11 March 1977, Charlottetown

Issues: women at work, child care, women and the law, women and health, stereotypes.

Issues

Rights of the Individual

Citizenship

The ACSW welcomed the proclamation of the new Citizenship Act in February 1977. This Act stipulates that any child born outside Canada will be considered a natural-born Canadian if either parent is a Canadian citizen. In the case of joint adoption, a child will be granted Canadian citizenship if either adopting parent is a Canadian.

Canadian mothers have until 20 February 1979 to apply for citizenship for their minor children born abroad before 1977; children over 18 years in these circumstances can apply on their own. Further, women who lost their Canadian citizenship by marrying foreigners prior to 1947 may now regain it by writing to the Secretary of State.

Human rights

On 29 November 1976, the federal government tabled Bill C-25 to establish a federal human rights commission. The ACSW is pressing for the proclamation of all parts of the Bill without delay. The Council believes that the Bill provides a solid foundation at the federal level for protecting the rights of the individual.

The ACSW presented its recommendations to the House of Commons Standing Committee on Justice and Legal Affairs. The Council drew attention to the importance of a strong mandate for the commission and reiterated the need for an equal representation of highly-qualified men and women commissioners. Further, ACSW expressed

satisfaction with the principle of “equal pay for work of equal value”.

A glaring omission of this Bill is that it affords no protection to Indian women. The ACSW can understand the general exclusion of the Indian Act — which may be viewed as a special arrangement designed to prevent disadvantages — but it can neither understand nor condone the government’s lack of action to repeal section 12(1)(b) of this Act. This section stipulates that an Indian woman who marries a non-Indian loses her rights as an Indian, while an Indian man who marries a non-Indian woman suffers no such penalty.

Economic Issues

Canada Pension Plan

Bill C-49 which would bring homemakers into the Canada Pension Plan was introduced in Parliament in March 1977. The first of two amendments stipulates that pension credits accumulated during marriage are to be divided equally between the spouses in the event of divorce or other legal dissolution of the marriage. The second amendment would permit contributors who leave the labour force in order to raise children under the age of seven years to exclude this

period from the calculation of their average career earnings for purposes of the Plan’s benefits. This amendment is designed to protect the eligibility of the contributor and the total credits he or she accumulates before leaving the labour force to raise children.

Under the Canada Pension Plan Act, these amendments require the approval of two-thirds of the provinces comprising two-thirds of the

population of Canada. Only the province of Ontario has withheld its approval of the second amendment. Since this province has veto power by reason of the size of its population, this amendment cannot become law as long as Ontario withholds its endorsement.

Taxation

As a result of its on-going examination of federal tax laws, the ACSW believes that a system of joint taxation of spouses should not be introduced in Canada. Such a system would present serious disadvantages in a society where spouses have yet to achieve full financial equality. Joint taxation would only serve to further reduce the independent financial security of married women who have personal sources of income. Moreover, this system might prove disadvantageous to women earning less than their husbands since such

The ACSW supports these provisions as an important first step in the recognition of the economic contribution of the homemaker.

women would very likely be subject to a heavier tax burden.

The Council has recommended that if a spouse whether male or female is a student, the wage-earning spouse should be entitled to claim child care expenses. At present, only women in the labour force and single-parent fathers are permitted to claim child care expenses, a measure which discriminates against many men.

Social and Family Issues

Birth planning and abortion

Since 1973 the ACSW has been recommending that abortion be removed from the Criminal Code and made a matter of conscience for each woman. At the same time the federal government must take an active role in making birth planning information available to all Canadians.

A partial response to the Council's recommendations concerning abortion came in February 1977 with the tabling of the Badgley committee report on the operation of the abortion law: this committee was given the task of determining whether the provisions of the Criminal Code covering therapeutic abortion were being applied uniformly throughout Canada. The committee's findings coincided with ACSW's belief that

Canadian women do not have equal access to therapeutic abortion. The committee's report also points out that more public funds are being spent on providing treatment and facilities for patients who have undergone abortion than on promoting effective birth planning.

In March 1977 the federal government announced that it would actively promote a national information campaign on birth planning services, and discuss with the provinces the possibility of establishing gynecological clinics associated with general hospitals that would offer birth planning and consultation services. ACSW welcomes this long-overdue measure.

Rape and other sexual offences

The amendment of the provisions of the Criminal Code relating to sexual offences remained a priority of the Council in 1976. ACSW has recommended that a new definition be developed that would identify four degrees of sexual assault, and that laws relating to sexual offences be

applied to everyone irrespective of sex, age, marital status or previous sexual conduct.

Working documents prepared by the ACSW have made an important contribution to the federal Law Reform Commission's discussions of this

issue. The government has indicated that it intends to act upon the Council's recommendations when the report of the Commission is completed.

Occupational health

In January 1977 the ACSW published a timely study on occupational health hazards to women in the workplace. The federal and provincial Ministers of Health have designated occupational health as a priority concern. ACSW will be

making policy and program recommendations on the basis of its investigations, which will have implications for government, industry and women themselves.

Maternity leave and benefits

Major reforms are still required before Canadian parents are fully protected by maternity leave and benefit provisions.

The Council recommends that, minimally, reforms should provide employees on maternity leave with better protection against the loss of seniority, and protect women who have worked less than one year for their current employer. As well, the Unemployment Insurance Act should be amended to allow adoptive parents to receive maternity

benefits and to enable employers to make up the difference between maternity benefits and the employee's regular salary. It should be illegal to require a woman to provide a certificate to her employer if she wishes to continue working after the seventh month of pregnancy. Finally, ACSW advocates free visiting homemaker services available to parents after the birth or adoption of a child. This latter recommendation would mark a step toward the recognition of the economic contribution of the spouse at home.

Equity in marriage

The ACSW has adopted a statement which it believes embodies the principles of equity in marriage which must be applied in family law in Canada if it is to adequately protect the rights and equality of spouses in marriage relationships.

Although family law is primarily a provincial jurisdiction (divorce being the only exception), the ACSW and the federal government agree that new and uniform provincial legislation is urgently needed to ensure the equality of individuals in a changing society.

ACSW is monitoring proposed provincial reforms in family law. Last year the province of Ontario

proposed changes to its statutes. The Council's evaluation of the proposals indicates that substantial changes will have to be made before the ACSW can endorse this legislation as recognizing the complete equality of men and women within marriage relationships. The ACSW identified three aspects of the Ontario bills which conflicted with such recognition: the very narrow definition of "family assets" to be shared equally at the termination of the marriage; the use of "conduct" as a criterion determining the amount of maintenance; and the limited rights of spouses in the family domicile.

Divorce

ACSW has recommended major reforms in Canadian divorce law which it feels must be accompanied by changes in other aspects of family law such as unified family courts, matrimonial

property, maintenance and the custody of children.

The ACSW has brought pressure to bear on the federal government to simplify divorce laws by adopting the principle that marriage breakdown should be only the criterion for divorce. The Council believes that the parties to a marriage are best able to determine the viability of that marriage.

Marriage breakdown should be established either by a one-year separation of the spouses or by a one-year waiting period following application for divorce by either of the spouses, even if they continue to live together. If there are no children and no maintenance or property requests and if the court is satisfied that there is no possibility of reconciliation, no separation or waiting period

The one-parent family

Last year the ACSW issued recommendations on the one-parent family in Canada. These included revised labour legislation, employment programs, support services, and unified family courts to help

Family court

ACSW completed its recommendations on family courts in 1975 and is encouraged by progress made in the past year. The province of Ontario will be establishing a unified family court system in July 1977, and agreement in principle has been

should be required provided that both spouses request the divorce. These changes could be implemented in a very short period of time as they do not require any intergovernmental negotiation. Moreover, the Council believes that the concept of fault should not affect the economic consequences of divorce. ACSW is also of the opinion that the courts should be responsible for ensuring that the children are represented by independent counsel during the divorce proceedings.

The changes suggested by these recommendations are far-reaching in terms of both philosophy and law. They will require serious analysis and close cooperation between governments and the public.

the heads of one-parent families, and women in particular, improve their economic and social position.

reached between the federal government and the government of Newfoundland. Discussions to create similar systems are underway with Manitoba, Saskatchewan and British Columbia.

Women in the Public Service

The ACSW publishes an annual study to evaluate the progress made toward equality of opportunity for women in the federal Public Service. The last report revealed that in the area of salaries men were still far ahead of women and that there had even been a decrease in the number of women in senior executive positions.

In addition, the study noted that the concentration of women in certain job categories was even

more marked. For example, more than three-quarters of the administrative support positions are now filled by women, compared to sixty-eight per cent in 1974, the year in which the government launched its equal opportunity program. It is obvious that the federal government must be much more aggressive in pursuing its objective of improving the status of women in the Public Service.

Appointment of women

The Council has repeatedly urged the government to appoint qualified women to federal crown corporations, boards, commissions, to the Senate and as judges. The ACSW considers the government's performance in this regard unsatisfactory.

The composition of institutions such as the Senate should reflect the proportion of men and women

in the Canadian population. Yet the federal government appointed only men to the Senate last year when filling vacant positions. This inaction calls into question the government's commitment to equal opportunity for women in Canada.

Financial Statement

Year ended 31 March 1977

<i>Income:</i>	
Estimates 1976-77	\$502,000.00
Transfer	31,357.83
TOTAL	<u>\$533,357.83</u>
<i>Expenditures:</i>	
Salaries	234,455.05
Superannuation	20,275.37
Honoraria to ACSW members	30,950.00
Telephone & telegraph	7,477.22
Postage & freight	10,511.44
Travel	58,094.42
Research contracts	37,530.98
Professional & special services	41,885.17
Hospitality	1,235.00
Machine rental	6,225.54
Space rental	1,206.80
Printing	75,973.82
Supplies	5,279.80
Books & subscriptions	1,502.42
Advertising	754.80
Total	<u>\$533,357.83</u>

Publications

BIRTH PLANNING

- Birth Planning*, Person Papers, December 1976.
- A Statement on Birth Planning*, ACSW Recommendations, September 1976.
- Abortion in Canada: Background Notes on the Proposed Amendments to the Criminal Code* by Louise Dulude, November 1975.
- Notes on the Law of Birth Planning in Canada* by Henri Major, August 1975.
- Certain Aspects of Therapeutic Abortion in Canada* by Mary Pearson, May 1975.
- Background Notes on Family Planning and Conception and Birth Control* by Mary Pearson, March 1975.

FAMILY, MARRIAGE AND THE LAW

- ACSW Response to the Proposed Family Law Bill in Ontario, March 1977.
- One-parent Family*, ACSW Principles and Recommendations, January 1977.
- Matrimonial Property*, Person Papers, December 1976.
- Divorce Law Reform*, ACSW Recommendations, September 1976.
- A Definition of Equity in Marriage*, ACSW Statement of Principle, May 1976.
- Study Paper on Divorce* by Marcia H. Rioux, June 1976.
- New Directions for Public Policy: A Position Paper on the One-parent Family* by S. June Menzies, April 1976.
- Notes on Selected Federal Statutes Recognizing Common-law Relationships* by Henri Major, July 1975.
- Background Notes on Matrimonial Property Rights* by Marcia H. Rioux, December 1974.
- Background Notes on Areas of Federal and Provincial Jurisdiction in Relation to Family Law* by Henri Major, August 1974.
- Background Notes on the Federal Law Reform Commission's Working Paper, "The Family Court"* by Henri Major, June 1974.

FRINGE BENEFITS AND PENSIONS

- Fringe Benefits*, Person Papers, December 1976.

- ACSW Recommendations concerning the Participation of Homemakers in the Canada and Quebec Pension Plans, May 1976.
- Sex Discrimination in Fringe Benefits* by Marianne Bossen, February 1975.

HUMAN RIGHTS

- ACSW Recommendations on Human Rights Legislation (Bill C-25), February 1977.
- Background Notes on the Proposed Human Rights Act (Bill C-25)* by Henri Major, January 1977.
- Indian Women and the Indian Act*, ACSW Background Notes, April 1976.

MATERNITY LEAVE AND BENEFITS

- The Price of Maternity*, Person Papers, January 1977.
- Maternity Leave, Benefits and Related Issues*, ACSW Recommendations, September 1976.
- Maternity Leave and Benefits* by Elsie Robindaine-Saumure, May 1976.

POLITICS

- Missing Persons: Women in Canadian Federal Politics* by Liane Langevin, March 1977.

RAPE AND SEXUAL OFFENCES

- Rape and Sexual Assault*, Person Papers, December 1976.
- Rationalization of Sexual Offences in the Criminal Code*, ACSW Recommendations, September 1976.
- The Web of the Law: A Study of Sexual Offences in the Canadian Criminal Code* by Marcia H. Rioux, September 1975.
- When Myths Masquerade as Reality: A Study of Rape* by Marcia H. Rioux, April 1975.

TAXATION

- Statement on Taxation*, ACSW Recommendations, April 1977.
- Background Study on Women and the Personal Income Tax System* by Louise Dulude, April 1976.

WOMEN IN THE WORKPLACE

The Status of Women in Federal Crown Corporations by Louise Dulude, April 1977.

Health Hazards at Work, Person Papers, January 1977.

Women in the Public Service by Monica Townson, June 1977.

Occupational Health Hazards to Women: A Synoptic Views by Anne George, January 1977.

Employment in Chartered Banks 1969-1975 by Marianne Bossen, May 1976.

A Review of Appointments Within the Power of the Federal Government to Boards, Commissions, Councils, Committees and Corporations by Marcia H. Rioux and Mary Pearson, December 1975.

Notes on Federal Jurisdiction in relation to Employment by Henri Major, August 1974.

OTHER

International Instruments: A Review, by Marcia Rioux, 1974.

Limited copies of these reports are available by writing or calling the ACSW offices.

LA FISCALITE

Une déclaration sur l'impôt, CCSEF, avril 1977.
Document de travail sur la femme dans le régime d'impôt sur le revenu des particuliers par Louise Dulude, avril 1976.

LES FEMMES SUR LE MARCHE DU TRAVAIL

La situation de la femme dans les sociétés de la Couronne par Louise Dulude, mars 1977.
Le travail et les risques à la santé, Dossiers Femmes, janvier 1977.

Les femmes dans la Fonction publique par Monica Townson, janvier 1977.

On peut obtenir ces publications en quantité limitée, en s'adressant aux bureaux du Conseil.

AUTRES PUBLICATIONS

Les risques pour la santé chez la femme au travail: Une vue d'ensemble par Anne George, octobre 1976.
L'emploi dans les banques à charte 1969-1975 par Marianne Bossen, mai 1976.
Etude des nominations relevant du gouvernement fédéral faites au sein des offices, commissions, conseils, comités et sociétés par Marcia H. Rioux et Mary Pearson, décembre 1975.
Les pouvoirs fédéraux en matière de travail par Henri Major, août 1975.
Revue des instruments internationaux, par Marcia Rioux, 1974.

Les publications

LA PLANIFICATION DES NAISSANCES

La Planification des naissances, Dossiers Femmes, Décembre 1976.

Une déclaration sur la planification des naissances, recommandations du CCSF, septembre 1976.
L'avortement au Canada: Document de fond sur les modifications proposées au Code criminel par Louise Dulude, novembre 1975.
Notes sur la législation relative à la planification des naissances au Canada par Henri Major, août 1975.

Document de fond sur certains aspects de l'avortement thérapeutique au Canada par Mary Pearson, mai 1975.
Document d'étude sur la régulation des naissances par Mary Pearson, mars 1975.

LA FAMILLE, LE MARIAGE ET LA LOI

Réactions du CCSF au projet de loi de l'Ontario sur le droit de la famille, mars 1977.
La famille monoparentale, principes et recommandations du CCSF, janvier 1977.
Les biens conjugués, Dossiers Femmes, décembre 1976.
Réforme du droit sur le divorce, recommandations du CCSF, septembre 1976.
Définition de l'équité dans le mariage, énoncé de principes du CCSF, mai 1976.
Etude sur le divorce par Marcia H. Rioux, juin 1976.

Enoncé de principes sur une nouvelle orientation des politiques concernant la famille monoparentale par S. June Menzies, avril 1976.
Notes sur certaines lois fédérales qui reconnaissent les unions de common law par Henri Major, juillet 1975.
Notes de travail sur les régimes matrimoniaux par Marcia H. Rioux, décembre 1974.
La répartition des juridictions fédérale et provinciales en matière de droit de la famille par Henri Major, août 1974.
Notes de travail sur le rapport «Le tribunal de la famille» de la Commission de réforme du droit du Canada par Henri Major, juin 1974.

LES AVANTAGES SOCIAUX ET LES RÉGIMES DE PENSIONS

Les avantages sociaux, Dossiers Femmes, décembre 1976.

Recommandations du CCSF concernant la participation du conjoint au foyer dans les régimes de pensions du Canada et des rentes du Québec, mai 1976.
La discrimination sexuelle en matière d'avantages sociaux par Marianne Bossen, février 1975.

LES DROITS DE LA PERSONNE

Recommandations du CCSF relatives au projet de loi sur les droits de la personne (Bill C-25), février 1977.
Notes sur le projet de loi canadien sur les droits de la personne (Bill C-25) par Henri Major, janvier 1977.
Les Indiennes et la loi sur les Indiens, notes de fond du CCSF, avril 1976.

CONGÉS ET PRESTATIONS DE MATERNITÉ

Le coût de la maternité, Dossiers Femmes, janvier 1977.
Congés et prestations de maternité et problèmes connexes, recommandations du CCSF, septembre 1976.
Congés et prestations de maternité par Elsie Robindaine-Saumure, mai 1976.

LA POLITIQUE

Manquantes à l'appel: Les femmes dans la politique fédérale canadienne par Liane Langevin, mars 1977.

LE VIOL ET LES DÉLITS SEXUELS

Le viol et les délits sexuels, Dossiers Femmes, décembre 1976.
Rationalisation des dispositions du Code criminel relatives aux délits sexuels, recommandations du CCSF, septembre 1976.
Etude des délits sexuels dans le Code criminel canadien par Marcia H. Rioux, septembre 1975.
Des mythes qui masquent la réalité: Une étude du viol par Marcia H. Rioux, avril 1975.

Les états financiers

Année d'exercice 1976-1977

<i>Revenus</i>	
Estimés budgétaires 1976-77.....	\$502,000.00
Virement de fonds	31,357.83
TOTAL	\$533,357.83
<i>Dépenses</i>	
Salaires	234,455.05
Pensions de retraite	20,275.37
Honoraires des membres	30,950.00
Téléphone et télégrammes	7,477.22
Affranchissement et messagerie	10,511.44
Frais de déplacement	58,094.42
Recherche	37,530.98
Services professionnels	41,885.17
Frais d'accueil	1,235.00
Location d'équipement	6,225.54
Location de locaux	1,206.80
Impressions	75,973.82
Fournitures de bureau	5,279.80
Livres et abonnements	1,502.42
Information	754.80
TOTAL	\$533,357.83

Les femmes dans la Fonction publique

encore plus accentuée. Par exemple, plus des trois-quarts des postes de soutien administratif sont remplis par des femmes, en comparaison de 68 pour cent en 1974, année où le gouvernement mettait sur pied son programme d'égalité des chances. Il est évident que le gouvernement devra être beaucoup plus énergique s'il désire réellement atteindre son objectif d'améliorer la situation de la femme dans la Fonction publique fédérale.

Le CCSP publie annuellement une étude sur la situation de la femme au sein de la Fonction publique fédérale pour évaluer les progrès réalisés vers l'égalité des chances. Le dernier rapport a révélé que dans le domaine des salaires, les hommes continuaient à être beaucoup plus avantagés que les femmes, et qu'il y a même régression dans le nombre de femmes au niveau de la haute direction.

En outre, l'étude a constaté que la concentration des femmes dans certaines catégories d'emploi était

Les nominations féminines

Le Conseil a continuellement pressé le gouvernement d'accroître le nombre de femmes qualifiées aux postes de responsabilité dans les sociétés fédérales de la couronne, les conseils et les commissions, au Sénat et comme juges. La composition des institutions, tel le Sénat, devrait refléter la proportion des hommes et des femmes

dans la population canadienne. Cependant le gouvernement fédéral n'a pas nommé de femmes au Sénat au cours de la dernière année, bien qu'il y ait eu des postes vacants. Ces lacunes au niveau des nominations peuvent remettre en question l'engagement du gouvernement envers sa politique d'égalité des chances pour les femmes au Canada.

urgente en vue d'assurer l'égalité des individus dans une société en changement.

Le CCSF surveille les réformes proposées par les provinces en matière de droit familial. Au cours de la dernière année, la province de l'Ontario a proposé des changements à ses lois relatives au droit familial. Le Conseil est d'avis que des modifications substantielles devront être apportées à ce projet de loi provincial avant que le CCSF

Le divorce

Le CCSF a formulé des principes de réforme du droit sur le divorce selon lesquels il faudrait que soit élaboré un ensemble de nouvelles dispositions portant sur le régime matrimonial, la pension alimentaire, les conseillers conjugaux, la garde des enfants et les tribunaux de la famille.

Le CCSF a fait des pressions auprès du gouvernement fédéral pour qu'il simplifie les lois relatives au divorce en adoptant le principe que l'échec du mariage soit le seul motif de divorce. Il est d'avis que les conjoints sont les mieux placés pour déterminer la viabilité de leur mariage.

L'échec du mariage pourrait être établi, soit par un an de séparation des époux, soit par une année de réflexion suivant le dépôt d'une demande de divorce par l'un des conjoints, même si les époux continuent de cohabiter. S'il n'y a pas d'enfants à charge et qu'aucune demande de pension

La famille monoparentale

Le CCSF a émis au cours de la dernière année une déclaration de principes relative à la famille monoparentale. Le Conseil a recommandé une révision de la législation du travail, des programmes d'emploi, des services de soutien et

Les tribunaux de la famille

Le CCSF a complété ses recommandations sur les tribunaux de la famille en 1975, et il constate que des progrès encourageants ont été réalisés durant la dernière année. La province d'Ontario se propose d'établir un système unifié de tribunaux de la famille à partir du 1^{er} juillet 1977. Un

puisse l'endosser. Le CCSF a identifié trois aspects du projet de loi ontarien qui sont en contradiction avec le principe de l'égalité des hommes et des femmes au sein du couple: la définition très étroite des «biens familiaux» qui seraient partagés également au moment de la dissolution du mariage; l'utilisation de la «conduite» comme critère déterminant le montant de la pension alimentaire et les droits limités des conjoints au domicile familial.

alimentaire ou de partage de biens n'est présente, et si le tribunal est convaincu que la réconciliation est impossible, aucune séparation ou période de réflexion ne devrait être requise, à la condition que les deux conjoints demandent le divorce. Ces modifications pourraient être mises en œuvre à très court terme. De plus, selon le Conseil, la notion de tort ne devrait pas influencer sur les conséquences économiques du divorce. Le Conseil est également d'avis que les tribunaux devraient avoir la responsabilité d'assurer que les enfants soient représentés par un avocat indépendant lors du divorce.

Les modifications suggérées par ces recommandations ont une vaste portée, tant du point de vue philosophique que juridique. Elles nécessiteront des analyses sérieuses et une étroite collaboration entre les gouvernements et le public.

des tribunaux unifiés de la famille pour aider les chefs de familles monoparentales, en particulier les femmes, à améliorer leur situation économique et sociale.

accord de principe est intervenu entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de Terre-Neuve, et des discussions sont en cours avec les provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de la Colombie-Britannique.

la possibilité d'établir des cliniques gynécologiques pour offrir des services de planification des

Le viol et les autres délits sexuels

Le Conseil avait désigné l'étude des dispositions du Code criminel relatives au viol et aux autres délits sexuels comme l'un des sujets prioritaires de 1976. Il a recommandé qu'une nouvelle définition soit élaborée qui identifierait quatre degrés d'agression sexuelle, et que les lois relatives aux autres délits sexuels s'appliquent à tous indépendamment des considérations fondées sur le sexe, l'âge, le statut marital ou la conduite sexuelle antérieure.

La santé au travail

En janvier 1977, le CCSF a publié une étude des risques pour la santé de la femme au travail. Cette étude arrivait à un moment opportun, les ministres fédéral et provinciaux de la santé ayant décidé de faire de la santé au travail un sujet d'ordre prioritaire. Le CCSF se propose de poursuivre ses

Les congés et prestations de maternité

Le Conseil est d'avis que des réformes majeures sont encore nécessaires pour adapter aux besoins actuels les dispositions relatives aux congés de maternité.

Le Conseil avait recommandé que les réformes devraient au moins assurer aux travailleuses en congé de maternité une meilleure protection contre la perte d'ancienneté, et protéger les femmes qui ont travaillé moins d'un an chez leur employeur actuel. De plus, la Loi sur l'assurance-chômage devrait être modifiée pour permettre aux parents adoptifs de bénéficier des prestations de maternité

L'égalité dans le mariage

Le CCSF a adopté une déclaration qui renferme les principes de l'égalité dans le mariage, lesquels devraient s'appliquer au droit familial au Canada, si l'on veut que les droits et l'égalité des époux soient protégés dans le mariage.

naissances et de consultation. Le CCSF a fait bon accueil à cette mesure si longtemps attendue.

Les documents d'étude du CCSF ont contribué de façon importante aux discussions de la Commission fédérale de réforme du droit sur ce sujet. Le gouvernement a indiqué son intention de tenir compte des recommandations du CCSF lorsque le rapport de la Commission sera terminé.

études en vue de contribuer au développement des politiques et des programmes dans ce domaine, lesquels auront des incidences sur le gouvernement, l'industrie et sur la situation des femmes elles-mêmes.

et aux employeurs de défrayer la différence entre les prestations de l'assurance-chômage et le salaire régulier de l'employée. En outre, les lois ne devraient plus permettre aux employeurs d'exiger un certificat médical d'une femme enceinte qui désire continuer à travailler après le septième mois de grossesse. Le CCSF préconise des services gratuits d'auxiliaires familiales à la suite de la naissance ou de l'adoption d'un enfant. Cette dernière recommandation marquerait une étape vers la reconnaissance de la contribution économique du conjoint au foyer.

Bien que le droit familial soit principalement une matière de juridiction provinciale (le divorce étant la seule exception), le CCSF et le gouvernement fédéral s'entendent pour dire qu'une nouvelle législation provinciale uniforme s'impose de façon

Les questions sociales et familiales

La planification des naissances et l'avortement

Depuis 1973, le CCSF a recommandé à plusieurs reprises que l'avortement soit retiré du Code criminel canadien pour en faire une matière qui relève de la conscience de chaque femme. Il a aussi recommandé que le gouvernement fédéral joue un rôle actif en vue de rendre l'information sur la contraception disponible à tous les Canadiens.

La présentation du rapport du Comité Badgley en février 1977 apporte une réponse partielle aux recommandations du Conseil: ce comité avait pour mandat de déterminer si les dispositions du Code criminel relatives à l'avortement thérapeutique étaient appliquées de façon équitable d'un bout à

À la lumière des résultats d'une étude en cours du régime canadien d'impôt sur le revenu, le Conseil est d'avis qu'un régime d'imposition conjointe des époux ne devrait pas être introduit au Canada. Un tel régime présente de sérieux inconvénients dans une société où les conjoints ne jouissent pas d'une égalité financière complète. L'imposition conjointe contribuerait aussi à diminuer la sécurité financière des femmes mariées qui ont des sources personnelles de revenu. En outre, l'imposition conjointe pourrait désavantager les femmes ayant des revenus inférieurs à ceux de leurs maris, car ces dernières se verraient très probablement imposer un fardeau fiscal plus lourd.

La fiscalité

partie, la contribution économique de la femme au foyer. La première de ces modifications prévoit que les crédits de pensions accumulés durant le mariage seront partagés également entre les conjoints en cas de divorce ou de dissolution légale du mariage. La deuxième modification permettra au cotisant, qui laisse le marché du travail pour élever ses enfants de moins de sept ans, d'exclure cette période du calcul de ses gains moyens de carrière aux fins de prestations du Régime. Cette dernière modification a pour but de protéger l'admissibilité du cotisant et le montant des crédits acquis par ce dernier avant la période où il élevait ses enfants.

l'autre du Canada. Les conclusions du rapport coïncident avec la conviction du CCSF que les Canadiennes n'ont pas un accès égal à l'avortement thérapeutique. Le rapport souligne aussi que plus de fonds publics ont été dépensés pour fournir des traitements et des installations aux patientes ayant eu un avortement que pour promouvoir des mesures efficaces de planification familiale.

En mars 1977, le gouvernement fédéral a annoncé qu'il entreprendrait une campagne nationale d'information relative à la planification des naissances et qu'il discuterait avec les provinces de

Le Conseil a aussi recommandé que lorsque l'un ou l'autre des conjoints est étudiant, le conjoint qui assure le soutien de la famille soit autorisé à une déduction pour frais de garde d'enfants, indépendamment de son sexe. À l'heure actuelle, seules les femmes qui sont sur le marché du travail et les hommes chefs de famille monoparentale sont autorisés à déduire les frais de garde d'enfants, ce qui constitue une mesure discriminatoire à l'endroit de plusieurs hommes.

Selon la loi régissant le Régime de pensions du Canada, ces modifications requièrent l'assentiment des deux-tiers des provinces qui comptent les deux-tiers de la population canadienne totale. Seule la province de l'Ontario a refusé son accord concernant la seconde modification. Comme cette province a dans les faits un pouvoir de veto étant donné le chiffre de sa population, cet amendement ne pourra avoir force de loi tant et aussi longtemps que l'Ontario refusera d'y consentir. Le CCSF appuie ces modifications, y voyant un premier pas pour reconnaître la contribution économique de la femme au foyer.

Les grandes questions

Le statut de la personne

La citoyenneté

Le CCSF s'est réjoui de la promulgation de la nouvelle loi sur la citoyenneté en février 1977. La nouvelle loi prévoit maintenant que tout enfant né à l'étranger d'un parent canadien acquiert automatiquement la citoyenneté canadienne. Les enfants adoptés obtiennent la citoyenneté canadienne si l'un des deux parents adoptifs est canadien.

Toute mère canadienne peut demander la citoyenneté pour ses enfants mineurs nés à

Les droits de la personne

Le 29 novembre 1976, le gouvernement fédéral a présenté à la Chambre des communes le Bill C-25, un projet de loi visant à établir une commission des droits de la personne. Le CCSF exerce des pressions pour la proclamation et la mise en œuvre sans retard de toutes les parties de la loi. Le Conseil croit que cette loi constitue une solide assise légale à partir de laquelle des progrès importants pourront être réalisés au niveau fédéral dans la protection des droits de la personne.

Le CCSF a présenté ses recommandations aux membres du Comité permanent de la justice et des questions juridiques. Il a attiré l'attention sur l'importance de donner un mandat ferme à la commission, et a de nouveau souligné la nécessité de nommer à cette commission des personnes hautement qualifiées et d'assurer que les hommes et les femmes y soient également représentés.

Les questions économiques

Le Régime de pensions du Canada

Le gouvernement a présenté en mars 1977, le Bill C-49, un projet de loi visant surtout à introduire

l'étranger avant 1977, pourvu que la demande soit faite avant le 20 février 1979; dans les mêmes circonstances, les enfants âgés de plus de dix-huit ans peuvent faire eux-mêmes leur demande. En outre, les femmes qui ont perdu leur citoyenneté 1947 peuvent maintenant reprendre leur citoyen- neté si elles en font la demande par écrit au Secréariat d'Etat.

Le CCSF a en outre exprimé sa satisfaction face au principe de «salaire égal pour un travail de valeur égale» contenu dans le projet de loi. La faiblesse la plus évidente de ce projet de loi est l'exclusion des femmes indiennes de sa protection. Le CCSF peut comprendre l'exclusion générale de la Loi sur les Indiens — qui peut être considérée comme un arrangement conçu spécialement pour prévenir les désavantages — mais il ne peut comprendre, ni accepter que le gouvernement n'ait pas encore abrogé l'alinéa 12(1) b) de cette loi. Cet article stipule qu'une Indienne qui épouse un non-Indien perd ses droits d'Indienne alors qu'un Indien qui marie une non-Indienne n'encourt pas cette perte.

deux modifications au Régime de pensions du Canada de manière à reconnaître, du moins en

Les activités du Conseil

Les réunions du Conseil

3-6 mai 1976, *Winnipeg*
Sujets traités: l'égalité dans le mariage, la famille monoparentale, les femmes indiennes, les droits de la personne.
20-23 septembre 1976, *Québec*
Sujets traités: le viol et les délits sexuels, le divorce, les prestations de maternité, la planification des naissances.
10-12 janvier 1977, *Ottawa*
Sujets traités: les droits de la personne, la famille monoparentale, la santé au travail, le régime d'impôt.

Les Réunions conjointes avec les conseils provinciaux

Au cours de l'année écoulée, le CCSF et les conseils provinciaux du statut de la femme ont tenu deux réunions conjointes pour étudier les questions qui relèvent à la fois des juridictions fédérale et provinciales.
28-29 octobre 1976, *Ottawa*
Sujets traités: la planification des naissances, le viol et les autres délits sexuels, le divorce et les régimes matrimoniaux, les congés et prestations de maternité, la femme au foyer.
10-11 mars 1977, *Charlottetown*
Sujets traités: la femme au travail, les garderies, la femme et la loi, la femme et la santé, les stéréotypes.

La composition du Conseil

Les membres du Comité exécutif

Yvette Rousseau, présidente	1979
Ottawa, Ontario	
Win Loewen, première vice-présidente	1979
Winnipeg, Manitoba	
Monica Townson, deuxième vice-présidente	1980
Montréal, Québec	
Maria Masson, membre élu	1977
Québec, Québec	
Joan Wallace, membre élu	1977
Delta, Colombie-Britannique	1977

Autres membres

Shirley Black	1978
Regina, Saskatchewan	
Blanche Bourgeois	1978
Cocagne, Nouveau-Brunswick	1979
Ann Dea	
Edmonton, Alberta	1978
Madeline Gariépy Dubuc	1977
Outremont, Québec	
Maria Eriksen	1979
Calgary, Alberta	
Joan Fraser	1979
Halifax, Nouvelle-Écosse	1979
Norah Cassidy Froot	1978
Ottawa, Ontario	
Esther Greenglass	1977
Toronto, Ontario	
Aline Guay	1977
Sherbrooke, Québec	1977
Grace Hartman	
Ottawa, Ontario	1979

Les mandats expirent le 30 juin de l'année indiquée.

Henry E. Karpus	1978
Toronto, Ontario	
Mary Kiss	1979
Hamilton, Ontario	
Raizel Macklovitch	1978
Montréal, Québec	
Mary Matthews	1978
Willowdale, Ontario	
Norrie Preston	1978
Victoria, Colombie-Britannique	1978
Louis Rémillard	1979
Québec, Québec	
Joyce Samms	1977
Port-aux-Basques, Terre-Neuve	
Sarah Sark	1977
Rocky Point, Île-du-Prince-Édouard	1977
Doris Serne	1978
Saskatoon, Saskatchewan	
Audrey Shepherd	1977
Scarborough, Ontario	
Ruth Spence	1977
Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest	1977
Lilias Toward	1979
Halifax, Nouvelle-Écosse	1979
Rita Ubrico	1979
Thunder Bay, Ontario	
Marthe Vaillancourt	1977
Arvida, Québec	1977
Jocelyn D. Ward	1979
Whitehorse, Yukon	

Le Conseil

Le Conseil consultatif de la situation de la femme (CCSF) a été créé en mai 1973 par suite d'une recommandation de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme.

La Commission avait recommandé d'instituer un organisme consultatif chargé de conseiller le gouvernement sur les questions concernant la condition féminine. Le Conseil a le droit et la responsabilité non seulement de répondre aux demandes du gouvernement fédéral, mais aussi de lui présenter ses avis sur sa propre initiative. Il informe le public au même moment où il recommande des modifications législatives ou d'autres mesures destinées à améliorer la situation de la femme dans la société canadienne.

Le CCSF, qui était une sorte d'organisme ad hoc, a été doté d'un statut légal officiel par un arrêté en conseil le 1^{er} avril 1976. Le gouvernement a alors réaffirmé le mandat du CCSF à titre de conseil autonome pouvant déterminer ses propres priorités et présenter ses recommandations simultanément au gouvernement et au public. C'est là une des caractéristiques fondamentales de son mandat. Les décisions du CCSF sont prises par les membres réunis en assemblée plénière et sont

présentées au gouvernement par l'entremise du ministre chargé de la situation de la femme. L'Honorable Marc Lalonde, à qui incombe présentement cette charge, a la responsabilité d'informer le Cabinet de toutes les questions relatives à la situation de la femme et relevant d'une juridiction fédérale.

Le Conseil est composé de 30 membres nommés par le Gouverneur en Conseil. Les membres du CCSF viennent de toutes les provinces et des territoires et sont nommés pour trois ans. La présidente et les deux vice-présidentes travaillent à plein temps au Conseil à titre de permanents rémunérés et forment, avec deux autres personnes élues par les autres membres parmi ceux-ci, le Comité exécutif. Les autres membres sont nommés à temps partiel.

Le travail du CCSF s'appuie sur les recherches effectuées par un personnel restreint. Le Bureau du Conseil à Ottawa possède un centre de documentation qui peut être consulté par les personnes intéressées à la recherche concernant la situation de la femme. Un deuxième bureau est dirigé par la première vice-présidente du CCSF, Win Loewen, à Winnipeg.

Compte rendu de la présidente

La présentation du rapport annuel m'offre une occasion toute choisie pour faire le point sur les réalisations de l'année qui se termine et pour esquisser les grandes lignes de l'action projetée pour l'avenir. Qu'il me soit d'abord permis de remercier les membres de la première équipe pour leur contribution. Je souligne en particulier celle de Katie Cooke, qui a présidé le Conseil de sa fondation en 1973 jusqu'à 1976, et de June Menzies, qui fut vice-présidente durant cette période. Mes meilleurs souhaits les accompagnent.

Le vide créé par ces départs a été comblé grâce au travail ardu et enthousiaste des autres membres du Conseil et du personnel, et je les en remercie sincèrement. Il va sans dire que les nominations des deux vice-présidentes, Win Loewen et Monica Townson, ont été accueillies avec enthousiasme.

Depuis sa création, les efforts du CCSF ont porté sur les amendements législatifs visant à éliminer la discrimination à l'endroit des femmes. Au cours de la dernière année, la législation majeure étudiée par le Conseil fut la Loi sur la citoyenneté, qui est entrée en vigueur en février 1977. Le Conseil s'est préoccupé spécialement du projet de loi sur les droits de la personne, le Bill C-25, et du Bill C-49 visant à permettre au conjoint au foyer de participer au Régime de pensions du Canada.

En conformité avec son mandat d'informer le public des questions concernant la situation de la femme, le CCSF a intensifié ses efforts pour diffuser l'information d'un bout à l'autre du Canada. Les membres du CCSF qui travaillent bénévolement dans leur région respective sont les principaux responsables de la réponse du public à nos initiatives.

Une autre réalisation de l'année a été la publication d'une série de brochures sur la situation de la femme intitulée «Dossiers Femmes». L'objectif de cette série est de diffuser, sous forme populaire, les principaux travaux de recherche du CCSF. Au cours de l'année des milliers de ces brochures ont été distribuées au Canada et même à l'étranger. Le Conseil a aussi mis au point une exposition audio-visuelle qui a fait sa première tournée dans les principales villes du Québec et a obtenu un grand succès. L'accueil fait aux «Dossiers Femmes» et à l'exposition indiquent qu'ils répondent à un besoin réel.

Le Conseil intensifiera le dialogue avec la population et continuera son action auprès du gouvernement pour promouvoir la promotion de la femme. Il concentrera ses efforts sur la situation et le rôle des femmes dans l'économie et dans la politique. L'étude de ces questions est indispensable à la réalisation de l'objectif d'égalité entre les hommes et les femmes au Canada.

Je profite de l'occasion pour rappeler que le Conseil travaille à titre consultatif à l'élaboration des politiques pour le bénéfice de tous les Canadiens. Nous encourageons un plus grand nombre de Canadiens à prendre une part active aux questions qui les concernent en faisant connaître leur point de vue au Conseil et au gouvernement fédéral. C'est dans la mesure où il connaîtra vos opinions que le CCSF pourra travailler en vue d'obtenir les changements qui s'imposent pour que la discrimination disparaisse de notre société.



Yvette Rousseau

Table des matières

Page	Compte rendu de la présidente	1
	Le Conseil	2
	La composition du Conseil	3
	Les activités du Conseil	4
	Les grandes questions	
	Le statut de la personne	5
	Les questions économiques	5
	Les questions sociales et familiales	6
	Les femmes dans la Fonction publique	9
	Les nominations féminines	9
	Les états financiers	10
	Les publications	11

1er juin 1977

L'honorable Marc Lalonde
Ministre chargé de la situation de la femme
Chambre des communes
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6

Monsieur le Ministre,

C'est avec plaisir que nous vous soumettons notre quatrième rapport annuel, dans lequel vous trouverez un résumé des activités du Conseil ainsi que les états financiers pour l'année d'exercice du 31 mai 1976 au 31 mars 1977.

Sincèrement,



Yvette Rousseau
Présidente

Conseil consultatif de la situation de la femme

63, rue Sparks, C.P. 1541, Succ. B
Ottawa, Canada K1P 5R5
(613) 992-4975

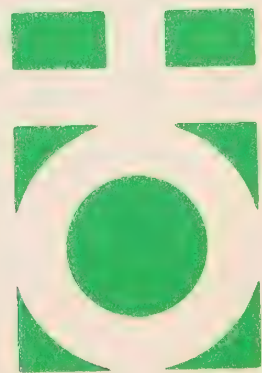
et

269, rue Main, pièce 600
Winnipeg, Manitoba R3C 1B2
(204) 985-3140

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1977
No de cat: LW1-1977

Conseil consultatif
de la situation
de la femme

Rapport annuel
1976-1977



CA1
SW
A56



Advisory Council on the Status of Women

ANNUAL REPORT 1977-1978



Advisory Council on the Status of Women

63 Sparks Street, Box 1541, Station B
Ottawa, Canada K1P 5R5
(613) 992-4975

and

269 Main Street, Suite 600
Winnipeg, Manitoba R3C 1B2
(204) 985-3140

© Minister of Supply and Services Canada 1978
Cat. No. LW1-1978
ISBN 0-662-02037-5
Johanns-Gough Limited
Waterloo, Ont.
Contract No. H2102-7-007



12 June 1978

Hon. Marc Lalonde
Minister responsible for the Status of Women
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dear Marc Lalonde:

I am pleased to submit our fifth annual report for 1 April 1977 to 31 March 1978, and a statement of ACSW expenditures during the past fiscal year.

Sincerely yours,

Yvette Rousseau
President



Table of Contents

Executive Members..... iii

Council Members iv

President’s Report..... 1

Publications 7

Financial Statement..... 9



The Executive



Yvette Rousseau
President
Ottawa, Ontario



Win Loewen
First Vice-President
Winnipeg, Manitoba



Monica Townson
Second Vice-President
Ottawa, Ontario



Blanche Bourgeois
Elected Member
Cocagne, N.B.



Audrey Shepherd
Elected Member
Toronto, Ontario



In its various parts the Human Rights Act prohibits discrimination on grounds of race, national or ethnic origin, colour, religion, age, sex, marital status and other areas. It establishes a Human Rights Commission with wide powers to deal with complaints and to order changes in practices found to be in violation of the Act.

The ACSW hails the provision for equal pay for work of equal value as a progressive measure. The Council took part in a task force on that provision to develop guidelines on how the legislation should be applied.

Rights of Indian women

A major flaw in the Act is the fact that the guarantees against discrimination contained in the Human Rights Act do not extend to Indian women. The Indian Act is specifically excluded from the new Human Rights Act. The Indian women still lose all entitlement to, and all rights and benefits of, registration as Indians upon their marriage to non-Indian men. The registration of Indian men is unaffected by the racial origin of their wives.

Consistent with its continuing support of the efforts of Indian women to achieve equality under the Indian Act, the ACSW responded to an appeal for assistance by the Indian Rights for Indian Women Association. The Council undertook a major research project on behalf of the group documenting the historical and sociological background of the discrimination against Indian women embodied in the Indian Act.

The resulting report, published as a powerful book entitled, "Indian Women and the Law in Canada: Citizens Minus", will be used by the Indian women and other Canadians who support their cause as background for their recommendations to the government for changes to the Indian Act.

New directions

While the ACSW will continue to address the recommendations of the Royal Commission on the Status of Women which have still not been implemented, and to monitor others, there has been a shift in the direction of the Council's activities.

The ACSW participation in the International Women's Year meetings in Mexico City in 1975 resulted in the decision to place the status of women in a broader world plan of action context.

A most important study published by the ACSW this year was "International Decade for Women: 1976-1985: What It Means to Canadian Women." This document measures Canadian government action toward integrating women fully into the economic, political and social life of the country against the World Plan of Action. The World Plan was drawn up by participating countries at the Mexico meeting for a 10-year period, 1976-1985, proclaimed by the General Assembly as the Decade for Women: Equality, Development and Peace. This publication includes an update on the disposition of the recommendations of the Royal Commission on the Status of Women.

A second world conference for women is planned for 1980 to evaluate progress and adjust goals and priorities to new data and research.



Advisory role

The Council fulfills an important role in an advisory capacity in many of the areas which have concerned us over the years. There has been involvement with the Law Reform Commission, studying revisions of the Criminal Code as it relates to sexual offences; the Committee on Voluntarism; the Centre for Occupational Health and Safety. The Council was asked to appear before the Standing Committee on Justice and Legal Affairs to discuss our views on all areas of the Human Rights legislation.

Role of research

The report of ACSW activities would not be complete without discussion on the role of research. In essence, the Council uses research to fulfill three main functions: as a base on which to monitor progress; for Council study in new areas; for response to government legislation.

One of these functions is to monitor the rate of progress toward stated objectives, as in the annual survey of women in the public service. The latest survey released this year reveals that while there were some advances, women in the Public Service continue to be heavily concentrated in the lower level administrative support category. This lack of significant progress toward the full implementation of the government's stated equal opportunity policy is indicative of a lack of commitment on the part of the Public Service Commission.

Another use of research is to initiate new study into a subject, as in the ACSW research on women and aging. Released in the first quarter of 1978 as a paper entitled "Women and Aging: A Report on the Rest of our Lives", this study deals with the myths and realities of advancing age in women and examines the incomes, pensions, housing, health and social conditions of older women. Following the procedure for all ACSW research, members will study the paper and base their recommendations to government upon their deliberations.

The third function of research, the reactive role, is used in order to form a response to government legislation such as amendments to the Canada Pension Plan and the Human Rights Act. Joint sponsorship of research is another effective activity of the Council. A new project was undertaken this year in co-operation with the Canadian Life Insurance Association which will have far-reaching effects. It will examine women's more permanent attachment to the labour force and the ramifications of that attachment.

Sharing the power

Council members from across the country spend countless hours studying the issues before them, forming recommendations to government and planning techniques to let their concerns be known to the public.

This year members were involved in a different way. A new technique was used by the ACSW in a subject of interest to people everywhere in Canada. The members prepared a kit, released early in 1978, called "Sharing the Power," which was designed to help



women learn the techniques of involvement, how to influence the decision makers and how to become directly involved in the election process. It is intended for use by groups to promote women's active participation in all the political processes.

Appointments

Having criticized in the past the lack of women in positions of power, we were pleased to note this year the appointment of two women to the Senate, Florence Bird and Margaret Anderson. We will continue to ask for equal representation of women on Boards, Commissions, Councils, Agencies, and wherever appointments are made.

Matrimonial property

During the course of the year, several major issues were studied in depth by Council members.

Matrimonial property laws across the country were examined in relation to the ACSW statement on marriage which says that the law should treat marriage as a partnership of equals, and that women's work inside the home should be deemed to be of equal value to their husbands' work outside the home. The subject was much in evidence across the country as several provincial legislatures (Prince Edward Island, Nova Scotia, Ontario, Manitoba, Alberta and British Columbia) were dealing with the subject. The principal of equal sharing of assets acquired during marriage, upon dissolution of marriage, is recognized only in the province of Quebec. The other provinces and territories do not

accept even this minimum objective. The Council called for – and will continue to call for – all governments to provide for matrimonial property regimes that will recognize women's real contribution to the marriage partnership.

Taxation

The Council spent a considerable amount of time during the year in an examination of the personal income tax system. A major concept embodied in the ACSW tax recommendations is that tax credits are more equitable than tax deductions to low income earners. Since women are disproportionately represented among low income earners, ACSW feels that the Tax Act should be changed especially with regard to child care and the equivalent to married exemption. Several major recommendations were made dealing with wives and husbands employed in their spouses' unincorporated businesses; husband and wife partnerships; dependent children; tax deductibility of alimony/maintenance payments.

Canada Pension Plan

A first small step was taken by government this year in recognizing the economic worth of the homemaker. In July, Royal Assent was given to Bill C-49 to amend the Canada Pension Plan. The Bill contained two amendments. The first, which permits the CPP credits earned during a marriage to be divided equally between husband and wife on dissolution of their marriage, has been made law.



The second amendment would permit contributors who leave the labour force in order to raise children under the age of seven to exclude this period from the calculation of average career earnings for purposes of the Plan's benefits. Under the Canada Pension Act, these amendments require the approval of two-thirds of the provinces comprising two-thirds of the population of Canada. The Province of Ontario, which because of the size of its population holds veto power, has blocked the enactment of the second amendment. British Columbia also refused.

The Council and its activities

The thirty members of the ACSW are appointed by the Governor in Council, from the provinces and the territories for three-year terms. The President and the two Vice-Presidents are full-time paid staff of the Council. The other twenty-seven are appointed as part-time members who receive honoraria for attending meetings.

A small office staff supports the work of the ACSW and participates in the preparation of background information and research to provide a basis for its recommendations. The Council office in Ottawa has a documentation centre which may be consulted for research purposes by interested persons. A second office in Winnipeg is headed by the Council's First Vice-President.

Recommendations for changes in legislation and for other measures to improve the status of women are made by the members and are presented to the government through the minister designated as "responsible for the status of women". This Minister,

currently the Hon. Marc Lalonde, has the responsibility to bring before Cabinet all matters pertaining to the status of women which fall under federal jurisdiction.

One part of the mandate of the Council is to inform the public of status of women issues. Increased efforts to disseminate information throughout Canada have generated a positive reaction from the public. The thousands of requests from people across Canada for information, research papers, and other documents prove that the Council is moving in the right direction and awareness of women's issues is growing. Nearly 100,000 Person Papers have been distributed, a clear indication of the public response to the Council's initiatives.

Council meetings

April 4-6, 1977 Edmonton

Members dealt with taxation, women and health, women and politics, and rape following a private screening of the Storaska film.

June 21-23, 1977 Ottawa

Members dealt with Women in the Public Service, economic status of women, Bill C-49 on Pensions, occupational health problems, and accepted the joint research project with the Indian Rights for Indian Women organization.

October 3-5, 1977 Moncton

The Human Rights Commission, the proposed federal social services act, unemployment insurance, were amongst the issues discussed at this meeting.



January 10-12, 1978 Ottawa

Members focussed their interest on taxation, matrimonial property and rape. "The International Decade for Women 1976-1985: What It Means to Canadian Women" was released.

Joint Council meeting

The ACSW meets periodically with representatives of provincial status of women councils to discuss matters of joint federal-provincial jurisdiction.

November 24-25, 1977 Halifax

The newly-formed Nova Scotia Advisory Council was host to the representatives meeting in Halifax in November. Issues discussed were family law, child care, appointment of women as judges and the rights of Indian women.



Publications

BIRTH PLANNING

A Statement on Birth Planning, ACSW Recommendations, September 1976.

Abortion in Canada: Background Notes on the Proposed Amendments to the Criminal Code by Louise Dulude, November 1975.

Notes on the Law of Birth Planning in Canada by Henri Major, August 1975.

Certain Aspects of Therapeutic Abortion in Canada by Mary Pearson, May 1975.

Background Notes on Family Planning and Conception and Birth Control by Mary Pearson, March 1975.

THE FAMILY

One-parent Family, ACSW Principles and Recommendations, January 1977.

The Price of Maternity, Person Papers, January 1977.

Maternity Leave, Benefits and Related Issues, ACSW Recommendations, September 1976.

New Directions for Public Policy: A Position Paper on the One-parent Family by S. June Menzies, April 1976.

Background Notes on the Federal Law Reform Commission's Working Paper, "The Family Court" by Henri Major, June 1974.

FINANCIAL STATUS OF WOMEN

ACSW Annotated Recommendations on Women and Taxation, January 1978.

Background Notes on Proposed Amendments to the CPP (Bill C-49) by Henri Major, June 1977.

ACSW Recommendations concerning the Participation of Homemakers in the Canada and Quebec Pension Plans, May 1976.

MARITAL ISSUES

ACSW Statement on Matrimonial Property Laws in Canada, January 1978.

Divorce Law Reform, ACSW Recommendations, September 1976.

Study Paper on Divorce by Marcia H. Rioux, June 1976.

A Definition of Equity in Marriage, ACSW Statement of Principle, May 1976.

Notes on Selected Federal Statutes Recognizing Common-law Relationships by Henri Major, July 1975.

Background Notes on Matrimonial Property Rights by Marcia H. Rioux, December 1974.

Background Notes on Areas of Federal and Provincial Jurisdiction in Relation to Family Law by Henri Major, August 1974.

RAPE AND SEXUAL OFFENCES

Rape and Sexual Assault, Person Papers, December 1976.

Rationalization of Sexual Offences in the Criminal Code, ACSW Recommendations, September 1976.



The Web of the Law: A Study of Sexual Offences in the Canadian Criminal Code by Marcia H. Rioux, September 1975.

When Myths Masquerade as Reality: A Study of Rape by Marcia H. Rioux, April 1975.

SOCIAL POLICY AND ISSUES

Women and Aging: A Report on the Rest of our Lives by Louise Dulude, April 1978.

Indian Women and the Law in Canada: Citizens Minus by Kathleen Jamieson, April 1978.

An Evaluation of the Report of the National Advisory Committee on the Female Offender by Elise Rosen, October 1977.

The Right to Rule by Margaret Beattie, June 1977.

WOMEN IN THE WORKPLACE

A Report on the Comprehensive Review of the Unemployment Insurance Program in Canada by Elise Rosen, October 1977.

Health Hazards at Work, Person Papers, January 1977.

Occupational Health Hazards to Women: A Synoptic View by Anne George, January 1977.

Employment in Chartered Banks 1969-75 by Marianne Bossen, May 1976.

Notes on Federal Jurisdiction in Relation to Employment by Henri Major, August 1974.

THE FEDERAL GOVERNMENT

Women in the Public Service by Monica Townson, June 1977.

Missing Persons: Women in Canadian Federal Politics by Liane Langevin, March 1977.

The Status of Women in Federal Crown Corporations by Louise Dulude, March 1977.

A Review of Appointments within the Power of the Federal Government to Boards, Commissions, Councils, Committees and Corporations by Marcia H. Rioux and Mary Pearson, December 1975.

GENERAL

International Decade for Women: 1976-1985: What it Means to Canadian Women by Mary Pearson, November 1977.

Sharing the Power, a kit prepared by ACSW members, for use by groups only, April 1978.

Limited copies of these reports are available by writing or calling the ACSW offices.



Financial Statement

Year ended 31 March 1978

Income:

Estimates 1977-78	\$ 572,000.00
Supplementary.....	80,000.00
Transfer	35,180.22
TOTAL.....	687,180.22

Expenditures:

Salaries and superannuation	315,512.43
Professional and special services.....	50,063.92
Honoraria to ACSW members	35,700.00
Travel and entertainment	90,451.84
Research contracts	53,924.64
Printing	90,933.20
Telex and telegrams	10,068.51
Postage and freight	12,388.28
Books and subscriptions	2,070.86
Office expenses, supplies and other	26,066.54

TOTAL.....	\$ 687,180.22
------------	---------------



Les états financiers

Année d'exercice 1977-1978

<i>Revenus</i>	
Estimés budgétaires 1977-1978.....	\$ 572,000.00
Fonds supplémentaires.....	80,000.00
Virement de fonds.....	35,180.22
TOTAL.....	687,180.22
<i>Dépenses</i>	
Salaires et Pensions de retraite.....	315,512.43
Services professionnels.....	50,063.92
Honoraires des membres.....	35,700.00
Frais de déplacement et d'accueil.....	90,451.84
Recherche.....	53,924.64
Impressions.....	90,933.20
Télex et télégrammes.....	10,068.51
Affranchissement et messagerie.....	12,388.28
Livres et abonnements.....	2,070.86
Dépenses et fournitures de bureau, divers.....	26,066.54
TOTAL.....	687,180.22



Rationalisation des dispositions du Code criminel relatives aux délits sexuels, recommandations du CCSP, septembre 1976.

Etude des délits sexuels dans le Code criminel canadien par Marcia H. Rioux, septembre 1975.

Des mythes qui masquent la réalité: Une étude du viol par Marcia H. Rioux, avril 1975.

PREOCCUPATIONS SOCIALES

Vieillir au féminin par Louise Dulude, avril 1978.

La femme indienne devant la loi: une citoyenne mineure par Kathleen Jamieson, avril 1978.

Evaluation du rapport du Comité consultatif national sur la femme délinquante par Elise Rosen, octobre 1977.

Le droit de gouverner, par Margaret Beattie, juin 1977.

LES FEMMES SUR LE MARCHE DU TRAVAIL

Analyse de l'Etude d'ensemble du régime d'assurance-chômage au Canada par Elise Rosen, octobre 1977.

Le travail et les risques à la santé, Dossiers Femmes, janvier 1977.

Les risques pour la santé chez la femme au travail: Une vue d'ensemble par Anne George, janvier 1977.

L'emploi dans les banques à charte 1969-75 par Marianne Bossen, mai 1976.

Les pouvoirs fédéraux en matière de travail par Henri Major, août 1974.

LA SITUATION DE LA FEMME AU GOUVERNEMENT

Les femmes dans la Fonction publique par Monica Townson, juin 1977.

Manquantes à l'appel: Les femmes dans la politique fédérale canadienne par Liane Langevin, mars 1977.

La situation de la femme dans les sociétés de la Couronne par Louise Dulude, mars 1977.

Etude des nominations relevant du gouvernement fédéral faites au sein des offices, commissions, conseils, comités et sociétés par Marcia H. Rioux et Mary Pearson, décembre 1975.

GENERAL

Décennie internationale pour la femme: 1976-1985: Le point de vue des femmes canadiennes par Mary Pearson, novembre 1977.

Participer au pouvoir, trousse préparée par des membres du CCSP, et disponible aux groupes seulement, avril 1978.

On peut obtenir ces publications en quantité limitée, en s'adressant au bureau du Conseil.

Les publications



LA PLANIFICATION DES NAISSANCES

Une déclaration sur la planification des naissances, recommandations du CCSC, septembre 1976.

L'avortement au Canada: Document de fond sur les modifications proposées au Code criminel par Louise Duijnde, novembre 1975.

Notes sur la législation relative à la planification des naissances au Canada par Henri Major, août 1975. Document de fond sur certains aspects de l'avortement thérapeutique au Canada par Mary Pearson, mai 1975.

Document d'étude sur la régulation des naissances par Mary Pearson, mars 1975.

LA FAMILLE

La famille monoparentale, principes et recommandations du CCSC, janvier 1977. Le coût de la maternité, Dossiers Femmes, janvier 1977. Congés et prestations de maternité et problèmes connexes, recommandations du CCSC, septembre 1976.

Énoncé de principes sur une nouvelle orientation des politiques concernant la famille monoparentale par S. June Menzies, avril 1976.

Notes de travail sur le rapport « Le tribunal de la famille » de la Commission de réforme du droit du Canada par Henri Major, juin 1974.

SITUATION FINANCIERE DE LA FEMME

Recommandations annotées du CCSC sur les femmes et le régime d'impôt sur le revenu, janvier 1978.

Notes de travail sur les modifications qu'on se propose d'apporter au régime de pensions du Canada. (Bill C-49) par Henri Major, juin 1977. Recommandations du CCSC concernant la participation du conjoint au foyer dans les régimes de pensions du Canada et des rentes du Québec, mai 1976.

LE MARIAGE ET LA LOI

Déclaration du CCSC sur les régimes matrimoniaux au Canada, janvier 1978.

Réforme du droit sur le divorce, recommandations du CCSC, septembre 1976. Étude sur le divorce par Marcia H. Rioux, juin 1976. Définition de l'équité dans le mariage, énoncé de principes du CCSC, mai 1976.

Notes sur certaines lois fédérales qui reconnaissent les unions de common law par Henri Major, juillet 1975.

Notes de travail sur les régimes matrimoniaux par Marcia H. Rioux, décembre 1974. La répartition des juridictions fédérale et provinciales en matière de droit de la famille par Henri Major, août 1974.

LE VIOL ET LES DELITS SEXUELS

Le viol et les délits sexuels, Dossiers Femmes, décembre 1976.



Réunion conjointe

Le CCSF se réunit périodiquement avec des représentants des conseils provinciaux de la situation de la femme pour étudier des questions qui relèvent à la fois du gouvernement fédéral et des provinces.

Les 24 et 25 novembre 1977, à Halifax

Le Conseil consultatif de la Nouvelle-Ecosse nouvellement créé avait organisé la réunion des représentants à Halifax, en novembre. Les membres se sont entretenus du droit de la famille, du soin des enfants, de la nomination de femmes à des postes de juge et des droits des femmes indiennes.



Le CCSF est doté d'un personnel de soutien assez restreint qui l'aide également à préparer la documentation et effectuer des recherches sur lesquelles le Conseil fonde ses recommandations. Le bureau du Conseil à Ottawa possède un centre de documentation qui peut être consulté par les personnes intéressées à la recherche. Un second bureau situé à Winnipeg est dirigé par la première vice-présidente du Conseil.

Les recommandations portant sur des modifications législatives et d'autres mesures visant à améliorer la situation de la femme sont formulées par les membres et présentées au gouvernement par l'entremise du ministre chargé de la situation de la femme. Ce ministre, qui est actuellement l'honorable Marc Lalonde, doit informer le Cabinet de toutes les questions relatives à la situation de la femme, qui relèvent de la compétence fédérale.

Le Conseil est chargé, entre autres, d'informer le public des questions touchant la situation de la femme. Des efforts accrus pour diffuser des renseignements dans tout le Canada ont suscité une réaction positive chez le public. Les milliers de demandes de renseignements, de dossiers de recherche et autres documents, qui proviennent de diverses personnes de toutes les régions du pays, prouvent que le Conseil est dans la bonne voie, et que la population est de plus en plus sensible aux questions touchant les femmes. Près de 100,000 Dossiers Femmes ont été distribués, une preuve indiscutable que le public s'intéresse aux initiatives du Conseil.

Réunions du Conseil

- Du 4 au 6 avril 1977, à Edmonton
- Sujets traités: fiscalité, les femmes et la santé, les femmes et la politique, le viol (après une projection du film de Storaska).
- Du 21 au 23 juin 1977, à Ottawa
- Sujets traités: Les femmes dans la fonction publique, la situation économique des femmes, le Bill C-49 sur les pensions, les problèmes de la santé au travail. On y a également accepté le projet de recherche réalisé avec la collaboration de l'association *Indian Rights for Indian Women*.
- Du 3 au 5 octobre 1977, à Moncton
- On y a traité, entre autres, de la Commission des droits de la personne, du projet de loi fédéral sur les services sociaux et de l'assurance-chômage.
- Du 10 au 12 janvier 1978, à Ottawa
- Les membres se sont penchés sur la fiscalité, les biens conjugaux et le viol. Le Plan d'action mondial a été publié.



Alberta et Colombie-Britannique). Le principe voulant que les biens acquis au cours du mariage soient divisés également au moment de la dissolution de celui-ci n'est reconnu que par la province de Québec. Les autres provinces et les territoires n'acceptent même pas cet objectif minimum. Le Conseil a insisté, et continuera d'insister, auprès de toutes les administrations, pour qu'elles adoptent, pour ce qui est des biens matrimoniaux, des régimes qui reconnaîtront la véritable contribution de la femme à l'association du mariage.

La fiscalité

Le Conseil a consacré un temps considérable au cours de l'année à étudier le régime d'impôt sur le revenu des particuliers. Les recommandations formulées par le CCSP en matière d'impôt rentrent un principe important, soit que dans le cas des salariés à faible revenu, des crédits d'impôt sont plus équitables que des déductions. Comme les femmes représentent une proportion très forte de ces salariés à faible revenu, le Conseil estime qu'il y aurait lieu de modifier la Loi de l'impôt sur le revenu, en particulier les dispositions qui ont trait à la garde des enfants et à l'équivalent de marié. Le Conseil a fait plusieurs recommandations importantes visant les épouses ou maris qui travaillent dans l'entreprise non constituée en société de leur conjoint, les associations entre époux, les enfants à charge et la déduction des pensions alimentaires.

Le Conseil et ses activités

Le Conseil est composé de trente membres nommés par le gouverneur en conseil. Ils viennent de toutes les provinces et territoires et sont nommés pour trois ans. La présidente et les deux vice-présidentes travaillent à plein temps, à titre de permanents rémunérés. Les autres membres sont nommés à temps partiel et touchent des honoraires lorsqu'ils assistent à des réunions.

Régime de pensions du Canada

Cette année, le gouvernement a fait un premier pas pour reconnaître la valeur économique du travail de la femme au foyer. En juillet, le projet de loi C-49 visant à modifier le Régime de pensions du Canada a reçu la sanction royale. Il renfermait deux modifications. La première, qui prévoit que les crédits de pension accumulés au cours d'un mariage peuvent être répartis également entre les époux au moment de la dissolution de celui-ci, est maintenant devenue loi.

La deuxième modification permettrait au cotisant qui quitte le marché du travail pour élever ses enfants de moins de sept ans d'exclure cette période du calcul de ses gains moyens aux fins de prestations du Régime. En vertu de la Loi sur le Régime de pensions du Canada, ces modifications doivent être approuvées par les deux tiers des provinces qui comptent les deux tiers de la population canadienne totale. La province de l'Ontario qui, en raison du chiffre de sa population, détient un pouvoir de veto, a refusé d'approuver cette seconde modification, tout comme la Colombie-Britannique.



de 1978 sous le titre « Vieillir au féminin », cette étude traite des mythes et des réalités de la vieillesse chez les femmes et examine le revenu, les pensions, le logement, la santé et les conditions sociales des femmes plus âgées. Conformément à la procédure adoptée pour toute la recherche du CCSC, les membres analyseront le document et fonderont leurs recommandations au gouvernement sur leurs délibérations.

Troisièmement, la recherche est utilisée pour préparer une réponse aux mesures législatives du gouvernement, par exemple aux modifications apportées au Régime de pensions du Canada et à la Loi sur les droits de la personne. La recherche conjointe est une autre activité importante du Conseil. Un nouveau projet, qui aura des répercussions de grande portée, a été lancé cette année avec le concours de l'Association canadienne des compagnies d'assurance-vie. Il a pour but d'examiner la présence de plus en plus continue des femmes sur le marché du travail, ainsi que ses incidences.

Participer au pouvoir

Les membres du Conseil de toutes les régions du pays consacrent d'innombrables heures à étudier diverses questions, à formuler des recommandations à l'intention du gouvernement, et à élaborer des techniques qui leur permettront de sensibiliser le public à leurs préoccupations.

Cette année, les membres ont participé à l'élaboration d'une nouvelle formule pour un sujet qui intéresse les citoyens d'un bout à l'autre du pays. Les membres ont préparé un dossier qu'ils ont publié au début de 1978

Nominations

sous le titre « Participer au pouvoir ». Ce dossier avait pour but d'expliquer aux femmes les techniques d'engagement, ainsi que la façon d'influencer les décisionnaires et de participer directement au processus électoral. Il est conçu à l'intention de groupes qui veulent promouvoir la participation active des femmes à tous les aspects de la vie politique.

Les biens conjugaux

Au cours de l'année, les membres du Conseil ont fait un examen approfondi de plusieurs questions importantes.

Toutes les lois qui ont trait aux biens conjugaux ont été examinées dans le contexte de la déclaration du CCSC sur le mariage, selon laquelle la loi devrait considérer cette institution comme une association de partenaires égaux, et le travail de la femme à l'intérieur du foyer comme ayant la même valeur que celui de son mari. Cette question a été très en évidence partout au pays, car elle faisait l'objet d'une étude par plusieurs assemblées législatives (Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Ontario, Manitoba,



En 1975, lors des réunions tenues à Mexico dans le cadre de l'Année internationale de la femme, auxquelles participait le Conseil, il a été décidé de placer la question de la situation de la femme dans un contexte plus large, et cette décision s'est concrétisée par l'adoption d'un Plan d'action mondial.

Une étude très importante publiée par le CCSC cette année a été la « Décennie internationale de la femme, 1976-1985: Le point de vue des femmes canadiennes ». Ce document évalue, en fonction du Plan d'action mondial, l'efficacité des mesures prises par le gouvernement canadien pour intégrer pleinement les femmes dans la vie économique, sociale et politique du pays. Le Plan d'action mondial a été dressé par les pays qui participaient à la conférence de Mexico; il porte sur une période de dix ans (de 1976 à 1985), qui a été proclamée par l'Assemblée générale des Nations Unies pour la femme: égalité, développement et paix. L'étude du Conseil comprend des renseignements à jour sur la mise en oeuvre des recommandations de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme.

Une deuxième conférence mondiale pour les femmes est prévue pour 1980, afin d'évaluer les progrès et d'adapter les objectifs et priorités à de nouvelles données et recherches.

Rôle consultatif

Le Conseil joue un rôle consultatif important dans bien des domaines qui nous préoccupent depuis des années. Il a travaillé avec la Commission de réforme du droit, étudiant les modifications que l'on se

Rôle de la recherche

propose d'apporter aux dispositions du Code criminel relatives aux délits sexuels, avec le Comité du bénévolat et avec le Centre d'hygiène et de sécurité du travail. On lui a demandé de présenter, au Comité permanent de la justice et des questions juridiques, ses vues sur tous les domaines que touche la législation en matière de droits de la personne.

Le rapport des activités du CCSC ne serait pas complet sans une analyse du rôle de la recherche. Essentiellement, le Conseil utilise la recherche pour trois grandes fonctions: mesurer les progrès accomplis, étudier de nouveaux domaines et préparer une réponse aux mesures législatives du gouvernement.

Premièrement, la recherche sert à mesurer les progrès accomplis dans la réalisation des objectifs fixes; le sondage annuel concernant les femmes dans la fonction publique en est un exemple. Les résultats du dernier sondage révèlent que même si la situation s'est quelque peu améliorée, les femmes fonctionnaires continuent d'être fortement concentrées dans les niveaux inférieurs de la catégorie du soutien administratif. Cette absence de progrès sensible dans la mise en oeuvre de la politique de promotion de la femme du gouvernement traduit de la négligence de la part de la Commission de la Fonction publique.

En deuxième lieu, on l'utilise pour entreprendre une nouvelle étude d'un sujet, comme ce fut le cas de l'étude qu'a faite le Conseil sur la femme et le vieillissement. Publiée au cours du premier trimestre



Droits de la personne

Cette année, la mesure la plus encourageante prise par le gouvernement pour améliorer la situation de la femme a été l'adoption, en juillet 1977, de la Loi canadienne sur les droits de la personne.

Le Conseil est fier d'avoir joué un rôle important dans l'adoption de cette Loi, en collaborant avec divers groupes d'étude et de travail, et en fournissant les recherches pour un certain nombre des domaines visés par la Loi.

Dans ses diverses parties, la Loi sur les droits de la personne interdit la discrimination pour des raisons de race, de nationalité ou d'origine ethnique, de couleur, de religion, d'âge, de sexe, d'état civil, etc. Elle prévoit la création d'une Commission des droits de la personne ayant des pouvoirs étendus pour régler des plaintes et prescrire des changements à des pratiques qu'elle juge contraires à l'esprit de la Loi.

Le CCSP est d'avis que la disposition prévoyant un salaire égal pour un travail de valeur égale est une mesure progressive. Il a participé aux travaux du groupe de travail chargé de cette disposition, pour élaborer ses modalités d'application.

Droits des Indiennes

Le fait que les garanties contre la discrimination qu'elle prévoit ne s'appliquent pas aux femmes indiennes, est une grande faiblesse de la nouvelle Loi sur les droits de la personne. En effet, la Loi sur les Indiens en est explicitement exclue. Les femmes

Indiennes perdent encore leur droit de s'inscrire en tant qu'Indiennes, ainsi que tous les droits et privilèges qui accompagnent cet enregistrement, lorsqu'elles épousent un non-Indien. L'origine raciale de leur épouse n'influe en rien sur l'enregistrement des hommes indiens.

Comme le Conseil a toujours à cœur d'appuyer les efforts faits par les femmes indiennes pour arriver à l'égalité devant la Loi sur les Indiens, il a accepté une demande d'aide provenant de l'association *Indian Rights for Indian Women*. Il a financé un important projet de recherche qui visait à documenter les antécédents historiques et sociologiques des éléments discriminatoires que renferme la Loi sur les Indiens.

Le rapport qui en est résulté a été publié sous forme d'un livre intitulé « La Femme indienne devant la Loi: une citoyenne mineure ». Les femmes indiennes et d'autres Canadiens qui appuient leur cause s'en serviront comme fondement des recommandations qu'ils adresseront au gouvernement en vue de faire modifier la Loi sur les Indiens.

Nouvelles orientations

Bien que le Conseil continuera à exercer des pressions pour que soient mises en œuvre les recommandations de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme auxquelles on n'a pas encore donné suite, et à surveiller la mise en application des autres, ses activités ont pris une nouvelle orientation.



Rapport de la présidente

La publication de ce cinquième rapport annuel du Conseil consultatif de la situation de la femme arrive à un moment où le climat social et économique du Canada est sensiblement différent de ce qu'il était lorsque le Conseil a été créé.

Toutefois, notre mandat reste le même: conseiller le gouvernement fédéral sur des questions qui ont trait à la situation de la femme au Canada et faire connaître à la population canadienne nos constatations et nos recommandations.

Dans sa première année, le CCSF a publié un document important intitulé « Où en sommes-nous? ». Ce document examinait la mise en oeuvre des 167 recommandations contenues dans le rapport déposé par la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme (1970). La dernière recommandation portait sur la création du Conseil consultatif lui-même.

Au cours de la deuxième année, qui a coïncidé avec l'Année internationale de la femme, le CCSF a poursuivi ses travaux dans un climat de sensibilisation accrue, de la part du public, pour ce qui est des attitudes à l'égard des femmes et des questions touchant les femmes. L'attention qu'ont accordée les médias, à l'échelle internationale, aux activités de l'Année internationale de la femme, a suscité l'intérêt du public canadien, qui s'est révélé de plus en plus disposé à reconnaître le besoin, pour les femmes canadiennes, d'assumer une place vraiment égale à celle des hommes, sur les plans économique et social, ainsi que devant la loi.

En 1976, soit la troisième année d'existence du CCSF, un décret confirmait le mandat du Conseil et le dotait d'un statut officiel, le reconnaissant comme une sorte de quasi-société de la Couronne habilitée à établir ses propres priorités et à formuler ses propres recommandations. Cette reconnaissance officielle du mandat et de l'identité du CCSF n'aurait pu se produire à un moment plus opportun. Dans tout le Canada, comme d'ailleurs partout dans le monde, l'optimisme du début des années 70 cédait la place à un sentiment croissant d'incertitude face au ralentissement de l'économie. Jusqu'alors, le public avait manifesté un désir véritable d'améliorer la situation des femmes; toutefois, l'inflation et le chômage l'amenaient à tourner toutes ses pensées vers ce que l'on percevait comme le besoin le plus urgent et le plus fondamental, c'est-à-dire la survie économique de l'individu.

Au cours de cette année, au fur et à mesure que s'aggravait la situation de l'économie et du chômage, on en est venu à prétendre que les femmes étaient la cause plutôt que les victimes de cet état de choses. En fait, ce sont les femmes dont le statut juridique et économique est généralement inférieur à celui des hommes qui sont le plus gravement touchées par un ralentissement de l'économie.

Nous avons, de diverses façons, fait valoir ce point auprès du gouvernement et du public, et nous continuerons à travailler pour faire accepter l'idée que la suppression des injustices dont sont victimes les femmes doit faire partie intégrante de la solution du problème économique global.

Les membres



SHIRLEY BLACK
Régina, Saskatchewan
juin 1978

BLANCHE BOURGEOIS
Cocagne, N.B.
juin 1979

BARBARA CURRIE
Charlottetown, I.P.E.
juin 1980

ANN DEA
Edmonton, Alberta
juin 1978

MARIA ERIKSEN
Calgary, Alberta
juin 1978

DENISE FORTIN-CARON
Montréal, Québec
juin 1980

JOAN E. FRASER
Halifax, N.E.
juin 1979

NORAH CASSIDY FROOD
Ottawa, Ontario
juin 1978

GRACE HARTMAN
Ottawa, Ontario
juin 1979

YVETTE ROUSSEAU
Ottawa, Ontario
juin 1980

FI ORENCE ILE VLRS
Québec, Québec
juin 1980

HENRY E. KARPUS
Toronto, Ontario
juin 1978

MARY KISS
Hamilton, Ontario
juin 1979

WIN LOEWEN
Winnipeg, Manitoba
juin 1979

LUCE MARCHESSAULT-LUSSIER
Lachine, Québec
juin 1980

RAIZEL MACKLOVITCH
Montréal, Québec
juin 1978

MARIA MASSON
Québec, Québec
juin 1980

MARY F. MATTHEWS
Willowdale, Ontario
juin 1978

NORRIE PRESTON
Victoria, C.B.
juin 1978

YVETTE ROUSSEAU
Ottawa, Ontario
juin 1979

DORIS ELIZABETH SERNE
Saskatoon, Saskatchewan
juin 1978

AUDREY SHEPHERD
Scarborough, Ontario
juin 1980

LILIAS TOWARD
Halifax, N.E.
juin 1979

MONICA TOWNSON
Ottawa, Ontario
juin 1980

RITA UBRICO
Thunder Bay, Ontario
juin 1979

MARTHE VAILLANCOURT
Arvida, Québec
juin 1980

SYLVANE WALTERS
Toronto, Ontario
juin 1981

JOCH YN D. WARD
Whitehorse, Yukon
juin 1979

WENDY WILLIAMS
Saint-Jean, T.N.
juin 1980



Les membres du Comité exécutif



Yvette Housseau
Présidente
P.A.M. 1940



Monica Townson
Deuxième vice-présidente
P.A.M. 1940



Blanche Bourgeois
Membre élu
P.A.M. 1940



Yvette Housseau
Présidente
P.A.M. 1940

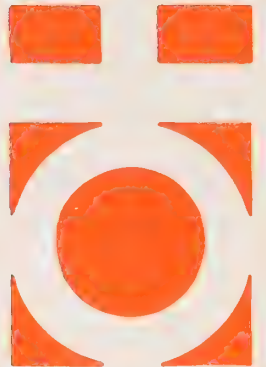


Monica Townson
Deuxième vice-présidente
P.A.M. 1940



Table des matières

Les membres du Comité exécutif	iii
Les membres du Conseil	iv
Le compte-rendu de la Présidente	1
Les publications du Conseil	8
Les états financiers	10



Le 12 juin 1978

L'honorable Marc Lalonde
Ministre chargé de la situation de la femme
Chambre des communes
Ottawa (Ont.)
K 1A 0A6

Monsieur le Ministre,

Je suis heureuse de vous présenter notre cinquième rapport annuel, portant sur la période du 1^{er} avril 1977 au 31 mars 1978, ainsi qu'un relevé des dépenses engagées par le CCSF au cours de la dernière année financière.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

Yvette Rousseau

Yvette Rousseau



Conseil consultatif de la situation de la femme

63, rue Sparks, C.P. 1541, Succ. B
Ottawa, Canada K1P 5R5
(613) 992-4975

et

269, rue Main, pièce 600
Winnipeg, Manitoba R3C 1B2
(204) 985-3140

Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1978
N° de cat. LW1-1978
ISBN 0-662-02037-5
Johanns-Gough Limited
Waterloo, Ont.
N° du contrat H2102-7-007



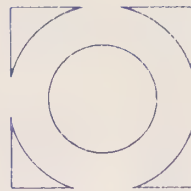
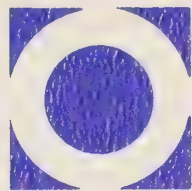
Conseil consultatif de la situation de la femme

RAPPORT ANNUEL 1977-1978

CAI
SW
- A56

Government
Publication

ANNUAL REPORT 1978-1979



The Canadian Advisory Council on the Status of Women



CANADIAN ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN

Central Office

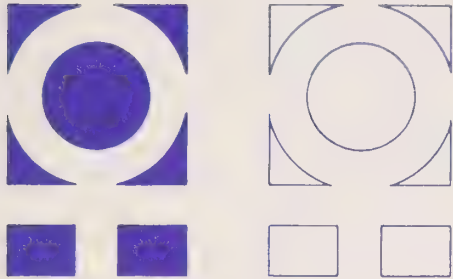
151 Sparks Street
Box 1541, Station B
OTTAWA, Ontario
K1P 5R5
(613) 992-4975

Western Office

269 Main Street, Suite 600
WINNIPEG, Manitoba
R3C 1B2
(204) 949-3140

Eastern Office

666 Sherbrooke Street West
Suite 205
MONTREAL, Québec
H3A 1E7
(514) 283-3123



June 20, 1979

Honourable David MacDonald
Minister Responsible for the Status of Women
House of Commons
OTTAWA, Ontario
K1A 0A6

Dear Mr. Minister:

I am happy to forward to you the sixth annual report
of the Canadian Advisory Council on the Status of
Women.

Included you will find a complete résumé of our
activities from April 1, 1978 to March 31, 1979 as
well as a budgetary statement for the last fiscal year
ending on March 31, 1979.

Sincerely yours,

DORIS ANDERSON
President

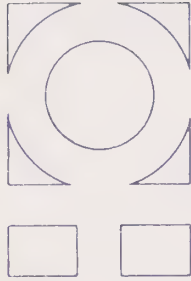
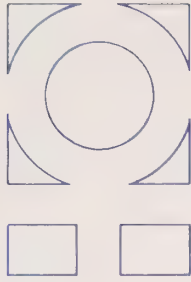


Table of Contents

- President’s Report 1
- CACSW—Its Mandate and Organization 2
- Members—Executive and Council Members 3
- CACSW Activities 5
 - I—Research 5
 - II—Representation to Government 6
 - III—Response to Government 8
- Council Meetings 10
- Publications 11
- Financial Statement 13



The President's Report

As we near the end of the seventies, Canadian women have become more aware of their rights and of priorities in the issues facing them. As a consequence, the Canadian Advisory Council on the Status of Women has intensified its efforts to define these issues and the way in which the federal government can act to improve the status of women.

I leave the Council with satisfaction. Much has been accomplished, but nevertheless I am still very preoccupied with the major obstacles to be overcome in the coming years. The inequalities women have to cope with today are still numerous and the position of women in the labour force is the most obvious measure of unequal opportunities and participation.

The Council must continue to be vigilant and to bring to the attention of the government all the areas where either the existence of discriminatory legislation or the lack of legislation are fostering inequality of opportunity. Past CACSW representation have influenced the government intervention at all levels of society. I am confident that, as women acquire equal opportunities in the labour force, many discriminatory practices will be eliminated.

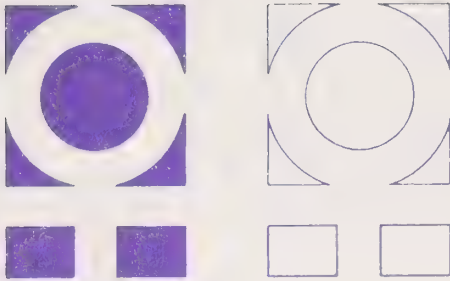
As I have often said: "If it is true that women are an equal part of our world, then refusing equal status to women is like admitting all humanity is something less than whole".

Finally, I would like to take this opportunity to sincerely thank all the members for their support and contribution, the staff for their consistent hard work and all the Canadian women for their perseverance and their encouragement.

It is with great confidence that I leave my place to the new President Doris Anderson and I offer my best wishes of success to everyone who will carry on the work of the Council.

Yvette Rousseau
Outgoing President

June 1979

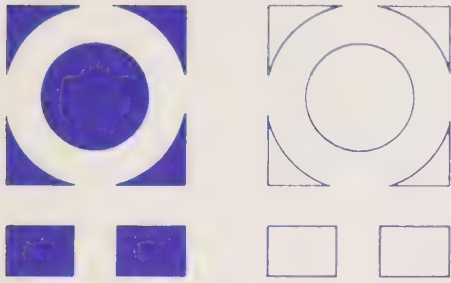


CACSW—Its Mandate and Organization

The Canadian Advisory Council on the Status of Women (CACSW) was established in 1973 as a paragovernmental body reporting to the Minister Responsible for the Status of Women

- to bring before the government and the public matters of interest and concern to women and
- to advise the Minister Responsible for the Status of Women on such matters as the Minister may refer to the Council for its consideration or as the Council may deem appropriate.

The Council is made up of 30 members representing a cross section of citizens concerned with the status of women from all regions in Canada. It meets quarterly to provide a national perspective on key issues affecting women and to deliberate on recommendations to affect change. Council activities are organized through its main office in Ottawa, where research and policy analysis is carried out on the issues identified, and through the Western office in Winnipeg and a new Eastern office in Montreal. Council advice and recommendation is thus the careful product of the identification of priorities, the documentation of the issues and the deliberation of recommendations by the members to present to the government and to the public.



CACSW Members

Executive Committee, 1978-1979

YVETTE ROUSSEAU
President

WIN LOEWEN
First Vice-President

MONICA TOWNSON
Second Vice-President
(resigned, August 1978)

SUE FINDLAY
Second Vice-President
(appointed in November 1978)

BLANCHE BOURGEOIS
Elected member

ANN DEA
Elected member

Council Members

DORIS ANDERSON
Toronto, Ontario

BLANCHE BOURGEOIS
Cocagne, New Brunswick

BARBARA CURRIE
Charlottetown, P.E.I.

ANN DEA
Edmonton, Alberta

SUE FINDLAY
Ottawa, Ontario

DENYSE FORTIN-CARON
Montréal, Québec

IRÈNE FOURNIER-CHABOT
Ferland, Saskatchewan

JOAN FRASER
Halifax, Nova Scotia

DOROTHY GROVES
Calgary, Alberta

GRACE HARTMAN
Ottawa, Ontario

DOROTHY HOLME
Coquitlam, British Columbia

FLORENCE IEVERS
Québec, Québec

HENRY KARPUS
Toronto, Ontario

MARY KISS
Hamilton, Ontario

GABY LASRY
Town of Mount Royal, Québec

WIN LOEWEN
Winnipeg, Manitoba



LUCIE MARCHESSAULT-LUSSIER
Lachine, Québec

MARIA MASSON
Québec, Québec

NORRIE PRESTON
Victoria, British Columbia

YVETTE ROUSSEAU
Ottawa, Ontario

DORIS SERNE
Saskatoon, Saskatchewan

AUDREY SHEPPERD
Scarborough, Ontario

LILIAS TOWARD
Halifax, Nova Scotia

RITA UBRIACO
Thunder Bay, Ontario

MARTHE VAILLANCOURT
Arvida, Québec

SYLVANE WALTERS
Toronto, Ontario

JOCELYN WARD
Whitehorse, Yukon

WENDY WILLIAMS
St. John's, Newfoundland

MEEKA KILABUK WILSON
Pangnirtung, Northwest Territories

RHODA WITHERLY
Prince Rupert, British Columbia



C.A.C.S.W. Activities

I. RESEARCH

Women in the Public Service

Monitoring the status of women in the Public Service is one of CACSW's ongoing responsibilities. The lack of substantial progress of the government in achieving positive results despite initiatives since 1971, led the Council in this year's report to go beyond its usual review. The report entitled "*Women in the Public Service: Barriers to Equal Opportunities*", was published in January 1979.

After detailing a myriad of continuing inequalities, the report went on to conclude that the problem of women in the Public Service is part of a series of historically interrelated problems in society in general: that of the inequality of women, the discretionary use of women as a reserve pool of labour, and the underutilization of female workers. Government policy and practices rooted in the merit system, are undeniably too weak to redress the historical imbalance. A stronger commitment and a new and more effective approach of affirmative action are needed.

Five Million Women: A Study of the Canadian Housewife

To counter the continuing lack of recognition given to housework and a woman's choice to make family care and management a full-time occupation, the CACSW published a paper entitled "*Five Million Women: A Study of the Canadian Housewife*" in June 1978.

In this paper by Monique Proulx, popular myths about the boon of time-saving appliances and equal sharing of household responsibilities between husbands and wives are dashed through the revelation that the average housewife still performs 50 hours of housework per week. Attempts to impute an economic value to housework are studied. Most importantly, solutions are sought in the areas of proposed pensions for housewives, reforms in the legislation governing matrimonial property, and changes in the tax structure to benefit housewives.

Canadian Perspectives on Sex Stereotyping in Advertising

In this CACSW study by Alice E. Courtney and Thomas W. Whipple, both print and television advertising were judged to present an inaccurate, demeaning and outdated profile of contemporary women. Controlled experimentation confirmed that advertising using more liberated portrayals of men and women is equally or more effective in selling products than the traditional approaches currently used. Performance evaluation measures for the content and impact of stereotyping must be established. The industry self-regulation agency, the Canadian Advertising Advisory Board (CAAB) should also be involved.

Problems of Immigrant Women in the Canadian Labour Force

Released at the January 1979 Council meeting, this CACSW study by Sheila McLeod Arnopoulos examines the wide range of problems encountered



by immigrant women in the labour market. In the garment and textile industries these women are segregated into low-paying jobs, exploited by their employers and intimidated in their attempts at unionization. Domestic workers who come into Canada on work permits, lack both citizenship and labour standards protection.

Provincial and federal governments together share responsibility for the plight of immigrant women. Provincial authorities fail to properly enforce their own minimum labour standards legislation. At the federal level, there is not enough language training and community action funding.

In addition, clauses in the new Immigration Act, relating to subversive activities have been used to intimidate immigrant workers making them afraid to stand up for their rights.

Statement on Matrimonial Property Laws in Canada

The Council has always strongly supported the principle that marriage should be treated as a partnership of equals before the law, and that women's work inside the home should be deemed of equal value to the work of their husbands outside. In January 1978 the Council summarized provincial matrimonial property laws and legislative proposals to demonstrate that few provincial governments agreed with this position. Since that time, however, five provinces (Ontario, Manitoba, Prince Edward Island, Alberta, British Columbia) have introduced new legislation.

Under scrutiny, the recent reforms fall short of minimum objectives. Women's real contribution to the marriage partnership continues to be undervalued.

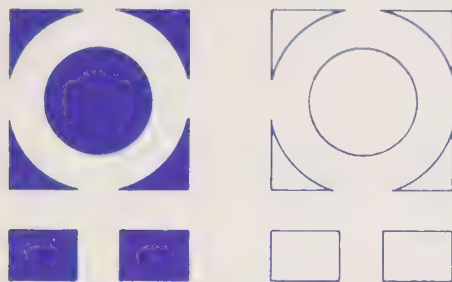
II. REPRESENTATIONS TO GOVERNMENT: COMMISSIONS AND COMMITTEES

a) Royal Commission on the Status of Pensions in Ontario, April 13, 1978.

In the brief to the Royal Commission on the Status of Pensions in Ontario, the CACSW recommended that the Ontario government endorse the special child-rearing "drop-out" provision of the Canada Pension Plan, but did not support the suggestion of voluntary contributions to the Canada Pension Plan by the spouse at home. (A voluntary contribution would favour the rich over the poor.) To date Ontario has not supported the drop-out provision, thereby denying this provision to all Canadian women since Ontario support is necessary to make it law. The Council favoured the inclusion of widow(er)s' benefits and the splitting of the private pension assets on marriage dissolution.

b) The Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission, November 7, 1978.

"The Status of Women and the CBC" was prepared as a submission to the CRTC public hearings on the renewal of the CBC licence.



CACSW objected to the sexist portrayal of women in advertising and programming. The general image of women as incompetent and dependent was seen to be reflected in the employment structure of the Corporation, since few women were in senior and management positions. If the CBC mandate is to be “an expression of Canada”, the CACSW brief suggests that women and women’s experience have not been considered central to that expression. CACSW called for a better representation of women in decision-making positions and guidelines for the measurement of sexism in advertising and programming.

c) The Special Committee to Review Personnel Management and the Merit Principle in the Public Service, January 15, 1979.

CACSW was invited to appear before the D’Avignon Committee and presented the January 1979 analysis of “*Women in the Public Service: Barriers to Equal Opportunity*” as our official submission. CACSW objected to the fact that the Committee’s interim report devoted only one and a half page to women. CACSW maintained that the merit system in practice has proven to be discriminatory against women and this issue deserves to be a major focus of the report.

d) The Special Senate Committee on Retirement Age Policies, March 20, 1979.

In a brief to the Special Senate Committee on Retirement Age Policies, CACSW supported the concept of a flexible retirement age policy for

women, but pointed out that the real issue for women in retirement, as documented in “*Women and Aging*”, is poverty. This poverty is a result of all the inequalities faced by women throughout their lives. Work-related pension schemes have proven completely inadequate. CACSW called for the recognition of all women’s economic contribution to society, an improved CPP/QPP pension system, more flexibility in work and retirement policy, the elimination of age and sex discrimination in employment, better information for employer and employee on the implications of retirement and a special section in the Senate report on women.

e) CACSW Response to “*People in Action*”.

In the fall of 1977, a report on voluntary organizations in Canada, entitled “*People in Action*” was submitted to the government by the National Action Committee on Voluntary Action. This report repeated recommendations made earlier by the CACSW to increase knowledge about the existence, problems and potential of voluntary organizations, encouraged the government to provide funds and facilities to these groups and suggested mechanisms to increase the recognition given to the value of volunteer work by employers, educational institutions and the general public.

In June 1978, the CACSW prepared a response to “*People in Action*”, supporting most of the recommendations of men and women in voluntary organizations, especially in their



policy-making activities. The CACSW also reiterated the need for recognition of voluntary work as significant employment experience.

III. RESPONSE TO GOVERNMENT

1. Legislative Intervention

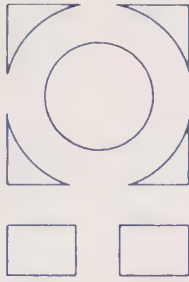
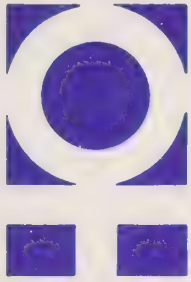
a) **Background Notes on the Proposed Amendments to the Criminal Code, the Canada Evidence Act and the Parole Act (Bill C-51).**

In May 1978, the Council expressed mixed reactions to the amendments proposed in Bill C-51. A dangerous precedent was seen in the amendment which would make it an offence for anyone having committed a sexual crime to wander or loiter near a school ground, playground, public park or bathing area. It has generally been a precept of Canadian law that when a person has served his/her sentence for a crime, having repaid his/her debt, his/her rights are reinstated. In this case his/her freedom of movement and access to public amenities would be abrogated. More public debate was also called for with regard to soliciting in a public place for the purpose of prostitution. The proposed amendment provides that soliciting need not be persistent or pressing for the purpose of the Act. The question which arises however is when, if ever, is soliciting an infringement of privacy of sufficient magnitude to justify making it illegal.

Other proposed amendments concerning children (their depiction in pornographic material, their defilement, their abduction by a parent, and the provision that one spouse could be compelled to testify against the other for offences against a victim under 14) were generally well received except that, until unified family courts are established, it was suggested that changes in the legal processes relating to family concerns should be viewed with caution.

b) **Background Notes on the Proposed Amendments to the Criminal Code in Respect of Indecent Assault (Bill C-52).**

Since 1975, the Canadian Advisory Council on the Status of Women has been actively involved in researching and making recommendations to the federal government calling for the rationalization of the laws relating to sexual offences. On May 1, 1978, the government took one major step toward this end. Bill C-52 was introduced; a bill which revised the Criminal Code provisions dealing with rape "particularly to underline the violent nature of the offence of rape". Although the Council did commend the government for responding to its and other women's groups concerns, it criticized the government for not going far enough, in a paper published in May 1978 entitled "*Background Notes on the Proposed Amendments to the Criminal Code in Respect of Indecent Assault* (Bill C-52).



The Council's objections were threefold:

1. Rape must be seen as a crime of violence, not one of uncontrolled sexuality, therefore so a separate category of sexual assault is needed.
2. Husbands must not be protected from charges by their wives.
3. A complete rationalization of the sexual offences section of the Criminal Code is needed. It is not enough to deal only with rape.

c) Submission to the Standing Committee on Labour, Manpower and Immigration on the Proposed Amendments in Bill C-14, An Act to amend the Unemployment Insurance Act, November 21, 1978.

The CACSW strongly objected to four of the amendments to the Unemployment Insurance legislation. The increase in minimum insurability, requiring employees to work 20 hours a week, discriminated against part-time workers, 71% of whom are women. Most part-time workers work less than 20 hours a week. The higher entrance requirement for new entrants and re-entrants means that many women, who have a higher unemployment rate than men and who have a harder time getting jobs because of widespread discriminatory practices, will not be eligible for unemployment insurance. The reduction in the benefit rate affects more women than men, because of the chronic wage disparity between them.

2. Regulations

a) Consultation with the Human Rights Commission on their Draft Canadian Human Rights Pensions and Insurance Regulations, February 5, 1979.

CACSW strongly supported the concept of equal pension payments to men and women and opposed the current practice of giving lower payments to women due to an anticipated longer life span. It was also stated that survivor's benefits should not be subject to a test of dependency or lost on remarriage and should be available to both married and common-law spouses.

b) Response to the Honourable Barney Danson's Statement on the Role of Women in the Canadian Armed Forces, January 31, 1979.

The Minister of National Defence announced early this year his department's plans to expand women's roles in the Armed Forces. On an experimental basis only, near-combat roles, an isolated posting and enrollment in military colleges will be opened to women over the next few years.

In response, the Council supported these first steps, but expressed disappointment that the changes were not to be more rapid or widespread, and that they fell short of the RCSW recommendation that the military treat women the same as men.



IV. COUNCIL MEETINGS

April 10-12, 1978—Montréal

Released documents:

- "Sharing the Power", a kit prepared by the members to assist women in organizing for political power;
- "Indian Women and the Law in Canada: Citizen Minus";
- "Women and Aging".

Members made a statement on rape calling for government action in three areas:

- reform of the Criminal Code as it relates to rape and sexual offences;
- funding of rape crisis centres;
- the use of films with demonstrated effectiveness in crime prevention.

June 12-14, 1978—Ottawa

Released documents:

- "Five Million Women: A Study of the Canadian Housewife";
- "Canadian Perspective on Sex Stereotyping in Advertising";
- "Recommendations on Bill C-52".

October 23-25, 1978—Saskatoon

Presentation of recommendations on Sex Stereotyping in Advertising and on guaranteed income supplement for elderly women.

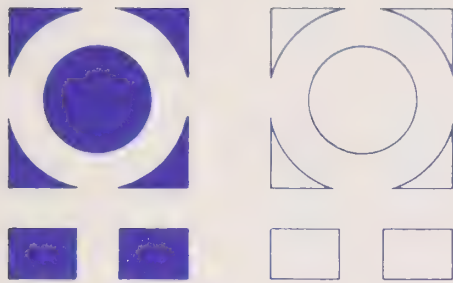
Presentation of recommendations on Bill C-51.

January 9-11, 1979—Ottawa

Released documents:

- "Problems of Immigrant Women in the Canadian Labour Force";
- "Women in Public Service: Barriers to Equal Opportunities".

"Women and Employment" was the theme of the meeting.



PUBLICATIONS OF THE CANADIAN ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN

BIRTH PLANNING

Background Notes on Family Planning and Conception and Birth Control by Mary Pearson, June 1979.

A Statement on Birth Planning, CACSW Recommendations, September 1976.

Abortion in Canada: Background Notes on the Proposed Amendments to the Criminal Code by Louise Dulude, November 1975.

Notes on the Law of Birth Planning in Canada by Henri Major, August 1975.

THE FAMILY

One-Parent Family CACSW Principles and Recommendations, January 1977.

New Directions for public Policy: A Position Paper on the One-Parent Family by S. June Menzies, April 1976.

Background Notes on the Federal Law Reform Commission's Working Paper, "The Family Court" by Henri Major, June 1974.

FINANCIAL STATUS OF WOMEN

CACSW Annotated Recommendations on Women and Taxation, January 1978.

Background Notes on Proposed Amendments to the CPP (Bill C-49) by Henri Major, June 1977.

MARITAL ISSUES

Statement on Matrimonial Property Laws in Canada, February 1979.

Divorce Law Reform, CACSW Recommendations, September 1976.

Study Paper on Divorce by Marcia H. Rioux, June 1976.

A Definition of Equity in Marriage, CACSW Statement of Principle, May 1976.

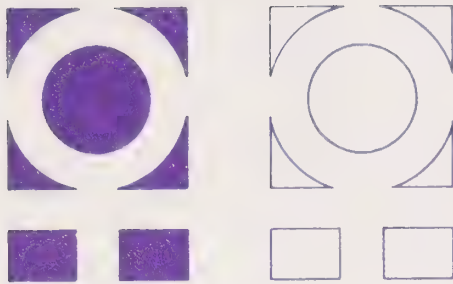
Notes on Selected Federal Statutes Recognizing Common-Law Relationships by Henri Major, July 1975.

RAPE AND SEXUAL OFFENCES

Recommendations of the CACSW on Bill C-51, an Act to Amend the Criminal Code, the Canada Evidence Act and the Parole Act, October 1978.

Background Notes on the Proposed Amendments to the Criminal Code in Respect of Indecent Assault (Bill C-52) by Marcia H. Rioux and Joanna L. McFadyen and Recommendations of the CACSW, June 1978.

Rape and Sexual Assault, Person Papers, December 1976.



SOCIAL POLICY AND ISSUES

Women and Aging; A Report on the Rest of our Lives by Louise Dulude, April 1978.

Indian Women and the Law in Canada: Citizens Minus by Kathleen Jamieson, April 1978.

WOMEN AND WORK

The Second Time Around: A Study of Women Returning to the Work Force by Mary Pearson, April 1979.

Problems of Immigrant Women in the Canadian Labour Force by Sheila McLeod Arnopoulos, January 1979.

Five Million Women: A Study of the Canadian Housewife by Monique Proulx, June 1978.

Health Hazards at Work, Person Papers, January 1977.

Occupational Health Hazards to Women: A Synoptic View by Ann George, January 1977.

THE FEDERAL GOVERNMENT

Women in the Public Service: Barriers to Equal Opportunity, February 1979.

GENERAL

The Status of Women and the CBC—A brief by the CACSW to the CRTC, November 1978.

Recommendations of the CACSW by subject, October 1978.

Sharing the Power, a kit prepared by CACSW members, April 1978.

Canadian Perspective on Sex Stereotyping in Advertising by Alice E. Courtney and Thomas W. Whipple, June 1978.

International Decade for Women: 1976-1985: What It Means to Canadian Women by Mary Pearson, November 1977.

Annual Report of the Canadian Advisory Council on the Status of Women.



Financial Statement

Year ended March 31, 1979

Income:

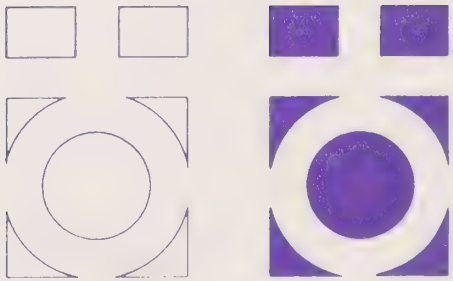
1978-1979 Budget appropriation.....	\$ 614,000.00
Transfer	<u>35,443.48</u>
Total income.....	<u>\$ 649,443.48</u>

Expenditures:

Salaries and superannuation	\$ 309,782.39
Professional and special services	37,093.92
Honoraria to members	37,800.00
Hospitality and travel	86,686.25
Research contracts	28,132.98
Printing	102,221.35
Telephones, telex, telegrams	12,352.04
Postage and freight	11,435.23
Books and subscriptions	2,587.64
Office expenses, supplies and miscellaneous	<u>21,351.68</u>
Total expenditures	<u>\$ 649,443.48</u>

Les états financiers

Année d'exercice 1978-1979



Revenu:

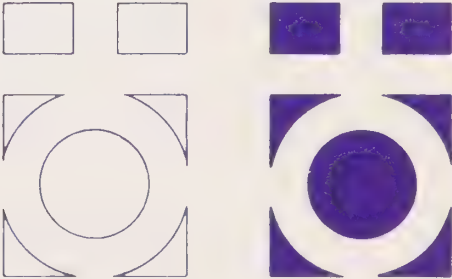
Crédit budgétaire 1978-1979	
Virement de fonds	
Revenu total	

\$ 614,000.00
35,443.48
<u>\$ 649,443.48</u>

Dépenses:

Salaires et pensions de retraite	
Services professionnels	
Honoraires des membres	
Frais de déplacements et d'accueil	
Recherche—contrats	
Impressions	
Téléphone, télex et télégrammes	
Affranchissement et messagerie	
Livres et abonnements	
Autres dépenses—fournitures de bureau—divers	
Total des dépenses	

\$ 309,782.39
37,093.92
37,800.00
86,686.25
28,132.98
102,221.35
12,352.04
11,435.23
2,587.64
21,351.68
<u>\$ 649,443.48</u>



PRÉOCCUPATIONS SOCIALES

Vieillir au féminin par Louise Dulude, avril 1978.

La femme indienne devant la Loi: une citoyenne mineure par Kathleen Jamieson, avril 1978.

LES FEMMES ET LE TRAVAIL

Le Retour: Une étude sur les femmes qui réintègrent le marché du travail par Mary Pearson, avril 1979.

Les problèmes des femmes immigrantes sur le marché du travail par Sheila McLeod Arnopoulos, janvier 1979.

Cinq millions de femmes: Une étude de la femme canadienne au foyer par Monique Proulx, juin 1978.

Le travail et les risques à la santé, Dossiers Femmes, janvier 1977.

Les risques pour la santé chez la femme au travail. Une vue d'ensemble par Ann George, janvier 1977.

LA SITUATION DE LA FEMME AU GOUVERNEMENT

Les obstacles à l'égalité des femmes dans la fonction publique, février 1979.

DIVERS

La femme et Radio-Canada—mémoire présentée par le CCCSF au CRTC, novembre 1978.



LES PUBLICATIONS DU CONSEIL CONSULTATIF CANADIEN DE LA SITUATION DE LA FEMME

LA PLANIFICATION DES NAISSANCES

Document d'étude sur la régulation des naissances par Mary Pearson, juin 1979.
Une déclaration sur la planification des naissances, recommandations du CCCC, septembre 1976.
L'avortement au Canada: Document de fond sur les modifications proposées au Code criminel par Louise Dulude, novembre 1975.
Notes sur la législation relative à la planification des naissances au Canada par Henri Major, août 1975.

LA FAMILLE

La famille monoparentale, principes et recommandations du CCCC, janvier 1977.
Énoncé de principes sur une nouvelle orientation des politiques concernant la famille monoparentale par S. June Menzies, avril 1976.
Notes de travail sur le rapport «Le tribunal de la famille» de la Commission de réforme du droit du Canada par Henri Major, juin 1974.

LE MARIAGE ET LA LOI

Exposé sur les régimes matrimoniaux au Canada, février 1979.
Réforme du droit sur le divorce, recommandations du CCCC, septembre 1976.
Étude sur le divorce par Marcia H. Rioux, juin 1976.
Définition de l'équité dans le mariage, énoncé de principes du CCCC, mai 1976.
Notes sur certaines lois fédérales qui reconnaissent les unions de common law par Henri Major, juillet 1975.

LE VIOL ET LES DÉLITS SEXUELS

Recommandations du CCCC sur le Bill C-51, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur la preuve au Canada et la Loi sur la libération conditionnelle de détenus, octobre 1978.
Notes documentaires sur les modifications proposées au Code criminel en ce qui a trait à l'attentat à la pudeur (Bill C-52) par Marcia H. Rioux et Joanna L. McFadyen et recommandations du CCCC, juin 1978.
Le viol et les délits sexuels, Dossiers Femmes, décembre 1976.

SITUATION FINANCIÈRE DE LA FEMME

Recommandations annotées du CCCC sur les femmes et le régime d'impôt sur le revenu, janvier 1978.
Notes de travail sur les modifications qu'on se propose d'apporter au régime de pensions du Canada (Bill C-49) par Henri Major, juin 1977.



IV. LES RÉUNIONS DU CONSEIL

Du 9 au 11 janvier 1979, à Ottawa

Documents présentés:

- Les problèmes des femmes immigrantes sur le marché du travail;
- Les obstacles à l'égalité des femmes dans la fonction publique

«Les femmes et l'emploi» était le thème de la réunion.

Documents présentés:

- Le partage du pouvoir, une trousse préparée par les membres afin d'aider les femmes à s'organiser pour accéder au pouvoir politique;
- La Femme indienne devant la Loi: une citoyenne mineure;
- Vieillir au féminin.

Les membres font une déclaration sur le viol, demandant au gouvernement d'agir dans trois domaines:

- la réforme du Code criminel en ce qui a trait au viol et aux délits d'ordre sexuel;
- le financement des centres de détresse;
- l'emploi de films dont l'efficacité a été démontrée dans la prévention du crime.

Du 12 au 14 juin 1978, à Ottawa

Documents présentés:

- Cinq millions de femmes: une étude de la femme canadienne au foyer;
- Les stéréotypes fondés sur le sexe dans la publicité—Perspectives canadiennes;
- Recommandations au sujet du Bill C-52.

Du 23 au 25 octobre 1978, à Saskatoon

Présentation de recommandations au sujet des stéréotypes fondés sur le sexe dans la publicité et au sujet du supplément de revenu garanti pour les femmes âgées.

Présentation de recommandation au sujet du Bill C-51

2. Règlements

de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme d'un traitement égal pour les deux sexes.

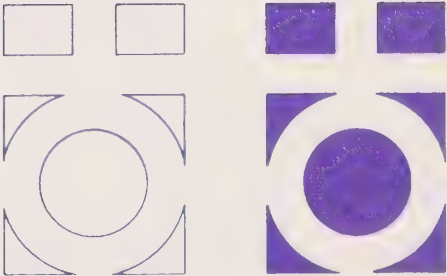
- a) Consultation auprès de la Commission canadienne des droits de la personne au sujet de son Projet de Règlement sur les pensions et les assurances de la Loi canadienne sur les droits de la personne, le 5 février 1979

Le Conseil a appuyé fermement le principe d'une pension égale aux hommes et aux femmes, il s'est opposé à la pratique actuelle de versements moins élevés aux femmes à cause d'une espérance de vie plus longue. Il a affirmé aussi que les prestations au survivant ne doivent pas être soumises à une évaluation de la dépendance ni être abolies à l'occasion d'un remariage, et qu'elles devraient être versées aux époux de «*common law*».

- b) Réponse à la déclaration de l'honorable Barney Danson sur le rôle des femmes dans les Forces armées canadiennes, le 31 janvier 1979

Au début de l'année, le ministre de la Défense nationale a annoncé les plans de son Ministère en vue d'accroître le rôle des femmes dans les Forces armées canadiennes. A titre d'expérience seulement, on permettra aux femmes au cours des prochaines années d'accéder à des rôles d'appui au combat, à des postes isolés et aux collèges militaires.

Le Conseil a appuyé ces premières mesures, mais il s'est dit déçu que les changements ne soient pas plus rapides ou importants, et qu'ils ne rejoignent pas la recommandation



iii. il faut uniformiser complètement le chapitre du Code criminel portant sur les délits sexuels. Il n'est pas suffisant de ne traiter que du viol.

c) Présentation au Comité permanent du travail, de la main-d'œuvre et de l'immigration au sujet des modifications proposées au Bill C-14, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-chômage, le 21 novembre 1978

Le Conseil s'est opposé fortement à quatre des modifications proposées à la Loi sur l'assurance-chômage. L'augmentation à 20 heures par semaine de la durée de travail minimale assurable est discriminatoire à l'endroit des travailleurs à temps partiel, dont 71% sont des femmes. La plupart des employés à temps partiel travaillent moins de 20 heures par semaine. Les exigences d'admissibilité plus strictes à l'intention des prestataires nouveaux et anciens signifient que de nombreuses femmes ne seront pas admissibles aux prestations d'assurance-chômage. En effet les femmes ont un taux de chômage plus élevé que les hommes et ont plus de difficulté à obtenir des emplois à cause de pratiques discriminatoires répandues. La réduction dans le taux des prestations touchera plus de femmes que d'hommes à cause de la disparité chronique entre leurs traitements.

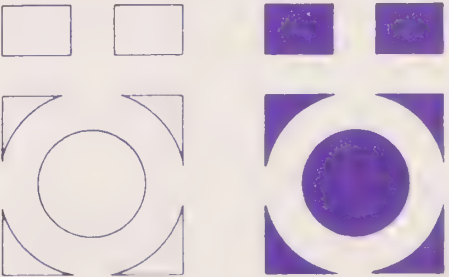
b) Notes documentaires sur les modifications proposées au Code criminel en ce qui a trait à l'attentat à la pudeur (Bill C-52)

Depuis 1975, le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme a fait des recherches et proposé des recommandations au gouvernement fédéral en vue de l'uniformisation des lois ayant trait aux délits sexuels. Le 1^{er} mai 1978, le gouvernement a franchi une étape importante en présentant le Bill C-52. Celui-ci comporte les dispositions révisées du Code criminel relatives au viol et cherche « à mettre l'accent sur la nature violente de l'infraction ». Bien que le Conseil ait loué le gouvernement pour avoir réagi à ses préoccupations et celles d'autres groupes féminins, il a critiqué son manque d'énergie dans un document intitulé *Notes documentaires sur les modifications proposées au Code criminel en ce qui a trait à l'attentat à la pudeur* (Bill C-52).

Le Conseil formulait trois objections principales:

- i. le viol doit être considéré comme un crime violent, et non un crime de sexualité incontrôlé, il faut donc constituer une catégorie distincte pour ce genre d'attentat à la pudeur;

- ii. les maris ne doivent pas être mis à l'abri d'accusations de délits que leur femme pourrait porter contre eux.



e) **Réaction du CCCSF au rapport intitulé «Gens d'action»**

A l'automne 1977, le Conseil consultatif canadien de l'action volontaire a présenté au gouvernement un rapport intitulé *Gens d'action*, sur les organismes bénévoles au Canada. Il y répète les recommandations faites auparavant par le CCCSF pour mieux faire connaître l'existence, les problèmes et les possibilités des organismes bénévoles. Le CCCAV encourage le gouvernement à offrir des fonds et des installations à ces groupes, et suggère des mécanismes pour mieux faire reconnaître le bénévolat par les employeurs, les établissements d'enseignement et le grand public.

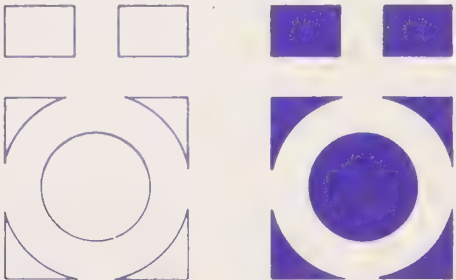
En juin 1978, le CCCSF répond et donne son appui à la plupart des recommandations faites par les organismes bénévoles dans *Gens d'action*, particulièrement celles ayant trait à l'élaboration des politiques. Il insiste de nouveau sur la nécessité de reconnaître le bénévolat comme une expérience révélatrice d'emploi.

III. RÉPONSES FAITES AU GOUVERNEMENT

1. *Mesures législatives*

a) **Recommandations au sujet des modifications proposées au Code criminel, à la Loi sur la preuve au Canada et à la Loi sur la libération conditionnelle des détenus (Bill C-51)**

En mai 1978, le CCCSF exprimait ses doutes face aux modifications proposées dans le Bill C-51. Il voyait un dangereux précédent dans un changement qui interdisait à toute personne reconnue coupable d'un délit d'ordre sexuel d'errer ou de flâner près d'une école, d'un terrain de jeu, d'un parc public ou d'un lieu de baignade. Le droit canadien a généralement reconnu qu'après avoir purgé sa sentence et remboursé sa dette, une personne se voyait rétablie dans ses droits. Ses libertés de mouvement et d'accès aux lieux publics seraient abolies par cette modification. Le Conseil a demandé aussi un autre débat public sur la question du racolage sur la voie publique. Selon la modification proposée, aux fins de la Loi, le racolage n'a pas à être persistant ni pressant. La question qui se pose toutefois est celle de savoir à quel moment le racolage empiète suffisamment sur la vie privée pour justifier son illégalité. Le Comité a accueilli généralement bien les autres modifications proposées au sujet des enfants (représentation dans le matériel pornographique, débauche, enlèvement par un parent de même qu'une disposition prévoyant qu'un conjoint peut être forcé à témoigner contre l'autre dans le cas d'un délit commis contre une victime de moins de 14 ans). Cependant, jusqu'à ce que des tribunaux de la famille à juridiction intégrale soient constitués, il considère qu'il faut aborder avec prudence tout changement dans les procédures légales entamées dans ce domaine.



de l'inclusion de prestations au survivant et de la division des actifs de pensions privées au moment de la dissolution du mariage.

b) le Conseil de radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, le 7 novembre 1978

Le document *Les femmes et Radio-Canada* a été présenté au cours des audiences publiques du CRTC sur le renouvellement de la licence de Radio-Canada. Le CCCSF s'oppose à la représentation sexiste des femmes dans la publicité et la programmation. L'impression générale que les femmes sont incompétentes et dépendantes est traduite dans l'organigramme de la Société, peu de femmes détenant des postes supérieurs ou de gestion. Comme le mandat de Radio-Canada est d'être « une expression du Canada », le CCCSF soutient dans son mémoire que cet élément ne semble pas avoir été bien appliqué aux femmes et à leur expérience. Il a demandé une meilleure représentation des femmes dans les postes clés de même que des lignes directrices pour mesurer le sexisme dans la publicité et la programmation.

c) Le Comité spécial d'examen de la gestion du personnel et du principe du mérite dans la fonction publique, le 15 janvier 1979

Le Conseil, invité à paraître devant le Comité d'Avignon a présenté officiellement l'analyse

d) Le Comité spécial du Sénat chargé des politiques sur l'âge de la retraite, le 20 mars 1979

Dans son mémoire au Comité spécial, le Conseil soutient le principe d'une politique souple relative à l'âge de la retraite pour les femmes. Il souligne cependant que le véritable problème des femmes à la retraite c'est la pauvreté, comme l'explique le document *Vieillir au féminin*. Cette pauvreté découle de toutes les inégalités subies par les femmes tout au long de leur vie. Les régimes de pensions reliés au travail se sont avérés complètement inadéquats. Le CCCCFSF a demandé la reconnaissance de l'apport économique de toutes les femmes à la société, un régime de pensions amélioré (RPC, RRQ), une plus grande souplesse dans les politiques d'emploi et de retraite, l'élimination de la discrimination fondée sur l'âge ou le sexe dans l'emploi, une meilleure information, pour les employeurs et les employés, sur les répercussions de la retraite et un chapitre spécial sur les femmes dans le rapport du Comité du Sénat.



Les problèmes des femmes immigrantes sur le marché du travail

Distribuée à la réunion du Conseil de janvier 1979, cette étude du CCCSF par Sheila McLeod-Arnopoulos étudie les nombreux problèmes auxquels font face les immigrantes sur le marché du travail. Dans les industries du vêtement et du textile, ces femmes sont retenues dans les emplois faiblement rémunérés, exploitées par leurs employeurs et intimidées lorsqu'elles tentent de se syndiquer. Les domestiques qui viennent au Canada munies de permis de travail ne jouissent ni de la citoyenneté ni de la protection des normes de travail.

Les gouvernements provinciaux et fédéral sont à blâmer pour le sort réservé aux immigrantes. Les provinces ne font pas respecter leurs propres lois sur les normes minimales de travail. Au fédéral, le financement de la formation linguistique et de l'action communautaire est insuffisant.

De plus, certaines dispositions de la nouvelle Loi sur l'immigration ayant trait aux activités subversives ont servi à intimider les travailleuses immigrantes qui craignent de défendre leurs droits.

Déclaration sur les lois régissant les biens matrimoniaux au Canada

Le Conseil a toujours fermement soutenu le principe que le mariage doit être une association d'égaux devant la loi, et que les tâches ménagères doivent être considérées comme ayant une valeur égale à

II. DÉMARCHES AUPRÈS DU GOUVERNEMENT (COMMISSIONS ET COMITÉS)

a) Commission royale d'enquête sur les pensions en Ontario, le 13 avril 1978

celle du travail du mari à l'extérieur. En janvier 1978, le Conseil a résumé les lois et les projets de loi provinciaux relatifs aux biens matrimoniaux afin de démontrer que peu de gouvernements provinciaux endossent cette position. Depuis, cependant, cinq provinces (Ontario, Manitoba, Ile-du-Prince-Édouard, Alberta, Colombie-Britannique) ont présenté de nouvelles lois.

A l'examen, les réformes récentes n'atteignent pas les objectifs minimaux. On continue de sous-évaluer la contribution réelle des femmes au mariage.

Dans le mémoire qu'il a présenté à la Commission royale d'enquête sur les pensions en Ontario, le CCCSF recommande que le gouvernement de l'Ontario adopte la disposition spéciale « d'exclusion pour élever ses enfants » du Régime de pensions du Canada. Cependant, le Conseil n'appuie pas l'idée de cotisations volontaires au Régime de pensions du Canada, par le conjoint qui reste à la maison (mesure qui favorise plutôt les riches). Jusqu'ici, l'Ontario a opposé son veto à la disposition d'exclusion, privant ainsi toutes les femmes canadiennes des avantages de celle-ci. Le Conseil est en faveur

Les activités du CCCSF

I. RECHERCHE

La femme dans la Fonction publique

La surveillance de l'évolution de la situation de la femme dans la fonction publique est l'une des tâches permanentes du CCCSF. Les progrès mitigés du gouvernement à atteindre des résultats positifs en dépit des diverses initiatives prises depuis 1971 ont poussé le Conseil à mener cette année une étude plus en profondeur que d'ordinaire, d'où le rapport intitulé « Les obstacles à l'égalité des femmes dans la fonction publique », publié en janvier 1979.

L'auteur du rapport expose en détail une multitude d'inégalités permanentes, puis il conclut que les difficultés de la femme dans la fonction publique rejoignent une série de problèmes historiquement connexes dans la société en général, soit ceux du traitement inégal accordé à la femme, du recours à ses services comme source de main-d'œuvre de réserve, et de la sous-utilisation des travailleuses. La politique et les usages gouvernementaux axés sur le système du mérite sont indéniablement trop faibles pour redresser ce déséquilibre historique. Un engagement plus fondamental ainsi qu'une conception nouvelle et plus efficace de mesures affirmatives s'imposent.

Cinq millions de femmes: une étude de la femme canadienne au foyer

Le travail de maîtresse de maison et le choix de la femme qui décide de s'occuper à plein temps du

étude de la femme canadienne au foyer.

soin et de la gestion de sa famille ayant toujours été méconnus, le CCCSF a publié, en juin 1978, un document intitulé *Cinq millions de femmes: une*

Stereotypes fondés sur le sexe dans la

publicité: Perspectives canadiennes

Ce document dissipe le mythe sur le temps gagné grâce aux appareils électriques et du partage des responsabilités de la maison entre le mari et la femme. L'auteur, Monique Proulx, y révèle que la maîtresse de maison travaille encore en moyenne cinquante heures par semaine. Elle y étudie des façons d'attacher une valeur économique au travail de maison. Fait plus important, elle propose des solutions, telles des pensions pour les ménagères, des réformes des lois régissant les biens matrimoniaux et des changements au régime fiscal au profit des femmes au foyer.

Dans cette étude du CCCSF, Alice E. Courtney et Thomas W. Whipple jugent que la publicité, tant dans la presse qu'à la télévision, présente une image inexacte, dégradante et démodée des femmes contemporaines. Des expériences contrôlées confirment que la publicité qui projette une image plus évoluée des hommes et des femmes réussit aussi bien et même mieux que les approches traditionnelles employées actuellement. Il faut établir des moyens d'évaluer le contenu et les répercussions des stéréotypes. L'organisme d'autoréglementation de l'industrie et le Bureau consultatif de la publicité au Canada devraient aussi apporter leur concours.



LUCIE MARCHESSAULT-LUSSIER
Lachine, Québec

MARIA MASSON
Québec, Québec

NORRIE PRESTON
Victoria, Colombie-Britannique

YVETTE ROUSSEAU
Ottawa, Ontario

DORIS SERNE
Saskatoon, Saskatchewan

AUDREY SHEPPHERD
Scarborough, Ontario

LILIAS TOWARD
Halifax, Nouvelle-Ecosse

RITA UBRIACO
Thunder Bay, Ontario

MARTHE VAILLANCOURT
Arvida, Québec

SYLVANE WALTERS
Toronto, Ontario

JOCELYN WARD
Whitehorse, Yukon

WENDY WILLIAMS
St-Jean, Terre-Neuve

MEeka KILABUK WILSON
Pangniritung, Territoires du Nord-Ouest

RHODA WITHERLY
Prince-Rupert, Colombie-Britannique

Les membres du CCCSF

Le Comité exécutif—1978-1979

YVETTE ROUSSEAU
Présidente

WIN LOEWEN

Première Vice-présidente

MONICA TOWNSON

Deuxième Vice-présidente

(a démissionné en août)

SUE FINDLAY

Deuxième Vice-présidente

(a été nommée en novembre)

BLANCHE BOURGEOIS

Membre élu

ANN DEA

Membre élu

Le Conseil

DORIS ANDERSON

Toronto, Ontario

BLANCHE BOURGEOIS

Cocagne, Nouveau-Brunswick

BARBARA CURRIE

Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard

ANN DEA

Edmonton, Alberta

SUE FINDLAY

Ottawa, Ontario

DENYSE FORTIN-CARON

Montréal, Québec

IRÈNE FOURNIER-CHABOT

Ferland, Saskatchewan

JOAN FRASER

Halifax, Nouvelle-Écosse

DOROTHY GROVES

Calgary, Alberta

GRACE HARTMAN

Ottawa, Ontario

DOROTHY HOLME

Coquitlam, Colombie-Britannique

FLORENCE IEVERS

Québec, Québec

HENRY KARPUS

Toronto, Ontario

MARY KISS

Hamilton, Ontario

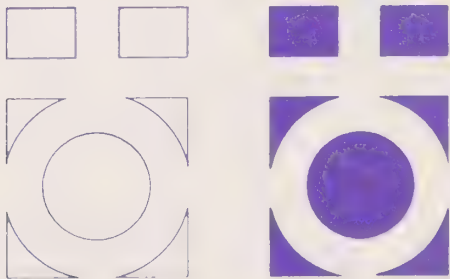
GABY LASRY

Ville Mont-Royal, Québec

WIN LOEWEN

Winnipeg, Manitoba

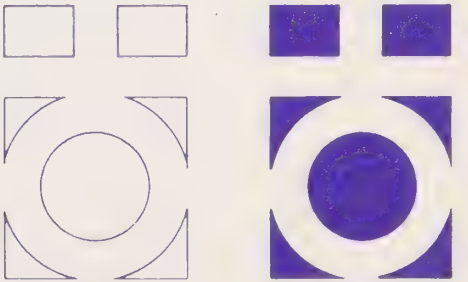
Le mandat et la structure du CCCSF



Le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme (CCCSF) est un organisme para-gouvernemental constitué en 1973. Relevant du ministre chargé de la situation de la femme, il a pour mission

- de porter à l'attention du gouvernement et du public les sujets d'intérêt et de préoccupation pour la femme, et
- de conseiller le ministre chargé de la situation de la femme sur les questions que ce dernier soumet à son étude ou sur toute autre question que le Conseil juge appropriée.

Le Conseil comprend 30 membres représentant un groupe de citoyens de partout au Canada, que préoccupe la situation de la femme. Les réunions trimestrielles de cet organisme ont pour objet de déterminer quelle est l'opinion nationale sur les problèmes les plus brûlants qui touchent la femme, et de discuter des recommandations en vue d'apporter des changements. Les activités du Conseil sont organisées par l'entremise de son bureau principal, situé à Ottawa, où s'effectuent la recherche et l'analyse des politiques touchant les problèmes délimités, ainsi que par l'entremise de son bureau de l'Ouest, situé à Winnipeg, et de son bureau de l'Est implanté récemment à Montréal. Les conseils et les recommandations que formule le CCCSF sont donc le fruit d'un travail soigneux en trois étapes: l'établissement de l'ordre des priorités, la documentation de chaque question et l'étude par les membres, des recommandations à présenter au gouvernement et au public.



Le rapport de la présidente

Plus nous nous approchons de la fin des années 70, plus la femme canadienne prend conscience de ses droits et plus elle accorde de l'attention aux divers problèmes auxquels elle se heurte. Voilà pourquoi le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme a intensifié ses efforts en vue de délimiter ces problèmes et de préciser les moyens que le gouvernement fédéral peut mettre en œuvre pour améliorer la situation de la femme.

Je quitte le Conseil avec satisfaction, consciente des réalisations importantes survenues durant mon mandat. Cependant, les obstacles importants à surmonter au cours des prochaines années ne cessent de me préoccuper vivement. Les inégalités dont les femmes sont victimes de nos jours sont encore nombreuses et la situation de la femme dans la population active est l'exemple le plus patent de l'inégalité des chances et de la participation.

Le Conseil doit demeurer vigilant et porter à l'attention du gouvernement tous les domaines où l'existence de mesures législatives discriminatoires ou l'absence de législation favorisent l'inégalité des chances. Jusqu'ici, les démarches du CCCSF ont incité le gouvernement à intervenir aux divers niveaux de la société. A mesure que s'améliorera l'égalité des chances pour la femme dans la population active, beaucoup de pratiques discriminatoires disparaîtront d'elles-mêmes, j'en suis convaincue.

Comme je l'ai souvent répété, «s'il est vrai que la moitié du monde est une femme, refuser aux femmes un statut d'égalité c'est accepter que l'humanité tout entière ait une démarche chancelante.»

Qu'il me soit permis en terminant de remercier tous les membres pour leur appui et leur contribution, le personnel pour son acharnement au travail et la population féminine pour sa ténacité et son encouragement.

C'est avec confiance que je cède ma place à la nouvelle présidente, Doris Anderson. J'offre également mes meilleurs vœux de succès à tous ceux et celles qui poursuivront l'œuvre du Conseil.

La Présidente sortante

Yvette Rousseau

Yvette Rousseau

juin 1979

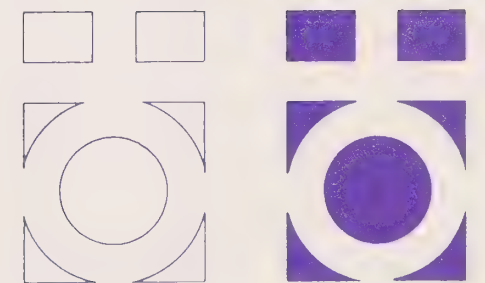


Table des matières

- Le rapport de la Présidente..... 1
- Le mandat et la structure du CCCSF 2
- Les membres du CCCSF 3
- Les activités du CCCSF 5
- I—Recherche 5
- II—Démarches auprès du gouvernement..... 6
- III—Réponses faites au gouvernement..... 8
- Les réunions..... 11
- La liste des publications 12
- Les états financiers..... 14

Le 20 juin 1979

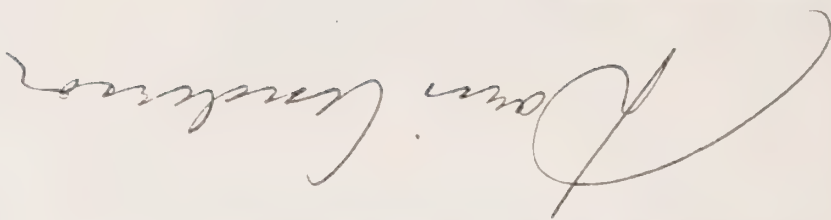
L'honorable David MacDonald
Ministre chargé de la situation de la femme
Chambre des Communes
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Monsieur le Ministre:

Il me fait plaisir de vous présenter le sixième rapport
annuel du Conseil consultatif canadien de la
situation de la femme.

Nous y avons inclus un relevé des états financiers
pour l'année fiscale se terminant le 31 mars 1979,
ainsi qu'un rapport complet de nos activités.

Je vous prie, Monsieur le Ministre, d'agréer
l'expression de mes sentiments les meilleurs.



DORIS ANDERSON
Présidente





CONSEIL CONSULTATIF CANADIEN DE LA SITUATION DE LA FEMME

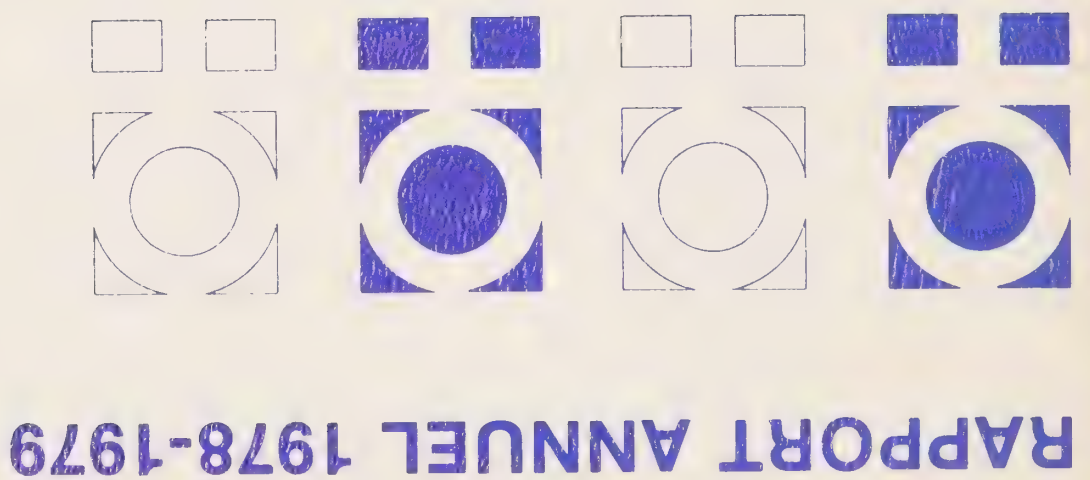
Bureau central
151, rue Sparks
C.P. 1541, Succ. B
OTTAWA (Ontario)
K1P 5R5
(613) 992-4975

Bureau de l'Ouest
269, rue Main, Suite 600
WINNIPEG (Manitoba)
R3C 1B2
(204) 949-3140

Bureau de l'Est
666, rue Sherbrooke ouest
Suite 205
MONTREAL (Québec)
H3A 1E7
(514) 283-3123

© Ministre des approvisionnements et Services
Canada 1979
N° de cat. LW1-1979
ISBN 0-662-50469-0

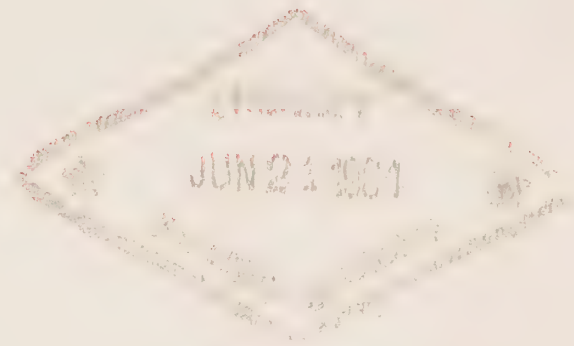
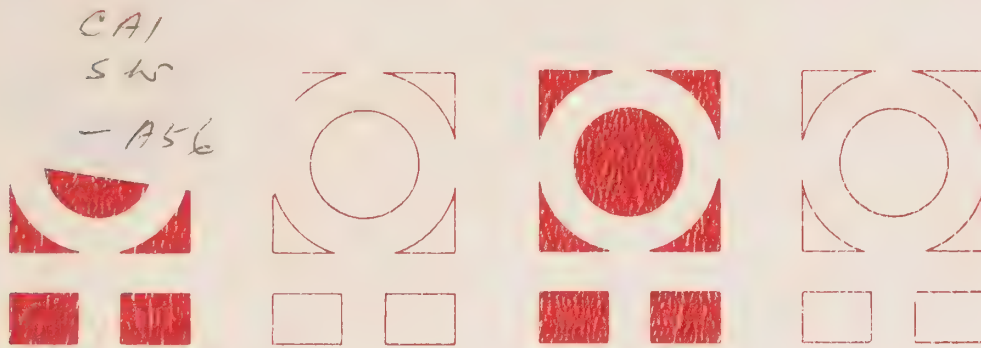
Le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme



Annual Report, 1979-80

Available in the Sessional Paper
no. 321-1/432, 32nd Parl., 1st Sess.
Microfilm.

ANNUAL REPORT 1980-1981



The Canadian Advisory Council on the Status of Women



CANADIAN ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN

Central Office

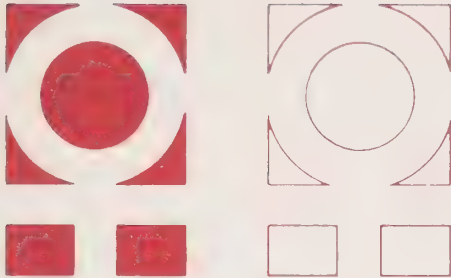
151 Sparks Street
Suite 1005
OTTAWA, Ontario
K1P 5R5
(613) 992-4975

Western Office

269 Main Street
Suite 600
WINNIPEG, Manitoba
R3C 1B2
(204) 949-3140

Eastern Office

666 Sherbrooke Street West
Suite 205
MONTREAL, Quebec
H3A 1E7
(514) 283-3123



August 20, 1981

The Honourable Lloyd Axworthy
Minister Responsible for the Status of Women
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dear Minister:

In conformity with Order-in-Council PC 1976-781,
we are pleased to submit the eighth Annual Report
of the Canadian Advisory Council on the Status of
Women, covering the fiscal year 1980-81.

Yours sincerely,

Lucie Pépin
President



Table of Contents

- President’s Report 1
- Background, Mandate, Composition
and Role of the CACSW 2
- Members of the CACSW 4
- Information to the Public &
Research Activities 6
- Briefs 9
- Meetings 10
- Publications 11
- Financial Statement 13



President's Report

As we move into the decade of the eighties, women in Canada are increasingly recognizing what we have at stake in pursuing the goal of equal status. The more we learn about the reality of our situation in the workforce and in society through research and experience, the more we realize how much more work there is to do. Whether the issue is job opportunities, equal rights, adequate social assistance or day-care, to name only a few, the vulnerability of women's positions is real. Concerted efforts will be required to maintain our position let alone improve it in the years ahead. Progress has been made but the challenges continue to increase.

Our research activities of the past year focussed on two main subjects: women and the constitution and women and employment. Several books and papers were published on different aspects of these subjects. Details of these projects are outlined in the following pages but I would like to draw your attention to the books on *Women and Unions* and *Women and the Constitution*. They are noteworthy not only for their professional quality but also for their examination of issues heretofore unexplored. And there are many other women's issues of this kind which we need to research in the years ahead.

In addition to our research activities, the Council prepared and submitted several briefs to the federal Government on subjects which ranged from Women Caring and Curing to Women with Handicaps to Women in Prison to Critical Skill Shortages to Part-time Work to Women and Culture. Of particular note was the Council brief presented to the Special Joint Committee on the Constitution on November 18, 1980. Our efforts

were rewarded by the fact that the amendments to the Charter of Rights and Freedoms reflected a great number of our recommendations.

The Council also extended its role in informing the public. During the last year, the number of documents sent out by the Council almost doubled over the previous year. We will continue our efforts to reach an ever wider audience. Public interest in women's issues is critical to help us achieve needed reform.

If the year was one of achievement, it also became one of controversy. The widely-publicized conflict of January 1981 was used by some to challenge the very existence of the Council. Our activities became the subject of critical analysis and review. In the process, however, the recognition that the Council has played and should continue to play a vital and necessary role in women's affairs covered by its mandate has become more apparent than ever. It is my hope that all women will look to the future of the Council with renewed commitment to promoting the status of women and learn, not lose, from the past.

In conclusion, I would like to extend my best wishes to the past President and to thank the members of the Council and the staff for their support and consistent hard work which has contributed to the improvement of the status of Canadian women in the past year.



Background

In its report tabled September 28, 1970, the Royal Commission on the Status of Women recommended the creation of a federal Council on the Status of Women (recommendation 166).

The Canadian Advisory Council on the Status of Women was thus created in 1973 as an independent organization funded by the government. Following the International Year of Women in 1975, the government decided to grant it legal status. The Order-in-Council PC 1976-781 stipulates that the CACSW is considered to be:

- “(i) an agent of Her Majesty in right of Canada; and
- (ii) a Commission for the purposes of subsection 32(3) of the Public Service Superannuation Act.”

The CACSW, which was responsible until then to the Privy Council, was incorporated into the department headed by the Minister Responsible for the Status of Women.

Mandate

The CACSW mandate is:

- (a) to bring before the government and the public matters of interest and concern to women; and
- (b) to advise the Minister on such matters relating to the status of women as the Minister may refer to the Council for its consideration or as the Council may deem appropriate.

C S W

Composition

As stipulated in the Order-in-Council PC 1976-781, the Council is made up of four full-time members, the President and three Vice-Presidents, and 27 members appointed for a period of three years. The CACSW Executive Committee includes the President, the three Vice-Presidents and two other members elected for a one-year term by the Council.

The office staff is made up of support staff and various professionals who are employed for the work of the Council.

Role

The CACSW addresses all its attention and energy to the concerns of the women of Canada.

The members represent their respective regions and bring to the Council the particular needs and problems that they encounter. The numerous research reports, data sheets and briefs submitted to the government are the elements provided to the members to enable them to discuss issues at the general meetings and to formulate Council recommendations.

In its concern to intensify the information to the public, the CACSW has launched this year a series of regional conferences. The first one, held in Moncton, New Brunswick, dealt with *Women and Aging*.





Members

Members of the Executive Committee

(March 31, 1981)

LUCIE PÉPIN

President

Ottawa, Ontario

WIN GARDNER

Vice-President

Winnipeg, Manitoba

FLORENCE IEVERS

Elected member

Quebec, Quebec

HELLIE WILSON

Vice-President

Ottawa, Ontario

JOANNE LINZEY

Elected member

Whitehorse, Yukon



Council Members

(March 31, 1981)

SHIRLEY YVONNE ALCOE
Fredericton, New Brunswick

LUCIENNE AUBERT
Rosemont, Quebec

CONSTANCE BACKHOUSE
London, Ontario

FRANCINE C. BOIVIN
Quebec, Quebec

COLETTE BOULANGER-BICHE
Montreal, Quebec

ANN DEA
Edmonton, Alberta

JACQUELINE DEMERS
St-Félicien, Quebec

IRÈNE FOURNIER-CHABOT
Ferland, Saskatchewan

JOAN FRASER
Halifax, Nova Scotia

DOROTHY GROVES
Calgary, Alberta

DIANNE MARGARET HARKIN
Winchester, Ontario

HENRY E. KARPUS
Toronto, Ontario

REVA KARSTADT
Willowdale, Ontario

SHEILA KEET
Yellowknife, Northwest Territories

GABRIELLE LASRY
Town of Mount-Royal, Quebec

EDITH L. NEE
West Vancouver, British Columbia

ANNE MARIE PERRY
Tignish, Prince Edward Island

NORRIE PRESTON
Victoria, British Columbia

MARGARET PURDY
North Bay, Ontario

MARGARET RITCEY
Riverport, Lunenburg County
Nova Scotia

DORIS SERNE
Saskatoon, Saskatchewan

BERENICE SISLER
Winnipeg, Manitoba

BEATRICE WATTS
Labrador, Newfoundland

RHODA WITHERLY
Prince Rupert, British Columbia



Information to the Public & Research Activities

Books & Reports

During the present phase of the constitutional review process, beginning with the 1978 constitutional conference, women have increasingly demanded that their collective voice be heard and heeded.

In November, the Council launched a write-in campaign with the fact sheet *Women, Human Rights and the Constitution... The Next 100 Years*, urging women to demand equal rights under the new Constitution. Over 19,000 responses were received!

Although the constitutional debate has waged for many years, many of the issues explained in *Women and the Constitution* (edited by Audrey Doerr and Micheline Carrier, March 1981) had yet to receive any or adequate consideration. The book deals with such controversial subjects as the entrenchment of rights; family law; the overlapping of jurisdictions and the status of women; and economic and social issues facing women. Bringing together a large number of women writers, it provides a much needed basis for a thorough consideration of these essential concerns in our new Constitution.

The book consists of papers prepared by professional women and women's organizations across Canada on several key issues facing women in the process of constitutional reform in Canada. Articles by Mary Eberts and Beverley Baines argue for the constitutional recognition of

rights and freedoms. The issue of family law is debated in papers by common law and civil law lawyers with comments from women's organizations. The relation of the division of powers in the constitution to women's issues is examined critically by Audrey Doerr. The practical day to day problems of divided jurisdiction are expressed in papers by women's organizations. Finally, the role of women in society and the obstacles to achieving equality are addressed in a piercing and poignant article by Micheline Carrier.

Two of the papers in *Women and the Constitution* were also published separately: *Women and Constitutional Renewal* by Mary Eberts, and *Women, Human Rights and the Constitution* by Beverley Baines.

The Canadian Advisory Council on the Status of Women monitors the government's record in appointing women to boards and commissions and the document entitled *Not How Many But How Few: Women appointed to boards, commissions, councils, committees, and crown corporations within the power of the federal government* (October 1980), challenges the government's record in this area.

The report describes the low rate of participation by women in the decision-making process in the federal government. Urging the government to change this situation and to set an example, it discusses the importance of establishing a mechanism encouraging women to fill such positions.



At about the same time, we released *Women in the Public Service: Overlooked and Undervalued*, an up-date of our earlier paper on equal opportunity in the Public Service.

The book *Women and Unions* by Julie White (April 1980) is the first major work to appear on the subject of women and unions. The study examines the historical and contemporary aspects of the participation of women in unions. Moreover, three case studies are used to demonstrate the struggle of women within the union movement. The structure of unions and their responsiveness, or lack of it, to the needs of working women are examined in the context of socio-economic forces affecting the lives of working women.

The major research paper *Women and Jobs: The Impact of Federal Government Employment Strategies on Women* by Patricia Dale (June 1980) provides a comprehensive analysis of the characteristics and problems of unemployed female workers. It examines critically the impact of federal government employment program expenditures on women seeking entry or re-establishment in the labour force. The statistics included in this study provide a sobering view of how far behind women are and the kinds of obstacles they have to confront when they try to do something about it. Elevating the status of women as worker will require some major re-thinking and re-designing of current employment strategies.

The research paper *Not How Many But How Few* by Lyse Champagne (October 1980), provides a

factual, descriptive analysis of the representation of women in full and part-time positions in federal departments and agencies which are filled by order-in-council appointments. The statistics reveal an under-representation of women in both types of positions.

The position paper *Women in the Public Service: Overlooked and Undervalued* (October 1980) provides a detailed examination of the placement and status of women in the federal public service. Its principal finding is that despite several initiatives to remedy the imbalances between men and women in the federal public service since the publication of the report of the Royal Commission on the Status of Women in 1970, the situation of women remains remarkably unchanged. They continue to be occupationally segregated, underpaid and grossly under-represented among decision-makers. The prescriptions and future strategies focus on the need for commitment and action backed by human financial resources involving all departments of government.

The position paper *Reproductive Health Hazards in the Workplace* (June 1980) provides an overview of the major issues on this subject and sets out a series of recommendations on how health hazards may be reduced. The recommendations include legislative amendments; establishment of standards and measures of enforcement and protection.

An important topic in Canada this year has been pensions, culminating in the National Pensions Conference in Ottawa at the end of March. Louise



Dulude has been preparing an overview of the pension issue from women's point of view, and in the meantime we have issued a detailed background study, *Background Paper on Features of Interest and Concern to Women in the Canadian Retirement Income System* by Hart D. Clark.

Fact Sheets

In order to emphasize the weak economic situation of the women of Canada and the violence to which women are exposed, the CACSW published five data sheets.

Women and Work, an update of a June 1979 publication, shows once again that although the number of women who have joined the labour force has dramatically increased in the past few years, women remain under-paid and hold jobs which are at the bottom of the pay scale.

Working Together: Women and Unions brings to light that women make up 39% of the labour force but that 2/3 of all minimum-wage workers are women.

Unions have greatly improved working conditions for women but there is still much to be done. Only a low percentage of female earners belong to

unions and only 1 out of every 6 union executive members in Canada is a woman.

Women and Poverty: What Are Your Chances? tells of the problem of poverty to which there are no easy answers.

Over one-half of all Canadian women can expect to be poor at some time in their lives. Poverty is a fact of life for too many Canadian women.

Wife Battering in Canada: Hidden Victims - Silent Screams follows last year's important study on wife battering with some of the key statistics.

Rape and Sexual Assault - statistics that prove how unrealistic it is to think 'It can't happen to me'. It is estimated that one in every five Canadian women is sexually assaulted at some point in her life.



Briefs

- *Women Caring and Curing* - Brief presented to the Health Services Review, June 1980.
- *Women with Handicaps* - Brief presented to the Special Committee on the Disabled and the Handicapped, August 1980.
- *Women in Prison: Expanding their Options* - Brief presented to the Strategic Planning Committee on the Future of the Correctional Service of Canada, September 1980.
- *Part-Time Work: A Review of the Issues* - Brief presented to the Advisory Council of Employment and Immigration Canada, November 1980.
- *Women, Human Rights and the Constitution* - Brief presented to the Special Joint Committee on the Constitution, November 1980.
- *Critical Skill Shortages: New Opportunities for Women* - Brief presented to the Parliamentary Task Force on Employment Opportunities for the 80s, January 1981.
- *Women and Culture* - Brief presented to the Federal Cultural Policy Review Committee, March 1981



CACSW Meetings

April 21-23, 1980

Released document:

- *Women and Unions*

Recommendations were made concerning:

- unions
- battered wives

Guest speaker: The Hon. Lloyd Axworthy
Minister Responsible for the
Status of Women

June 9-11, 1980

Released documents:

- *Women and Jobs: the Impact of Federal Government Employment Strategies on Women*
- *Reproductive Health Hazards in the Workplace*
- CACSW's annual report

Recommendations were made concerning:

- Employment strategy
- Reproductive health hazards in the workplace
- Unions
- Abortion
- The International Year of the Child
- The Sandra Lovelace case

Guest speaker: The Hon. Lloyd Axworthy
Minister Responsible for the
Status of Women

November 12-14, 1980

Recommendations were made concerning:

- The entrenchment of equal rights in the Constitution

Guest speaker: The Hon. Florence Bird
Senator

January 21-23, 1981

Documents released:

- Fact Sheet: *Wife Battering in Canada, Hidden Hidden Victims - Silent Screams*
- Fact Sheet: *Rape and Sexual Assault*

Recommendations were made concerning:

- Bill C-53 - Amendment of the Criminal Code
- Appointments to boards and commissions

Guest speaker: Gordon Fairweather,
President
Human Rights Commission

March 9-11, 1981

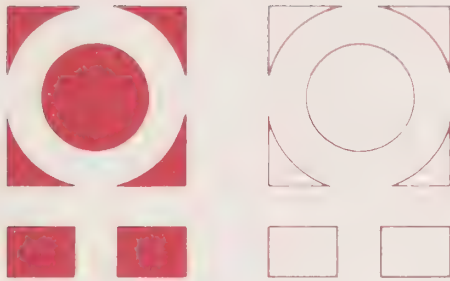
Documents released:

- *Women and the Constitution*
- Fact Sheet: *Women and Work*
- Fact Sheet: *Women and Unions*
- Fact Sheet: *Women and Poverty*

Recommendations were made concerning:

- Bill C-53 - Sexual assaults
- Women with handicaps
- Pensions

Guest speaker: The Hon. Monique Bégin
Minister
Health and Welfare Canada.



Publications

WOMEN AND THE CONSTITUTION

- *Women, Human Rights and the Constitution*, by Beverley Baines, August 1980 (revised October 1980)
- *Women and Constitutional Renewal*, by Mary Eberts, September 1980
- *Women, Human Rights and the Constitution: A brief to the Special Joint Committee on the Constitution*, November 1980
- Fact Sheet: *Women, Human Rights and the Constitution... The Next 100 Years*, November 1980
- *Women and the Constitution*, February 1981

WOMEN AND POWER

- *Sharing the Power: A kit prepared by CACSW members*, April 1978
- *Not How Many But How Few: Women appointed to boards, commissions, councils, committees and crown corporations within the power of the federal government*, by Lyse Champagne, October 1980

WOMEN AND WORK

- *Five Million Women: A Study of the Canadian Housewife*, by Monique Proulx, June 1978
- *Problems of Immigrant Women in the Canadian Labour Force*, by Sheila McLeod Arnopoulos, January 1979
- *Women in the Public Service: Barriers to Equal Opportunity*, January 1979
- *The Second Time Around: A Study of Women Returning to the Work Force*, by Mary Pearson, April 1979

- *Women in the Public Service: Overlooked and Undervalued*, October 1980
- *Women and Jobs: The Impact of Federal Government Employment Strategies on Women*, by Patricia Dale, June 1980
- *Part-Time Work: A Review of the Issues — A brief to the Advisory Council of Employment and Immigration Canada*, November 1980
- *Critical Skill Shortages: New Opportunities for Women - A brief to the Parliamentary Task Force on Employment Opportunities for the 80's*, January 1981
- Fact Sheet: *Women and Work*, March 1981
- Fact Sheet: *Working Together: Women and Unions*, March 1981
- *Women and Unions*, by Julie White, April 1980

VIOLENCE AGAINST WOMEN

- Fact Sheet: *Wife Battering in Canada: Hidden Victims - Silent Screams*, January 1981
- Fact Sheet: *Rape and Sexual Assault*, January 1981
- *Wife Battering in Canada: the Vicious Circle*, by Linda McLeod, January 1980

WOMEN AND HEALTH

- *Occupational Health Hazards to Women: A synoptic View*, by Ann George, October 1976
- *Reproductive Health Hazards in the Workplace - Position paper and recommendations*, June 1980
- *Women Caring and Curing - A brief to the Health Services Review*, June 1980



- *Women with Handicaps: A brief to the National Special Committee on the Disabled and the Handicapped*, August 1980

BIRTH PLANNING

- *Background Notes on Birth Planning and Conception Control*, by Mary Pearson, June 1979
- *A Statement on Birth Planning, CACSW Recommendations*, June 1979

SOCIAL AND ECONOMIC POLICY AND ISSUES

- *New Directions for the Public Policy: A Position Paper on the One-Parent Family*, by S. June Menzies, April 1976
- *One-Parent Family, CACSW Principles and Recommendations*, January 1977
- *Annotated Recommendations on Women and Taxation by the CACSW*, January 1978
- *Women and Aging: A Report on the Rest of our Lives*, by Louise Dulude, April 1978
- *Federal Income Security Programs for Families with Children*, by Louise Dulude, January 1980
- *Women in Prison: Expanding Their Options* - A brief presented to the Strategic Planning Committee on the Future of the Correctional Service of Canada, September 1980
- *Background Paper on Features of Interest and Concern to Women in the Canadian Retirement Income System*, by Hart D. Clark, October 1980
- *Women and Culture* — A brief to the Federal Cultural Policy Review Committee, March 1981
- *Pension Reform with Women in Mind*, by Louise Dulude, May 1981

- *Fact Sheet: Women and Aging*, October 1979
- *Fact Sheet: Women and Poverty: What Are Your Chances?*, March 1981
- *Indian Women and the Law: Citizens Minus*, by Kathleen Jamieson, April 1978

FAMILY LAW

- *Divorce Law Reform, CACSW Recommendations*, September 1976
- *Study Paper on Divorce*, by Marcia H. Rioux, June 1976
- *A Definition of Equity in Marriage, CACSW Statement of Principle*, May 1976
- *Statement on Matrimonial Laws in Canada*, February 1979

GENERAL

- *International Decade for Women: 1976-1985: What it Means to Canadian Women*, by Mary Pearson, November 1977
- *The Status of Women and the CBC* - A brief to the CRTC, November 1978
- *Canadian Perspective on Sex Stereotyping in Advertising*, by Alice E. Courtney and Thomas W. Whipple, June 1978
- *Recommendations of the CACSW by subject*, January 1981
- *Annual Report*
- *10 Years Later - An assessment of the Federal Government's implementation of the recommendations made by the Royal Commission on the Status of Women*, October 1979.



Financial Statement

Year ended March 31, 1981

Income:

1980-1981 Budget appropriation	\$ 1 400 000.00
--------------------------------------	-----------------

Expenditures:

Salaries and social benefits	\$ 567 258.00
Information to the Public	195 424.00
Professional and special services	293 842.00
Regional activities	68 048.00
Travel	139 104.00
Administrative costs	42 991.00
Capital expenses	6 124.00
Total expenditures	\$ 1 312 791.00
Unexpended balance of appropriation	\$ 87 209.00





Etat financier

Exercice terminé le 31 mars 1981

Revenus:

Crédit budgétaire 1980-1981 \$ 1 400 000.00

Dépenses:

Traitements et avantages sociaux	\$ 567 258.00
Information au public	195 424.00
Services professionnels et spéciaux	293 842.00
Activités régionales	68 048.00
Déplacements	139 104.00
Administration	42 991.00
Dépenses en capital	6 124.00
Total des dépenses	\$ 1 312 791.00
Crédits non utilisés	\$ 87 209.00



- *Le travail et les risques pour la santé reliés à la reproduction* - Document de travail et recommandations, juin 1980
- *Les femmes et la santé, prévenir ou guérir* - Document présenté dans le cadre de l'enquête sur les services de santé, 1979, juin 1980
- *Les femmes handicapées* - Mémoire présenté au Comité spécial concernant les invalides et les handicapés, août 1980

La planification des naissances

- *Document d'étude sur la régulation des naissances et la contraception*, par Mary Pearson, juin 1979
- *Recommandations sur la planification des naissances*, juin 1979

Les préoccupations sociales et économiques

- *Énoncé de principe sur une nouvelle orientation des politiques concernant la famille monoparentale*, par S. June Menzies, avril 1976
- *La famille monoparentale, principes et recommandations*, janvier 1977
- *Recommandations annuées sur les femmes et le régime d'impôt sur le revenu*, janvier 1978
- *Vieillir au féminin*, par Louise Dulude, avril 1978
- *Les femmes en prison: élargissement de leurs options* - Mémoire présenté devant le Comité de planification stratégique sur l'avenir du Service correctionnel du Canada, septembre 1980
- *Programmes fédéraux de sécurité de revenu pour familles avec enfants*, par Louise Dulude, janvier 1980
- *Étude sur les éléments d'intérêt pour les femmes dans le cadre de régimes canadiens de retraite*, par Hart D. Clark, octobre 1980
- *La femme et la culture* - Mémoire présenté au

Comité d'étude de la politique culturelle

fédérale, mars 1981

- *Les femmes et la réforme des régimes de pensions*, par Louise Dulude, mai 1981
- *Feuille de données: Vieillir au féminin*, octobre 1979
- *Feuille de données: Les femmes et la pauvreté: quelles sont leurs chances?*, mars 1981
- *La femme indienne devant la Loi: une citoyenne mineure*, par Kathleen Jamieson, avril 1978

Le droit de la famille

- *Réforme du droit sur le divorce*,
- *recommandations du CCSCF*, septembre 1976
- *Document de travail sur le divorce*, par
- *Marcia H. Rioux*, juin 1976
- *Définition de l'équité dans le mariage*, énoncé
- *des principes du CCSCF*, mai 1976
- *Exposé sur les régimes matrimoniaux au Canada*, février 1979

Divers

- *Décennie internationale pour la femme: 1976-1985: le point de vue des femmes*
- *canadiennes*, par Mary Pearson, novembre 1977
- *La femme et Radio-Canada* - Mémoire présenté
- *au CRTC*, novembre 1978
- *Stereotypes fondés sur le sexe dans la publicité*
- *(perspective canadienne)*, par Alice E. Courtney
- *et Thomas W. Whipple*, juin 1978
- *Recommandations du CCSCF par sujets*, janvier
- *1981*
- *Rapport annuel du Conseil consultatif canadien*
- *de la situation de la femme.*
- *10 ans plus tard - Évaluation de la mise en*
- *oeuvre par le gouvernement fédéral quant à*
- *l'exécution des recommandations de la*
- *Commission royale d'enquête sur la situation de la femme*, octobre 1979

Publications

Les femmes et la constitution

- Les femmes et la réforme constitutionnelle, par Mary Eberts, septembre 1980
- Les femmes, les droits de la personne et la Constitution, par Beverley Baines, août 1980 (révisé octobre 1980)
- Les femmes, les droits de la personne et la Constitution - Mémoire du CCGSF au comité spécial mixte sur la Constitution, novembre 1980
- Feuille de données: Des femmes, des droits de la personne et de la Constitution... les cent ans à venir, novembre 1980
- Les femmes et la Constitution, février 1981

Les femmes et le pouvoir

- Participer au pouvoir, trousse préparée par des membres du CCGSF, avril 1978
- Il y en a, mais si peu! Femmes nommées à des offices, commissions, conseils, comités et sociétés de la Couronne relevant du gouvernement fédéral, par Lyse Champagne, octobre 1980

Les femmes et le travail

- Cinq millions de femmes: une étude de la femme canadienne au foyer, par Monique Proulx, juin 1978
- Problèmes des femmes immigrantes sur le marché du travail canadien, par Sheila McLeod Arnpoulos, janvier 1979
- Les obstacles à l'égalité des femmes dans la Fonction publique, janvier 1979
- Le retour: une étude sur les femmes qui réintègrent le marché du travail, par Mary Pearson, avril 1979

Les femmes et la santé

- Feuille de données: Les femmes battues au Canada: victimes anonymes et silencieuses, janvier 1981
- Feuille de données: Le viol et les agressions sexuelles, janvier 1981
- La femme battue au Canada: un cercle vicieux, par Linda McLeod, janvier 1980
- Les risques pour la santé chez la femme au travail - vue d'ensemble, par Anne George, octobre 1976

La violence exercée contre les femmes

- Les femmes dans la Fonction publique: négligées et sous-estimées, octobre 1980
- Des femmes et des emplois - La stratégie d'emploi du gouvernement fédéral et son effet sur les femmes, par Patricia Dale, juin 1980
- Le travail à temps partiel: examen des questions soulevées - Mémoire présenté au Conseil consultatif Emploi et Immigration Canada, novembre 1980
- Les métiers en pénurie de main-d'oeuvre spécialisée: de nouvelles perspectives d'emploi pour les femmes - Mémoire présenté au Groupe de travail parlementaire sur les perspectives d'emploi pour les années 80, janvier 1981
- Feuille de données: La femme et le travail, mars 1981
- Feuille de données: Travailler ensemble: les femmes et le syndicalisme, mars 1981
- Les femmes et le syndicalisme, par Julie White, avril 1980

Réunions du CCCSF



Du 21 au 23 avril 1980

Document présenté:

- *Les femmes et le syndicalisme*

Présentation de recommandations sur:

- les syndicats
- les femmes battues

Invité: L'honorable Lloyd Axworthy,

ministre responsable de la condition

féminine

Du 9 au 11 juin 1980

Documents présentés:

- *Des femmes et des emplois - La stratégie d'emploi du gouvernement fédéral et son effet sur les femmes*
- *Le travail et les risques pour la santé reliés à la reproduction*

Rapport annuel du CCCSF

Présentation de recommandations sur:

- la stratégie d'emploi
- le travail et les risques pour la santé reliés à la reproduction

Invité: L'honorable Lloyd Axworthy,

ministre responsable de la condition

féminine

Du 12 au 14 novembre 1980

Présentation des recommandations sur:

- l'enrichissement de l'égalité des droits dans la

Constitution

Invitée: L'honorable Florence Bird,

sénateur

Du 21 au 23 janvier 1981

Documents présentés:

- Feuille de données: *Les femmes battues au*

Canada: victimes anonymes et silencieuses

- Feuille de données: *Le viol et les agressions*

sexuelles

Présentation de recommandations sur:

- le Bill C-53 - Modification au Code criminel

- les nominations aux conseils et aux commissions

Invité: Gordon Fairweather, président de la

Commission canadienne des droits de la

personne

Du 9 au 11 mars 1981

Documents présentés:

- *Les femmes et la Constitution*

- Feuille de données: *Les femmes et le travail*

- Feuille de données: *Les femmes et le syndicat*

- Feuille de données: *Les femmes et la pauvreté*

Présentation de recommandations sur:

- Bill C-53 - Agressions sexuelles

- les femmes handicapées

- les pensions

Invitée: L'honorable Monique Bégin,

ministre de Santé et bien-être

social Canada

Mémoires

- *Les femmes et la santé, prévenir ou guérir -* Mémoire présenté dans le cadre de l'enquête sur les services de santé, juin 1980
- *Les femmes handicapées -* Mémoire présenté au Comité spécial concernant les invalides et les handicapés, août 1980
- *Les femmes en prison - élargissement de leurs options -* Mémoire présenté devant le Comité de planification stratégique sur l'avenir du Service correctionnel au Canada, septembre 1980
- *Le travail à temps partiel: examen des questions soulevées -* Mémoire présenté au Conseil consultatif, Emploi et Immigration Canada, novembre 1980
- *Les femmes, les droits de la personne et la Constitution -* Mémoire présenté au Comité spécial mixte sur la Constitution, novembre 1980
- *Les métiers en pénurie de main-d'œuvre spécialisée: de nouvelles perspectives d'emploi pour les femmes -* Mémoire présenté au Groupe de travail parlementaire sur les perspectives d'emploi pour les années 80, janvier 1981
- *La femme et la culture -* Mémoire présenté au Comité d'étude de la politique culturelle fédérale, mars 1981





Ottawa, fin mars. Alors que Louise Dulude préparait une vue d'ensemble sur cette question traitée du point de vue féminin, le Conseil a publié une *Étude sur les éléments d'intérêt pour les femmes dans le cadre de régimes canadiens de retraite*, par Hart D. Clark (octobre 1980).

Feuilles de données

Afin de souligner la situation économique faible des femmes et la violence exercée contre elles, le CCCSF a publié cinq feuilles de données:

La femme et le travail, révision de la publication de juin 1979, démontre une fois de plus que même si la main-d'oeuvre féminine a augmenté de façon dramatique au cours des dernières années, les femmes demeurent toujours sous-payées et occupent des emplois où les salaires sont les plus bas.

Travailler ensemble: les femmes et le syndicalisme rappelle que les femmes représentent 39% de la population active, mais que les 2/3 des travailleurs touchant le salaire minimum sont des femmes.

Les syndicats ont déjà permis d'améliorer les conditions de travail des femmes mais beaucoup reste à faire puisqu'un faible pourcentage d'entre elles sont syndiquées et que seulement un membre d'exécutif syndical sur six est une femme.

Les femmes et la pauvreté: quelles sont leurs chances? ouvre les yeux au problème de la pauvreté, pour lequel il n'y a pas de solution facile.

Plus de la moitié de toutes les Canadiennes peuvent s'attendre à être pauvres à une époque ou l'autre de leur existence. La pauvreté fait partie du quotidien d'un trop grand nombre de Canadiennes.

Les femmes battues au Canada: victimes anonymes et silencieuses vient s'ajouter à l'étude importante de l'année précédente sur les femmes battues et donne des statistiques clés.

Le viol et les agressions sexuelles démontre par des statistiques qu'il est facile de croire que "ça ne m'arrivera pas à moi"! On estime qu'une femme sur cinq au Canada est victime d'agression sexuelle à un moment donné de sa vie.



À peu près à la même époque, le Conseil a publié un rapport intitulé *Les femmes dans la Fonction publique: négligées et sous-estimées*, qui est une mise à jour d'une étude déjà parue sur l'égalité des chances dans la Fonction publique.

Les femmes et le syndicalisme de Julie White, sociologue, est le premier ouvrage majeur publié au Canada sur la question.

L'auteur y relate les étapes historiques de la participation des femmes dans le mouvement syndical et, à l'aide de trois cas spécifiques, illustre le combat des femmes dans ce milieu. Elle examine, dans le contexte des rapports de forces socio-économiques, les structures des syndicats et leur réponse aux besoins des femmes au travail.

Des femmes et des emplois - La stratégie d'emploi du gouvernement fédéral et son effet sur les femmes de Patricia Dale (juin 1980), est un document de recherches imposant qui fournit une analyse globale des caractéristiques et problèmes des femmes en chômage. L'auteur examine en profondeur l'impact des dépenses des programmes d'emploi fédéraux sur les femmes qui cherchent à intégrer ou à re-intégrer le marché du travail. Les statistiques que propose cette étude démontrent combien difficile et long est le chemin que doivent parcourir les femmes pour y améliorer leur sort. Des réformes majeures s'imposent dans les stratégies d'emploi pour donner aux femmes la place qui leur revient sur le marché du travail.

Le document *Il y en a, mais si peu!* de Lyse Champagne (octobre 1980) analyse la

participation des femmes aux postes comblés par l'arrêt en conseil et démontre, statistiques à l'appui, combien les femmes y sont sous-représentées. L'étude indique les secteurs où le taux de participation est particulièrement bas.

Le mémoire *Les femmes dans la Fonction publique: négligées et sous-estimées* (octobre 1980) examine en profondeur la situation des femmes dans la Fonction publique fédérale. On retient, parmi les conclusions principales, que l'écart entre la situation des femmes et celle des hommes demeure remarquablement inchangé en dépit des diverses initiatives qui ont été prises pour y remédier depuis la publication du rapport de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme en 1970. Les femmes sont toujours ségréguées au niveau des emplois et sous-traitées et particulièrement sous-représentées chez les décideurs. Le mémoire propose des solutions et stratégies au niveau de l'engagement et de l'action, qui se doivent d'être appuyées de ressources financières et humaines dans tous les ministères fédéraux.

Le mémoire intitulé *Le travail et les risques pour la santé reliés à la reproduction* (juin 1980) présente une vue d'ensemble des questions majeures et soumet un éventail de recommandations visant à réduire les risques pour la santé. Parmi celles-ci, mentionnons des amendements législatifs et l'adoption de mesures préventives.

Un sujet important de discussion au Canada cette année a été les régimes de pensions, qui a mené à la Conférence nationale sur les pensions à



Information au public & travaux de recherche

Livres & rapports

Au cours de la présente étape de réforme constitutionnelle, depuis la conférence de 1978, les femmes exigent de plus en plus d'être entendues.

Au mois de novembre, avec la publication de la feuille de données intitulée *Des femmes, des droits de la personne et de la Constitution... les cents ans à venir*, le Conseil lançait un appel aux femmes les exhortant à exiger que le droit à l'égalité soit enchaîné dans la nouvelle Constitution. Plus de 19 000 réponses ont été reçues.

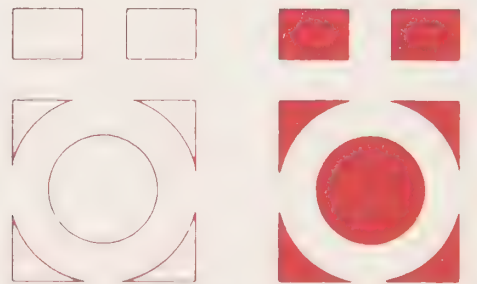
Quoique le débat constitutionnel se poursuit depuis des années, plusieurs des questions soulevées dans l'ouvrage sous la direction d'Audrey Doerr et Micheline Carrier, *Les femmes et la Constitution*, n'avaient auparavant reçu que peu de considération. Ce livre traite de sujets controversés tels que l'enchaînement des droits, le droit de la famille, le chevauchement des compétences et la condition féminine, et les problèmes économiques et sociaux des femmes. L'œuvre d'un imposant groupe d'auteurs féminins, il contribuera à alimenter le débat de considérations essentielles et à influencer sur le cours de la réforme.

Il regroupe de nombreuses études sur les diverses questions fondamentales de la réforme constitutionnelle auxquelles ont à faire face les femmes. Les articles signés Mary Eberts et Beverley Baines proposent la reconnaissance du droit de la famille est débattue par des avocats

des deux systèmes de droit canadien et est commentée par des associations féminines. La relation entre le chevauchement des compétences dans la constitution et les questions touchant les femmes est examinée en profondeur par Audrey Doerr. Les problèmes qui découlent des juridictions partagées sont relevés par des associations féminines. Enfin, le rôle des femmes dans la société et les obstacles posés à la quête de l'égalité sont deux questions que souève Micheline Carrier dans un style lucide et poignant. Parmi les articles constituant ce recueil, deux ont été tirés à part: *Les femmes et la réforme constitutionnelle* par Mary Eberts et *Les femmes, les droits de la personne et la Constitution* par Beverley Baines.

Le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme surveille étroitement les prises de décisions gouvernementales qui ont trait aux nominations de femmes aux commissions et conseils fédéraux. Le rapport *Il y en a, mais si peu! Femmes nommées à des offices, commissions, conseils, comités et sociétés de la Couronne relevant du gouvernement fédéral* (octobre 1980) met en relief cette situation.

Le document souligne la faible participation des femmes aux prises de décisions au sein de l'administration fédérale. Invitant le gouvernement à rectifier cette situation et à donner l'exemple, il décrit l'importance de mettre au point un mécanisme qui encouragerait les femmes à postuler des emplois à ces niveaux.



Membres du Conseil
(au 31 mars 1981)

SHIRLEY YVONNE ALCOE
Frédéricton (Nouveau-Brunswick)

LUCIENNE AUBERT
Rosemont (Québec)

CONSTANCE BACKHOUSE
London (Ontario)

FRANCINE C. BOVIN
Québec (Québec)

COLETTE BOULANGER-BICHE
Montréal (Québec)

ANN DEA
Edmonton (Alberta)

JACQUELINE DEMERS
St-Félicien (Québec)

IRÈNE FOURNIER-CHABOT
Ferland (Saskatchewan)

JOAN FRASER
Halifax (Nouvelle-Écosse)

DOROTHY GROVES
Calgary (Alberta)

DIANNE MARGARET HARKIN
Winchester (Ontario)

HENRY E. KARPUS
Toronto (Ontario)

REVA KARSTADT

Willowdale (Ontario)

SHEILA KEET

Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)

GABRIELLE LASRY

Ville Mont-Royal (Québec)

EDITH L. NEE

Vancouver Ouest (Colombie-Britannique)

ANNE MARIE PERRY

Tignish (Île-du-Prince-Édouard)

NORRIE PRESTON

Victoria (Colombie-Britannique)

MARGARET PURDY

North Bay (Ontario)

MARGARET RITCEY

Riverport, Comté de Lunenburg

(Nouvelle-Écosse)

DORIS SERNE

Saskatoon (Saskatchewan)

BERENICE SISLER

Winnipeg (Manitoba)

BEATRICE WATTS

Labrador (Terre-Neuve)

RHODA WITHERLY

Prince Rupert (Colombie-Britannique)

Membres



Membres du Comité exécutif (au 31 mars 1981)

LUCIE PÉPIN

Présidente

Ottawa (Ontario)

WIN GARDNER

Vice-présidente

Winnipeg (Manitoba)

FLORENCE IEVERS

Membre élu

Québec (Québec)

HELLIE WILSON

Vice-présidente

Ottawa (Ontario)

JOANNE LINZEY

Membre élu

Whitehorse (Yukon)

C S F

Composition

Tel que le stipule l'arrêté en Conseil C.P. 1976-781, le Conseil est composé de quatre membres permanents dont une présidente et trois vice-présidentes, auxquelles s'ajoutent 27 autres membres nommés pour un terme de trois ans. Le Comité exécutif du CCCSF comprend la présidente, les trois vice-présidentes et deux autres membres élus annuellement par le Conseil. Un personnel de soutien ainsi qu'une équipe de spécialistes assurent la bonne marche des travaux du Conseil.

Rôle

Le CCCSF se doit d'accorder toute son attention et ses énergies aux préoccupations des femmes au Canada. Les membres se font le porte-parole de leur région respective et font part au Conseil des besoins particuliers et des problèmes qu'ils y rencontrent. Les nombreux travaux de recherche, les feuilles de données et les mémoires présentés au gouvernement fournissent aux membres les outils leur permettant de discuter de sujets importants lors des assemblées générales et de formuler les recommandations du Conseil. Toujours soucieux d'intensifier l'information au public, le CCCSF a également initié cette année une série de conférences régionales dont la première a eu lieu à Moncton au Nouveau-Brunswick et a traité du vieillissement chez la femme.





Historique

L'origine du CCSCF remonte à la recommandation 166 du rapport de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme au Canada déposé le 28 septembre 1970. La Commission recommandait la création d'un Conseil fédéral de la condition de la femme. Le CCSCF fut donc créé le 31 mai 1973 comme organisme indépendant et bénéficiaire d'une subvention du gouvernement. Suite à l'Année internationale de la Femme en 1975, on reconnut la nécessité d'établir son existence au plan juridique. L'arrêté en conseil C.P. 1976-781 stipule que le CCSCF est considéré comme:

"(i) un mandataire de Sa Majesté du chef du Canada; et

(ii) une Commission aux fins du paragraphe 32(3) de la Loi sur la pension de la fonction publique;"

Le CCSCF, qui depuis sa création en 1973 relevait du Conseil privé, fut alors en 1976 rattaché administrativement au ministère que dirige le ministre responsable de la situation de la femme.

Mandat

Le CCSCF a le mandat de:

"(a) saisir le gouvernement et le public des questions qui intéressent et préoccupent les femmes; et

b) conseiller le Ministre sur les sujets relatifs à la condition féminine que le Ministre peut soumettre au Conseil pour étude ou que le Conseil peut juger appropriés."



Rapport de la présidente

Au seuil de la présente décennie, les femmes au Canada sont de plus en plus conscientes de l'enjeu qui existe dans la poursuite de l'égalité des sexes. Au fur et à mesure que se précise, par la recherche et l'expérience, la réalité de notre situation dans le monde du travail et dans la société, force est de constater l'ampleur du travail à accomplir. Qu'il s'agisse de possibilités d'emploi, de droits de la personne, d'aide sociale ou de garderies, parmi bien d'autres questions, la vulnérabilité de la situation des femmes demeure réelle. Seulement par des efforts concertés pourrions-nous maintenir notre situation, sinon l'améliorer, dans les années à venir. Certes, on peut parler de progrès, mais n'empêche que les défis demeurent et vont en s'accroissant.

Nos recherches au cours de l'année dernière se sont concentrées sur deux thèmes principaux: les femmes et la Constitution et les femmes et le travail. Nous avons publié plusieurs livres et études sur divers aspects de ces sujets, comme en fait foi le présent rapport. J'attire surtout votre attention sur les livres intitulés *Les femmes et le syndicalisme* et *Les femmes et la Constitution* parce qu'ils abordent des sujets jusqu'alors inexplorés, en plus de les traiter de manière hautement professionnelle. Combien d'autres questions touchant les femmes se doivent d'être traitées ainsi dans les années à venir!

En plus de ces recherches, le Conseil a préparé et soumis plusieurs mémoires au gouvernement fédéral sur des sujets aussi variés que *Les femmes et la santé, prévenir ou guérir, Les femmes handicapées, Les femmes en prison, Les métiers en pénurie de main-d'oeuvre spécialisée, Le travail à temps partiel, La femme et la culture*. Je m'en voudrais de ne pas signaler le mémoire qu'a soumis le Conseil au Comité spécial conjoint sur la Constitution le 18 novembre 1980. Nous

sommes fières du travail accompli puisque les amendements à la Charte des droits et libertés reflètent bon nombre de nos recommandations. Le Conseil a également élargi son rôle d'information au public. Au cours de l'année dernière, le nombre de documents diffusés par le Conseil a presque doublé en comparaison avec l'année précédente. Nous souhaitons joindre un auditoire encore plus vaste et travaillons en ce sens, car l'intérêt que le grand public portera aux questions concernant les femmes est essentiel aux réformes désirées.

Si cette année fut couronnée de succès, elle fut aussi controversée. La crise de janvier 1981, qui a fait les manchettes, a servi à certains de fer de lance pour mettre en doute l'existence même du Conseil. Nos activités firent l'objet d'analyses critiques et de revue. Au cours de cette période, toutefois, il devint plus apparent que jamais que le rôle du Conseil vis-à-vis des femmes demeurerait essentiel et vital. Je souhaite que toutes les femmes sauront envisager l'avenir du Conseil dans une perspective d'appui renouvelé de la promotion de la condition féminine. Nous avons tout à gagner des leçons du passé.

En terminant, je tiens à faire part de mes meilleurs vœux à la présidente sortante. Je tiens également à remercier les membres du Conseil ainsi que les membres du personnel de leur effort soutenu qui a contribué à l'amélioration de la condition féminine au Canada l'année dernière.

Lucie Robitaille

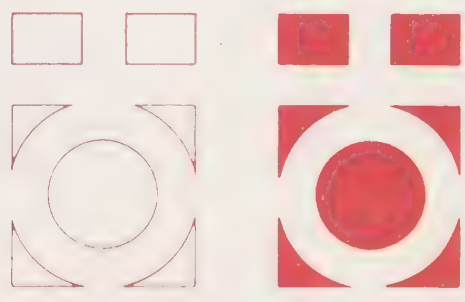


Table des matières

• Rapport de la présidente	1
• Historique, mandat, composition et rôle du CCCSF	2
• Membres du CCCSF	4
• Information au public & travaux de recherche	6
• Mémoires	9
• Réunions	10
• Publications	11
• Etat financier	13





le 20 août 1981

L'honorable Lloyd Axworthy
Ministre responsable de la condition féminine
Chambre des Communes
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6

Monsieur le Ministre,

Conformément à l'arrêté en Conseil C.P. 1976-781, j'ai le plaisir de soumettre le huitième rapport annuel du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme pour l'exercice financier 1980-1981.

Je vous prie d'agréer, monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

La présidente,

A handwritten signature in black ink, reading "Lucie Pépin".

Lucie Pépin

Le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme



Bureau central
151, rue Sparks
Suite 1005
OTTAWA (Ontario)
K1P 5R5
(613) 992-4975

Bureau de l'Ouest
269, rue Main
Suite 600
WINNIPEG (Manitoba)
R3C 1B2
(204) 949-3140

Bureau de l'Est
666 ouest, rue Sherbrooke
Suite 205
MONTRÉAL (Québec)
H3A 1E7
(514) 283-3123

Le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme



RAPPORT ANNUEL 1980-1981

CAI
SN
-pst

ANNUAL REPORT 1981-1982



CANADIAN ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN





CANADIAN ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN

Central Office

66 Slater Street
18th Floor
Ottawa, Ontario
K1P 5H1
(613) 992-4975

Eastern Regional Office

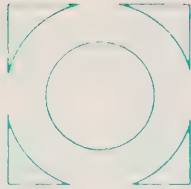
800 Dorchester West
Suite 1036
Montreal, Quebec
H3B 1X9
(514) 283-3123

Western Regional Office

(to open September 1982)
1055 West Georgia Street
18th Floor
Vancouver, B.C.
V6E 3P3
(604) 666-1174

Western Local Office

269 Main Street
Suite 600
Winnipeg, Manitoba
R3C 1B2
(204) 949-3140



August 16, 1982

The Honourable Judy Erola, P.C., M.P.
Minister Responsible for the Status of Women
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dear Minister:

We are pleased to submit the ninth Annual Report of the Canadian Advisory Council on the Status of Women. It provides the details of the Council's activities and expenditures for the fiscal year 1981-82.

Yours sincerely,

Lucie Pépin
President



TABLE OF CONTENTS

PRESIDENT'S LETTER	1
MEMBERS OF THE CACSW	3
BACKGROUND, MANDATE, COMPOSITION AND ROLE	4
ADMINISTRATION	5
RESEARCH	6
COMMUNICATIONS	8
PRESIDENT'S REGIONAL TOURS AND SPEAKING ENGAGEMENTS	10
MEETINGS	11
PUBLICATIONS	12
BRIEFS	12
FINANCIAL STATEMENT	13



E. Dahlschen

PRESIDENT'S LETTER

The past year has been one of important development for the Council as we worked with determination to rebuild a strong organizational base from which to pursue our mandate.

This period of reconstruction coincided with a year of tremendous achievement for Canadian women. Women finally gained equality before the law with the entrenchment of the equal rights clause within the new Constitution and two women were appointed to top judicial positions. We welcomed a new Minister Responsible for the Status of Women, the Honourable Judy Erola, the first woman to hold the post. The Council enjoyed a harmonious working relationship with the Minister throughout the year and we, along with the women of Canada, are greatly encouraged by the dedication and sincerity she displays in carrying out her work.

In 1980, the Council established an Internal Review Committee to identify problems and to make recommendations for change within the following general areas: appointments, structure, external and internal relations. The Committee's Report was presented to Council members and to the presidents of eighteen national women's organizations across Canada. The presentation and acceptance of the report have been key factors in re-establishing strong communication and cooperative links with women's groups. I am very proud to add that all of the recommendations of the Internal Review Committee Report have been carried out.

New appointments were made to the Council in the past year. I was delighted to welcome two Vice-Presidents, Dr. Monique Jérôme Forget of Montreal and Eileen Hendry of Vancouver. Both are highly respected professionals in their respective fields and are prominent members of the Canadian women's community.

I was also very pleased to welcome nine new Council members who are actively involved in women's issues and represent a wide range of expertise, from agriculture to education to financial management.

For the first time in the Council's history, the appointments of the Vice-Presidents and of the members were made through mutual consultation with the Minister Responsible for the Status of Women in order to reflect more accurately a sensitivity to the current issues important to Canadian women.

This year also brought administrative reorganization of the Central Office. We moved to new quarters and hired a complement of full-time staff, including an Executive Director, a Director of Research and a Director of Communications.

The Council maintained its distinctive presence in the field of research through the establishment of an interim Research Advisory Committee composed of experts from the field of feminist enquiry. This committee advised the Council on all major research until the appointment of the Director of Research.

The details of the Council's research activities are outlined in the following pages. Nevertheless, I would like to mention here two areas where the Council made particularly important contributions: pensions and violence against women. Our National Clearinghouse on Pensions, which provides a service on pension information, has been especially successful. We also published several reports on this subject, notably *Pension Reform with Women in Mind*.

In the area of women and violence, the Council published the *Report on Sexual Assault in Canada, A New Justice for Women* (a brief regarding reform



of sexual assault legislation) and *A Brief on Wife Battering with Proposals for Federal Action*.

In order to ensure continuous and effective liaison between the Council and the general public, the Council has embarked upon a process of regular consultations with provincial advisory councils and national women's groups.

As I firmly believe that we must reach and sensitize all women, not only those who are members of a women's organization, much effort has been directed as well towards building new communication links with women at large. We have endeavoured to facilitate this process by enlarging our mailing list well beyond its previous 3,000 entries. I have met personally with groups and individuals across the country in an effort to initiate an exchange of ideas and to maintain an ongoing awareness of the views expressed by Canadians everywhere. Emphasis has also been placed on sensitizing the male population to the issues of equality.

I am optimistic that progress for women in Canada can be achieved through a process of consultation and negotiation, and I look forward to the challenges of the eighties, particularly in such areas as micro-technology, part-time work, day care, health and education.

I wish to thank all Council members and staff for their dedicated support, which has so greatly assisted me in fulfilling my duties as President.

Lucie Pépin

MEMBERS OF THE CACSW

Members of the Executive Committee

LUCIE PÉPIN
President
Ottawa, Ontario

WIN GARDNER*
Vice-President
Winnipeg, Manitoba

MONIQUE JÉRÔME FORGET
Vice-President
Montreal, Quebec

FLORENCE IEVERS*
Elected Member
Quebec, Quebec

JOANNE LINZEY*
Elected Member
Whitehorse, Yukon

EILEEN HENDRY
Vice-President
Vancouver, B.C.

HELLIE WILSON*
Vice-President
Ottawa, Ontario

GABY LASRY
Elected Member
Town of Mont-Royal, Quebec

RHODA WITHERLY
Elected Member
Prince Rupert, B.C.

Council Members

SHIRLEY YVONNE ALCOE
Fredericton, N.B.

NICOLE ARBOUR
New Richmond, Quebec

LUCIENNE AUBERT
Rosemont, Quebec

CONSTANCE BACKHOUSE
London, Ontario

FRANCINE C. BOIVIN
Quebec, Quebec

COLETTE BOULANGER-BICHE
Montreal, Quebec

PATRICIA COOPER
Calgary, Alberta

ANN DEA*
Edmonton, Alberta

JACQUELINE DEMERS
St-Félicien, Quebec

IRENE FOURNIER-CHABOT*
Ferland, Sask.

JOAN FRASER*
Halifax, Nova Scotia

DOROTHY GROVES*
Calgary, Alberta

LYNN HAMMERSMITH
Saskatoon, Sask.

DIANNE MARGARET HARKIN
Winchester, Ontario

LUCILLE HUOT
Winnipeg, Manitoba

HENRY E. KARPUS*
Toronto, Ontario

REVA KARSTADT
Willowdale, Ontario

SHEILA KEET
Yellowknife, N.W.T.

LYNNE MACFARLANE
Victoria, B.C.

EDITH L. NEE
West Vancouver, B.C.

ANNE MARIE PERRY
Tignish, P.E.I.

NORRIE PRESTON*
Victoria, B.C.

MARGARET PURDY
North Bay, Ontario

MARGARET RITCEY
Riverport, Lunenburg County
Nova Scotia

DORIS SERNE*
Saskatoon, Sask.

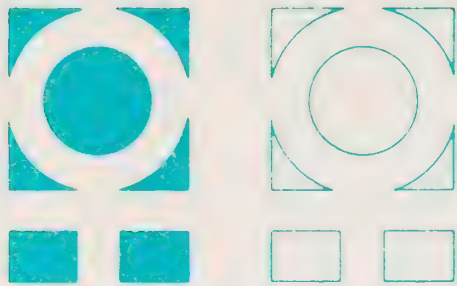
BERENICE SISLER
Winnipeg, Manitoba

IRENE STAYSHYN
Hamilton, Ontario

DONNA TINK
Grande Prairie, Alberta

BEATRICE WATTS
Labrador, Newfoundland

*Term ended during the course of the year.



BACKGROUND

In its report tabled September 28, 1970, the Royal Commission on the Status of Women recommended the creation of a federal Council on the Status of Women (recommendation 166).

In 1973, the Canadian Advisory Council on the Status of Women was established as an independent organization funded by the government. The Council was granted legal status through Order-in-Council PC 1976-781 which stipulates that the CACSW is considered to be:

- “(i) an agent of Her Majesty in right of Canada; and
- (ii) a Commission for the purpose of subsection 32(3) of the Public Service Superannuation Act.”

MANDATE

The CACSW mandate is:

- “(a) to bring before the government and the public matters of interest and concern to women; and
- (b) to advise the Minister on such matters relating to the status of women as the Minister may refer to the Council for its consideration or as the Council may deem appropriate.”

COMPOSITION AND ROLE

The function of the Canadian Advisory Council on the Status of Women is to represent as fully as possible the concerns, values and aspirations of all Canadian women.

In order to execute its mandate and responsibilities as effectively as possible, the Council undertook in 1981 an internal review of its composition and role and has acted upon all the recommendations of the Internal Review Committee. The following reflects its implementation.

Structure

The Council is composed of 27 part-time members, who are appointed by Order-in-Council for a term of three years with an option of renewal for either a one or two-year period. There are three full-time members: the President and two Vice-Presidents. The Vice-Presidents represent the Eastern and Western Regions of the country respectively. The CACSW Executive Committee includes the President, the two Vice-Presidents and two other members elected for a one-year term by the Council.

Appointments

Appointments to the Council are made on the basis of mutual consultation between the Council President and the Minister Responsible for the Status of Women. The President makes recommendations to the Minister after consultation with national women's groups. Members are appointed on the basis of their individual background and expertise, rather than membership in a particular group, and collectively represent the diversity of Canadian society so that both official languages, all geographical regions, various occupations and different ethnic backgrounds may have a voice.



Regional Offices

The Council maintains an effective presence in all areas of the country through a regionally diversified structure, which consists of regional offices headed by Vice-Presidents in Vancouver and Montreal and a local office in Winnipeg.

Council members further enhance the Council's regional presence by acting as spokespersons for the women of their area. Their function is to bring the needs of their female constituents to the attention of the Council and to develop a continuing liaison with women's organizations in their region.

Communications

As part of its public information responsibility, the Council is undertaking a new communications plan to develop and maintain information exchanges with provincial advisory councils, national women's groups, the media and the general public. The Council believes that its new communications program is central to increasing public understanding of the Council's mandate and ensuring complementary cooperative action with women's organizations.

Reporting Relationship

The Council is an autonomous agency that reports to Parliament through the Minister Responsible for the Status of Women. This allows the Council to maintain a voice within Parliament and Cabinet and at the same time retain the right to publish without ministerial consent.

ADMINISTRATION

The Council moved its Central Office to the Lord Elgin Plaza, 66 Slater Street, 18th Floor, Ottawa. This move has allowed an expansion of services to the public, chief among which are the Documentation Centre and the Distribution Centre. Both have been updated and enlarged. A new word processing system also permits increased efficiency and direct involvement in the publication of the Council's documents. Marnie Girvan, former Executive Director of MATCH International Centre and former Director of Program Funding for CUSO, assumed the newly created position of Executive Director of the Council.

In February 1982, the President welcomed two new Vice-Presidents, Dr. Monique Jérôme Forget and Eileen Hendry.

Dr. Jérôme Forget began her duties as Eastern Vice-President in March 1982. A former Vice-President of the *Fédération des femmes du Québec*, Dr. Jérôme Forget was previously the Director of Professional Services at the *Centre local de services communautaires* in Montreal, where she developed *La Clinique des Femmes* and the Rape Assistance Centre. The Eastern Regional Office is located in Montreal.

Eileen Hendry, the first Vancouver-based Vice-President, is founder of the Vancouver Women's Network, and formerly the Director of Women in Management and Career Development Programmes at the University of British Columbia, where she pioneered career and financial awareness education for women. The Vancouver office is scheduled to open officially in September 1982.



RESEARCH

Jennifer Stoddart joined the Council as the Director of Research in February 1982. A lawyer and former professor of history at the University of Quebec in Montreal, Ms. Stoddart undertook doctoral studies at the University of Paris and has authored numerous publications on the history of Canadian women. Jennifer Stoddart took over the duties of planning, implementing and overseeing all Council research from the interim Research Advisory Committee, which was chaired by the President of the Council. Dr. Margrit Eichler, (O.I.S.E.), Dr. Helga Jacobson, (University of B.C.), Marie Lavigne, (Conseil du statut de la femme du Québec) and Dr. Susan Mann Trofimenkoff (University of Ottawa) constituted the committee.

RESEARCH DOCUMENTS RELEASED

Pensions

While it is generally conceded that women are the prime victims of the shortcomings of the present pension system, most proposed reforms have not adequately dealt with this fact. The aim of the Council is to counter that trend by presenting the realities of the situation currently facing women and suggesting possible remedies.

The Council was proud to release the detailed study *Pension Reform with Women in Mind* as a major contribution to the "Great Pension Debate". Louise Dulude, who earlier authored *Women and Aging* for the Council, prepared this report.

In addition, the Council published a shorter discussion paper, *Pension Reform for Women*, and a Fact Sheet, *Women and Pensions*.

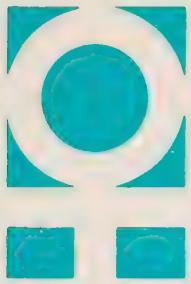
Sexual Assault

The government has, in recent years, considered various amendments to rape and sexual assault laws. It was thus imperative for the Council to address this situation with a major research document. The Council commissioned a study, *Report on Sexual Assault in Canada*, which was prepared by Dianne Kinnon. It revealed some shocking figures: 1 out of every 17 Canadian women is raped and 1 woman in 5 is sexually assaulted sometime during her life. The Report begins with a dramatic account of a victim's experience of rape and its aftermath and is followed by an analysis of the many aspects of this issue.

The Council also presented a brief on Bill C-53 regarding sexual assault to the House of Commons Standing Committee on Justice and Legal Affairs. In this document, *A New Justice for Women*, the Council set out its reactions to the proposed amendments. Chief among its recommendations, reiterated for many years now, was that the law reflect more accurately the violent rather than the sexual nature of these crimes and that it uphold the rights of women as equal and independent persons.

Wife Battering

Over the past several years, the Council has examined the critical issue of wife battering. In January 1980, the Council report *Wife Battering in Canada: The Vicious Circle*, prepared by Linda MacLeod, helped alert the general public to the seriousness of the situation with its much publicized statistic that 1 woman in 10 is battered by the man with whom she lives.



As a follow-up to this report, the Council published *A Brief on Wife Battering with Proposals for Federal Action*, prepared by Debra Lewis, and presented it to the House of Commons Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs in January 1982. This brief calls for more effective legal prosecution of wife battering, increased R.C.M.P. training in family violence and greater funding for transition houses and other support services.

Women and the Constitution

Three major areas were identified for follow-up at the conclusion of the May 1981 conference *Women and the Constitution: The Next Five Years*. These were a submission to the debate on federal transfer payments to the provinces, demanding better funding for women's services; a study of the concept of a legal defence fund to enable women to defend their newly entrenched rights before the courts; and preparation of a lobbying kit identifying the ways and means for effective lobbying.

The Council fulfilled the first of these commitments by presenting a brief entitled *Equality and Equalization* prepared by Audrey Doerr in June 1981, to the Parliamentary Task Force on Federal-Provincial Fiscal Arrangements. This brief makes a strong plea for re-establishing social programs as a federal spending priority, and for effective coordination of federal, provincial and municipal activities in this area.

In its commitment to ensure equality of rights for women before the law, the Council has put together a team of legal experts who are analysing the uses of a legal defence fund for women in Canada and examining appropriate organizational models. This team is also studying American legal defence funds as well as the experiences of groups who have been involved in civil rights litigation in that country.

The lobbying kit, a woman's guide to the Canadian political process, is planned as a replacement for the very popular *Sharing the Power*, released by the Council in 1978. This kit is meant to help women define the issues, organize a working group, enlist public support, work with the media, take their message to the appropriate authority and finally, bring about change.

Other research projects that will be ready for release early in the next year are:

Microtechnology & Employment: Issues of Concern to Women — A Brief to the Task Force on Micro-Electronics and Employment.

Part-time Work, Part-time Rights — A Brief to the Commission of Inquiry into Part-time Work.

Better Day Care for Canadians: Options for Parents and Children.

Fair Ball: Towards Sex Equality in Canadian Sport — A study by M. Ann Hall and Dorothy A. Richardson.

Men, Women, Work and Reproductive Hazards: Close Encounters of a Dangerous Kind — A study of reproductive health hazards in the workplace by Nancy Miller Chénier.

A Working Majority — A study of workers who are not covered by labour legislation or protected by unions by Pat Armstrong and Hugh Armstrong.

A Study on Part-time Work by Julie White.

A Study on Day Care by Laura Johnson and Norma McCormick.



COMMUNICATIONS

In acting upon the recommendations of the Internal Review Committee Report, the Council instituted a new communications program during the 1981-82 year. A Director of Communications, Gabrielle Kirschbaum, was engaged to assist the President in implementing the new program and in establishing the communications section within the Central Office. Miss Kirschbaum has held key communication positions with the Office of the Commissioner of Official Languages and the Task Force on Canadian Unity. Her freelance activities have been in the areas of federal-provincial relations and women's issues.

ACTIVITIES

Constitutional Conference

On May 29 and 30, 1981, the CACSW hosted a national conference on Women and the Constitution which brought together more than 600 women from all areas of the country to discuss various aspects of women's rights within the context of Constitutional reform. *Women and the Constitution: The Next Five Years* featured four panel sessions that explored in detail the topics of "Women in the 80's: Equal Partners in the New Confederation", "Federal-Provincial Jurisdictions and Women's Responsibility for Change", "Family Law and Women's Responsibility for Our Own Future" and "Women's Responsibility in Constitutional Reform". The sessions were chaired by Marilyn Pilkington, Professor, Osgoode Hall Law School; Ghislaine Patry-Buisson, Human Rights Commission, Quebec; Judge Rosalie Abella, Provincial Court (Family Division), Toronto; Lorna Marsden, Professor of Sociology and Associate Dean, University of Toronto.

A major outcome of the Conference was the spirit of solidarity that was generated among all of the

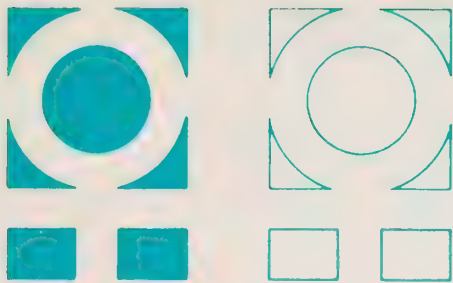
participants. This strong sense of unity proved to be a key factor in sustaining the women's lobby that succeeded in securing Section 28 within the final Constitutional document.

Federal-Provincial Council Meetings

To develop a communications network with women's organizations across the country, the President re-established a program of regular meetings between the CACSW and the provincial Advisory Councils on the Status of Women. The President hosted the first such meeting, a Joint Presidents' Meeting, in Ottawa on May 5, 1981. This led to a meeting of the full Joint Councils in Vancouver, November 11-12, 1981. The Vancouver meeting produced an extensive number of public resolutions on Ratification of the United Nations Convention on Sexual Equality by all Canadian governments, the Canadian Constitution, rape and sexual assault, employment strategies in the eighties, maternity leave, child care and family planning, pensions, violence against women, family violence, sexual harassment and female offenders. Further public resolutions, on the appointment of female judges and the reform of rape laws, were issued after the Joint President's Meeting in Moncton, New Brunswick on February 8, 1982.

National Women's Groups Meeting

The President also initiated a process of consultation with national women's groups, inviting 18 such groups to discuss the findings of the Internal Review Committee Report at a meeting in Ottawa on February 18, 1982. All agreed that a united effort was essential in providing Canadian women with effective leadership and the meeting laid the groundwork for further consultation.



CACSW General Meetings

The Council met in general session four times during the year and adopted key recommendations concerning pension reform, battered women's shelters, Bill C-53 amendments to the Criminal Code and women in the Public Service. Public sessions were incorporated into general Council meetings, with a public meeting in Victoria, on March 16, 1982. The meeting was of particular importance to British Columbia women as part of their concerted effort to establish an Advisory Council in that province.

Tours and Speaking Engagements

A priority of the President has been to reach beyond the women's movement and into mainstream Canadian life, in order to involve men as well as women in the process of reform. In her regional speaking engagements, the President has focused on the issues of pension reform, women and the Constitution and the economy. She has addressed a variety of audiences, including the Canadian Association of Recycling Industries, the Canadian Mining Association, the University of Manitoba, St. Clair College, Pioneer Women Na'Amat and the University Women's Clubs in Charlottetown, Ottawa, Regina, Sydney, Toronto, Windsor and Winnipeg.

In addition, the President undertook a national tour of battered women's shelters, that brought her to Charlottetown, Montreal, Ottawa, Toronto, Vancouver and Victoria.

Information Programs

The Communications Section has enabled the Council to generate effective media response to situations of particular concern to women. A new Talent Bank is being developed within the Section which will be a comprehensive inventory of accomplished women in various fields and occupations.

In October 1981, the Council also established the *National Clearinghouse on Pensions* to facilitate the collection and distribution of pension information to women's groups, individuals and other interested organizations throughout Canada. Through its Clearinghouse, the Council was able to bring a more effective contribution to pension conferences sponsored by Health and Welfare Canada. The Clearinghouse operates a special telephone "pension line" ((613) 995-8284) and publishes a newsletter that monitors the latest developments on the pension issue.

As part of its responsibility for public communication, the Council has begun to expand its mailing list from 3,000 to over 10,000 entries to give the public greater accessibility to Council research.



PRESIDENT'S REGIONAL TOURS AND SPEAKING ENGAGEMENTS

Visits to Battered Women's Shelters

Montreal	June 1981
Ottawa	February 1982
Charlottetown	February 1982
Victoria	March 1982
Vancouver	March 1982
Toronto	March 1982

Speaking Engagements

April 8, 1981
 "The Working Woman: An Overview"
 St. Clair College, Windsor, Ontario

June 10, 1981
 Address to Conference of the Secretary of State
 Ottawa, Ontario

June 15, 1981
 "Women's Activism in the 1980's"
 Canadian Association of Recycling Industries,
 Ottawa

June 25, 1981
 Address to the Annual Meeting of the Mining Society
 of Nova Scotia
 Sydney, Nova Scotia

September 15, 1981
 "Priorities on the Agenda of the CACSW for 1981-82"
 Pioneer Women Na'Amat
 Mirabel, Quebec

October 1, 1981
 Address to the University Women's Club
 Ste Anne de Bellevue, Quebec

November 21, 1981
 Address to Rally Regarding Women and the
 Constitution
 Regina, Saskatchewan

January 20, 1982
 Distinguished Visitors Conference, University of
 Manitoba
 Tribute to Gloria Steinem
 Winnipeg, Manitoba

February 25, 1982
 "Women and Pensions"
 Charlottetown, Prince Edward Island

March 8, 1982
 "Women and Issues in the 80's"
 University Women's Club, Ottawa, Ontario

March 23, 1982
 Address to 21 McGill Street
 Toronto, Ontario

March 24, 1982
 "Women in the Home"
 Pioneer Women Na'Amat
 Toronto, Ontario



MEETINGS

Joint Federal-Provincial Advisory Council Meetings

Joint Presidents' Meeting, Ottawa, May 5, 1981

Joint Presidents' Meeting, Vancouver, British Columbia, November 11-12, 1981

Joint Presidents' Meeting, Moncton, New Brunswick, February 8, 1982

National Women's Groups Meetings

Consultation with 18 National Women's groups, Ottawa, February 18, 1982

Ad Hoc Committee on Canadian Women

Canadian Congress for Learning Opportunities for Women

Canadian Federation of Business & Professional Women's Clubs

Canadian Federation of University Women

Canadian Research Institute for the Advancement of Women

Cercle des Fermières

Fédération des femmes canadiennes-françaises

Fédération des femmes du Québec

Federated Women's Institutes of Canada

Indian Rights for Indian Women

National Action Committee on the Status of Women

National Association of Women and the Law

National Council of Jewish Women

National Council of Women

Native Women's Association of Canada

Pioneer Women Na'Amat

Women for the Survival of Agriculture

Y.W.C.A. of Canada

National Conference

Women and the Constitution: The Next Five Years, Ottawa May 29-30, 1981

CACSW Meetings

June 8-10, 1981	Ottawa
September 21-22, 1981	Ottawa
November 30-December 2, 1981	Ottawa
March 14-17, 1982	Victoria

Guest Speakers

The Honourable Florence Bird, Senator

The Honourable Judy Erola, Minister Responsible for the Status of Women

Thérèse Killens, M.P., Parliamentary Secretary to the Honourable Judy Erola

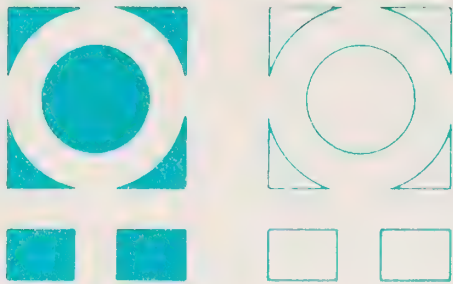
Rosemary Brown, MLA, British Columbia

Public Meetings

Vancouver, British Columbia, November 11-12, 1981

Moncton, New Brunswick, February 8, 1982

Victoria, British Columbia, March 16, 1982



PUBLICATIONS

Pension Reform with Women in Mind, May 1981

Pension Reform for Women — a discussion paper, December 1981

Report on Sexual Assault in Canada, December 1981

Outline of Matrimonial Property Laws in Canada, December 1981

Summary of Recommendations of the CACSW by Subject, March 1982

Fact Sheet: *Women and Pensions*, March 1982

BRIEFS

Women and Culture presented to the Federal Cultural Policy Review Committee, June 1981

Speaking of Women's Culture — Supplementary material submitted to the Federal Cultural Policy Review Committee, November 1982

Equality and Equalization — presented to the Parliamentary Task Force on Federal-Provincial Fiscal Arrangements, June 1981

Wife Battering with Proposals for Federal Action — presented to the House of Commons Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs, February 1982

A New Justice for Women — a submission regarding Bill C-53 presented to the House of Commons Standing Committee on Justice and Legal Affairs, March 1982



FINANCIAL STATEMENT

Year ending March 31, 1982

Income:

1981-82 Budget appropriation \$1 577 000.00

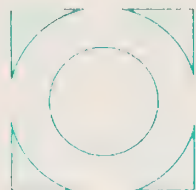
Expenditures:

Salaries and social benefits	523 404.00
Information to the public	212 835.00
Professional and special services.....	444 278.00
Regional activities	61 882.00
Conferences and meetings	242 578.00
Administrative costs	57 223.00
Capital expenses	<u>10 542.00</u>

Total expenditures \$1 552 742.00

Unexpended balance of
appropriation

\$ 24 258.00







ÉTAT FINANCIER

Exercice terminé le 31 mars 1982

Revenus :	
Crédit budgétaire 1981-82.....	\$ 1 577 000.00
Dépenses :	
Traitements et avantages sociaux	\$ 523 404.00
Information au public.....	212 835.00
Services professionnels et	
spéciaux.....	444 278.00
Activités régionales	61 882.00
Déplacements	242 578.00
Administration	57 223.00
Dépenses en capital	10 542.00
Total des dépenses	\$ 1 552 742.00
Crédits non utilisés	\$ 24 258.00



PUBLICATIONS

Les femmes et la réforme des régimes de pension,
mai 1981

Les femmes et la réforme des régimes de pension,
document de travail, décembre 1981

Rapport sur l'agression sexuelle au Canada,
décembre 1981

*Description des lois canadiennes sur les biens
matrimoniaux,* décembre 1981

Résumé des recommandations du CCCSF par sujets,
mars 1982

*Feuille de données : Les femmes et les régimes de
pensions,* mars 1982

MÉMOIRES

Les femmes et la culture — document présenté
au Comité d'étude de la politique culturelle fédérale,
juin 1981

Pour la femme : des coulisses à la scène —
Documentation complémentaire présentée au
Comité d'étude de la politique culturelle fédérale,
octobre 1982

Egalité et péréquation — présenté au Groupe
d'étude parlementaire sur les accords fiscaux entre
le gouvernement fédéral et les provinces

Le problème des femmes battues : Mémoire et
propositions au Gouvernement fédéral — présenté
au Comité permanent de la santé, du bien-être
social et des affaires sociales, février 1982

Une nouvelle justice pour les femmes — Mémoire
relatif au Bill C-53 présenté au Comité permanent
de la justice et des questions juridiques, 8 mars 1982



RÉUNIONS

Réunions conjointes des Conseils consultatifs fédéral et provinciaux

Réunion conjointe des présidentes, le 5 mai 1981 à Ottawa

Réunion conjointe des présidentes, les 11 et 12 novembre 1981 à Vancouver (Colombie-Britannique).

Réunion conjointe des présidentes, le 8 février 1982 à Moncton (Nouveau-Brunswick).

Réunions avec les groupements féminins nationaux

Consultation avec 18 groupements féminins nationaux, le 18 février 1982, à Ottawa

Ad Hoc Committee on Canadian Women

Association des femmes autochtones du Canada

Association nationale de la femme et du droit

Cercle des fermières

Comité national d'action sur le statut de la femme

Congrès canadien pour la promotion des études chez la femme

Conseil national des femmes

Conseil national des femmes juives du Canada

Fédération canadienne des clubs de femmes de carrières libérales et commerciales

Fédération canadienne des femmes diplômées des universités

Fédération des femmes canadiennes-françaises

Fédération des femmes du Québec

Fédération des instituts féminins du Canada

Indian Rights for Indian Women

Conférence nationale

Institut canadien de recherche pour l'avancement de la femme

Pioneer Women Na'Amat

Women for the Survival of Agriculture

Y.W.C.A. du Canada

« Les femmes et la Constitution : les cinq prochaines années », les 29 et 30 mai 1981 à Ottawa

Réunions du CCCSF

Ottawa : 8-10 juin 1981

Ottawa : 21-22 septembre 1981

Ottawa : 30 novembre-2 décembre 1981

Victoria : 14-17 mars 1982

Conférencières invitées

L'honorable Florence Bird, sénatrice

L'honorable Judy Erola, Ministre responsable de la condition féminine

Thérèse Killens, députée, secrétaire parlementaire de l'honorable Judy Erola

Rosemary Brown, députée provinciale, Colombie-Britannique

Réunions publiques

Les 11 et 12 novembre 1981 à Vancouver (Colombie-Britannique)

Le 8 février 1982 à Moncton (Nouveau-Brunswick)

Le 16 mars 1982 à Victoria (Colombie-Britannique)

TOURNÉES RÉGIONALES ET ALLOCUTIONS DE LA PRÉSIDENTE



Visites des centres d'accueil pour les femmes
battues

Montréal
Ottawa
Charlottetown
Victoria
Vancouver
Toronto

Allocutions de la présidente

Le 8 avril 1981
« Les femmes et le travail : Un aperçu »
Collège St-Clair, Windsor (Ontario)

Le 10 juin 1981
Allocution lors de la Conférence du Secrétariat
d'État
Ottawa (Ontario)

Le 15 juin 1981
« L'activisme des femmes dans les années 1980 »
Association canadienne des industries de recyclage
Ottawa (Ontario)

Le 25 juin 1981
Allocution lors de la Conférence annuelle de la
Société des industries minières de la Nouvelle-
Écosse
Sydney (Nouvelle-Écosse)

Le 15 septembre 1981
« Les priorités du programme du CCCSF pour
1981-82 »
Pioneer Women Na'Amat
Mirabel (Québec)

Le 1^{er} octobre 1981
Allocution au Club des femmes diplômées des
universités
Sainte-Anne-de-Bellevue (Québec)

Le 21 novembre 1981
Allocution à la Conférence : « Les femmes et la
Constitution »
Regina (Saskatchewan)

Le 20 janvier 1982
« Distinguished Visitors Conference »
Université du Manitoba
Hommage à Gloria Steinem
Winnipeg (Manitoba)

Le 25 février 1982
« Les femmes et les régimes de pensions »
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)

Le 8 mars 1982
« Les femmes et les problèmes cruciaux des
années 1980 »
Club des femmes diplômées
Ottawa (Ontario)

Le 23 mars 1982
Allocution au 21, McGill Street
Toronto (Ontario)

Le 24 mars 1982
« Les femmes au foyer »
Pioneer Women Na'Amat
Toronto (Ontario)



lors d'une réunion à Ottawa le 18 février 1982, réunion qui ouvrit la voie à d'autres consultations. Toutes les femmes présentes étaient d'avis que les Canadiennes doivent s'unir pour réussir à se donner un rôle de premier plan.

Assemblées annuelles du CCCSF

Cette année, le Conseil s'est réuni à quatre reprises en assemblées générales au cours desquelles furent adoptées des recommandations-clés sur la réforme des régimes de pensions, sur les centres d'accueil pour les femmes battues, sur le Bill C-53 (amendements au Code criminel) et sur les femmes dans la Fonction publique. Des assemblées ouvertes au public ont été incorporées aux réunions générales du Conseil, dont l'une qui a eu lieu le 16 mars 1982 à Victoria en Colombie-Britannique. Cette réunion a revêtu une importance particulière car les femmes de la Colombie-Britannique s'efforcent actuellement de mettre en place un conseil consultatif provincial.

Tournées et allocutions de la présidente

L'une des priorités de la présidente a été de joindre non seulement les groupements féminins, mais également la majorité des Canadiens. Il s'agissait pour cela de pouvoir intéresser les hommes autant que les femmes aux processus de réforme. Lors de ses allocutions dans les régions, la présidente a insisté plus particulièrement sur les problèmes de la réforme des régimes de pensions, sur les femmes et la Constitution et sur les problèmes économiques. Son auditoire a été des plus variés, incluant l'Association canadienne des industries de recyclage, l'Association canadienne des industries minières, l'Université du Manitoba, le Collège St-Clair, les

Programmes d'information

C'est grâce au travail de la section des communications du Conseil que les réactions des médias à l'égard des préoccupations des femmes ont été extrêmement positives. D'ailleurs, cette section procède actuellement à la mise sur pied d'une nouvelle banque de noms de femmes spécialistes dans une multitude de domaines.

En octobre 1981, le Conseil créait le Centre d'information sur les pensions, destiné à faciliter la collecte d'information sur les pensions et sa diffusion aux groupes féminins, aux particuliers et à d'autres organisations canadiennes. Au nom du Conseil, le personnel du Centre a pu apporter sa contribution aux conférences sur les régimes de pensions organisées par le ministère de la Santé et du Bien-être social. Le Centre possède un numéro de téléphone spécial à composer pour obtenir des renseignements (le (613) 995-8284) et publie un bulletin qui fait le point sur cette question.

Conformément à sa responsabilité d'informer le public, le Conseil a commencé à élargir sa liste d'abonnés qui est en voie de passer de 3 000 à 10 000 noms afin de rendre les recherches du Conseil plus accessibles.

Pioneer Women Na'Amat et les Clubs des femmes diplômées des villes de Windsor, Regina, Winnipeg, Charlottetown, Toronto, Ottawa et Sydney.

La présidente a également entrepris de faire une tournée nationale des centres d'accueil pour les femmes battues, qui l'a amenée à Victoria, Vancouver, Toronto, Ottawa, Montréal et Charlottetown.

COMMUNICATIONS



Pour donner suite au rapport du Comité de revue interne, le Conseil a mis en œuvre un nouveau programme de communications au cours de l'année 1981-82. Gabriëlle Kirschbaum en a été nommée directrice afin de secondar la présidente dans la mise en place du nouveau programme et de cette section au Bureau central. M^{me} Kirschbaum a occupé des postes-clés dans le domaine des communications au Bureau du Commissaire aux langues officielles et au sein de la Commission de l'unité canadienne. Elle a également fait du travail à la pige dans le secteur des relations fédérales-provinciales et dans les domaines qui touchent aux femmes.

ACTIVITÉS

Conférence constitutionnelle

Le CCCSF a organisé les 29 et 30 mai 1981, une conférence nationale sur les femmes et la Constitution, au cours de laquelle plus de 600 femmes de toutes les régions du pays ont discuté des divers aspects des droits de la femme dans le contexte de la réforme constitutionnelle. Lors de la conférence quatre débats ont permis d'explorer les sujets suivants : « Les femmes des années 1980, partenaires égaux dans la nouvelle confédération » ; « Le che-vauchement des juridictions et la responsabilité des femmes pour une nouvelle orientation » ; « Le droit de la famille, notre responsabilité de femmes et notre avenir » et « La responsabilité des femmes vis-à-vis de la réforme constitutionnelle ». Ces débats étaient présidés respectivement par Marilyn Pilkington, professeure à l'École de droit de Osgoode Hall, par Ghislaine Patry-Buisson, de la Commission des droits de la personne du Québec, par le juge Rosalie Abella, de la Cour provinciale de l'Ontario, Division de la famille, et enfin par Lorna Marsden, professeure de sociologie et doyenne adjointe à l'Université de Toronto.

Réunions des conseils fédéral et provinciaux

Le grand esprit de solidarité que la conférence a soulevé chez toutes les participantes a été un point marquant. Grâce à cette cohésion, les lobbyistes féminines se sont senties appuyées dans leurs revendications et sont parvenues à obtenir l'insertion de l'article 28 dans la Constitution.

Réunions des groupements féminins nationaux

Afin d'établir un réseau de communications avec les associations féminines du pays tout entier, la présidente a réinstauré un programme de rencontres régulières entre les conseils consultatifs fédéral et provinciaux. Le 5 mai 1981, la présidente a tenu à Ottawa la première de ces réunions, l'Assemblée conjointe des présidentes, qui a conduit les 11 et 12 novembre 1981 à la réunion conjointe de tous les conseils à Vancouver. Plusieurs recommandations sur les sujets suivants y ont été formulées : la ratification par tous les niveaux de gouvernement au Canada de la Convention des Nations Unies sur l'égalité des sexes, la Constitution canadienne, le viol et l'agression sexuelle, les stratégies d'emploi pour les années 1980, les congés de maternité, les garderies et la planification familiale, les régimes de pensions, la violence envers les femmes, la violence dans la famille, le harcèlement sexuel et la question des délinquantes. D'autres recommandations ont été formulées lors de la réunion conjointe des présidentes, le 8 février 1982 à Moncton (Nouveau-Brunswick), concernant la nomination de femmes juges et la réforme des lois en matière de viol.

La présidente a également entrepris de consulter les groupements féminins nationaux, invitant ainsi dix-huit de ces organismes à discuter des conclusions du rapport du Comité de revue interne



problème des femmes battues : Mémoire et positions au Gouvernement fédéral, qui a été présenté en janvier 1982 au Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales. Dans ce mémoire, on réclame : des poursuites judiciaires plus strictes pour ce genre de délit ; un meilleur programme de formation à l'intention des agents de la Gendarmerie Royale pour ce qui est de la façon de traiter les problèmes de violence dans les familles ; et des subventions plus élevées aux maisons d'accueil et autres services de soutien.

Les femmes et la Constitution

Lors de la conférence de mai 1981 intitulée « Les femmes et la Constitution : les cinq prochaines années », le Conseil a pris les trois engagements suivants : présenter un mémoire lors des débats sur les paiements fédéraux de transfert aux provinces, demandant de subventionner plus largement les services destinés aux femmes ; étudier le concept des fonds d'aide juridique afin que les femmes puissent défendre devant les tribunaux leurs droits nouvellement incorporés dans la Constitution ; et préparer une trousse d'information destinée à cerner les divers moyens de pression efficaces.

Le Conseil a respecté son premier engagement en présentant le mémoire intitulé *Égalité et père-quotien*, préparé en juin 1981 par Audrey Doerr et présenté au Groupe d'étude parlementaire sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces. Ce mémoire demande instamment le rétablissement des programmes sociaux au rang des priorités du Gouvernement fédéral en matière de dépenses et une coordination plus efficace des activités aux niveaux fédéral, provincial et municipal. Se conformant à l'engagement qu'il a pris d'assurer aux femmes l'égalité de leurs droits devant les tribunaux, le Conseil a réuni une équipe d'avocates qui font actuellement l'analyse de l'emploi des fonds de l'aide juridique pour les Canadiennes et étudient les modèles organisationnels appropriés. Cette équipe analyse également le fonds d'aide juridique

des États-Unis et les expériences que les groupes impliqués dans des litiges de droit civil ont eues dans ce pays.

On prévoit finalement que la trousse d'information, ou guide de la femme canadienne aux processus politiques du pays, viendra remplacer le document si populaire *Participer au pouvoir* publié par le Conseil en 1978. Cette trousse d'information vise à aider les femmes à définir les grands problèmes de l'heure, à organiser un groupe de travail, à s'assurer l'appui de la population, à travailler avec les médias et à présenter leurs messages aux autorités appropriées pour, en fin de compte, obtenir les changements souhaités.

Microtechnologie et emploi : Question d'importance pour les femmes, un mémoire du groupe de travail sur la microélectronique et l'emploi. *Travail à temps partiel, avantages restreints*, un mémoire à la Commission d'enquête sur le travail à temps partiel.

De meilleurs soins de jour pour nos enfants : nouvelles options.

Franc-Jeu : Vers l'égalité des sexes dans les sports au Canada, par M. Ann Hall et Dorothy A. Richardson.

Une étude de Nancy Miller Chénier sur *La santé du système reproducteur et le milieu de travail. Une majorité qui travaille*, une étude de Pat Armstrong et Hugh Armstrong sur les travail-leurs qui ne sont pas couverts par la législation du travail ou protégés par les syndicats.

Étude de Julie White sur le travail à temps partiel.

Étude sur les garderies effectuée par Laura Johnson et Norma McCormick.



RECHERCHE

Jennifer Stoddart s'est jointe au personnel du Conseil en février 1982, comme Directrice de la recherche. Avocate et ancienne professeure d'histoire à l'Université du Québec à Montréal, M^{me} Stoddart détient en outre un doctorat de l'Université de Paris et a rédigé de nombreux documents sur l'histoire des Canadiennes. Jennifer Stoddart est chargée de la planification, de la mise en œuvre et de la supervision de toutes les recherches du Conseil, qui étaient auparavant la responsabilité du Comité consultatif de recherches intermédiaire. Ce Comité était présidé par M^{me} Pépín et formé de M^{mes} Margrit Eichler (O.I.S.E.), Helga Jacobson (Université de la Colombie-Britannique), Marie Lavigne (Conseil du statut de la femme du Québec) et Susan Mann Trofimenkoff (Université d'Ottawa).

PUBLICATION DES TRAVAUX DE RECHERCHE

Les régimes de pensions

Bien qu'on s'accorde généralement à reconnaître que les femmes sont les toutes premières victimes des lacunes des régimes actuels de pensions, la majorité des réformes proposées n'en tiennent pas suffisamment compte. Le Conseil se propose donc de prendre le contre-pied de cette tendance en insistant sur les réalités de la condition féminine et en suggérant les rectifications possibles.

C'est avec fierté que le Conseil a publié un document approfondi sur le sujet, intitulé *Les femmes et la réforme des régimes de pensions*, qui constitue une immense contribution au « grand débat sur les pensions ». Ce rapport a été rédigé par Louise Dulude, à qui le Conseil devait déjà l'étude intitulée *Vieillir au féminin*. Le CCSCF a, par surcroît, publié un bref document de travail, *Les femmes et la réforme des régimes de pensions*, et des feuilles de données sur *Les femmes et les régimes de pensions*.

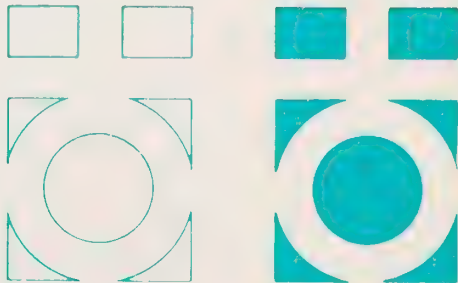
Aggression sexuelle

Le gouvernement ayant envisagé de proposer certaines modifications aux lois relatives au viol et à l'agression sexuelle, le Conseil se devait de réagir en publiant un document d'importance majeure intitulé *Rapport sur l'agression sexuelle au Canada*. Cette étude, commandée par le Conseil et rédigée par Dianne Kinnon, révèle certains chiffres bouleversants : au Canada, une femme sur 17 est violée au cours de sa vie et une femme sur 5 est victime d'agression sexuelle. C'est par le récit dramatique d'un viol et de ses répercussions relaté par la victime elle-même que commence ce rapport qui passe ensuite à l'analyse de plusieurs aspects de ce problème.

Le Conseil a par ailleurs présenté au Comité permanent de la justice et des questions juridiques de la Chambre des Communes un mémoire sur le Bill C-53 relatif à l'agression sexuelle. Dans ce document intitulé *Une nouvelle justice pour les femmes*, le Conseil commente les modifications proposées. Dans sa recommandation première, qu'il réitère depuis plusieurs années déjà, il insiste tout particulièrement sur le fait que la Loi devrait réviser beaucoup plus fidèlement le côté violent du viol plutôt que la nature sexuelle de tels délits et qu'elle devrait faire respecter les droits des femmes en tant que personnes indépendantes et égales à l'homme.

Les femmes battues

Au cours des dernières années, le Conseil a également analysé la question cruciale des femmes battues. En janvier 1980, le rapport de Linda MacLeod publié par le Conseil et intitulé *Les femmes battues au Canada : un cercle vicieux*, avait fortement contribué à sensibiliser la population à la gravité de la situation, grâce à des statistiques largement diffusées selon lesquelles une Canadienne sur 10 est battue par l'homme avec qui elle vit. Pour donner suite à ce rapport, le Conseil a publié un mémoire rédigé par Debra Lewis intitulé *Le*



ADMINISTRATION

Le Conseil a déménagé son siège social au 18^e étage du Lord Elgin Plaza, au 66, rue Slater à Ottawa. Cet emménagement lui a permis d'élargir ses services et plus particulièrement ses centres de documentation et de diffusion. De plus, un nouveau système de traitement de textes a amélioré le rendement du bureau et lui permet de prendre une plus grande part à la publication des documents du Conseil. Marnie Girvan, ancienne directrice du Centre International MATCH et ancienne directrice du financement des programmes de SUCO, est la première à occuper le poste de Directrice exécutive du Conseil.

En février 1982, la présidente a accueilli deux nouvelles vice-présidentes, M^{mes} Monique Jérôme Forget et Eileen Hendry.

Entrée en fonctions en mars 1982 comme vice-présidente de la région de l'Est du Canada, le D^r Jérôme Forget avait auparavant occupé les postes de vice-présidente de la Fédération des femmes du Québec et de directrice des Services professionnels au Centre local de services communautaires de Montréal, où elle a mis sur pied la Clinique des femmes et le Centre d'accueil aux victimes de viol.

Le Bureau régional de l'Est est situé à Montréal.

Première vice-présidente travaillant à Vancouver, Eileen Hendry est la fondatrice du « Vancouver Women's Network » et a occupé le poste de directrice des Programmes de perfectionnement en gestion à l'Université de la Colombie-Britannique, où elle fut un véritable précurseur dans le domaine de l'éducation des femmes aux questions financières. L'ouverture officielle du Bureau de Vancouver est prévue pour septembre 1982.

Bureaux régionaux

Le Conseil assure sa présence de façon efficace dans toutes les régions du pays grâce à une structure régionale diversifiée, constituée par des bureaux régionaux sous la direction des vice-présidentes de Vancouver et de Montréal et un bureau local à Winnipeg.

Porte-parole des femmes de leurs régions, les membres du Conseil aident en outre à rehausser la présence régionale du Conseil. Elles se doivent d'attirer l'attention de celui-ci sur les besoins des femmes de leurs régions et d'assurer la liaison avec les associations féminines qui s'y trouvent.

Communications

Pour ce qui est de la responsabilité du Conseil d'informer le public, il met actuellement au point un nouveau programme de relations publiques visant à encourager l'échange de renseignements avec les conseils consultatifs provinciaux, les groupements féminins nationaux, les médias et la population en général. Le Conseil est en effet d'avis que ce nouveau programme fera beaucoup pour mieux sensibiliser la population à son rôle et pour faire en sorte que ses initiatives et celles des associations féminines se complètent.

Relations et rapports du CCCSF

Le Conseil est une agence autonome qui fait rapport au Parlement par l'intermédiaire du Ministre responsable de la condition féminine, ce qui permet au Conseil de se faire entendre au Parlement et au sein du Cabinet tout en conservant le droit de publier sans avoir besoin du consentement ministériel.



HISTORIQUE

Dans son rapport déposé le 28 septembre 1970, la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme au Canada recommandait la création d'un Conseil fédéral sur la condition de la femme (recommandation 166).

En 1973 était créé le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, un organisme indépendant subventionné par le gouvernement. L'arrêté en conseil C.P. 1976-781 stipule que le CCCSF est considéré comme :

« (i) un mandataire de Sa Majesté du chef du Canada; et

(ii) une Commission aux fins du paragraphe 32(3) de la Loi sur la pension de la Fonction publique. »

MANDAT

Le CCCSF doit :

« (a) saisir le gouvernement et le public des questions qui intéressent et préoccupent les femmes; et

(b) conseiller le Ministre sur les sujets relatifs à la condition féminine, sujets que le Ministre peut soumettre au Conseil pour étude ou que le Conseil peut juger appropriés. »

COMPOSITION ET RÔLE DU CCCSF

Le rôle du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme est de représenter aussi fidèlement que possible les intérêts, les valeurs et les aspirations de toutes les Canadiennes.

Pour assumer le mieux possible cette responsabilité, le Conseil a entrepris en 1981 de faire l'examen de sa structure et de son rôle et a donné suite à toutes les recommandations du Comité de revue interne. En voici un résumé.

Structure

Le Conseil se compose de 27 membres à temps partiel nommés par décret pour trois ans avec possibilité de renouvellement pour un an ou deux. Il y a trois membres permanents : la présidente et deux vice-présidentes, ces dernières représentant respectivement les régions de l'Est et de l'Ouest du Canada. Sont membres du Comité exécutif du CCCSF la présidente, les deux vice-présidentes et deux autres membres élus par le Conseil pour un an.

Nominations

C'est après consultation entre la présidente du Conseil et le ministre responsable de la condition féminine que se font les nominations au Conseil, mais la présidente prend conseil auprès des groupements féminins nationaux avant de faire ses recommandations. Bien que chaque membre soit nommé d'après ses titres et qualités plutôt que d'après son appartenance à un organisme particulier, le Conseil se doit de refléter la diversité de la collectivité canadienne afin que les deux langues officielles, toutes les régions géographiques du pays, les divers métiers ou professions et les groupes ethniques puissent se faire entendre.

MEMBRES DU CCCSF

Membres du Comité exécutif

LUCIE PÉPIN
Présidente
Ottawa (Ontario)

WIN GARDNER*
Vice-présidente
Winnipeg (Manitoba)

MONIQUE JÉRÔME FORGET
Vice-présidente
Montréal (Québec)

FLORENCE IEVERS*
Membre élu
Québec (Québec)

JOANNE LINZEY*
Membre élu
Whitehorse (Yukon)

EILEEN HENDRY
Vice-présidente
Vancouver
(Colombie-Britannique)

HELLIE WILSON*
Vice-présidente
Ottawa (Ontario)

GABY LASRY
Membre élu
Ville Mont-Royal (Québec)

RHODA WITHERLY
Membre élu
Prince Rupert
(Colombie-Britannique)

*Membre dont le mandat a pris
fin au cours de l'année.

Membres du Conseil

SHIRLEY YVONNE ALCOE
Fredericton (N.-B.)

NICOLE AROUR
New Richmond (Québec)

LUCIENNE AUBERT
Rosemont (Québec)

CONSTANCE BACKHOUSE
London (Ontario)

FRANCINE C. BOIVIN
Québec (Québec)

COLETTE BOULANGER-BICHE
Montréal (Québec)

PATRICIA COOPER
Calgary (Alberta)

ANN DEA*
Edmonton (Alberta)

JACQUELINE DEMERS
St-Félicien (Québec)

IRENE FOURNIER-CHABOT*
Ferland (Sask.)

JOAN FRASER*
Halifax (N.-É.)

DOROTHY GROVES*
Calgary (Alberta)

LYNNE HAMMERSMITH
Saskatoon (Sask.)

DIANNE MARGARET HARKIN
Winchester (Ontario)

LUCILLE HUOT
Winnipeg (Manitoba)

HENRY E. KARPUS*
Toronto (Ontario)

REVA KARSTADT
Willowdale (Ontario)

SHEILA KEET
Yellowknife (T. du N.-O.)

LYNNE MACFARLANE
Victoria (C.-B.)

EDITH L. NEE
West Vancouver (C.-B.)

ANNE MARIE PERRY
Tignish (I.-du-P.-É.)

NORRIE PRESTON*
Victoria (C.-B.)

MARGARET PURDY
North Bay (Ontario)

MARGARET RITCEY
Riverport, Comté Lunenburg
(N.-É.)

DORIS SERNE*
Saskatoon (Sask.)

BERENICE SISLER
Winnipeg (Manitoba)

IRENE STAYSHYN
Hamilton (Ontario)

DONNA TINK
Grande Prairie (Alberta)

BEATRICE WATTS
Labrador (T.-N.)



toutefois à signaler deux domaines sur lesquels le Conseil s'est longuement penché : les régimes de pensions et la violence envers les femmes. Notre Centre d'information sur les pensions et son service de renseignements au public ont connu un succès sans précédent. Nous avons par ailleurs publié plusieurs rapports sur la réforme en cours, notamment *Les femmes et la réforme des régimes de pensions*.

Sur le thème de la violence à l'endroit des femmes, le Conseil a publié le *Rapport sur l'agression sexuelle au Canada*, et deux mémoires dont l'un est intitulé *Une nouvelle forme de justice pour les femmes*, et traite de la réforme de la législation en matière d'agression sexuelle et l'autre *Le problème des femmes battues : Mémoire et propositions au Gouvernement fédéral*.

Afin d'établir des rapports suivis et efficaces avec le grand public, le Conseil a entrepris de consulter régulièrement les Conseils consultatifs provinciaux et les groupements féminins nationaux.

En tant que présidente, je reste persuadée que si nous voulons sensibiliser les femmes à ces problèmes, nous devons les atteindre toutes et non pas seulement celles qui font partie des associations féminines. Nous nous sommes employées à établir un nouveau type de réseau de communica-

tion qui nous permettra de rejoindre toutes les couches de la société, et nous nous sommes efforcées d'en faciliter le mécanisme en élargissant notre liste d'abonnées bien au-delà des 3 000 noms qui y figuraient jusqu'ici. J'ai rencontré des groupes et des particuliers dans le pays tout entier en m'appliquant à encourager les échanges d'opinions et à capter avec grande attention les vues exprimées par les Canadiens. Je me suis aussi efforcée de sensibiliser la population masculine aux problèmes d'égalité.

Je crois fermement que les progrès que nous voulons accomplir pour aider les Canadiennes se feront par la consultation et la négociation. C'est avec ardeur que nous relèverons les défis des années 1980, tout particulièrement dans les secteurs de la microtechnologie, du travail à temps partiel, des garderies, de la santé et de l'éducation.

Je tiens donc à remercier tous les membres du Conseil ainsi que le personnel de l'appui constant qu'ils m'ont accordé et qui m'a grandement facilité la tâche.

LETTRE DE LA PRÉSIDENTE



E. Dahlschen

Des événements importants pour le Conseil ont marqué l'année qui vient de s'écouler, tandis que nous avons travaillé avec détermination à rebâtir sur une base solide l'organisation qui nous permettra de continuer à remplir nos fonctions.

Cette période de restructuration a en effet coïncidé avec une année pleine de réalisations dont bénéficieront toutes les Canadiennes. Par l'incorporation de la clause de l'égalité des droits dans la nouvelle constitution, les Canadiennes ont enfin obtenu l'égalité devant la loi, et deux d'entre elles ont été nommées à de très hautes fonctions dans la magistrature. Nous avons eu le grand plaisir d'accueillir un nouveau ministre, l'honorable Judy Erola, la première femme à occuper le poste de Ministre responsable de la condition féminine. Au cours de l'année nous avons pu travailler avec elle dans des conditions très harmonieuses; son dévouement inlassable et sa grande sincérité sont une source d'encouragement pour les membres du Conseil et toutes les femmes du Canada.

En 1980, le Conseil créait un Comité de revue interne chargé de déceler les problèmes et de recommander des solutions appropriées et ce, dans les secteurs suivants : le mode de nominations, la structure du Conseil et les relations internes et externes. Le Comité a présenté son rapport aux membres du Conseil et aux présidentes de dix-huit groupements féminins nationaux. La présentation du rapport et l'accueil très favorable qui lui a été réservé ont sans aucun doute été les facteurs qui nous ont permis de renouer avec ces groupements féminins sur les plans de la communication et de la collaboration. Je suis très fière d'ajouter que l'on a donné suite à toutes les recommandations du Comité.

Au cours de l'année dernière, de nouveaux membres ont été nommés au Conseil, lequel s'est trouvé

enrichi de la présence de deux vice-présidentes, le D^r Monique Jérôme Forget, de Montréal, et Eileen Hendry, de Vancouver. Toutes deux sont des femmes de carrière hautement respectées dans leurs domaines et des membres en vue de la collectivité féminine.

J'ai aussi eu le grand plaisir de souhaiter la bienvenue à neuf nouveaux membres qui s'intéressent vivement aux questions féminines et qui nous feront profiter de leurs vastes connaissances et compétences dans des domaines aussi divers que l'agriculture, l'éducation et la gestion financière. C'était la première fois, dans l'histoire du Conseil, que la nomination des vice-présidentes et des membres s'accomplissait après discussion avec le Ministre responsable de la condition féminine, et ce, afin que le choix des membres soit plus représentatif de la nature de cet organisme à l'écoute des Canadiennes et des problèmes de l'heure qui les préoccupent.

Nous avons également assisté cette année à la restructuration de notre bureau central, qu'on a déménagé dans de nouveaux locaux et auquel se sont joints d'autres employés à temps plein, dont la Directrice exécutive, la Directrice des communications et la Directrice de la recherche.

Dans le domaine de la recherche, le Conseil a conservé son rôle de premier plan grâce à la création d'un Comité consultatif de recherches intérimaire composé de spécialistes des questions féministes. Ce Comité s'est chargé des principales recherches du Conseil jusqu'à l'arrivée de notre nouvelle directrice de la recherche.

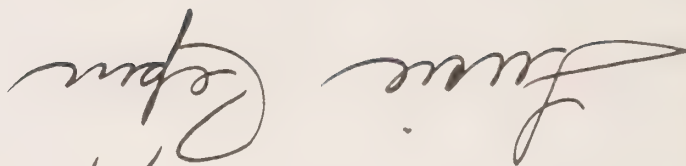
Les pages suivantes vous fournissent un aperçu des recherches effectuées par le Conseil. Je tiens



TABLE DES MATIÈRES

1	LETTRE DE LA PRÉSIDENTE
3	MEMBRES DU CCCSF
4	HISTORIQUE, MANDAT, COMPOSITION ET RÔLE DU CCCSF
5	ADMINISTRATION
6	RECHERCHE
8	COMMUNICATIONS
10	TOURNÉES RÉGIONALES ET ALLOCUTIONS DE LA PRÉSIDENTE
11	RÉUNIONS
12	PUBLICATIONS
12	MÉMOIRES
13	ÉTAT FINANCIER

Lucie Pépin



La présidente,

Nous avons le plaisir de soumettre le neuvième rapport annuel du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, dans lequel vous trouverez un résumé des activités et un relevé des états financiers du Conseil pour l'exercice 1981-82.

Veuillez agréer, madame la Ministre, l'expression de mes salutations distinguées.

Madame la Ministre,

L'honorable Judy Erola, C.P., députée
Ministre responsable de la condition féminine
Chambre des Communes
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6

Le 16 août 1982





CONSEIL CONSULTATIF CANADIEN DE LA SITUATION DE LA FEMME

Bureau central

66, rue Slater
18^e étage
Ottawa (Ontario)

K1P 5H1

(613) 992-4975

Bureau régional de l'Est

800, boulevard Dorchester ouest

Pièce 1036

Montréal (Québec)

H3B 1X9

(514) 283-3123

Bureau régional de l'Ouest

(doit ouvrir ses portes en septembre 1982)

1055, rue Georgia ouest

18^e étage

Vancouver (Colombie-Britannique)

V6E 3P3

(604) 666-1174

Bureau local de l'Ouest

269, rue Main

Pièce 600

Winnipeg (Manitoba)

R3C 1B2

(204) 949-3140

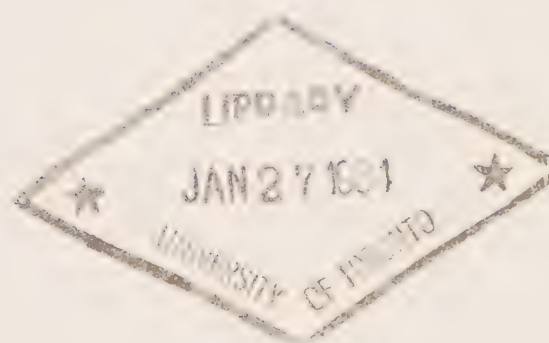
CONSEIL CONSULTATIF CANADIEN DE LA SITUATION DE LA FEMME



RAPPORT ANNUEL 1981-1982

A • N • N • U • A • L R • E • P • O • R • T 1 • 9 • 8 • 2 ~ 1 • 9 • 8 • 3

7A1
S15
- A56



CANADIAN ADVISORY COUNCIL ON THE STATUS OF WOMEN

Central Office
66 Slater Street
18th Floor
Ottawa, Ontario
K1P 5H1
(613) 992-4975

Eastern Regional Office
800 Dorchester West
Suite 1036
Montreal, Quebec
H3B 1X9
(514) 283-3123

Western Regional Office
1055 West Georgia Street
18th Floor
Vancouver, British Columbia
V6E 3P3
(604) 666-1174

Western Local Office
269 Main Street
Suite 600
Winnipeg, Manitoba
R3C 1B2
(204) 949-3140

Cover: "Eaux de Prusse", Claire Cloutier
(Artfemme exhibition)

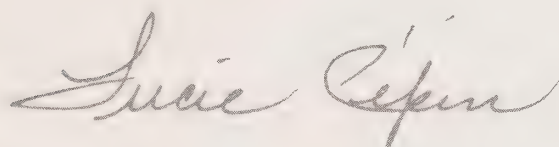
June 28, 1983

The Honourable Judy Erola, P.C., M.P.
Minister Responsible for the Status of
Women
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dear Minister:

We are pleased to submit the tenth Annual Report of the Canadian Advisory Council on the Status of Women. It provides the details of the Council's activities and expenditures for the fiscal year 1982-83.

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, reading "Lucie Pépin". The signature is written in a cursive style with a large, stylized 'L' and a distinct 'P'.

Lucie Pépin
President

ANNUAL REPORT

1982-1983

TABLE OF CONTENTS

PRESIDENT'S LETTER	1
MEMBERS OF THE COUNCIL	3
BACKGROUND, MANDATE, COMPOSITION, ROLE	4
ADMINISTRATION	5
CENTRAL OFFICE	5
WESTERN REGION OFFICES	5
VANCOUVER	5
WINNIPEG	6
EASTERN REGION OFFICE	6
MONTREAL	6
RESEARCH	7
PUBLICATIONS AND COMMUNICATIONS	9
GENERAL COUNCIL MEETINGS	13
COUNCIL RECOMMENDATIONS..	15
MEETINGS AND SPECIAL EVENTS..	18
PUBLICATIONS AND BRIEFS	21
FINANCIAL STATEMENT	22

PRESIDENT'S LETTER

This past year has been one of vigorous activity, as the Council sought to consolidate communications within the women's movement and to heighten public awareness of women's issues. Building upon the consultative process with national women's groups and provincial advisory councils which was initiated last year, the Council convened two national meetings involving 35 women's groups at which we formulated and endorsed joint resolutions on native women, human rights, pornography and world peace. It became evident through the constitutional experience last year that women's continuing ability to influence the decision-making process will depend upon the development of an ongoing solidarity among women from all regions of Canada. We have worked concertedly towards this end, and I, personally, believe that these meetings of national women's groups have been instrumental in solidifying communication links across the country.

As a result of these activities, the Council and women's groups were successful this year in instituting comprehensive reform on two major issues: wife-battering and sexual assault. The Council assumed an energetic role in this process, both in encouraging the final passage of sexual assault legislation through Parliament and in alerting the government and the public to the gravity of family violence as the House of Commons debated its Standing Committee's report on that subject. Later in the year, the Council and women's groups turned their energies to opposing pornographic programming on pay television and, as this work continues, we look forward to positive developments on this issue.

Involvement in the women's movement must extend beyond the boundaries of the initiated — to include those women who have not yet begun to take action on feminist issues. With this goal in mind, the



Council published during the year a practical guide to help women lobby, at either the municipal, provincial, territorial or federal level, entitled *Play From Strength: A Canadian Woman's Guide to Initiating Political Action*.

A high priority was placed on sensitizing all Canadians to women's concerns during regional tours and speaking engagements. Particularly fruitful interchanges with business leaders have alerted them to the needs of women within the current economic climate.

The Council has also kept a keen watch on developments affecting native women during the year; we passed several recommendations on native women's rights and consulted with Indian leaders on this issue. Meetings with women's groups, legal, health, economic and educational organizations were held throughout the year and we will continue work on this front in the next year, focusing special attention on reaching our youth, who are the key to ensuring future progress.

In carrying out our work, the Council has greatly benefited from the valuable support and commitment of the Honourable Judy

Erola, Minister Responsible for the Status of Women. We applaud her innovative measures in the areas of sex-stereotyping, sexual harassment and federal-provincial relations, which have made important contributions to improving the status of Canadian women.

The Council further strengthened its research base over the year, producing documents on such varied issues as matrimonial property laws, social policy and women in sport. Details of our research activities are outlined in the following pages; I would like, however, to particularly highlight our work on women in the labour force. Three major studies were produced on this theme — *Reproductive Hazards at Work: Men, Women and the Fertility Gamble*, *A Working Majority: What Women Must Do for Pay* and *Women and Part-Time Work*. As economic conditions continue to present the major obstacles to women's equality, the Council has begun a detailed study on women and the economy in addition to preparing in-depth reports on day care and microtechnology, both of which will be published in the months to come.

We anxiously look to government action in addressing women's economic needs and we especially anticipate positive measures in the areas of pensions, employment opportunities, parental benefits and child care. The Council has also undertaken research studies on prostitution, parental rights in the work force and legal defence funds, which we hope to publish early in the upcoming year.

We have worked determinedly to stimulate government action by establishing regular and ongoing liaison activities with elected officials and public servants responsible for programs affecting women, including the Secretary of State, Department of Justice Canada, Labour Canada and Employment and Immigration Canada. We will

endeavour to increase these activities during this year as part of the Council's continuing effort to prompt legislative reform that will benefit women.

Women must confront difficult social and economic issues in the year ahead. Yet, buoyed up by our record of achievements over the past year, we anticipate these challenges with a great deal of optimism and determination. For my part, I would like to take this opportunity to thank the Executive and all Council members and staff who so ably assisted me in executing my duties as President.



MEMBERS OF THE COUNCIL

Members of the Executive Committee

LUCIE PÉPIN
President
Ottawa, Ontario

EILEEN HENDRY
Vice-President
Vancouver, British Columbia

MONIQUE JÉROME FORGET*
Vice-President
Montreal, Quebec

RHODA WITHERLY*
Elected Member
Prince Rupert, British Columbia

GABY LASRY*
Elected Member
Town of Mount-Royal, Quebec

EDITH NEE
Elected Member
West Vancouver, British Columbia

FRANCINE C. BOIVIN
Elected Member
Montreal, Quebec

Council Members

SHIRLEY ALCOE
Fredericton, New Brunswick

NICOLE ARBOUR
Limoilou, Quebec

LUCIENNE AUBERT*
Rosemont, Quebec

CONSTANCE BACKHOUSE
London, Ontario

COLETTE BOULANGER-BICHE
Montreal, Quebec

PATRICIA COOPER
Calgary, Alberta

JACQUELINE DEMERS
Saint-Félicien, Quebec

ANNE ENGE
Yellowknife, North West Territories

MARY LOU FOX RADULOVICH
West Bay, Ontario

LYNNE HAMMERSMITH
Saskatoon, Saskatchewan

DIANNE HARKIN
Winchester, Ontario

LUCILLE HUOT
Winnipeg, Manitoba

REVA KARSTADT*
Willowdale, Ontario

SHEILA KEET*
Yellowknife, North West Territories

JOYCE KRAUSE
Terrace, British Columbia

JOANNE LINZEY*
Whitehorse, Yukon

LYNN MACFARLANE
Victoria, British Columbia

MARGARET PURDY*
North Bay, Ontario

JEANNETTE PELLETIER
Campbellton, New Brunswick

ANNE MARIE PERRY
Tignish, Prince Edward Island

MARGARET RITCEY*
Riverport, Nova Scotia

BERENICE SISLER
Winnipeg, Manitoba

IRENE STAYSHYN
Hamilton, Ontario

DONNA TINK
Grande Prairie, Alberta

BEATRICE WATTS*
Northwest River, Labrador, Newfoundland

* Term ended during the course of the year.

BACKGROUND

In its report tabled September 28, 1970, the Royal Commission on the Status of Women recommended the creation of a federal Council on the Status of Women (recommendation 166).

In 1973, the Canadian Advisory Council on the Status of Women was established as an independent organization funded by the government. The Council was granted legal status through Order-in-Council PC 1976-781, which stipulates that the CACSW is considered to be:

- “(i) an agent of Her Majesty in right of Canada; and
- (ii) a Commission for the purpose of subsection 32(3) of the Public Service Superannuation Act.”

MANDATE

The CACSW mandate is:

- “(a) to bring before the government and the public matters of interest and concern to women; and
- (b) to advise the Minister on such matters relating to the status of women as the Minister may refer to the Council for its consideration or as the Council may deem appropriate.”

COMPOSITION

The Council is composed of 27 part-time members, who are appointed by Order-in-Council for a term of three years with an option of renewal for either a one- or two-year period. There are three full-time members: the President and two Vice-Presidents. The Vice-Presidents represent the Eastern and Western Regions of the country respectively. The CACSW Executive Committee includes the President, the two Vice-Presidents and two other members elected by the Council for a one-year term.

Members are appointed on the basis of their individual background and expertise so that the Council collectively represents the regional, cultural, occupational and ethnic diversity of Canada. Appointments to the Council are made on the basis of mutual consultation between the Council President and the Minister Responsible for the Status of Women. The President makes recommendations to the Minister after consultation with national and regional women's groups.

ROLE

The function of the Canadian Advisory Council on the Status of Women is to represent as fully as possible the concerns, values and aspirations of all Canadian women. The Council maintains an effective presence in all areas of the country through a regionally diversified structure, which consists of regional offices headed by Vice-Presidents in Vancouver and Montreal and a local office in Winnipeg. Council members formulate and pass Council recommendations, act as spokespersons for the women of their area and ensure a continuing liaison with women's organizations in their province or territory.

As an autonomous agency, the Council reports to Parliament through the Minister Responsible for the Status of Women, thus allowing the Council to maintain a voice within Parliament while retaining the right to publish without ministerial consent.

ADMINISTRATION

CENTRAL OFFICE

All Council offices witnessed a marked increase in the demand for services. Requests for documents processed through the central office rose from 3,000 to 12,000 a year and general telephone enquiries climbed to 150 a day. Executive Director Marnie Girvan implemented various measures to meet effectively this demand. The Documentation Centre responded to the escalating use of its research facilities by outside researchers through the expansion of its premises and the reorganization and diversification of its collection of documents.

As a means of enabling the Council to inform the public about its work and about women's issues in general, an information office was established within the President's office. Dolores Backman, Coordinator of both the National Clearinghouse on Pensions and the Talent Bank, assumed responsibility for the office. Over the year the information office has assisted the President in liaising with women's groups, governmental and non-governmental organizations and in referring individual requests for assistance to appropriate agencies.

Information Programs

Liaison With Women's Groups

Women's groups responded enthusiastically to the President's ongoing invitation to use the Council offices for their meetings. The Federated Women's Institutes of Canada, le Cercle des fermières, the Canadian Research Institute for the Advancement of Women, the Women's Business Network, the Canadian Congress for Learning Opportunities for Women and the University Women's Club of Ottawa are among the groups that have utilized this service. The information office coordinated national circulation of a videotape on pornography produced by the CACSW in conjunction with Maude Barlow. The office also

facilitated public distribution of materials from various national women's organizations.

National Clearinghouse on Pensions

Brisk activity following the release of the federal government's "Green Paper" on Pensions resulted in the convening of several seminars. The Clearinghouse supplied documents and lists of resource persons necessary for these seminars. Four editions of the Pensions Newsletter were published during the year.

Talent Bank

The CACSW inventory of accomplished women was greatly expanded during the year to include representation from all regions, occupations and fields of involvement. A system for updating of information was implemented and plans to computerize the Bank are in the preliminary stages.

WESTERN REGION OFFICES

Vancouver Office

The Vice-President, Eileen Hendry, opened the new Western Region Council office in Vancouver which offers a documentation centre for use by researchers and students. Acting as guest speaker and resource person for a number of meetings with women's groups and community organizations, the Vice-President visited many different centres including Winnipeg, Saskatoon, Edmonton, Grande Prairie, Trail, Port Alberni, Nanaimo, Victoria, Naramata and Whitehorse.

Eileen Hendry met with the Native Women's Association of Canada, the Calgary Women's Network, the South Peace River Regional Council of Women, the Canadian Union of Public Employees, and the British Columbia Federation of Labour. She personally helped to launch women's groups in Howe Sound, Cranbrook, Castlegar and Port Alberni. Ms. Hendry identified rural transition homes as a major need in the

western region. Currently, pornography and prostitution are the dominant issues throughout the region.

Since the Vancouver office of the Council was officially opened on September 28, 1982 at 1055 Georgia Street West, public demand for Council documents and general information on women's issues has steadily increased.

Winnipeg Office

The Winnipeg field office, which was established in 1973, continued its liaison and information activities with women in Manitoba, Saskatchewan and Northern Ontario. Under the direction of Zoë Budd, the office contributed materials to such organizations as the Equal Opportunities for Women Program of the City of Winnipeg, the Saskatoon Regional Community College, the Manitoba Federation of Labour, the Provincial Council of Women, the Saskatchewan Teachers Federation, the Catholic Women's League and the Council of Women in Winnipeg.

In conjunction with the office, Berenice Sisler, CACSW member from Winnipeg, organized three liaison meetings of approximately twenty Winnipeg women's groups during the year. The office represented the Council at several governmental sessions focusing on women's concerns, including sessions on family law and an economic development forum.

The office operates a resource centre widely used by students, researchers and women's groups.

EASTERN REGION OFFICE

Montreal Office

Situated in Montreal since 1979, the eastern region office relocated in 1982 to new premises at 800 Dorchester Street West. This move enabled the Council to meet the demand for expansion of services within the eastern region of the country.

The Vice-President for the eastern region, Monique Jérôme Forget, participated in the organization of several women's events over the year such as la Fondation Thérèse Casgrain and the "Entraide au féminin" Conference of le Bottin des femmes. During visits throughout the Atlantic Provinces and Quebec, the Vice-President attended sessions with women's groups in Halifax, les Dames d'Acadie in Bathurst, New Brunswick, le Cercle des fermières de Saint-Paul de Brompton and the female inmates of Tanguay Prison.

An invitation to use the Council facilities for meetings was accepted by Montreal women's groups including la Commission des écoles catholiques de Montréal, l'AFEAS, la Fondation Thérèse Casgrain and the Canadian Research Institute for the Advancement of Women. The office has extended its communications network among women's groups throughout the province, liaising on a regular basis with la Fédération des femmes du Québec, le Statut des femmes du Québec, and the Montreal Information and Referral Centre for Women. The Council continued to grant space within its office to the Prix Yvette Rousseau and la Fondation Thérèse Casgrain and it augmented its distribution of Council documents. Lise Griswold, who has been with the office since it opened, continues as co-ordinator for activities.

The Council has been without the services of a Vice-President since February 1983, when Monique Jérôme Forget resigned to accept another position within the federal government. Since that time, the Montreal office has been under the direction of the President and regularly supervised by the Council's Executive Director, Marnie Girvan.

RESEARCH

Director Jennifer Stoddart welcomed two senior research officers to her staff during the year. Dr. Marylee Stephenson, a recognized authority on the sociology of women with extensive university teaching and research experience, is the editor of the book *Women in Canada* and founding co-editor of *Resources for Feminist Research*. Fran Shaver, a specialist in research methodology and rural women, is a former university lecturer and guest editor for *Resources for Feminist Research*.

As in recent years, the research section was frequently called upon to prepare briefs to government committees and to examine new policies and legislation. Briefs were submitted on the effects of microtechnology on employment, the situation of part-time workers and the implications of the federal "six and five" restraint program for family allowances and old age pensions. The documents presented on these subjects are as follows:

- *Microtechnology and Employment: Issues of Concern to Women*, brief to the Task Force on Micro-electronics and Employment (July 1982)
- *Part-time Work, Part-time Rights*, brief to the Commission of Inquiry into Part-time Work (September 1982)
- Presentation to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs on the *Impact on Women of the Proposed Modifications to the Indexing of Family Allowances and Old Age Pensions* (December 1982)

POLITICAL PARTICIPATION

An important theme of the year's activities was political involvement for women. Numerous earlier publications on this subject were joined by a new "how-to" manual — *Play from Strength: A Canadian Woman's Guide to Political Action*, prepared for the Council by Penney Kome.

The Research Section supported and participated in two meetings on the legal status of women under the new Constitution, which were hosted by the Charter of Rights Educational Fund in Toronto. Work continues on the study of legal defence funds for women.

WOMEN AT WORK

The major theme of Council research over the year was women in the workforce. In addition to the previously mentioned briefs on microtechnology and part-time work, the following publications were released:

- *Better Day Care for Canadians: Options for Parents and Children*. This report examines day care policy in Canada with proposals for change in the present system. Copies of this report were distributed at the National Conference on Day Care held in Winnipeg last September as a means of initiating and prompting a national discussion on the day care issue.
- *Reproductive Hazards at Work: Men, Women and the Fertility Gamble*. Nancy Miller Chenier contends that a comprehensive assessment of the reproductive health of Canadian workers is long overdue. She emphasizes the equal vulnerability of male workers to reproductive health hazards and looks at the scientific evidence, the social and economic costs, and the pressing need for health and safety improvements in the workplace.
- *A Working Majority: What Women Must Do for Pay*. Pat and Hugh Armstrong examine the everyday lives of working women, the majority of whom earn their living in the clerical, service and manufacturing sectors where they are largely unprotected by unions or labour legislation. Based on both statistical data and 65 interviews conducted with working women across Canada, this study uncovers

what women think about their jobs and their work environment.

- *Women and Part-time Work*. Julie White looks critically at this increasingly important work option. She considers current conditions of part-time employment and explores the possibilities and pitfalls of expanding part-time work opportunities.

MATRIMONIAL PROPERTY

Matrimonial property laws continue to be a central concern of women, as important court decisions over the past year again pointed out the limits of the present family law legislation. The CACSW responded by releasing an update of its ongoing survey, *Outline of Matrimonial Property Laws in Canada* by Louise Dulude.

WOMEN IN SPORTS

Fair Ball: Towards Sex Equality in Canadian Sport reveals that women are vastly under-represented at the policy-making levels of athletics both in Canada and internationally. The gradual evolution of Canadian women's participation in sport is explored as are the social pressures that have encouraged or hindered female athleticism.

"iNet" COMPUTER TRIAL

The Advisory Council joined the microtechnology revolution this year through its participation in an experimental Telidon program called the "iNet Gateway Trial" which involved other organizations such as the National Library of Canada.

The purpose of the experiment is to determine how computerized data bases could be used by participants to both access information more efficiently and to provide information in innovative ways.

An information module on women and CACSW activities has been developed during the one-year trial period. This program,

entitled WINC (Women in Canada), is accessible in about 250 outlets across the country, including shopping centres, service bureaux and libraries as well as being available to other participants in the trial program.

UPCOMING REPORTS

Research reports are now underway in the following areas:

Labour Force

- Women in the Public Service (Progress Report)
- A Guide to Legislation and Policies for Parents in the Labour Force
- Microtechnology Handbook
- Women and the Economy

Social Issues

- Study of Day Care
- Report on Prostitution
- Women's Adolescence: Planning for the future
- Report on Status of CACSW Recommendations

Law

- Legal Defence Fund Study

Health

- Women as Health Guardians in the Home

LIAISON ACTIVITIES

The Research Section also provided consultation and support to the National Film Board's Federal Women's Program regarding films the NFB is completing over the next year.

Staff members took part in a variety of consultative sessions and speaking engagements with groups across the country. Highlights of these activities are outlined below:

Fran Shaver

- "How Language Use Structures Survival Strategies", Rural Women and Mental Health Conference, Port Elgin, Ontario. October 29, 1982.

Marylee Stephenson

- Chairperson and Speaker, Session on Research on Women and Health, Canadian Research Institute for the Advancement of Women Annual Conference, Ottawa. November 20, 1982.

Jennifer Stoddart

- Sexual Harassment in the Workplace, Joint Federal-Provincial Councils Meeting, St. John's, Newfoundland. October 12, 1982.
- The Implications of the Charter of Rights and Freedoms for Women, Kemptville, Ontario. January 12, 1983.
- Women's History and the Council's Research, University of Moncton, Moncton, New Brunswick. February 3, 1983.
- Feminism in Women's History and the Council's Research, McGill University Centre for French Canadian Studies, Montreal. March 23, 1983.

PUBLICATIONS AND COMMUNICATIONS

In developing the Council's communications mandate, the Director of Publications and Communications, Gabrielle Kirschbaum, extended the program to include a variety of activities in all areas of the country. The President convened several meetings with national women's groups and provincial advisory councils on the status of women and organized various special events centering on women's concerns. The President visited all regions of Canada, discussing women's concerns with a wide variety of male and female audiences. Among other functions, the Communications Section placed a priority on improved liaison with Council members, launched a publications program and developed a new approach to joint activities with other organizations.

PUBLICATIONS

A new publications series was designed and implemented by the Director of Publications and Communications, with four major books being produced during the year: *Fair Ball: Towards Sex Equality in Canadian Sport*, *Reproductive Hazards at Work: Men, Women and the Fertility Gamble*, *A Working Majority: What Women Must Do For Pay* and *Women and Part-Time Work*. The initial two books as well as *Play From Strength: A Canadian Woman's Guide to Initiating Political Action* were made available free of charge to widen the accessibility of these publications to persons of all income levels. The latter two publications were sold through the Canadian Government Publishing Centre, due to budgetary constraints. The arrangements with the Publishing Centre ensured the availability of CACSW books within bookstores and libraries across the country.

A mailing list was drawn up to enhance national distribution and to broaden public awareness of CACSW books. The list was comprised of elected government officials,

directors of women's programs at the federal and provincial levels, provincial advisory councils on the status of women and national women's groups. In addition to this, a specialized list was drawn up for each book which included special interest groups identified as particularly active in the fields pertinent to each publication. For example, *Fair Ball: Towards Sex Equality in Canadian Sport*, was distributed to the National Sport Governing Bodies, members of the Canadian Association for the Advancement of Women in Sport and the National Advisory Council on Fitness and Amateur Sport, federal and provincial human rights commissions and university faculties of physical education as well as to the main mailing list.

Reproductive Hazards at Work: Men, Women and the Fertility Gamble, was sent to special interest groups including women's health collectives, workmen's compensation boards, federal and provincial labour unions, the Canadian Manufacturers Association, Canadian and provincial medical associations and Canadian and provincial nurses associations.

A Working Majority: What Women Must Do for Pay, sold through the Canadian Government Publishing Centre at the price of \$4.95, was circulated among federal and provincial labour unions, workmen's compensation boards, the feminist research and academic community, Canada Employment and Immigration Advisory Council and the Law Reform Commission of Canada.

Women and Part-Time Work, also available through the Publishing Centre for the cost of \$3.95, was distributed to women's employment organizations, immigrant women's organizations, women's and labour periodicals, human rights organizations and federal and provincial labour unions.

A promotional program was also implemented which involved information flyers, fact sheets, advertisements and a

system of evaluation for each book. National press coverage of each publication favourably influenced demand for the books and further promotion through CACSW regional offices significantly increased requests for each of these books.

MEETINGS WITH NATIONAL WOMEN'S GROUPS AND PROVINCIAL ADVISORY COUNCIL PRESIDENTS

The President strengthened the process of consultation with national women's groups and provincial advisory councils through the organization of two national meetings in Ottawa. The first, held on June 11, 1982, was attended by 32 groups and the second meeting of March 4, 1983, saw participation from 35 groups. In addition to exploring avenues for increased cooperative efforts between organizations, participants at the two meetings examined the issues of nuclear disarmament, pornography and pensions, passing key recommendations for government action on the subjects of the Canadian Human Rights Act, native women, pornography and world peace.

Simone Veil, former Minister of Health in the French government and past President of the European Parliament, discussed women's issues at the international level with participants at the March 4 gathering. The Honourable Monique Bégin, Minister of National Health and Welfare also addressed the March 4 meeting and the Honourable Judy Erola, Minister Responsible for the Status of Women spoke at both the June and March meetings.

SUMMARY OF RESOLUTIONS PASSED AT NATIONAL WOMEN'S GROUPS MEETINGS

Nuclear Disarmament (June 11, 1982)

That Canadian representatives to the United Nations session on disarmament oppose the continuing buildup of destructive weapons by world powers and support all possible efforts for multilateral disarmament.

That Canadian women request the support of federal Members of Parliament for multilateral disarmament and communicate their willingness to work with other women on the international scene to reduce the threat of world annihilation.

Canadian Human Rights (March 4, 1983)

That the federal Minister of Justice modify and ensure passage of Bill C-141 regarding amendment of the Canadian Human Rights Act so as to eliminate sexual harassment and discrimination against handicapped persons and pregnant women.

Native Women (March 4, 1983)

That the equality clause of the Canadian Constitution include the following: "Notwithstanding anything in this part, the rights of aboriginal people of Canada are guaranteed equally to male and female persons".

Pornography (March 4, 1983)

That the federal government revise the appropriate sections of the Criminal Code of Canada dealing with defamation and hate literature such that pornography against women be included as a crime and that the definition of pornography be developed with the involvement of and to the satisfaction of women's organizations.

That the federal government be lobbied to remove the *subjective* "community standards" test from the criminal code provisions on obscenity to replace it with an *objective* test based on violence and degradation.

MEETINGS WITH FEDERAL-PROVINCIAL COUNCILS

Building upon the process of regular joint consultation established by the CACSW president last year, the presidents of the federal and provincial advisory councils met in session three times during the year. The President of the CACSW held the first meeting of the year in Ottawa on June 17 and 18. The next meeting, held in St. John's, Newfoundland on October 13 and 14, provided for extensive public participation with open sessions on the topics of labour legislation, affirmative action, equal pay for work of equal value and day care. The CACSW provided simultaneous translation for the two-day meeting. The presidents

held further joint deliberations in Charlottetown, Prince Edward Island from January 21 to January 23.

SPECIAL EVENTS

During the year several special events were organized to focus public attention on key issues and persons within the women's movement. On September 20 the President opened *Artfemme*, an exhibition of works by eleven women artists from the National Capital Region, as part of the General Council Meeting held in Ottawa. Jennifer Dickson, internationally acclaimed artist and lecturer, was guest curator for *Artfemme*, which featured artists from the anglophone, francophone and native communities and was open to the public in the central Council office until October 26. Ms. Dickson gave two public lectures during *Artfemme*, and the exhibition was viewed by nearly one thousand persons. An exhibition catalogue elaborated upon the extensive contribution of women to the visual arts in Canada.

The President invited heads of national women's groups, government representatives, feminist scholars, and women from the Ottawa women's community to meet with Betty Friedan, founder of the American women's movement, in the Council offices on November 18. Ms. Friedan, in Ottawa as the guest of the Vanier Institute of the Family, emphasized at the Council gathering the importance of women's political participation, particularly in relation to the sexual equality rights of the Canadian Constitution and the American Equal Rights Amendment.

The President organized a meeting that enabled well-known European feminist Simone Veil to meet with senior representatives for women's issues within government, human rights and women's organizations. Madame Veil, in Canada as the guest of the Human Rights Research and Education Centre, emphasized the need for greater international communication and cooperation concerning women's issues.

During the year the Council paid tribute to two long-time leaders of the Canadian women's movement for their outstanding work on behalf of women.

Dr. Katie Cooke, first president of the CACSW and recognized authority on Indian culture, was honoured at a gathering on December 7 arranged by the President, which was attended by Council members, representatives of women's groups and government officials active in the area of women's concerns.

Her Excellency Mrs. Lily Schreyer, and the President jointly organized a reception, which was held at Government House on March 3, to mark both the occasions of Senator Florence Bird's retirement from the Senate and the meeting of national women's groups and provincial advisory council presidents, convened in Ottawa on March 4.

JOINT PROJECTS

The Council assisted several organizations in the execution of women's projects during the year. In August, Mary-Jane Lipkin, Communications Officer, assisted members of *Women for the Survival of Agriculture* in preparing documentation for the visit to Canada by the All China Women's Federation. The President held discussions with the Federation members and hosted a meeting to introduce them to women's representatives in the Montreal area. The Council cooperated with the Health and Welfare Canada in the distribution of information on wife-battering through family allowance cheques. Copies of the summary and order form for the CACSW report on wife battering as well as the Council fact sheet on wife-battering were made available to Health and Welfare Canada officials for this campaign. In January, the President met in session with the Council on Health of the Canadian Medical Association to plan a strategy for action on wife-battering and sexual assault.

As part of the movement to combat pornography, the Council worked with the

Canadian Coalition Against Pornography in producing a videotape on the subject for distribution to groups across Canada. The videotape was first shown as part of the March 4 national women's groups meeting during the pornography session for which Maude Barlow, President of the Canadian Coalition Against Pornography, was guest speaker.

PRESIDENT'S TOURS AND SPEAKING ENGAGEMENTS

In promoting public awareness of women's concerns, the President placed a major emphasis on regional consultation, meeting with male and female leaders at all junctures.

She travelled to the Saguenay-Lac-Saint-Jean area of Quebec where CACSW member Jacqueline Demers organized meetings with women's groups throughout the region on the issue of pension reform.

Visiting Alberta at the invitation of CACSW member Pat Cooper, the President focused on women's role in leadership during her meetings with provincial government members in Edmonton, community leaders of both Edmonton and Calgary, businesswomen in Calgary and members of the Calgary Y.W.C.A. The President expanded upon the importance of female leadership in her speeches at "Women's World" in Hamilton and at the Peterborough Y.W.C.A. "Women of the Year" Awards. She consulted widely with both women's groups and leaders from government and business during visits to Halifax, Vancouver and Whitehorse.

The President visited West Bay Indian Reserve on Manitoulin Island upon the invitation of CACSW member, Mary Lou Fox Radulovich, in order to consult with the native community regarding native women's rights. In addition to addressing the band council and attending an Indian feast organized by women leaders on the Reserve, the President spoke to students at Manitoulin Secondary School and toured

the day care and women's facilities available within the community.

Women in the workforce and the role of management were the major themes on which the President focused during her numerous addresses to the men and women representatives of special interest groups on the economy. Among these groups were the Federal Institute of Management, the Canadian Economic Climate Conference, the First National Outlook Conference and the Response Group. Engagements with other special interest groups included the Women's Law Association of Ontario, the Canadian Public Personnel Management Association, le Bottin des femmes and the National Association of Women and the Law.

Two further themes, health and education, were explored by the President during her speaking engagements. She spoke to the Royal College of Physicians and Surgeons in Quebec City, l'Association des médecins de langue française, le Centre hospitalier régional de l'Outaouais in Hull and the Ontario Public Health Association in Toronto in addition to presentations at Queen's University in Kingston, Carleton University in Ottawa, the Terry Fox Youth Centre in Ottawa, the University of Toronto and the University of Ottawa.

MEMBERS LIAISON

The Communications Section produced a guide to help members promote Council work within their various regions. In conjunction with the President and Council members, the Communications Section also prepared a Members Guide designed to familiarize newcomers to the Council with their role and responsibilities. In its information campaigns, a new emphasis was placed on the activities of members, with individuals' projects being highlighted in a series of news releases.

GENERAL COUNCIL MEETINGS

Four general sessions of the Council were convened over the year, one in Halifax and three in Ottawa. The Halifax meeting was especially effective in strengthening communication links among women's groups of the Atlantic region, the Council and its eastern regional office. In addition to meeting with the Honourable Terence Donahoe, the Nova Scotia Minister Responsible for the Status of Women, and Alexa McDonough, Leader of the Nova Scotia New Democratic Party, the Council met with the provincial Advisory Council on the Status of Women and hosted an open discussion meeting with women's groups of the Halifax area.

Subjects examined during the general Council sessions held in Ottawa included women in sports and in the arts, reproductive hazards in the workplace, unprotected workers, women in low-income housing, parental rights and benefits, employment programs, universality of social benefits, pensions and prostitution. Among the speakers addressing the Council were Dr. Margrit Eichler, feminist sociologist and founder of the Canadian Research Institute for the Advancement of Women; Monica Townson, economist and former Council Vice-President; Lise Poulin-Simon, economist with the labour union IRAT; Dorothy O'Connell and Aline Akeson of the Ottawa Tenants Council Media; Guy Thibodeau of the NEED program of the Employment and Immigration Canada (CEIC); Rosemary Moon of the Women's Employment Division of CEIC; lawyer Andrée Ruffo-Mondor; Christie Jefferson, Executive Director of the Canadian Association of Elizabeth Fry Societies; Wendy Lever of the Committee on Sexual Offences Against Children and Youth; and Faye Campbell of the Department of Justice Canada.

Recommendations were passed on the issues of women and the economy, reproductive hazards, prostitution, native women's rights, pensions and women in sports.

HIGHLIGHTS OF MEMBERS' ACTIVITIES

Council members were active in all regions of the country on a wide variety of issues ranging from financial management for women, to immigrant women, women in small business, education, health and local status of women groups. The extensive activity undertaken by all members greatly enriched the presence of the Council throughout Canada and provided valuable leadership to women in all areas. The following are highlights from five members' activities.

Anne Marie Perry, of Acadian ancestry, chaired various workshops on women and pensions throughout the province of Prince Edward Island, organized a group of businesswomen to examine consumer issues and addressed such groups as the graduating class of Holland College and provincial election candidates on the role of women in public life, as well as executing her duties as mayor of the cooperative town of Tignish, Prince Edward Island.

Jacqueline Demers addressed seminars on pension reform in the Saguenay-Lac-Saint-Jean area and worked closely with two women's organizations, l'Association des femmes collaboratrices and l'AFEAS, in formulating reports and recommendations. In addition, she coordinated a series of seven community television programs on the subjects of the Charter of Rights, Quebec family law, homemakers, women in family business partnership, pensions and women in power.

Dianne Harkin acted as Coordinator for the *First Agri-Food Week*, a national campaign to promote public awareness regarding the importance of the agricultural industry to

the Canadian economy, hosted the visit of the All China Women's Federation to the farms of Women for the Survival of Agriculture, an organization of which she is president, and addressed numerous provincial and national groups on the concerns of rural women.

Patricia Cooper coordinated the Calgary Y.W.C.A. million-dollar project to build a new battered women's shelter, assisted the Red Deer women in establishing a shelter for their area, convened the first meeting of 20 Edmonton women's groups in conjunction with CACSW member Donna Tink, as well as undertaking various speaking engagements in her capacity as president of the Calgary Y.W.C.A.

Berenice Sisler, Chairperson of the CACSW Pensions Committee, participated in pensions conferences, implemented regular consultative meetings with twenty Winnipeg women's groups, in addition to writing a regular column in the newsletter of the Manitoba Action Committee on the Status of Women and acting as the member responsible for the portfolio on violence against women of the Winnipeg Y.W.C.A. Public Affairs Committee.

COUNCIL RECOMMENDATIONS

WOMEN AND THE ECONOMY

1. Whereas the CACSW is sensitive to all the problems Canadian women presently face;
2. Whereas we are presently experiencing one of the worst economic crises Canada has ever known;
3. Whereas women are, in general, responsible for the family budget;
4. Whereas the majority of single-parent families are headed by a woman and more than 50% of these families live below the poverty line;
5. Whereas we are living in a society where economically disadvantaged women are particularly dependent on government resources;
6. And whereas many women at the present time are faced with a problem of survival;

The CACSW therefore recommends that, as the federal government takes steps to restore the economy to full health, they do not further jeopardize the well-being of those women who are particularly vulnerable.

REPRODUCTIVE HAZARDS IN THE WORKPLACE

1. that the relevant federal departments/agencies ascertain the effect of the Charter of Rights and Freedoms on discrimination in employment based on reproductive physiology such as reproductive capacity, pregnancy, or childbirth;
2. that the federal government take the initiative to ensure that statistics are gathered on the occupational histories of pregnant women and their male partners and that such information be included on all medical records of live births, stillbirths and miscarriages in each province/territory;
3. that the Atomic Energy Control Board of Canada in proposing changes to the Atomic Energy Control Regulations be required to establish the same standards for female and male radiation workers to provide optimal protection for the reproductive health of all;
4. that the Atomic Energy Control Board ensure that all long-term studies on radiation workers include data related to the reproductive history of workers exposed to varying degrees of radiation;
5. that the Canadian Centre for Occupational Health and Safety establish a statistical data base recording the type and degree of exposure of reproductive hazards in Canada and an estimation of the worker population at risk for each identified hazard;

6. that communities or individuals who may be affected by proximity to hazardous work operations have public access to information on standard setting for emissions, government research, environmental tests, manufacturers' reports and, where applicable, workplace inspection reports and medical evidence;
7. that joint worker/management/community committees to monitor and control environmental hazards be established in workplaces which are under federal jurisdiction where the outside community is at risk.

NATIVE WOMEN

1. The CACSW recommends that, as a step towards remedying the discrimination suffered by native women, the government take immediate action to implement the recommendations of the Sub-committee on Indian Women and the Indian Act of the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development of the House of Commons.
2. The CACSW recommends that the government allocate funds for native women's groups to hold regional meetings on the questions arising from the implications of reinstatement and reintegration for persons and their descendants who have lost Indian status through the operation of the Indian Act.

PENSIONS

Homemakers

The CACSW reaffirms its recommendation regarding the inclusion of homemakers in the C/QPP as contributors in their own right.

Drop-out Provisions

The CACSW reiterates its demand that the child-care drop-out provision in the C/QPP be implemented immediately and further recommends that such provision be expanded to cover periods spent caring for disabled relatives.

Survivor Benefits

The CACSW recommends:

1. that all employer-sponsored pension plans provide "joint and last survivor" benefits unless both spouses agree in writing to adopt some other form of payment;
2. that it be mandatory to continue survivor's benefits after a re-marriage;

3. that the Pre-Retirement Survivor Benefits proposal in the Green Paper be reviewed because:
 - a) the suggested "continuing benefit" is less than the current benefit, and
 - b) the "bridging benefit" is inadequate.

Portability

The CACSW recommends that all private pension plans provide for the portability of all employee pension credits.

Vesting

The CACSW recommends that employees become fully vested after two years of service with an employer.

Locking-in

The CACSW recommends that employee and employer contributions be locked-in after plans are vested.

Coverage

1. The CACSW recommends that full-time and part-time employees with one year of service be required to participate in an employer-sponsored pension plan.
2. The CACSW recommends that all employers be required to provide a pension plan for employees.

Removal of Sex Discrimination in Pension Benefits

The CACSW recommends that unisex mortality tables be used to calculate pensions and pension options.

Equal Treatment of the Spouses

The CACSW recommends:

1. that the equal splitting of C/QPP credits between spouses on divorce or after a three-year separation be mandatory, automatic and not subject to renunciation;
2. that in on-going marriages the equal splitting of C/QPP credits be mandatory and automatic between spouses when the younger spouse reaches the age of 65;
3. that the equal splitting of employer-sponsored pension plan credits between spouses on divorce or after three years' separation be mandatory, automatic and used to provide pension income only.

Expansion of the C/QPP

The CACSW recommends that the C/QPP be expanded over the next ten years to give benefits equal to 50% of earnings up to the average industrial wage.

Registered Pension Account

1. The CACSW endorses the concept of a Registered Pension Account.
2. The CACSW recommends that a spousal option must be an integral part of any Registered Pension Account system.

Protection From Inflation

The CACSW recommends that pension legislation be amended to protect the credits/benefits of all employees and all pensioners from inflation through the re-investment of the interest earned by the pension fund.

Disclosure

The CACSW recommends that pension plan sponsors be required to provide an annual statement to all participants and to all spouses where applicable, showing:

- a) the financial status of the plan;
- b) the employee's accrued benefits.

Farm Women

The CACSW recommends that the Parliamentary Task Force on Pension Reform examine the particular economic plight of farm women with regard to pensions.

Immigrant Women

The CACSW recommends that the federal government guarantee the equivalent of a full OAS/GIS pension to all low-income senior citizens who have resided in Canada for ten years or more, in order to redress the injustice inherent in the July 1977 rules requiring forty years of residence in Canada to qualify for a full OAS/GIS pension.

Poverty in Old Age

The CACSW reaffirms its 1978 recommendation viz. that "the federal government increase the Guaranteed Income Supplement as soon as possible to ensure an adequate income to all Canadian senior citizens".

WOMEN IN SPORT

1. The CACSW urges the Canadian Human Rights Commission to have the question of jurisdiction over National Sports Governing Bodies determined.
2. The CACSW recommends that the CRTC develop guidelines in order to ensure greater representation and non-sexist programming of women in sports events.
3. The CACSW recommends that all lottery agencies make public the criteria for the distribution of funds related to sport and the percentage of money allocated annually by activity and by sex on the basis of those criteria.
4. The CACSW recommends that all sports organizations benefitting from public funds and/or using public facilities ensure an equitable representation of women in leadership positions.
5. The CACSW strongly recommends that the Women's Program of the Fitness and Amateur Sport Branch (FAS) be made a permanent program area within the Branch; that this program include in its mandate the responsibility of recommending policy and establishing regulations related to affirmative action programs for women in sport, with the authority to enforce these regulations and that it receive the budget and staff complement commensurate with these responsibilities.
6. The CACSW strongly recommends that the National Sport Governing Bodies (NSGB) be required by 1986 to submit to the FAS Branch a multi-year affirmative action plan to guarantee equality for women within the sport world.

The CACSW further recommends that:

- a) the plan be endorsed by the general membership of the NSGB as well as the FAS Women's Program;
- b) that the level of federal government funding to the NSGB be dependent on the association's compliance with the plan;
- c) that the contract agreements between the federal government and the NSGB include terms and conditions which stipulate that federal funds and services are contingent on an equitable basis to both women's and men's programs;
- d) that the Women's Program of the FAS Branch be given the resources to monitor and ensure the equitable distribution of funds and services to both women's and men's programs.

PROSTITUTION

1. The CACSW believes that prostitution constitutes a serious social problem in Canada and deplores the extent of the phenomenon, particularly with respect to young people. The Council believes that the information available on prostitution, and in particular on the factors influencing the supply and demand of paid sexual services, is not sufficient to make proposals for more adequate solutions.
2. The Council questions the assertion that "prostitution is a necessary evil". It also wonders if a more egalitarian society would not improve the situation and reduce the tendency to treat people — men, women or children — as sexual objects. Many of the attitudes related to pornography and prostitution can be attributed to this tendency.
3. The CACSW deems it necessary to carry on with the steps which it has already undertaken by initiating a first study on prostitution in Canada. It thus hopes to inform the Canadian population, and especially women's groups, of the results of this study in order to make them aware of the problem and to suggest strategies to make it possible to dissociate human sexuality from commercialization, exploitation and degradation.
4. In view of the fact that an informed decision on the matter of soliciting cannot be made within the narrow terms of reference of the Justice Committee, the CACSW strongly recommends that the federal government delay decision on the question of soliciting until on-going studies on prostitution have been released and distributed, and time allowed for study and response by women's groups.
5. The CACSW further recommends that more research on the overall phenomenon of prostitution be undertaken by governmental agencies and that funding bodies be encouraged to support additional research on this important topic.
6. Because the law related to prostitution, generally speaking, has placed the onus of criminal responsibility on women and because prostitution by its nature is an act which involves a buyer as well as a seller of sexual services, the CACSW recommends that, in the event that Parliament proceeds with legislation at this time, any legal reform apply equally to the buyer and seller of sexual services both in the legislation and in its enforcement.

MEETINGS AND SPECIAL EVENTS

MEETINGS

Joint Federal-Provincial Advisory Council Meetings

Joint Presidents' Meeting
Ottawa, Ontario
June 17-18, 1982

Joint Presidents' Meeting
St. John's, Newfoundland
October 13-14, 1982

Joint Presidents' Meeting
Charlottetown, Prince Edward Island
January 21-23, 1983

National Women's Groups and Provincial Advisory Council Meetings

Ottawa, June 11, 1982
Ottawa, March 4, 1983

Groups Attending Meetings

Provincial Advisory Council on the Status of Women
Newfoundland and Labrador

Prince Edward Island Advisory Council on the Status of Women

Nova Scotia Advisory Council on the Status of Women

New Brunswick Advisory Council on the Status of Women

Conseil du Statut de la femme du Quebec

Ontario Status of Women Council

Women's Bureau
Manitoba Department of Labour and Manpower

Alberta Women's Bureau

Advisory Council on the Status of Women
Yukon

Ad Hoc Committee on Canadian Women and the Constitution
Toronto, Ontario
Ottawa, Ontario

AFEAS (L')
Montreal, Quebec

Association des femmes collaboratrices
Saint-Lambert, Quebec

Black Professional Women's Group
Dartmouth, Nova Scotia

Canadian Association of Elizabeth Fry Societies
Ottawa, Ontario

Canadian Association of Sexual Assault Centres
Vancouver, British Columbia

Canadian Congress for Learning Opportunities for Women
Regina, Saskatchewan
Toronto, Ontario

Canadian Federation of Business and Professional Women's Club
Ottawa, Ontario

Canadian Federation of University Women
Sudbury, Ontario
Montreal, Quebec

Canadian Nurses Association
Ottawa, Ontario

Canadian Research Institute for the Advancement of Women
Ottawa, Ontario

Canadian Teachers Federation
Ottawa, Ontario

Catholic Women's League of Canada
Regina, Saskatchewan
Winnipeg, Manitoba

Cercle des fermières
Chomedey-Laval, Quebec

Federated Women's Institutes of Canada
Ottawa, Ontario

Fédération des femmes canadiennes-françaises
Moncton, New Brunswick
Ottawa, Ontario

Fédération des femmes du Québec
Montreal, Quebec

Federation of Junior Leagues of Canada
Winnipeg, Manitoba

Girl Guides of Canada
Nepean, Ontario

Immigrant Women's Centre
Toronto, Ontario

Indian Rights for Indian Women
Toronto, Ontario
Caughnawaga, Quebec

Interval House
Ottawa, Ontario

MATCH — International Centre
Ottawa, Ontario

National Association of Women and the Law
Ottawa, Ontario

National Congress of Black Women of Canada
Regina, Saskatchewan

National Council of Jewish Women
Downsview, Ontario

National Council of Women of Canada
Saskatoon, Saskatchewan
Ottawa, Ontario

National Farmers' Union Women's Section
Saskatoon, Saskatchewan

National Research Council
Ottawa, Ontario

Native Women's Association of Canada
Ottawa, Ontario

Ottawa Rape Crisis Centre
Ottawa, Ontario

Pioneer Women Na'amat
Ottawa, Ontario

Toronto Rape Crisis Centre
Toronto, Ontario

United Church of Canada
Ottawa, Ontario

Voice of Women
Toronto, Ontario
Halifax, Nova Scotia

Women for the Survival of Agriculture
Winchester, Ontario

Women in Transition Inc.
Toronto, Ontario

Women's Inter-Church Council of Canada
Toronto, Ontario

Women's Program
Secretary of State
Hull, Quebec

Y.W.C.A.
Ottawa, Ontario

Guest Speakers

The Honourable Judy Erola
Minister Responsible for the Status of
Women

The Honourable Monique Bégin
Minister of National Health and Welfare

Simone Veil
Past President
European Parliament

CACSW MEETINGS

June 7-9, 1982
Halifax, Nova Scotia

September 20-22, 1982
Ottawa, Ontario

December 6-8, 1982
Ottawa, Ontario

March 14-16, 1983
Ottawa, Ontario

Guest Speakers

The Honourable Terence Donahoe
Minister Responsible for the Status of
Women
Government of Nova Scotia

Alexa McDonough
Leader
New Democratic Party of Nova Scotia

Dr. Margrit Eichler
Associate Professor
Ontario Institute for Studies in
Education

Christie Jefferson
Executive Director
Canadian Association of Elizabeth Fry
Societies

PUBLIC MEETING

June 8, 1982
Halifax, Nova Scotia

SPECIAL EVENTS

Artfemme

Ottawa, September 20 to October 26,
1982

Guest Curator, Jennifer Dickson, R.A.
Opening of Exhibition, September 20,
1982

Curator's Public Lectures, October 4 and
October 23, 1982

Closing of Exhibition, October 26, 1982

Artists Participating in Artfemme:

Mary Anne Caibaiosai

Claire Cloutier

Betty Davison

Johanne Fleury

Jerry Grey

Agnes Ivan

Suzanne Joubert

Jane Martin

Leslie Reid

Susan Taylor

Carla Whiteside

Consultation with visiting Japanese
Women's Delegation
Vancouver, August 31, 1982

Consultation with All China Women's
Federation
Montreal, September 23, 1982

Consultation with Betty Friedan
Ottawa, November 18, 1982

Tribute to Dr. Katie Cooke, first Presi-
dent CACSW
Ottawa, December 7, 1982

Consultation with Charter of Rights
Educational Fund
Toronto, February 19, 1983

Tribute to Senator Florence Bird
Ottawa, March 3, 1983

Consultation with Simone Veil, former
President, European Parliament
Ottawa, March 4, 1983

PUBLICATIONS AND BRIEFS

PUBLICATIONS

Outline of Matrimonial Property Laws in Canada

by Louise Dulude

August 1982

Fair Ball: Towards Sex Equality in Canadian Sport

by M. Ann Hall and Dorothy A. Richardson

September 1982

Reproductive Hazards at Work: Men, Women and the Fertility Gamble

by Nancy Miller Chenier

December 1982

A Working Majority: What Women Must Do for Pay

by Pat and Hugh Armstrong

February 1983

Play From Strength: A Canadian Woman's Guide to Initiating Political Action

by Penney Kome

March 1983

Women and Part-Time Work

by Julie White

March 1983

BRIEFS

Microtechnology and Employment: Issues of Concern to Women

Brief to the Task Force on Micro-electronics and Employment

July 1982

Part-time Work, Part-time Rights

Brief to the Commission of Inquiry into Part-time Work

September 1982

Impact on Women of the Proposed Modification to the Indexing of Family Allowances and Old Age Pensions

Presentation to the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs

December 1982

FINANCIAL STATEMENT

Year ending March 31, 1983

Income:

1982-83 Budget Appropriation \$2,064,000

Expenditures:

Salaries and social benefits	849,415
Information to the public	328,145
Professional and special services	516,702
Conferences and meetings	205,488
Regional activities	56,010
Administrative costs	84,797
Capital expenses	23,142

Total expenditures \$2,063,699

Unexpended balance of
appropriation \$301

ÉTAT FINANCIER

Exercice terminé le 31 mars 1983

Revenus:
Crédit budgétaire 1982-1983 2 064 000 \$

Dépenses:
Traitements et avantages sociaux 849 415
Information au public 328 145
Services professionnels et spéciaux 516 702
Conférences et réunions 205 488
Activités régionales 56 010
Administration 84 797
Dépenses en capital 23 142

Total des dépenses 2 063 699 \$

Crédits non utilisés 301 \$

Consultations avec une délégation de femmes japonaises en tournée
Vancouver, le 31 août 1982

Consultations avec des membres de la Fédération des femmes chinoises
Montréal, le 23 septembre 1982

Consultations avec Betty Friedan
Ottawa, le 18 novembre 1982

Hommage à Katie Cooke, première présidente du CCCSF
Ottawa, le 7 décembre 1982

Consultations avec le *Charter of Rights Educational Fund*
Toronto, le 19 février 1983

Hommage à la sénatrice Florence Bird
Ottawa, le 3 mars 1983

Consultations avec Simone Veil, ancienne présidente du Parlement européen
Ottawa, le 4 mars 1983

PUBLICATIONS ET MÉMOIRES

PUBLICATIONS

Description des lois canadiennes sur les biens matrimoniaux
par Louise Dulude
août 1982

Franc-Jeu: Vers l'égalité des sexes dans les sports au Canada
par M. Ann Hall et Dorothy A. Richardson
septembre 1982

Fécondité humaine et milieu de travail: à vos risques et périls
par Nancy Miller Chenier
décembre 1982

Une majorité laborieuse: les femmes qui gagnent leur vie, mais à quel prix
par Pat et Hugh Armstrong
février 1983

Une épreuve de force: guide d'action politique à l'intention de la Canadienne
par Penney Kome
mars 1983

Les femmes et le travail à temps partiel
par Julie White
mars 1983

MÉMOIRES

Microtechnologie et emploi: questions d'importance pour les femmes
Mémoire présenté au Groupe d'étude de la microtechnologie et de l'emploi
juillet 1982

Travail à temps partiel, avantages restreints
Mémoire présenté à la Commission d'enquête sur le travail à temps partiel
septembre 1982

L'impact pour les femmes des modifications apportées à l'indexation des allocations familiales et des pensions de vieillesse
Présentation au Comité permanent sur la santé, le bien-être et les affaires sociales
décembre 1982

Ottawa Rape Crisis Centre
Ottawa (Ontario)

Pioneer Women Na'amah
Ottawa (Ontario)

Programme de la promotion de la femme
Secrétariat d'Etat

Hull (Québec)

Syndicat national des cultivateurs (Section des
femmes)

Saskatoon (Saskatchewan)

Toronto Rape Crisis Centre
Toronto (Ontario)

Women for the Survival of Agriculture
Winchester (Ontario)

Women in Transition Inc.
Toronto (Ontario)

Y.W.C.A.
Ottawa (Ontario)

Conférencières invitées

L'honorable Judy Erola
Ministre responsable de la condition
féminine

L'honorable Monique Bégin
Ministre de la Santé nationale et du
Bien-être social

Simone Veil
Ancienne présidente du Parlement
européen

RÉUNIONS DU CCCSF

Du 7 au 9 juin 1982
Halifax (Nouvelle-Ecosse)

Du 20 au 22 septembre 1982
Ottawa (Ontario)

Du 6 au 8 décembre 1982
Ottawa (Ontario)

Du 14 au 16 mars 1983
Ottawa (Ontario)

Conférenciers invités

L'honorable Terence Donahoe
Ministre responsable de la condition
féminine

Gouvernement de la Nouvelle-Ecosse

Alexa McDonough

Chef du parti néo-démocrate de la
Nouvelle-Ecosse

Margrit Eichler

Professeure associée

Ontario Institute for Studies in

Education

Christie Jefferson

Directrice exécutive

Association canadienne des sociétés

Elizabeth Fry

RÉUNION PUBLIQUE

Le 8 juin 1982

Halifax (Nouvelle-Ecosse)

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

Artfemme

Ottawa, du 20 septembre au 26 octobre
1982.

Conservatrice invitée, Jennifer Dickson,
membre de l'Académie des beaux-arts.
Vernissage, le 20 septembre 1982.

Conférences publiques de la conserva-
trice, les 4 et 23 octobre 1982.

Fermeture de l'exposition, le 26 octobre
1982.

Exposantes:

Mary Anne Caibaiosai
Claire Cloutier

Betty Davison

Johanne Fleury

Jerry Grey

Agnes Ivan

Suzanne Joubert

Jane Martin

Leslie Reid

Susan Taylor

Carla Whiteside

Bureau de la main-d'oeuvre féminine de l'Alberta
 Conseil du statut de la femme du Yukon
 AFEAS (I')
 Montréal (Québec)
 Association canadienne des centres d'aide aux victimes d'assauts sexuels
 Vancouver (Colombie-Britannique)
 Association canadienne des sociétés Elizabeth Fry
 Ottawa (Ontario)
 Association des femmes autochtones du Canada
 Ottawa (Ontario)
 Association des infirmières et infirmiers du Canada
 Ottawa (Ontario)
 Association nationale de la femme et du droit
 Ottawa (Ontario)
 Black Professional Women's Group
 Dartmouth (Nouvelle-Ecosse)
 Cercle des fermières
 Chomedey-Laval (Québec)
 Comité des organisations féminines catholiques du Canada
 Regina (Saskatchewan)
 Winnipeg (Manitoba)
 Comité provisoire sur les Canadiennes et la Constitution
 Toronto (Ontario)
 Ottawa (Ontario)
 Congrès canadien pour la promotion des études chez la femme
 Regina (Saskatchewan)
 Toronto (Ontario)
 Congrès des femmes noires du Canada
 Regina (Saskatchewan)
 Conseil national de recherches
 Ottawa (Ontario)
 Conseil national des femmes du Canada
 Saskatoon (Saskatchewan)
 Ottawa (Ontario)

Conseil national des femmes juives du Canada
 Downsview (Ontario)
 Conseil oecuménique des Chrétiennes du Canada
 Toronto (Ontario)
 Eglise unie du Canada
 Ottawa (Ontario)
 Fédération canadienne des clubs de femmes de carrières libérales et commerciales
 Ottawa (Ontario)
 Fédération canadienne des enseignants
 Ottawa (Ontario)
 Fédération canadienne des femmes diplômées des universités
 Sudbury (Ontario)
 Montréal (Québec)
 Fédération des femmes canadiennes-françaises
 Moncton (Nouveau-Brunswick)
 Ottawa (Ontario)
 Fédération des femmes du Québec
 Montréal (Québec)
 Fédération des instituts féminins du Canada
 Ottawa (Ontario)
 Fédération des jeunes ligues du Canada
 Winnipeg (Manitoba)
 Guides du Canada
 Nepean (Ontario)
 Immigrant Women's Centre
 Toronto (Ontario)
 Indian Rights for Indian Women
 Toronto (Ontario)
 Caughnawaga (Québec)
 Institut canadien de recherche pour l'avancement de la femme
 Ottawa (Ontario)
 Interval House
 Ottawa (Ontario)
 La voix des femmes
 Toronto (Ontario)
 Halifax (Nouvelle-Ecosse)
 MATCH — Centre international
 Ottawa (Ontario)

sollicitation, du moins jusqu'à ce que des études en cours sur la prostitution aient été publiées et distribuées et que les groupements féminins aient eu le temps d'y donner suite.

5. Le Conseil recommande également que d'autres travaux de recherche sur la prostitution en tant que phénomène global soient effectués par différents organismes gouvernementaux et que des organismes qui accordent des subventions soient encouragés à appuyer des recherches supplémentaires sur cette question importante.

6. Étant donné que la loi traitant de la prostitution en général attribue la responsabilité criminelle aux femmes et, vu que la prostitution, de par sa nature, constitue un acte qui implique tout autant un acheteur qu'un vendeur de services sexuels, le CCCSF recommanderait à une mesure législative au cours des prochains mois, toute réforme légale touche de façon égale l'acheteur et le vendeur de services sexuels, tant dans l'élaboration que dans l'application de la loi.

RÉUNIONS ET ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

RÉUNIONS

Réunions conjointes des conseils consultatifs fédéral et provinciaux

Réunion conjointe des présidentes
Ottawa (Ontario)
Les 17 et 18 juin 1982

Réunion conjointe des présidentes
Saint-Jean (Terre-Neuve)
Les 13 et 14 octobre 1982

Réunion conjointe des présidentes
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
Du 21 au 23 janvier 1983

Réunions avec les groupements féminins
nationaux et les conseils consultatifs
provinciaux

Ottawa, le 11 juin 1982
Ottawa, le 4 mars 1983

Groupements qui ont participé aux réunions

Conseil consultatif provincial du statut de la
femme de Terre-Neuve et du Labrador

Conseil consultatif du statut de la femme de
l'Île-du-Prince-Édouard

Conseil consultatif du statut de la femme de la
Nouvelle-Écosse

Conseil consultatif sur la condition de la femme
du Nouveau-Brunswick

Conseil du statut de la femme du Québec

Conseil du statut de la femme de l'Ontario

Bureau de la main-d'œuvre féminine
Ministère du Travail et de la Main-d'œuvre
du Manitoba

Immigrantes

Le CCCSF recommande que le gouvernement fédéral garantisse l'équivalence d'une pleine pension à toutes les personnes âgées à faible revenu qui vivent au Canada depuis dix ans ou plus, pour remédier à l'injustice inhérente aux règlements de 1977, selon lesquels il faut avoir vécu au Canada depuis 40 ans pour avoir accès pleinement aux prestations de la P.S.V. et du S.R.G.

Pauvreté chez les personnes âgées

Le CCCSF réitère sa recommandation formulée en 1978 où il "demande au gouvernement fédéral d'augmenter le Supplément de revenu garanti aussi tôt que possible afin d'assurer un revenu adéquat à toutes les personnes âgées du Canada".

LES FEMMES DANS LES SPORTS

1. Le CCCSF recommande avec insistance à la Commission canadienne des droits de la personne de régler la question de la juridiction sur les organismes nationaux directeurs de sport. Le CCCSF recommande au CRTC d'élaborer des principes directeurs afin d'assurer une meilleure représentation des femmes dans les événements sportifs et une programmation non sexiste de ces événements.
3. Le CCCSF recommande que tous les bureaux de loterie rendent publiques les normes de réparation des fonds reliés au sport et le pourcentage des sommes allouées annuellement en vertu de ces normes.
4. Le CCCSF recommande que toutes les organisations sportives qui bénéficient des deniers de l'État ou qui utilisent des installations publiques assurent une représentation équitable des femmes dans les postes de direction.
5. Le CCCSF recommande fortement que le Programme pour les femmes de la direction générale de Condition physique et Sport amateur (CPSA) devienne un programme permanent au sein de la direction; que ce programme inclue dans son mandat la responsabilité de proposer des politiques ainsi que d'établir et de mettre en application des règlements reliés aux programmes d'action pour les femmes dans le sport; et qu'on lui attribue le budget et le personnel nécessaires à l'exécution de ses fonctions.
6. Le CCCSF recommande avec insistance que les organismes nationaux directeurs de sport soient tenus, d'ici 1986, de soumettre à la direction de CPSA un plan d'action positive couvrant plusieurs années et visant à assurer l'égalité pour les femmes dans le monde du sport.

PROSTITUTION

1. Le CCCSF considère que la prostitution constitue un grave problème social au Canada et déplore l'ampleur de ce phénomène, particulièrement chez les jeunes. Il croit que les informations disponibles sur la prostitution, notamment quant aux facteurs qui influent sur l'offre et la demande de services sexuels payés, ne sont pas suffisantes pour permettre de proposer des solutions plus adéquates.
2. Le Conseil remet en question l'affirmation selon laquelle "la prostitution est un mal nécessaire". Il se demande si l'instauration d'un système social plus égalitaire ne permettrait pas d'améliorer la situation et de diminuer la tendance à objectiver des personnes — hommes, femmes ou enfants — tendance sur laquelle reposent beaucoup d'attitudes reliées à la pornographie et à la prostitution.
3. Le Conseil croit nécessaire de poursuivre la démarche qu'il a entreprise en demandant une première étude sur la population canadienne, et spécialement les groupes de femmes, des résultats de cette étude afin de les sensibiliser au problème et de leur proposer une stratégie qui permettrait de dissocier la sexualité humaine de la commercialisation, de l'exploitation et de la dégradation.
4. Étant donné qu'on ne peut en arriver à une décision basée sur la connaissance des faits concernant la sollicitation, à l'interieur des attributions restreintes du Comité de la justice, le CCCSF recommande fortement que le gouvernement fédéral diffère sa décision sur la question de la

Traitement égal des conjoints

Le CCCSF recommande :

1. que le partage égal des crédits du R.P.C. ou du R.R.Q. entre les conjoints, lors d'un divorce ou après une séparation de trois ans, soit obligatoire et automatique et non sujet à la renonciation;
2. que dans le cas des personnes mariées, le partage égal des crédits soit obligatoire et automatique entre les conjoints lorsque le plus jeune des deux atteint 65 ans;
3. que le partage égal des crédits de retraite, cotisés par l'employeur, entre les conjoints lors d'un divorce ou après trois ans de séparation, soit obligatoire et automatique et ne serve qu'à procurer une rente.

Extension du R.P.C. et du R.R.Q.

Le CCCSF recommande que le R.P.C. et le R.R.Q. soient majorés au cours des dix prochaines années, de façon à accorder des prestations égales à 50% des revenus jusqu'à un maximum équivalent au salaire moyen dans l'industrie.

Comptes de pension enregistrés

1. Le CCCSF approuve le concept du compte de pension enregistré.
2. Le CCCSF croit qu'une option de conjoint doit faire partie intégrante de tout régime de pension enregistré.

Protection contre l'inflation

Le CCCSF recommande que la loi régissant les pensions soit modifiée de façon à protéger les crédits et prestations de tous les employés et retraités contre l'inflation, grâce au réinvestissement de l'intérêt que rapporte le fonds de pension.

Relève annuel

Le CCCSF recommande que les cotisants des régimes de retraite soient tenus de fournir, à tout(e) participant(e) et, s'il y a lieu, à tout(e) conjoint(e) un relevé annuel comportant :

- a) l'état financier du régime,
- b) les prestations accumulées de l'employé(e).

Agricultures

Le CCCSF recommande que le Groupe de travail parlementaire sur la réforme des pensions étudie les difficultés économiques des agricultrices par rapport aux régimes de retraite.

recommande qu'une telle clause s'applique également aux périodes consacrées au soin de personnes handicapées qui sont membres de la famille.

Prestations de survivant

Le CCCSF recommande :

1. que tous les régimes de retraite des employés assurent des prestations de "rente conjointe et de dernier survivant" à moins que les deux conjoints signifient, par écrit, leur intention d'adopter toute autre forme de paiement;
2. qu'il soit obligatoire de continuer à verser des prestations de survivant après le remariage;
3. que la proposition du Livre vert concernant les prestations de survivant avant la retraite soit révisée puisque :
 - a) la prestation payée à vie proposée est moins élevée que la prestation actuelle, et
 - b) la prestation de transition est inadéquate.

Possibilité de transfert

Le CCCSF recommande que tous les régimes de pensions assurent la possibilité de transférer tous les crédits de retraite accumulés par un(e) employé(e).

Dévolution

Le CCCSF recommande que les employés obtiennent la dévolution complète après deux ans de service auprès d'un employeur.

Immobilisation

Le CCCSF recommande que les cotisations versées par l'employé(e) et l'employeur soient immobilisées suite à la dévolution du régime.

Couverture

1. Le CCCSF recommande que les employés à temps plein ou partiel, ayant un an de service, soient tenus de participer au régime de retraite de l'employeur.
2. Le CCCSF recommande que tous les employeurs soient tenus d'assurer un régime de retraite à leurs employés.

Suppression de la discrimination fondée sur le sexe par rapport aux prestations de pensions

Le CCCSF recommande que des tableaux de mortalité faisant abstraction du sexe soient utilisés pour calculer les pensions et les options qui s'y rattachent.

RECOMMANDATIONS DU CONSEIL

LA FEMME ET L'ÉCONOMIE

1. Considérant que le CCCSF est à l'écoute de tous les problèmes des femmes canadiennes;
2. Considérant que nous vivons une des pires crises économiques que le Canada ait connue;
3. Considérant que les femmes en général ont la charge du budget familial;
4. Considérant que le chef de la majorité des familles monoparentales est une femme et que plus de 50 pour cent de ces dernières vivent en dessous du seuil de pauvreté;
5. Considérant que nous vivons dans une société où les femmes économiquement défavorisées sont particulièrement dépendantes des ressources gouvernementales;
6. Et considérant aussi qu'à l'heure actuelle beaucoup de femmes sont confrontées à un problème de survie;

Le CCCSF recommande, par conséquent, que non seulement le gouvernement fédéral prenne des mesures pour relancer l'économie mais qu'il veille aussi à ce que celles-ci ne menacent en aucune façon le bien-être de ces femmes dont la situation est particulièrement vulnérable.

SANTÉ DU SYSTÈME DE REPRODUCTION ET MILIEU DE TRAVAIL

1. Que les ministères et organismes appropriés du gouvernement fédéral définissent la portée de la Charte des droits et libertés sur la discrimination dans le domaine de l'emploi basée sur la physiologie de la reproduction, telle la capacité de reproduction, la grossesse et l'accouchement.
2. Que le gouvernement fédéral fasse le nécessaire pour recueillir des données sur les antécédents d'emploi de toute femme enceinte ainsi que de son conjoint et que ces données figurent dans les dossiers médicaux des naissances vivantes, des naissances de mort-nés et des fausses couches enregistrées au niveau des provinces et des territoires.
3. Que la Commission de contrôle de l'énergie atomique soit tenue d'établir des normes uniformes pour tous les travailleurs exposés à des substances radioactives et d'en tenir compte lorsqu'elle propose des amendements à ses règlements afin que le système de reproduction de tous les travailleurs et travailleuses exposés à différents niveaux de radioactivité soit protégé au maximum.
4. Que la Commission de contrôle de l'énergie atomique veille à ce que toutes les recherches à long

RECOMMANDATIONS DU CONSEIL

LA FEMME ET L'ÉCONOMIE

1. Considérant que le CCCSF est à l'écoute de tous les problèmes des femmes canadiennes;
2. Considérant que nous vivons une des pires crises économiques que le Canada ait connue;
3. Considérant que les femmes en général ont la charge du budget familial;
4. Considérant que le chef de la majorité des familles monoparentales est une femme et que plus de 50 pour cent de ces dernières vivent en dessous du seuil de pauvreté;
5. Considérant que nous vivons dans une société où les femmes économiquement défavorisées sont particulièrement dépendantes des ressources gouvernementales;
6. Et considérant aussi qu'à l'heure actuelle beaucoup de femmes sont confrontées à un problème de survie;

Le CCCSF recommande, par conséquent, que non seulement le gouvernement fédéral prenne des mesures pour relancer l'économie mais qu'il veille aussi à ce que celles-ci ne menacent en aucune façon le bien-être de ces femmes dont la situation est particulièrement vulnérable.

SANTÉ DU SYSTÈME DE REPRODUCTION ET MILIEU DE TRAVAIL

1. Que les ministères et organismes appropriés du gouvernement fédéral définissent la portée de la Charte des droits et libertés sur la discrimination dans le domaine de l'emploi basée sur la physiologie de la reproduction, telle la capacité de reproduction, la grossesse et l'accouchement.
2. Que le gouvernement fédéral fasse le nécessaire pour recueillir des données sur les antécédents d'emploi de toute femme enceinte ainsi que de son conjoint et que ces données figurent dans les dossiers médicaux des naissances vivantes, des naissances de mort-nés et des fausses couches enregistrées au niveau des provinces et des territoires.
3. Que la Commission de contrôle de l'énergie atomique soit tenue d'établir des normes uniformes pour tous les travailleurs exposés à des substances radioactives et d'en tenir compte lorsqu'elle propose des amendements à ses règlements afin que le système de reproduction de tous les travailleurs et travailleuses exposés à différents niveaux de radioactivité soit protégé au maximum.
4. Que la Commission de contrôle de l'énergie atomique veille à ce que toutes les recherches à long

Le CCCSF recommande à nouveau que la clause d'exclusion du R.P.C. ou R.R.Q. pour élever des enfants soit mise en application dès maintenant et

Le CCCSF réitère ses recommandations portant sur l'inclusion des personnes au foyer au R.P.C. ou au R.R.Q. en tant que participants indépendants.

PENSIIONS

1. Le CCCSF recommande que le gouvernement agisse immédiatement afin de mettre en vigueur les recommandations contenues dans le rapport du Sous-comité sur les femmes indiennes et la Loi sur les Indiens comme mesure de redressement de la discrimination que subissent les femmes autochtones.
2. Le CCCSF recommande que le gouvernement octroie des fonds aux groupes de femmes indiennes afin de leur permettre de tenir des réunions régionales sur les questions et les préoccupations d'une éventuelle réintégration des personnes qui ont perdu leur statut d'Indiennes et de leurs descendants par la mise en vigueur de la Loi sur les Indiens.

LES FEMMES AUTOCHTONES

1. Le CCCSF recommande que le gouvernement agisse immédiatement afin de mettre en vigueur les recommandations contenues dans le rapport du Sous-comité sur les femmes indiennes et la Loi sur les Indiens comme mesure de redressement de la discrimination que subissent les femmes autochtones.
2. Le CCCSF recommande que le gouvernement octroie des fonds aux groupes de femmes indiennes afin de leur permettre de tenir des réunions régionales sur les questions et les préoccupations d'une éventuelle réintégration des personnes qui ont perdu leur statut d'Indiennes et de leurs descendants par la mise en vigueur de la Loi sur les Indiens.

PENSIIONS

Personnes au foyer

Clauses d'exclusion

Dianne Harkin a coordonné la première Semaine agro-alimentaire, une campagne nationale destinée à sensibiliser le public à l'importance du secteur agricole dans l'économie canadienne, accueilli les membres de la Fédération des femmes chinoises dans les fermes des *Women for the Survival of Agriculture*, organisme dont elle est présidente, et s'est adressée à de nombreux groupements provinciaux et nationaux sur les questions qui intéressent les femmes en milieu rural.

Patricia Cooper a coordonné un projet d'un million de dollars du Y.W.C.A. pour la construction d'un nouveau centre d'accueil pour femmes battues, aidé les femmes de leur région, convoqué en collaboration avec Donna Tink, également membre du CCCSF, la première rencontre de vingt groupements féminins d'Edmonton, et pris la parole à diverses occasions à titre de présidente du Y.W.C.A. de Calgary.

Berenice Sisler, présidente du Comité sur les pensions du CCCSF, a participé à des conférences sur les pensions, a tenu des réunions régulières de consultation avec vingt groupements féminins de Winnipeg, tout en écrivant régulièrement un article dans le bulletin du comité manitobain d'action sur le statut de la femme et en continuant à s'acquitter de ses tâches de membre responsable du portefeuille de la violence contre les femmes au Comité des affaires publiques du Y.W.C.A. de Winnipeg.



Des recommandations ont été adoptées sur les questions suivantes: les femmes et l'économie, les dangers pour la capacité de reproduction, la prostitution, les droits des femmes autochtones, les régimes de pensions, les femmes et les sports.

FAITS SAILLANTS DES ACTIVITÉS DES MEMBRES

Les membres du Conseil sont actives dans toutes les régions du pays et dans des domaines très variés qui vont de la gestion financière pour les femmes, aux immigrantes, aux femmes dans les petites entreprises, à l'éducation, à la santé et à la situation locale des groupements féminins. L'activité intense que toutes les membres ont déployée a fait beaucoup pour relever la présence du Conseil à travers le Canada et a montré la voie aux femmes de toutes les régions. Voici quelques points saillants des activités de cinq des membres.

Anne Marie Perry, d'origine acadienne, a présidé divers ateliers sur les femmes et les régimes de pensions à l'Île-du-Prince-Édouard, organisé un groupe de femmes d'affaires préoccupées par les questions de consommation, pris la parole devant des groupes tels que la classe des nouveaux diplômés du Collège Holland et les candidats aux élections provinciales au sujet du rôle de la femme dans la vie publique, en plus de s'acquitter de ses responsabilités de maire de la ville coopérative de Tignish.

Jacqueline Demers a pris la parole à plusieurs séminaires sur la réforme des régimes de pensions organisés dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean et collaboré étroitement avec deux associations féminines, l'Association des femmes collaboratrices et l'AFÉAS, en vue de formuler des rapports et des recommandations. Elle a également coordonné une série de sept émissions à la télévision communautaire sur la Charte des droits et libertés, le droit de la famille au Québec, la femme au foyer, la femme dans l'entreprise familiale, les régimes de pensions et la femme au pouvoir.

Women's Law Association of Ontario, l'Association canadienne de la gestion du personnel des services publics, le Bottin des femmes et l'Association nationale de la femme et du droit.

La présidente a abordé deux autres thèmes, la santé et l'éducation, dans les discours qu'elle a prononcés devant le Collège royal des médecins et chirurgiens réunis à Québec, l'Association des médecins de langue française et le Centre hospitalier régional de l'Outaouais à Hull ainsi que devant l'*Ontario Public Health Association* à Toronto. Elle a également présenté des communications à l'université Queen's de Kingston, à l'université Carleton d'Ottawa, au Centre Terry-Fox de la jeunesse canadienne à Ottawa, à l'Université de Toronto et à l'Université d'Ottawa.

LIAISON AVEC LES MEMBRES

La Section des communications a préparé un guide destiné à aider les membres à promouvoir le travail du Conseil dans leurs régions respectives. En collaboration avec la présidente et les membres du Conseil, la Section des communications a préparé également un guide du membre qui vise à renseigner les nouvelles venues au Conseil sur leur rôle et leurs responsabilités. Dans ses campagnes d'information, la Section a particulièrement insisté sur les activités des membres, soulignant les projets individuels par une série de communications de presse.

ASSEMBLÉES GÉNÉRALES LES DU CONSEIL

Le Conseil a convoqué quatre assemblées générales cette année, l'une à Halifax et trois à Ottawa. L'assemblée de Halifax a contribué de façon particulièrement efficace à resserrer les liens entre les groupements féminins de la région de l'Atlantique et avec le Conseil et le bureau régional de l'Est. En plus de rencontrer l'honorable Terence Donahoe, ministre responsable de la condition féminine en Nouvelle-Écosse, et Alexandra McDonough, chef du parti néo-démocrate de la Nouvelle-Écosse, le Conseil s'est entretenu avec le Conseil consultatif provincial du statut de la femme et a organisé une rencontre publique avec les groupements féminins de la région de Halifax.

Les sujets examinés pendant les assemblées générales comprenaient la femme et les sports, la femme et les arts, les dangers qui menacent la fécondité humaine au travail, les travailleuses sans protection, les femmes et le logement à prix modique, les droits et les avantages sociaux des parents, les programmes d'emploi, l'universalité des avantages sociaux, les régimes de pensions et la prostitution. Parmi les conférenciers invités à s'adresser au Conseil se trouvaient Margrit Eichler, sociologue féministe et fondatrice de l'Institut canadien de recherche pour l'avancement de la femme; Monica Townson, économiste et ancienne vice-présidente du Conseil; Lise Poulin-Simon, économiste à l'Institut de recherche appliquée sur le travail; Dorothy O'Connell et Aline Akesson de l'*Ottawa Tenants Council Media*; Guy Thibodeau du programme RELAIS d'Emploi et Immigration Canada; Rosemary Moon de la Division de l'emploi des femmes à Emploi et Immigration Canada; Andrée Ruffo-Mondor, avocate; Christine Jefferson, directrice générale de l'Association canadienne des sociétés Elizabeth Fry; Wendy Lever du Comité sur les infractions sexuelles à l'égard des enfants et des jeunes; et Faye Campbell, du ministère de la Justice Canada.

groupements féminins nationaux du 4 mars, ont assisté à cet événement.

PROJETS COLLECTIFS

Le Conseil a aidé divers organismes féminins à réaliser des projets pendant l'année. En août, Mary-Jane Lipkin, agente d'information aux Communications, a aidé les membres de *Women for the Survival of Agriculture* à préparer de la documentation à l'intention de la délégation de la Fédération des femmes chinoises, en tournée au Canada. La présidente a reçu les membres de cette délégation et leur a fait rencontrer des représentantes de groupements féminins de la région de Montréal. Le Conseil a coopéré avec Santé et Bien-être social Canada pour diffuser, avec les chèques d'allocations familiales, des informations sur les femmes battues. Des exemplaires du résumé du rapport du CCCSF sur les femmes battues et des bons de commande de ce rapport, ainsi que la feuille de données sur le même sujet, ont été remis au ministère qui s'en est servi dans sa campagne d'information. En janvier, la présidente a rencontré le Conseil sur la santé de l'Association médicale canadienne afin d'élaborer un plan d'action face au problème des femmes battues et des agressions sexuelles.

Dans le cadre du mouvement de lutte contre la pornographie, le Conseil a collaboré avec la Coalition canadienne contre la pornographie à la réalisation d'une bande vidéo sur le sujet, distribuée aux groupes intéressés au Canada. Cette bande a été visionnée en première au cours de la réunion des groupements féminins nationaux du 4 mars, lors de la séance sur la pornographie dont la conférencière invitée était Maude Barlow, présidente de la Coalition canadienne contre la pornographie.

TOURNÉES ET ALLOCUTIONS DE LA PRÉSIDENTE

Afin de sensibiliser le public aux questions féminines, la présidente a insisté sur les conclusions régionales et rencontré des dirigeants féminins et masculins de tous les milieux.

Elle s'est rendue au Saguenay-Lac-Saint-Jean, au Québec, où Jacqueline Demers, membre du CCCSF, a organisé des rencontres avec des groupements féminins de toute la région au sujet de la réforme des régimes de pensions.

Invitée en Alberta par Pat Cooper, membre du CCCSF, elle s'est attachée au rôle de leadership de la femme, à l'occasion de rencontres avec des fonctionnaires provinciaux à Edmonton, des dirigeants communautaires à Edmonton et Calgary, des femmes d'affaires à Calgary et des membres du Y.W.C.A. de Calgary. La présidente a souligné l'importance du leadership féminin dans les allocutions qu'elle a prononcées à l'occasion de *Women's World* à Hamilton et de la remise des prix aux femmes de l'année au Y.W.C.A. de Peterborough. Elle s'est entretenue avec un grand nombre de groupements féminins et de dirigeants des secteurs privé et public lors de visites à Halifax, Vancouver et Whitehorse.

La présidente s'est rendue à la réserve indienne de West Bay sur l'île Manitoulin, sur l'invitation d'une des membres du CCCSF, Mary Lou Fox Radulovich, afin de s'entretenir avec la communauté autochtone au sujet des droits des femmes autochtones. Après avoir pris la parole devant le conseil de la bande, et assisté à une fête indienne organisée par les dirigeantes de cette communauté, la présidente s'est adressée aux élèves de l'école secondaire de Manitoulin et a visité les installations de garde-rie et les services offerts aux femmes sur la réserve.

Les femmes sur le marché du travail et le rôle de la gestion étaient les principaux sujets sur lesquels ont porté les allocutions de la présidente devant des auditoires composés de dirigeants dans les secteurs économiques et des affaires. Parmi ces groupes d'intérêts spéciaux, on comptait l'Institut fédéral de la gestion, le Colloque sur le climat économique canadien, la Première conférence nationale sur les perspectives professionnelles et le Groupe en réplique. Des allocutions ont également été prononcées devant d'autres groupes d'intérêts spéciaux, dont la

des fonctionnaires, des universitaires spécialistes en questions féminines et des membres de la communauté féminine d'Ottawa à rencontrer Betty Friedan, fondatrice du mouvement féministe américain, dans les bureaux du Conseil le 18 novembre. Mme Friedan, en visite à Ottawa à l'invitation de l'Institut Vanier de la famille, a souligné lors de cette rencontre au Conseil l'importance de la participation politique des femmes, notamment en ce qui a trait aux droits à l'égalité des sexes dans la constitution canadienne et à la modification de la loi sur l'égalité des droits aux États-Unis.

La présidente a organisé une rencontre au cours de laquelle Simone Veil, féministe européenne bien connue, a rencontré des hauts fonctionnaires chargés des questions féminines ainsi que des dirigeants d'organismes féminins ou de promotion des droits de la personne. Mme Veil, en visite au Canada sur l'invitation du Centre de recherche et d'enseignement sur les droits de la personne, a insisté sur la nécessité d'accroître la communication et la coopération internationale dans le domaine des questions féminines.

Au cours de l'année, le Conseil a rendu hommage à deux piliers du mouvement féministe canadien dont la contribution à la cause féminine est exceptionnelle.

Katie Cooke, première présidente du CCCSF et spécialiste de la culture indienne, a été honorée lors d'une rencontre organisée le 7 décembre par la présidente et à laquelle ont assisté les membres du Conseil, des représentantes de groupements féminins et des fonctionnaires chargés des questions féminines.

Son Excellence Mme Lily Schreyer, conjointement avec la présidente, a donné une réception à la résidence de son Excellence le Gouverneur général le 3 mars en l'honneur de la sénatrice Florence Bird, pour marquer sa retraite du Sénat du Canada. Les présidentes des groupements féminins nationaux et des conseils consultatifs provinciaux, alors à Ottawa pour la réunion des

criminel sur l'obscénité pour le remplacer par un test *objectif* fondé sur les critères de violence et de dégradation.

RÉUNIONS DES CONSEILS FÉDÉRAL ET PROVINCIAUX

Mettant à profit le processus de consultations conjointes régulières établi par la présidente du CCCSF l'an dernier, les présidentes des conseils consultatifs fédéral et provinciaux se sont réunies trois fois cette année. La présidente du CCCSF a tenu la première réunion à Ottawa, les 17 et 18 juin. La deuxième rencontre, qui s'est déroulée à Saint-Jean (Terre-Neuve), les 13 et 14 octobre, a permis une vaste participation du public à des séances sur les lois du travail, l'action positive, le traitement égal à travail d'égal valeur et les garderies. Le CCCSF a offert des services d'interprétation simultanée pendant les deux jours. Les présidentes se sont de nouveau rencontrées à Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard), du 21 au 23 janvier.

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

Plusieurs événements ont été organisés au cours de l'année pour attirer l'attention du public sur les questions et les personnes clés du mouvement féministe. Le 20 septembre dernier, la présidente a inauguré *Artfemme*, une exposition d'œuvres réalisées par onze femmes artistes de la Région de la Capitale nationale à l'occasion de l'assemblée générale du Conseil qui se tenait à Ottawa. Jennifer Dickson, artiste et conférencière de renommée internationale, était la conservatrice invitée de l'exposition qui comportait des œuvres provenant des communautés anglophone, francophone et autochtone et qui était ouverte au public dans les locaux du Conseil jusqu'au 26 octobre. Mme Dickson a donné deux conférences publiques pendant *Artfemme*, qui a attiré près d'un millier de personnes. Le catalogue d'exposition illustrait la vaste contribution des femmes aux arts visuels au Canada.

La présidente a invité les dirigeantes de groupements féminins nationaux, des députées et

nationale et du Bien-être social, a également prononcé une allocution le 4 mars, et l'honorable Judy Erola, ministre responsable de la condition féminine, a pris la parole au cours des deux assemblées.

RÉSUMÉ DES RÉSOLUTIONS ADOPTÉES AU COURS DES RÉUNIONS DE GROUPEMENTS FÉMININS NATIONAUX

Désarmement nucléaire (le 11 juin 1982)

Que les représentants du Canada à la séance des Nations Unies sur le désarmement s'opposent à ce que les puissances mondiales continuent d'accumuler des armes destructrices et appuient toutes les tentatives en vue d'en arriver à un désarmement multilatéral.

Que les Canadiennes demandent l'appui des députés fédéraux en vue du désarmement multilatéral et fassent connaître leur volonté de collaborer avec les femmes d'autres pays afin de réduire la menace d'anéantissement qui pèse sur le monde.

Droits de la personne au Canada (le 4 mars 1983)

Que le ministre fédéral de la Justice modifie et fasse adopter le projet de loi C-141 concernant la modification de la Loi canadienne sur les droits de la personne, afin d'éliminer le harcèlement sexuel ainsi que la discrimination à l'égard des personnes handicapées et des femmes enceintes.

Femmes autochtones (le 4 mars 1983)

Qu'une clause d'égalité dans la Constitution canadienne soit formulée comme suit: "Indépendamment de toute autre déclaration contenue ici, les droits des peuples autochtones du Canada sont garantis également aux hommes et aux femmes."

Pornographie (le 4 mars 1983)

Que le gouvernement fédéral révise les articles appropriés du Code criminel du Canada concernant la littérature de diffamation et de haine de sorte que la pornographie contre les femmes soit considérée comme un délit et que la définition de la pornographie soit mise au point avec la participation des groupements féminins et avec leur assentiment.

Qu'on exerce des pressions auprès du gouvernement fédéral pour supprimer le test *subjectif* des "critères communautaires" des dispositions du Code

Les femmes et le travail à temps partiel, également disponible par l'intermédiaire du Centre d'édition pour la somme de 3,95 \$, a été distribué à des organisations de main-d'œuvre féminine, des organisations d'immigrantes, des périodiques féminins et syndicaux, des organismes des droits de la personne et des syndicats de travailleurs fédéraux et provinciaux.

Un programme de promotion a également été mis sur pied, avec des dépliant d'information, des feuilles de données, des annonces publicitaires et un système d'évaluation de chaque document. Les réactions de la presse nationale à chaque publication ont eu une influence favorable sur les commandes des livres, et les efforts supplémentaires de promotion par l'intermédiaire des bureaux régionaux du CCCSF ont augmenté de façon sensible la demande pour chaque document.

RÉUNIONS AVEC LES GROUPEMENTS FÉMININS NATIONAUX ET LES PRÉSENTES DES CONSEILS CONSULTATIFS PROVINCIAUX

La présidente a consolidé le processus de consultation des groupements féminins nationaux et des conseils consultatifs provinciaux en organisant deux assemblées nationales à Ottawa. La première, qui a eu lieu le 11 juin 1982, a réuni 32 groupes, tandis que la seconde, tenue le 4 mars 1983, en a réuni 35. En plus d'étudier les moyens d'accroître la coopération entre les organismes, les participantes à ces deux rencontres ont discuté des questions du désarmement nucléaire, de la pornographie et des régimes de pensions et ont adopté des recommandations clés pour inciter le gouvernement à prendre des mesures concernant la Loi canadienne sur les droits de la personne, les femmes autochtones, la pornographie et la paix mondiale.

Simone Veil, ancienne ministre de la Santé en France et présidente sortante du Parlement européen, a traité des questions féminines au niveau international avec les participantes à l'assemblée du 4 mars. L'honorable Monique Bégin, ministre de la Santé

PUBLICATIONS ET COMMUNICATIONS

Dans le cadre de la mise en oeuvre du mandat de la Section des communications, la directrice des Publications et des Communications, Gabrielle Kirschbaum, a élargi son programme pour qu'il s'étende à toutes les régions du pays sous la forme de diverses activités. Ainsi, la présidente a convoqué des rencontres avec les groupes consultatifs provinciaux et les conseils consultatifs provinciaux du statut de la femme et organisé des manifestations variées axées sur les questions féminines. Elle s'est rendue dans toutes les régions du Canada, discutant des préoccupations des femmes avec différents auditoires tant féminins que masculins. La Section des communications a, en outre, donné priorité à une meilleure liaison avec les membres, lancé un programme de publications et apporté une nouvelle orientation aux activités conjointes avec d'autres organisations.

PUBLICATIONS

Une nouvelle série de documents a été conçue et mise en oeuvre par la directrice des Publications et des Communications, et quatre ouvrages importants ont paru dans cette série pendant l'année: *Franc-Jeu: Vers l'égalité des sexes dans les sports au Canada; Fécondité humaine et milieu de travail: à vos risques et périls; Une majorité laborieuse: les femmes qui gagnent leur vie, mais à quel prix; et Les femmes et le travail à temps partiel*. Les deux premiers ont été diffusés gratuitement de façon à être accessibles à tous, de même que *Une épreuve de force: guide d'action politique à l'intention de la Canadienne*. Les deux dernières publications, en raison de contraintes budgétaires, ont été vendues par le Centre d'édition du gouvernement du Canada. Aux termes d'une entente avec le Centre d'édition, les livres du CCCSF sont disponibles chez les libraires et dans les bibliothèques de tout le pays.

Pour élargir la distribution nationale des livres du Conseil, une liste d'envois a été établie, à laquelle figurent les responsables gouvernementaux élus et les directrices des programmes de promotion de la femme aux niveaux fédéral et provinciaux, les conseils consultatifs provinciaux du statut de la femme et des groupements féminins nationaux. En outre, une liste spéciale a été dressée pour chaque publication afin d'inclure des groupes d'intérêt spécial actifs dans le domaine spécifique de chaque ouvrage. Par exemple, *Franc-Jeu: Vers l'égalité des sexes dans les sports au Canada* a été distribué aux organismes nationaux directeurs de sport, aux membres de l'Association canadienne pour l'avancement de la femme et le sport et du Conseil consultatif national de la Condition physique et du Sport amateur, aux commissions des droits de la personne aux niveaux fédéral et provinciaux et aux écoles d'éducation physique dans les universités, ainsi qu'aux noms figurant à la liste d'envois principale.

Fécondité humaine et milieu de travail: à vos risques et périls a été envoyé à des groupes intéressés tels que des collectifs de santé de femmes, des commissions des accidents du travail, des syndicats de travailleurs fédéraux et provinciaux, l'Association des manufacturiers canadiens, l'Association médicale canadienne, des associations médicales provinciales, l'Association des infirmières et infirmiers du Canada, et des associations provinciales d'infirmières et d'infirmiers.

Une majorité laborieuse: les femmes qui gagnent leur vie, mais à quel prix, ouvrage vendu par l'intermédiaire du Centre d'édition du gouvernement du Canada pour la somme de 4,95 \$, a été diffusé parmi les syndicats de travailleurs fédéraux et provinciaux, la communauté universitaire, en particulier les spécialistes de la recherche féministe, le Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration et la Commission de réforme du droit du Canada.

- Questions juridiques
Etude sur le Fonds de défense juridique
- Questions sur la santé
Les femmes en tant que gardiennes de la santé

ACTIVITÉS DE LIAISON

La Section de la recherche a également fourni son appui et des services de consultation à l'Office national du film, qui réalisera d'ici l'an prochain des films dans le cadre du programme fédéral des femmes.

Les membres du personnel ont pris part à diverses consultations avec des groupes de toutes les régions du Canada ou prononcé des conférences devant ces groupes. Les conférences les plus importantes s'établissent comme suit:

- Fran Shaver
"L'influence de la langue sur les stratégies de survie", Conférence sur les femmes des milieux ruraux et la santé mentale. Port Elgin (Ontario), le 29 octobre 1982.

- Marylee Stephenson
Présidente et conférencière, Séance sur la recherche sur les femmes et la santé, Conférence annuelle de l'Institut canadien de recherche pour l'avancement de la femme. Ottawa, le 20 novembre 1982.

- Jennifer Stoddart
Harcelement sexuel en milieu de travail, Assemblée conjointe des conseils fédéral et provinciaux. Saint-Jean (Terre-Neuve), le 12 octobre 1982.
- L'incidence de la Charte des droits et libertés sur les femmes, Collège agricole de Kemptville. Kemptville (Ontario), le 12 janvier 1983.

- L'histoire des femmes et les programmes de recherche du Conseil, Universités de Moncton, Moncton (Nouveau Brunswick), le 3 février 1983.
- Le féminisme dans l'histoire des femmes et les programmes de recherche du Conseil, Centre des études canadiennes-françaises, Université McGill. Montréal, le 23 mars 1983.

ESSAI DU PROGRAMME INFORMATISE

"iNet"

Le Conseil consultatif est entré dans l'ère de la révolution microtechnologique cette année grâce à sa participation à un programme expérimental Telidon appelé "Pro-iNet", auquel prennent part d'autres organisations comme la Bibliothèque nationale du Canada.

Le but de l'expérience est de déterminer la manière dont les bases de données informatisées peuvent à la fois permettre aux participants d'avoir accès à l'information plus efficacement et leur fournir des renseignements de façon plus innovatrice.

Un module d'information sur les femmes et les activités du CCCSF a été mis au point au cours de la période d'essai d'un an. Ce programme, intitulé WINC (*Women in Canada*), est accessible à environ 250 terminaux à travers le pays, notamment dans des centres commerciaux, des bureaux de services et des bibliothèques, tout en étant à la disposition des autres participants au programme d'essai.

RAPPORTS À PARAÎTRE

Les recherches suivantes sont actuellement en cours de réalisation:

Marché du travail

- Les femmes dans la Fonction publique (rapport interimaire)
- Guide des lois et des politiques à l'attention des parents sur le marché du travail
- Guide de la microtechnologie
- Les femmes et l'économie

Questions sociales

- Étude sur les garderies
- Étude sur la prostitution
- Étude sur l'adolescence féminine: la préparation de l'avenir
- Rapport sur les recommandations du CCCSF

- Une majorité laborieuse: les femmes

Pat et Hugh Armstrong examinent la vie quotidienne des femmes sur le marché du travail, dont la majorité gagnent leur vie comme employées de bureau ou dans les secteurs des services et de la fabrication, où elles sont très mal protégées par les syndicats ou la législation du travail. À partir de données statistiques et de témoignages recueillis lors de 65 entrevues menées avec des travailleuses un peu partout au Canada, cette étude révèle ce que les femmes pensent de leur emploi et de leur milieu de travail.

- Les femmes et le travail à temps partiel. Julie White examine d'un oeil critique ce choix qui gagne de plus en plus d'adeptes. Elle analyse la situation actuelle de l'emploi à temps partiel et explore les possibilités et les pièges de l'expansion du travail à temps partiel.

BIENS MATRIMONIAUX

Les lois sur les biens matrimoniaux demeurent au centre des préoccupations des femmes, surtout à la lumière des décisions rendues par les tribunaux l'année dernière et qui ont fait ressortir les limites de la législation actuelle de la famille. Le CCCSF a réagi à la situation en publiant une mise à jour de son enquête permanente, soit *Description des lois canadiennes sur les biens matrimoniaux* réalisée par Louise Dulude.

LES FEMMES ET LE SPORT

Franc-Jeu: Vers l'égalité des sexes dans les sports au Canada révèle à quel point les femmes sont sous-représentées dans le monde de l'athlétisme au niveau des prises de décisions, aussi bien au Canada que sur la scène internationale. L'évolution progressive de la participation des femmes au sport fait l'objet d'une analyse, de même que les pressions sociales qui ont encouragé ou réprimé l'athlétisme chez les femmes.

PARTICIPATION POLITIQUE

L'engagement politique des femmes a constitué un thème important des activités de cette année. Aux nombreuses publications du Conseil sur le sujet s'est ajouté un guide intitulé *Une épreuve de force: guide d'action politique à l'intention de la Canadienne*, rédigé par Penney Kome pour le Conseil.

La Section de la recherche a donné son appui et participé à deux réunions sur le statut de la femme aux termes de la nouvelle constitution organisées par le *Charter of Rights Educational Fund* à Toronto. Les travaux se poursuivront en ce qui concerne l'étude sur le Fonds de défense juridique à l'intention des femmes.

LA FEMME AU TRAVAIL

La majeure partie de la recherche effectuée au Conseil cette année a porté sur le thème de la femme dans le monde du travail. En plus des mémoires sur la microtechnologie et le travail à temps partiel déjà mentionnés, le Conseil a fait paraître:

- *De meilleurs soins de jour pour nos enfants*. Dans ce rapport, on examine la politique sur les soins de jour au Canada et on propose des modifications au régime actuel. Des exemplaires de ce rapport ont été distribués à la Conférence canadienne sur la garde de jour qui a eu lieu à Winnipeg en septembre dernier, afin de lancer un débat national sur la question.

- *Fécondité humaine et milieu de travail*. Miller Chenier, une évaluation globale de la fécondité des travailleurs aurait dû être réalisée il y a longtemps. L'autrice insiste sur le fait que les hommes sont aussi vulnérables que les femmes aux dangers qui menacent la capacité de reproduction et examine les preuves scientifiques, les coûts socio-économiques et le besoin pressant d'améliorer les conditions d'hygiène et de sécurité dans le milieu de travail.

RECHERCHE

En 1982, la directrice, Jennifer Stoddart, a accueilli deux chercheurs dans son équipe. L'une est Marylee Stephenson, titulaire d'un doctorat en sociologie, avec spécialisation en sociologie féminine et possédant une vaste expérience dans le domaine de l'enseignement universitaire et de la recherche. Elle a dirigé la rédaction de *Women in Canada* et a fondé comme co-rédactrice le périodique *Documentation sur la recherche féministe*. La deuxième chercheuse est Fran Shaver, spécialiste en méthodologie de la recherche ainsi que des femmes en milieu rural. Elle a été chargée de cours à l'université et rédactrice de *Documentation sur la recherche féministe*.

Comme par les années passées, la Section de la recherche a dû préparer plusieurs mémoires à l'intention de comités gouvernementaux et examiner les nouvelles lois et politiques. Des mémoires ont été présentés sur les effets de la microtechnologie sur le marché du travail et l'emploi, sur la situation actuelle du travail à temps partiel et sur l'incidence du programme de restrictions volontaires des prix et des salaires (programme 6 et 5) sur les allocations familiales et les pensions de vieillesse. Les documents présentés sur ces sujets sont les suivants:

- *Microtechnologie et emploi: questions d'importance pour les femmes*. Mémoire présenté au Groupe d'étude de la microtechnologie et de l'emploi (juillet 1982)
- *Travail à temps partiel, avantages restreints*. Mémoire présenté à la Commission d'enquête sur le travail à temps partiel (septembre 1982)
- *Présentation au Comité permanent sur la santé, le bien-être et les affaires sociales sur L'impact pour les femmes des modifications apportées à l'indexation des allocations familiales et des pensions de vieillesse* (décembre 1982)

province, communiquant régulièrement avec la Fédération des femmes du Québec, le Statut des femmes du Québec et le Centre d'information et de référence pour femmes de Montréal. Le bureau du Conseil a continué à offrir des locaux au Prix Yvette Rousseau et à la Fondation Thérèse Casgrain et a augmenté sa diffusion des documents du Conseil. Lise Griswold, qui fait partie du bureau depuis son ouverture, continue à en coordonner les activités.

Le Conseil a perdu les services de sa vice-présidente en février 1983, quand Mme Forget a démissionné pour accepter un autre poste au sein du gouvernement fédéral. Depuis lors, le bureau de Montréal est dirigé par la présidente et supervisé régulièrement par la directrice exécutive, Marie Girvan.

séances gouvernementales traitant de questions qui intéressent les femmes, notamment celles sur le droit de la famille, ainsi qu'un colloque sur le développement économique.

Le bureau gère un centre de documentation qui est utilisé activement par les étudiants, les chercheurs et les groupements féminins.

BUREAU RÉGIONAL DE L'EST

Bureau de Montréal

Établi à Montréal depuis 1979, le bureau régional de l'Est s'est installé en 1982 dans de nouveaux locaux situés au 800, boulevard Dorchester ouest. Ce déménagement a facilité l'expansion des services au public dans la région de l'Est du Canada.

La vice-présidente pour la région de l'Est, Monique Jérôme Forget, a participé à l'organisation de plusieurs rencontres de groupements féminins au cours de l'année, notamment la Fondation Thérèse Casgrain et la conférence "L'entraide au féminin" du Botin des femmes. Au cours de ses visites dans les provinces Maritimes et au Québec, la vice-présidente a assisté à des réunions des Dames d'Acadie à Bathurst (Nouveau Brunswick), du Cercle des fermières de Saint-Paul de Brompton, ainsi qu'avec des détenues de la prison Tanguay et avec des groupements féminins à Halifax.

Le bureau a invité des groupements féminins de Montréal à utiliser ses salles de réunions; de nombreuses organisations ont répondu à cette invitation, notamment la Commission des écoles catholiques de Montréal, l'AFÉAS, la Fondation Thérèse Casgrain et l'Institut canadien de recherche pour l'avancement de la femme. En outre, le bureau a élargi son réseau de communication avec les groupements féminins de la

canadien de la Fonction publique et la Fédération des travailleurs de la Colombie-Britannique (*British Columbia Federation of Labour*). Elle a contribué personnellement à la création de groupements féminins à Howe Sound, Cranbrook, Castlegar et Port Alberni. Mme Hendry a conclu que les maïsons rurales d'accueil constituent un besoin urgent dans la région. Actuellement, la pornographie et la prostitution viennent en tête de liste des préoccupations des femmes de toute la région.

Depuis que le bureau de Vancouver a ouvert officiellement ses portes au 1055, rue George ouest, le 28 septembre 1982, il a reçu des demandes de plus en plus nombreuses de documents du Conseil et de renseignements généraux sur les questions féminines.

Bureau de Winnipeg

Le bureau local de Winnipeg, qui a été créé en 1973, a maintenu ses activités de liaison et d'information avec les femmes du Manitoba, de la Saskatchewan et du Nord de l'Ontario. Sous la direction de Zoë Budd, il a fourni de la documentation à des groupes tels que le programme d'égalité d'accès à l'emploi pour les femmes (*Equal Opportunities for Women Program*) mis sur pied par la ville de Winnipeg, le collège communautaire régional de Saskatoon (*Saskatoon Regional Community College*), la Fédération des travailleurs du Manitoba (*Manitoba Federation of Labour*), le Conseil provincial des femmes (*Provincial Council of Women*), la Fédération des enseignants de la Saskatchewan (*Saskatchewan Teachers' Federation*), la Ligue des femmes catholiques (*Catholic Women's League*) et le Conseil des femmes à Winnipeg (*Council of Women in Winnipeg*).

Dans le cadre des activités de ce bureau, Berenice Sisler, membre du CCCSF à Winnipeg, a organisé pendant l'année trois rencontres de liaison avec une vingtaine de groupements féminins de Winnipeg. Le bureau a représenté le Conseil à plusieurs

ADMINISTRATION

BUREAU CENTRAL

Tous les bureaux du Conseil ont remarqué une demande accrue de services. Les demandes de documents adressées au bureau central ont passé de 3 000 à 12 000 par année et les demandes de renseignements généraux par téléphone ont grimpé à 150 par jour. Marnie Girvan, la directrice exécutive, a pris diverses mesures pour pouvoir répondre efficacement à ces exigences. Par ailleurs, le Centre de documentation a répondu à une intensification du recours à ses services par le public en agrandissant ses locaux et en réorganisant et diversifiant sa collection de documents.

Afin de mieux informer le public du travail du CCCSF et des questions féminines, le Conseil dispose maintenant d'un Bureau d'information qui relève de la présidente. Dolores Backman, coordinatrice du Centre national d'information sur les pensions et responsable de la Banque de talents, en assume la direction. Tout au long de l'année, le Bureau d'information a aidé la présidente à établir des liens avec les groupes féminins, les organismes publics et autres et à transmettre les demandes d'assistance aux organismes compétents.

Programmes d'information

Liaison avec les groupements féminins

Les groupements féminins ont répondu avec enthousiasme à l'invitation permanente de la présidente de tenir leurs réunions dans les locaux du Conseil. La Fédération des instituteurs féminins du Canada, le Cercle des fermières, l'Institut canadien de recherche pour l'avancement de la femme, le *Women's Business Network*, le Congrès canadien pour la section d'Ottawa de la Fédération canadienne des femmes diplômées des universités comptent parmi les groupes qui ont utilisé ce service. Le Bureau d'information a coordonné la diffusion nationale du vidéo sur la pornographie réalisé par le CCCSF

en collaboration avec Maude Barlow. Le Bureau a également facilité la distribution au public de documents provenant de diverses associations féminines.

Centre d'information sur les pensions

L'activité fébrile qui a suivi la publication par le gouvernement fédéral du Livre vert sur les pensions a déclenché une série de séminaires. Le Centre d'information sur les pensions a fourni la documentation et des listes de personnes-ressources nécessaires à la réalisation de ces colloques. Quatre numéros du Bulletin sur les pensions ont paru au cours de l'année.

Banque de talents

La Banque de talents du CCCSF s'est agrandie considérablement au cours de l'année et comprend maintenant des noms de femmes de toutes les régions, professions et sphères d'activité. Un système de mise à jour a été instauré et l'information de la banque est actuellement en cours.

BUREAUX RÉGIONAUX DE L'OUEST

Bureau de Vancouver

La vice-présidente Eileen Hendry a ouvert à Vancouver le nouveau bureau du Conseil pour la région de l'Ouest du Canada, qui est doté d'un centre de documentation à l'intention des étudiants et des chercheurs. En tant que conférencière et animatrice de nombreuses rencontres avec des groupements féminins et des organismes communautaires, la vice-présidente a visité différentes villes, dont Winnipeg, Saskatoon, Edmonton, Grande Prairie, Trail, Port Alberni, Nanaimo, Victoria, Naramata et Whitehorse.

Eileen Hendry a rencontré l'Association des femmes autochtones du Canada, le Réseau des femmes de Calgary (*Calgary Women's Network*), le Conseil régional des femmes de South Peace River (*South Peace River Regional Council of Women*), le Syndicat

COMPOSITION

Le Conseil se compose de 27 membres à temps partiel nommés par décret pour trois ans avec la possibilité de renouvellement pour un an ou deux. Il y a trois membres permanentes: la présidente et deux vice-présidentes, ces dernières représentant respectivement les régions de l'Est et de l'Ouest du Canada. Sont membres du Comité exécutif du CCCSF la présidente, les deux vice-présidentes et deux autres membres élus par le Conseil pour un an.

Les membres sont nommés d'après leurs titres et qualités de façon à ce que le Conseil reflète la diversité régionale, culturelle, professionnelle et ethnique du Canada. C'est après consultation entre la présidente du Conseil et le ministre responsable de la condition féminine que se font les nominations. Avant de faire ses recommandations au ministre, la présidente consulte les groupements féminins nationaux et régionaux.

RÔLE

Le rôle du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme est de représenter aussi fidèlement que possible les intérêts, les valeurs et les aspirations de toutes les Canadiennes. Le Conseil assure sa présence de façon efficace dans toutes les régions du pays grâce à une structure diversifiée, constituée par des bureaux régionaux sous la direction des vice-présidentes de Vancouver et de Montréal et un bureau local à Winnipeg. Porte-parole des femmes de leur région, les membres du Conseil formulent et adoptent les recommandations du Conseil, et assurent la liaison avec les associations féminines de leur province ou territoire.

Le Conseil est une agence autonome qui fait rapport au Parlement par l'intermédiaire du ministre responsable de la condition féminine, ce qui permet au Conseil de se faire entendre au Parlement tout en conservant le droit de publier sans avoir besoin du consentement ministériel.

HISTORIQUE

Dans son rapport déposé le 28 septembre 1970, la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme au Canada recommandait la création d'un Conseil fédéral sur la situation de la femme (recommandation 166).

En 1973 était créé le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, un organisme indépendant subventionné par le gouvernement. L'arrêté en conseil C.P. 1976-781 stipule que le CCCSF est considéré comme:

"(i) un mandataire de Sa Majesté du chef du Canada; et
(ii) une Commission aux fins du paragraphe 32(3) de la Loi sur la pension de la Fonction publique."

MANDAT

Le CCCSF doit:

"(a) saisir le gouvernement et le public des questions qui intéressent et préoccupent les femmes; et
(b) conseiller le Ministre sur les sujets relatifs à la condition féminine, sujets que le Ministre peut soumettre au Conseil pour étude ou que le Conseil peut juger appropriés."

MEMBRES DU CONSEIL

Membres du Comité exécutif

LUCIE PÉPIN
Présidente
Ottawa (Ontario)

EILEEN HENDRY

Vice-présidente

Vancouver (Colombie-Britannique)

MONIQUE JÉRÔME FORGET*

Vice-présidente

Montréal (Québec)

RHODA WITHERLY*

Membre élu

Prince Rupert (Colombie-Britannique)

GABY LASRY*

Membre élu

Ville Mont-Royal (Québec)

EDITH NEE

Membre élu

West Vancouver (Colombie-Britannique)

FRANCINE C. BOVIN

Membre élu

Montréal (Québec)

Membres du Conseil

SHIRLEY ALCOE

Fredericton (Nouveau-Brunswick)

NICOLE ARBOUR

Limoilou (Québec)

LUCIENNE AUBERT*

Rosemont (Québec)

CONSTANCE BACKHOUSE

London (Ontario)

COLETTE BOULANGER-BICHE

Montréal (Québec)

PATRICIA COOPER

Calgary (Alberta)

JACQUELINE DEMERS

Saint-Félicien (Québec)

ANNE ENGE

Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)

MARY LOU FOX RADULOVICH

West Bay (Ontario)

LYNNE HAMMERSMITH

Saskatoon (Saskatchewan)

DIANNE HARKIN

Winchester (Ontario)

LUCILLE HUOT

Winnipeg (Manitoba)

REVA KARSTADT*

Willowdale (Ontario)

SHEILA KEET*

Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)

JOYCE KRAUSE

Terrace (Colombie-Britannique)

JOANNE LINZEY*

Whitehorse (Yukon)

LYNN MACFARLANE

Victoria (Colombie-Britannique)

MARGARET PURDY*

North Bay (Ontario)

JEANNETTE PELLETIER

Campbellton (Nouveau-Brunswick)

ANNE MARIE PERRY

Tignish (Île-du-Prince-Édouard)

MARGARET RITCEY*

Riverport (Nouvelle-Écosse)

BERENICE SISLER

Winnipeg (Manitoba)

IRENE STAYSHYN

Hamilton (Ontario)

DONNA TINK

Grande Prairie (Alberta)

BEATRICE WATTS*

Northwest River, Labrador (Terre-

Neuve)

* Membre dont le mandat a pris fin au cours de l'année.

Fonds de défense juridique, que nous espérons publier au début de l'année qui commence.

Nous avons fait notre possible pour encourager le gouvernement à agir, en engageant des consultations régulières et soutenues avec les élus et les fonctionnaires responsables des programmes de promotion de la femme, notamment avec le Secrétaire d'Etat, le ministre de la Justice Canada, Travail Canada et Emploi et Immigration Canada. Cette année, nous comptons intensifier ces activités dans le cadre des efforts constants du Conseil pour stimuler les réformes législatives dont les femmes pour-

ront tirer profit.

Dans l'année à venir, les femmes doivent faire face à des problèmes sociaux et économiques difficiles. Et pourtant, grâce à l'élan de nos réalisations de l'année passée, nous abordons ces défis avec beaucoup d'optimisme et de détermination. Pour ma part, j'aimerais en profiter pour remercier l'exécutif, les membres et le personnel du Conseil pour leur appui solide dans l'exercice de mes fonctions de présidente.



vont se poursuivre dans l'année à venir, avec une insistance particulière sur la communauté avec les jeunes, puisqu'elles constituent la clé du progrès futur.

Dans l'exercice de son mandat, le Conseil a été très avantagé par l'appui et le dévouement précieux de l'honorable Judy Erola, ministre responsable de la condition féminine. Nous avons applaudi à ses mesures innovatrices dans le domaine des stéréotypes sexistes, du harcèlement sexuel et des relations fédérales-provinciales, qui ont largement contribué à l'amélioration de la condition des Canadiennes.

Le Conseil a encore renforcé sa base de recherches au cours de l'année, avec la production de documents sur des sujets aussi variés que les lois sur les biens matrimoniaux, les politiques sociales et les femmes dans le monde du sport. Les pages suivantes fournissent un aperçu plus détaillé de nos activités de recherches; je tiens toutefois à mentionner nos études sur les femmes sur le marché du travail. Trois publications importantes ont été produites sur ce thème. *Récondite humaine et milieu de travail: à vos risques et périls, Une majorité laborieuse: les femmes qui gagnent leur vie, mais à quel prix, et Les femmes et le travail à temps partiel*. Comme la conjoncture économique continue de présenter des obstacles majeurs à l'égalité des femmes, le Conseil a entamé une étude détaillée sur les femmes dans l'économie, tout en préparant des rapports approfondis sur les garderies et la microtechnologie, qui seront tous deux publiés dans les prochains mois.

Nous attendons avec impatience que le gouvernement prenne des mesures pour répondre aux besoins économiques des femmes et nous escomptons en particulier des décisions positives dans le domaine des pensions, des possibilités d'emploi, des avantages sociaux pour les parents et de la garde d'enfants. Le Conseil a également entrepris des recherches sur la prostitution, les droits des parents sur le marché du travail et le

LETTRE DE LA PRÉSIDENTE

Une activité intense a marqué l'année qui vient de s'écouler, alors que le Conseil s'est appliqué à renforcer les communications au sein du mouvement féminin et à sensibiliser le public aux questions féminines. Dans sa poursuite du processus de consultation avec les groupements féminins nationaux et les conseils consultatifs provinciaux établi l'année dernière, le Conseil a convoqué deux réunions nationales auxquelles ont participé 35 groupements féminins et à l'issue desquelles nous avons formulé et appuyé des résolutions communes sur les femmes autochtones, les droits de la personne, la pornographie et la paix mondiale. Au cours de l'expérience constitutionnelle de l'an dernier, il est devenu de plus en plus évident que les femmes, pour acquérir la capacité durable d'influencer le processus de prise de décisions, doivent d'abord développer entre elles une solidarité soutenue à travers toutes les régions du Canada. Nous avons engagé des actions concertées dans cette direction et personnellement je suis convaincue que ces réunions des groupements féminins nationaux ont contribué à resserrer les liens de communication à travers le pays. Grâce à ces activités, le Conseil et les groupements féminins ont réussi cette année à amorcer une réforme approfondie dans deux domaines principaux: les femmes battues et l'agression sexuelle. Le Conseil a joué un rôle énergique dans ce processus, d'une part en encourageant l'adoption finale par le Parlement de la législation sur l'agression sexuelle, d'autre part en avertissant le gouvernement et le public de la gravité de la violence dans la famille à un moment où la Chambre des communes examinait le rapport de son Comité permanent à ce sujet. Plus tard dans l'année, le Conseil et les groupements féminins ont dirigé leurs énergies contre la diffusion de la pornographie à la télévision payante; ce travail se poursuit et nous espérons obtenir des résultats concrets à ce sujet.

Il est nécessaire d'élargir l'engagement des femmes dans le mouvement féminin au-delà du cercle des initiées afin d'y accueillir des femmes qui n'ont pas encore pris part à l'action féministe. Pour tenir compte de cet objectif, le Conseil a publié au cours de l'année un guide pratique pour aider les femmes à organiser des groupes de pression, que ce soit au niveau municipal, provincial, territorial ou fédéral, intitulé *Une épreuve de force: guide d'action politique à l'intention de la Canadienne*.

Le Conseil a également suivi de très près les événements qui affectaient les femmes autochtones au cours de l'année; nous avons adopté plusieurs recommandations sur les droits de ces femmes et nous avons eu des entretiens à ce sujet avec les responsables indiens. Cette année a donné lieu à des rencontres avec des groupements féminins, des organisations juridiques, économiques, de santé et d'enseignement, et ces rencontres



RAPPORT ANNUEL
1982-1983

TABLE DES MATIÈRES

LETTRE DE LA PRÉSIDENTE	1
MEMBRES DU CONSEIL	3
HISTORIQUE, MANDAT,	
COMPOSITION ET RÔLE	4
ADMINISTRATION	5
BUREAU CENTRAL	5
BUREAUX RÉGIONAUX DE	
L'OUEST	5
VANCOUVER	5
WINNIPEG	6
BUREAU RÉGIONAL DE L'EST	6
MONTREAL	6
RECHERCHE	8
PUBLICATIONS ET	
COMMUNICATIONS	11
ASSEMBLÉES GÉNÉRALES DU	
CONSEIL	15
RECOMMANDATIONS DU	
CONSEIL	17
RÉUNIONS ET ÉVÈNEMENTS	
SPÉCIAUX	20
PUBLICATIONS ET MÉMOIRES	23
ÉTAT FINANCIER	24

Le 28 juin 1983

L'honorable Judy Erola, C.P., députée
Ministre responsable de la condition
féminine
Chambre des Communes
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6

Madame la Ministre,

Nous avons le plaisir de soumettre le
dixième rapport annuel du Conseil consul-
tatif canadien de la situation de la femme,
dans lequel vous trouverez un résumé des
activités et un relevé des états financiers du
Conseil pour l'exercice 1982-1983.

Veuillez agréer, Madame la Ministre, l'ex-
pression de mes salutations distinguées.

La présidente,



Lucie Pépin

CONSEIL
CONSULTATIF
CANADIEN DE LA
SITUATION DE LA
FEMME

Bureau central

66, rue Slater

18^e étage

Ottawa (Ontario)

K1P 5H1

(613) 992-4975

Bureau régional de l'Est

800, boulevard Dorchester ouest

Pièce 1036

Montréal (Québec)

H3B 1X9

(514) 283-3123

Bureau régional de l'Ouest

1055, rue Georgia ouest

18^e étage

Vancouver (Colombie-Britannique)

V6E 3P3

(604) 666-1174

Bureau local de l'Ouest

269, rue Main

Pièce 600

Winnipeg (Manitoba)

R3C 1B2

(204) 949-3140

Couverture: "Eaux de Prusse", Claire Cloutier
(Exposition Artfemme)



R • A • P • P • O • R • T A • N • N • U • E • L

1 • 9 • 8 • 2 ~ 1 • 9 • 8 • 3

CA 1
500
- A50

conseil consultatif canadien de la situation de la

FEMME

canadian advisory council on the status of

WOMEN

RAPPORT ANNUEL

ANNUAL REPORT



1983-84

Couverture: Affiche pour le 10^e anniversaire du
Conseil consultatif canadien de la situation de la femme.
Conception graphique: Wordsmith Creative Services Limited (Ottawa).

Cover: 10th anniversary poster of the
Canadian Advisory Council on the Status of Women.
Design by Wordsmith Creative Services Limited (Ottawa).

Le 11 juin 1984

L'honorable Judy Erola, C.P., députée
Ministre responsable de la condition féminine
Chambre des communes
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6

Madame la Ministre,

Nous avons le plaisir de soumettre le onzième rapport annuel du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, dans lequel vous trouverez un résumé des activités et un relevé des états financiers du Conseil pour l'exercice 1983-1984.

Veuillez agréer, Madame la Ministre, l'expression de mes salutations distinguées.

La présidente,


Lucie Pépin

June 11, 1984

The Honourable Judy Erola, P.C., M.P.
Minister Responsible for the Status of Women
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dear Minister:

We are pleased to submit the eleventh Annual Report of the Canadian Advisory Council on the Status of Women. It provides the details of the Council's activities and expenditures for the fiscal year 1983-84.

Yours sincerely,


Lucie Pépin
President

TABLE DES MATIÈRES

LETTRE DE LA PRÉSIDENTE	1
HISTORIQUE, MANDAT, COMPOSITION ET RÔLE	2
MEMBRES DU CONSEIL	4
"REGARD EN ARRIÈRE"	8
Une décennie d'activités	8
Recommandations au gouvernement	8
Information du public	10
"REGARD SUR CETTE ANNÉE"	12
Activités du Conseil en 1983-1984	12
Réunions du Conseil	12
Consultation et liaison avec le gouvernement	17
Services d'information	20
Réunions et conférences concernant les femmes	22
Publications	25
Discours et exposés publics	28
Dossiers régionaux	31
Contacts internationaux	34
"REGARD EN AVANT"	36
Perspectives et projets d'avenir du Conseil	36
Thèmes et groupements prioritaires	36
Projets de recherche à venir	37
Orientation des publications	38
Échanges d'informations	38
Fin de la Décennie des Nations Unies pour la femme	39
LISTE DES RÉUNIONS ET DES DOCUMENTS PUBLIÉS	40
Réunions du CCCSF	40
Réunions fédérales-provinciales des conseils consultatifs	40
Réunion des groupements féminins nationaux	40
Documents publiés	41
ÉTAT FINANCIER	42

TABLE OF CONTENTS

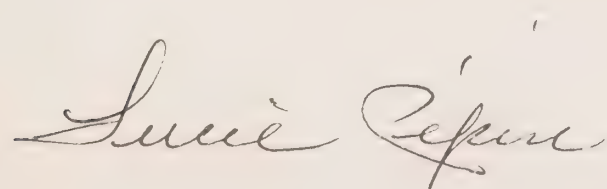
PRESIDENT'S LETTER	1
BACKGROUND, MANDATE, COMPOSITION AND ROLE	2
MEMBERS OF THE COUNCIL	4
"LOOKING BACK"	8
Ten Years of Council Work	8
Advising the government	8
Informing the Public	10
"LOOKING AT 1983-84"	12
Council Activities	12
Council Meetings	12
Consultations and Liaison with Government	17
Information Services	20
Women's Meetings and Conferences	22
Publications	25
Public Speeches and Presentations	28
Regional Affairs	31
International Contacts	34
"LOOKING FORWARD"	36
Future Perspectives and Plans of the Council	36
Target Themes and Groups	36
Upcoming Research Projects	37
Orientation of Publications	38
Information Interchanges	38
Close of the United Nations Decade for Women	39
LISTING OF MEETINGS AND PUBLISHED DOCUMENTS	40
CACSW Meetings	40
Federal-Provincial Advisory Councils Meetings	40
National Women's Groups Meeting	40
Published Documents	41
FINANCIAL STATEMENT	42

L'année 1983-1984 a été marquée par le dixième anniversaire du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, qui a représenté un moment privilégié pour évaluer le travail accompli au cours de la décennie passée. Nous avons fait le point sur les recommandations du Conseil et les mesures fédérales qui en ont résulté, et si certaines de nos conclusions sont rassurantes, d'autres nous donnent à réfléchir. La force collective du mouvement féministe a permis aux femmes de faire quelques grands pas en avant, en particulier sur le plan législatif. Nous avons également réussi à amorcer des changements d'attitudes dans plusieurs domaines où le Conseil a été particulièrement actif, par exemple celui de la violence contre les femmes. Et pourtant les progrès ont été minimes en ce qui concerne les préoccupations économiques fondamentales, et même dans de nombreux secteurs de la réforme sociale. La voie de nos efforts futurs est donc toute tracée.

Pour continuer à aller de l'avant et retirer tous les bénéfices des progrès déjà obtenus, les Canadiennes auront besoin d'un surcroît d'information et d'une direction solide. Au cours de l'année 1983-1984, le Conseil a mis en place des stratégies pour répondre à ces besoins. Nous avons redoublé nos efforts pour influencer les prises de décisions fédérales grâce à un élargissement des consultations avec les ministères et organismes fédéraux concernant la législation actuelle et les réformes proposées. Nous avons pris un certain nombre d'initiatives pour transmettre aussi rapidement que possible les informations d'importance pour les Canadiennes. Nous avons également innové en matière de publications, de réunions et de discours destinés à sensibiliser l'ensemble du public canadien aux préoccupations des femmes.

Cette année, le Conseil a noué des rapports plus étroits avec les femmes sur la scène internationale. Si j'en juge par mon expérience personnelle dans ce domaine au cours des mois passés, je suis convaincue que des échanges plus fréquents et plus vastes rendront les Canadiennes plus sensibles à leurs propres progrès vers l'égalité et leur fourniront de nouveaux outils fort précieux. La Décennie des Nations Unies pour la femme tire à sa fin, et le Conseil entend examiner les façons de s'engager plus directement avec les femmes de tous les pays du monde.

Pour terminer, j'aimerais exprimer à toutes les membres et au personnel du Conseil ma reconnaissance et mes remerciements pour leurs efforts dévoués dans la poursuite de nos objectifs.

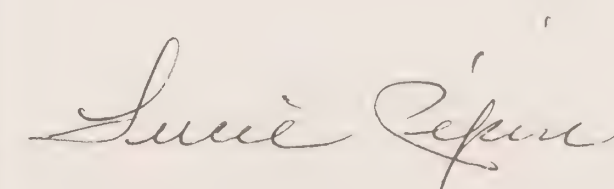


1983-84 marked the tenth anniversary of the Canadian Advisory Council on the Status of Women and this represented an important time to reflect upon the work we have done over the decade. Our review of Council recommendations and the responses of the federal government was both reassuring and sobering. The collective strength of the women's movement enabled women to make some important headway, particularly on legal issues. We also realized significant attitude change in several areas where the Council was especially active, such as violence against women. Yet, improvement was minimal on many fundamental economic and social concerns. Accordingly, the focus for our future work is now clear.

To make new progress and capitalize on the gains already made, Canadian women will require increased information and solid leadership. In 1983-84, the Council began to implement plans to meet these needs. We strengthened our efforts to influence federal decision-making by consulting more widely with federal departments and bodies regarding existing legislation and proposed policies. We undertook a number of initiatives so as to quickly communicate important information to Canadian women. We also introduced several new approaches within publications, meetings and speeches to better sensitize the Canadian public as a whole to women's concerns.

The year brought the Council in closer contact with women at the international level. Drawing upon my personal experience in this arena during the year, I am convinced that increased global interchange will heighten Canadian women's awareness of their own progress towards equality and put additional valuable tools at their disposal. As we approach the close of the United Nations Decade for Women, the Council will search for ways to more extensively involve itself with women around the world.

In closing, I would like to pay tribute to and thank all Council members and staff for their devoted efforts in carrying out our objectives.



HISTORIQUE

Dans son rapport déposé le 28 septembre 1970, la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme au Canada recommandait la création d'un Conseil fédéral sur la situation de la femme (recommandation 166).

En 1973 était créé le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, un organisme indépendant subventionné par le gouvernement. L'arrêté en conseil C.P. 1976-781 stipule que le CCCSF est considéré comme:

- “(i) un mandataire de Sa Majesté du Chef du Canada; et
- (ii) une Commission aux fins du paragraphe 32(3) de la Loi sur la pension de la Fonction publique”.

MANDAT

Le CCCSF doit:

- “(a) saisir le gouvernement et le public des questions qui intéressent et préoccupent les femmes; et
- (b) conseiller le Ministre sur les sujets relatifs à la condition féminine, sujets que le Ministre peut soumettre au Conseil pour étude ou que le Conseil peut juger appropriés”.

COMPOSITION

Le Conseil est composé de 27 membres à temps partiel nommées par décret pour trois ans. La présidente et deux vice-présidentes représentant respectivement les régions de l'Est et de l'Ouest du Canada sont des membres permanentes. Le Comité exécutif du Conseil est composé de la présidente, des deux vice-présidentes et de deux autres membres élues par le Conseil pour un mandat d'un an.

Les membres sont nommées de façon à ce que le Conseil reflète la diversité régionale, culturelle, professionnelle et ethnique du Canada. C'est la Ministre responsable de la condition féminine qui procède à la nomination des membres.

BACKGROUND

In its report tabled September 28, 1970, the Royal Commission on the Status of Women recommended the creation of a federal Status of Women Council (recommendation 166).

In 1973, the Canadian Advisory Council on the Status of Women was established as an independent organization funded by the government. The Council was granted legal status through Order-in-Council PC 1976-781, which stipulates that the CACSW is considered to be:

- “(i) an agent of Her Majesty in right of Canada; and
- (ii) a Commission for the purpose of subsection 32(3) of the Public Service Superannuation Act.”

MANDATE

The CACSW mandate is:

- “(a) to bring before the government and the public matters of interest and concern to women; and
- (b) to advise the Minister on such matters relating to the status of women as the Minister may refer to the Council for its consideration or as the Council may deem appropriate.”

COMPOSITION

The Council is composed of 27 part-time members appointed by Order-in-Council for a term of three years. The President, and two Vice-Presidents representing the Eastern and Western Regions of the country respectively, are full-time members. The CACSW Executive Committee includes the President, the two Vice-Presidents and two other members elected by the Council for a one year term.

Members are appointed so that the Council collectively represents the regional, cultural, occupational and ethnic diversity of Canada. Appointments to the Council are made by the Minister Responsible for the Status of Women.

RÔLE

Le rôle du Conseil est de représenter aussi fidèlement que possible les intérêts, les valeurs et les aspirations de toutes les Canadiennes. Porte-parole des femmes de leur région, les membres du Conseil formulent et adoptent les recommandations du Conseil, et assurent la liaison avec les associations féminines de leur province ou territoire. Le Conseil est un organisme autonome qui fait rapport au Parlement par l'intermédiaire de la Ministre responsable de la condition féminine, ce qui permet au Conseil de se faire entendre au Parlement tout en conservant le droit de publier sans avoir besoin du consentement ministériel.

ROLE

The function of the Council is to represent as fully as possible the concerns, values and aspirations of all Canadian women. Council members formulate and pass Council recommendations, act as spokespersons for the women of their area and ensure a continuing liaison with women's organizations in their province or territory. As an autonomous agency, the Council reports to Parliament through the Minister Responsible for the Status of Women, thus allowing the Council to maintain a voice within Parliament while retaining the right to publish without ministerial consent.

MEMBRES DU CONSEIL

PRÉSIDENTE

LUCIE PÉPIN, présidente du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme depuis mars 1981, a commencé sa carrière comme pionnière dans le domaine de la planification des naissances au Canada.

Au cours des années 1960, M^{me} Pépin a occupé le poste d'infirmière en chef d'une des premières cliniques externes de planification des naissances au Canada. Elle a enseigné la contraception et la sexualité à la faculté de médecine et aux départements des sciences infirmières et de sociologie de l'Université de Montréal. De 1972 à 1979, M^{me} Pépin a travaillé comme coordonnatrice nationale du Comité canadien de recherche en fertilité, et de l'Organisation mondiale de la santé. Elle a été également organisatrice de plusieurs conférences nationales et internationales sur la fertilité et la contraception. En 1975, M^{me} Pépin était coordonnatrice du Comité sur l'application des dispositions législatives sur l'avortement (Commission Badgley).

Ancienne vice-présidente du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme pour la région de l'Est, M^{me} Pépin a adhéré à divers groupements féminins, dont la Fédération des femmes du Québec, la Fédération canadienne des femmes diplômées des universités, la Ligue des femmes du Québec, le Comité national d'action sur le statut de la femme, l'Association des infirmières et infirmiers de la province de Québec, l'American Obstetrics and Gynecology Association of Nurses, l'Institut canadien des droits de la personne, l'Institut canadien de recherche pour l'avancement de la femme.

M^{me} Pépin siège au conseil d'administration du Niagara Institute, du Canadian Club of Montreal et de la Chambre de commerce du Québec. Elle est membre de l'Institut fédéral de la gestion, du Comité sur les infractions sexuelles à l'égard des enfants et des jeunes, de l'Institut Vanier de la Famille, et de la Fondation Thérèse Casgrain.



PRESIDENT

LUCIE PÉPIN, President of the Canadian Advisory Council on the Status of Women since March 1981, began her career as a pioneer of the family planning movement in Canada.

In the 1960's, she was head nurse at one of Canada's first outpatient family planning clinics in Montreal. Mme Pépin has taught courses on birth control and sexuality at the Faculty of Medicine, and the departments of Nursing and Sociology of the University of Montreal. From 1972 to 1979, she was national coordinator of the Canadian Committee for Fertility Research and the World Health Organization. Mme Pépin also organized several national and international conferences on human fertility and birth control. In 1975, she was coordinator of the Committee on the Operation of the Abortion Law (Badgley Commission).

A former Eastern Region Vice-President of the Canadian Advisory Council on the Status of Women, Mme Pépin's participation in the women's movement has included membership in La Fédération des femmes du Québec, the Canadian Federation of University Women, La Ligue des femmes du Québec, the National Action Committee on the Status of Women, l'Association des infirmières et infirmiers de la province de Québec, the American Obstetrics and Gynecology Association of Nurses, the Human Rights Institute of Canada and the Canadian Research Institute for the Advancement of Women.

Mme Pépin is currently on the Board of Directors of the Niagara Institute, the Canadian Club of Montreal and the Quebec Chamber of Commerce. She is also a member of the Federal Institute of Management, the Committee on Sexual Offences Against Children and Youth, the Vanier Institute of the Family, and the Thérèse Casgrain Foundation.

VICE-PRÉSIDENTE Région de l'Ouest

EILEEN HENDRY a contribué à l'épanouissement du mouvement féministe en Colombie-Britannique. Diplômée du premier cours d'études féminines de l'Université Concordia, elle est la fondatrice du Vancouver Women's Network, présidente du Western Conference Committee, Opportunities for Women, et membre élue du YWCA de Vancouver. Membre de la Fédération canadienne des clubs de femmes de carrières libérales et commerciales, de la British Columbia Women's Studies Association, de la Chambre de commerce de Vancouver et du Vancouver Status of Women, Mad. Hendry a innové dans le domaine de la sensibilisation professionnelle et financière des femmes, en tant que directrice des programmes de perfectionnement en management et en orientation de carrière à l'Université de la Colombie-Britannique. Mad. Hendry est une psychologue diplômée et elle est titulaire de trois prix dans le domaine de l'éducation des adultes. Elle a participé à des études de gestion de la main-d'œuvre et de relations humaines et a écrit des ouvrages sur les femmes et la main-d'œuvre, l'éducation, les politiques sociales et les communications.



VICE-PRESIDENT Western Region

EILEEN HENDRY has been active in building the women's movement in British Columbia. A graduate of the first women's studies course at Concordia University, she is the founder of the Vancouver Women's Network, Chairperson of the Western Conference Committee, Opportunities for Women, and an elected board member of the Vancouver YWCA. A member of the Canadian Federation of Business and Professional Women's Clubs, the British Columbia Women's Studies Association, the Vancouver Board of Trade and the Vancouver Status of Women, Ms. Hendry began career and financial awareness education for women as Director of Women in Management and Career Development Programs at the University of British Columbia. A registered psychologist, the winner of three awards for adult education and a participant in labour management and human relations studies, she has written on women and the labour force, education, social policy and communications.

VICE-PRÉSIDENTE Région de l'Est

MARIE-HELENE BOYLE travaille depuis longtemps dans le domaine des communications et des droits de la femme. À titre de responsable des services d'information d'Emploi et Immigration Canada, Mad. Boyle a participé à la préparation de lignes directrices pour les programmes d'action positive et d'égalité des chances. En 1982-1983, elle a été membre du groupe de travail formé par le Conseil du Trésor pour étudier les politiques visant à éliminer les stéréotypes sexuels des documents du gouvernement. En 1980, elle a représenté Emploi et Immigration Canada à Paris, lors de la Conférence internationale sur la situation de l'emploi pour les femmes. Elle a de plus été, en 1978-1979, directrice des communications pour le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme. Par ailleurs, Mad. Boyle a été présidente du Cercle des femmes journalistes de l'Outaouais et depuis mai 1983 elle est à la tête de l'Institut fédéral de la gestion.



VICE-PRESIDENT Eastern Region

MARIE-HELENE BOYLE has many years of professional involvement in the fields of communications and women's rights. Acting as head of Information Services for Employment and Immigration Canada, Ms. Boyle participated in formulating guidelines related to the Affirmative Action and Equal Opportunity Programs. In 1982-83, she was a member of the Treasury Board Task Force studying the development of an administrative policy on the elimination of sex stereotyping from government communications. In 1980, she represented Employment and Immigration Canada in Paris at the International Conference on Women and Employment. In 1978-79, she served as Director of Communications for the Canadian Advisory Council on the Status of Women. Ms. Boyle is also the past president of Le Cercle des femmes journalistes de l'Outaouais and since May 1983, the National President of the Federal Institute of Management.

***SHIRLEY ALCOE**, professeure en sciences infirmières à l'Université du Nouveau-Brunswick, détient un doctorat en pédagogie des sciences infirmières et se spécialise dans la santé publique.

***SHIRLEY ALCOE**, a professor of nursing at the University of New Brunswick's Faculty of Nursing, holds a doctorate of nursing education, and specializes in community health work.

***COLETTE BOULANGER-BICHE**, directrice du Service des langues officielles de VIA Rail Canada, a été élue à deux reprises vice-présidente de la Commission des écoles catholiques de Montréal et a siégé au Conseil d'administration du Conseil canadien des Chrétiens et des Juifs.

***COLETTE BOULANGER-BICHE**, the Director of Official Languages at VIA Rail Canada, has twice been elected Vice-President of the Montreal Catholic School Board and is a former member of the Administrative Council of Christians and Jews.

***NICOLE ARBOUR**, ancienne enseignante et actuellement copropriétaire d'une petite entreprise à New Richmond (Québec), a participé à l'élaboration de cours sur la condition féminine et sur la sociologie de la famille dans la région de Gaspé.

***NICOLE ARBOUR**, a co-proprietor of a small business and former school teacher in New Richmond, Quebec, has helped develop educational courses on the status of women, and the sociology of the family for the Gaspé region.

SHIRLEY BRADSHAW, enseignante et présidente-directrice d'une entreprise familiale en Nouvelle-Ecosse, est directrice des Infirmières de l'ordre de Victoria et conseillère au IODE provincial. Mad. Bradshaw est présidente du Provincial Day Care Advisory Committee. Elle a également été à la tête du Conseil économique des provinces maritimes.

SHIRLEY BRADSHAW, a teacher and President-Manager of a family business in Nova Scotia, is Director of the Victorian Order of Nurses and a counsellor on the Provincial IODE. Ms. Bradshaw was the Chairperson of the Provincial Day Care Advisory Committee and served as the Governor of the Atlantic Provinces Economic Council.



JEAN AUGUSTINE, directrice de la St. Felix Senior Elementary School à Toronto, est présidente de la Grenada Association de Toronto. Elle est la représentante ontarienne du Congress of Black Women of Canada et la coprésidente du Caribbean and Black Women of Canada Action Group.

JEAN AUGUSTINE, the Principal of St. Felix Senior Elementary School in Toronto, is President of the Grenada Association of Toronto, Ontario representative on the Congress of Black Women of Canada and Co-Chairperson of the Caribbean and Black Women of Canada Action Group.

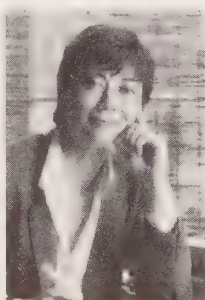


PATRICIA COOPER, enseignante et journaliste de radio, est très active dans le monde des œuvres sociales. Elle est présidente de la Calgary Association of Voluntary Agencies, ancienne présidente du YWCA de Calgary et membre fondatrice de la Coalition for an Alberta Council on Women's Affairs et de la Coalition Against Media Pornography. Mad. Cooper est membre du Comité exécutif du CCCSF pour 1983-1984.

PATRICIA COOPER, a teacher and broadcast journalist, is an active community volunteer as President of the Calgary Association of Voluntary Agencies, past President of the Calgary YWCA and a founding member of the Coalition for an Alberta Council on Women's Affairs and the Coalition Against Media Pornography. Ms. Cooper is a member of the CACSW Executive Committee for 1983-84.

***CONSTANCE BACKHOUSE**, coauteure du livre *The Secret Oppression — Sexual Harassment of the Working Woman*, est professeure de droit à la University of Western Ontario, où elle se spécialise dans les questions juridiques touchant la femme.

***CONSTANCE BACKHOUSE**, a professor of law at the University of Western Ontario who specializes in women and legal issues, is co-author of *The Secret Oppression — Sexual Harassment of the Working Woman*.



JACQUELINE DEMERS, active dans le domaine des œuvres sociales de Saint-Félicien (Québec), est membre fondatrice et ancienne vice-présidente provinciale de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFEAS), vice-présidente de l'Office Radio Télédiffusion Québec, et siège au Comité exécutif du Conseil régional de développement. Mad. Demers est membre du Comité exécutif du CCCSF pour 1983-1984.

JACQUELINE DEMERS, a community worker from Saint-Félicien, Quebec, was a founding member and past provincial Vice-President of the Association féminine d'éducation et d'action sociale, Vice-President of Office Radio Télédiffusion Québec and an executive member of the Conseil régional de développement. Ms. Demers is a member of the CACSW Executive Committee for 1983-84.



ANNIE ENGE, active dans le domaine des services sociaux de la région de Yellowknife, est membre fondatrice de la Mental Health Association des Territoires du Nord-Ouest et membre de la Ingamo Association d'Inuvik et de la Metis Association de Fort Smith.

ANNIE ENGE, a social worker in the Yellowknife area, was a founding member of the Mental Health Association in the Northwest Territories. Ms. Enge is a member of the Ingamo Association in Inuvik and the Metis Association of Fort Smith.

*Membre dont les fonctions prennent fin au cours de l'année.

*Term ended during the course of the year.



MARY LOU FOX RADULOVICH, directrice de la Ojibwe Cultural Foundation à West Bay (Ontario), a siégé au Conseil consultatif du Programme des études autochtones de l'Université Laurentienne et au Advisory Committee for Native Studies and Implementation du ministère de l'Éducation de l'Ontario.

MARY LOU FOX RADULOVICH, the Director of the Ojibwe Cultural Foundation in West Bay, Ontario, has served on the Advisory Board of the Laurentian University Native Studies Program and the Advisory Committee for Native Studies and Implementation of the Ontario Ministry of Education.

KILBY GIBSON, associée dans une firme d'investissement immobilier et ancienne membre du National Advisory Council on Youth Unemployment, œuvre au sein du Vancouver Status of Women, de l'Association canadienne des libertés civiles et du Women's Canadian Club.

KILBY GIBSON, a partner in a real estate investment company and former member of the National Advisory Council on Youth Unemployment, is active in the Vancouver Status of Women, the Canadian Civil Liberties Association and the Women's Canadian Club.



LYNNE MACFARLANE, courtière de bourse chez Dominion Security Ames à Victoria (Colombie-Britannique) et coauteure de *Everywoman's Money Book*, donne des cours sur la gestion financière à l'intention des femmes, à l'Université de Victoria et au Collège Camosun en Colombie-Britannique.

LYNNE MACFARLANE, a stockbroker with Dominion Security Ames in Victoria, British Columbia and co-author of *Everywoman's Money Book*, teaches courses on Financial Management for Women at the University of Victoria and Camosun College in British Columbia.



JOYCE KRAUSE, infirmière de profession, habite Terrace (Colombie-Britannique) où elle préside le Terrace School Board. Ancienne directrice générale du Terrace Child Development Centre, Mad. Krause est membre fondatrice de la Terrace Women's Organization.

JOYCE KRAUSE, a nurse by profession, lives in Terrace, British Columbia where she is Chairperson of the Terrace School Board. A former Executive Director of the Terrace Child Development Centre, Ms. Krause is a founding member of the Terrace Women's Organization.

JUNE MARIE HAMPTON, présidente de trois entreprises à Faro (Yukon), a exercé les fonctions d'infirmière et de juge de paix et a été la première femme coroner au Yukon. Mad. Hampton est membre fondatrice de la Chambre de commerce de Faro et des environs et du Day Care Umbrella Group.

JUNE MARIE HAMPTON, the president of three businesses in Faro, Yukon, has worked as a nurse and Justice of the Peace and was the first woman coroner in the Yukon. Ms. Hampton is a founding member of the Faro and District Chamber of Commerce and the Day Care Umbrella Group.



PATRICE MERRIN BEST a travaillé en tant que consultante pour les programmes de femmes dans un YWCA de Toronto en plus d'être directrice exécutive du Planned Parenthood de Toronto. Mad. Merrin Best, qui réside à Montréal, est également membre de la Fondation canadienne du diabète juvénile, et ancienne membre du Comité de direction du Comité national d'action sur le statut de la femme.

PATRICE MERRIN BEST, has worked as a consultant on women's programs for a Toronto YWCA and was the Executive Director of the Planned Parenthood of Toronto. Ms. Merrin Best, a Montreal resident, is also a member of the Juvenile Diabetes Foundation of Canada and former board member of the National Action Committee on the Status of Women.

DIANNE HARKIN, agricultrice et journaliste de Winchester (Ontario), a été présidente de la First National Farm Women's Conference. Mad. Harkin est fondatrice et présidente de l'association Women for the Survival of Agriculture et membre du Comité exécutif de la Ontario Federation of Agriculture.

DIANNE HARKIN, a farmer and journalist from Winchester, Ontario, was Chairperson of the First National Farm Women's Conference. Ms. Harkin is the founder and Chairperson of Women for the Survival of Agriculture and an executive member of the Ontario Federation of Agriculture.



***EDITH NEE**, directrice adjointe d'une succursale de Canada Trust, est membre du Women's Network de Vancouver et présidente du B.C. Task Force on Immigrant Women et de la Coalition of Women and Pensions. Mad. Nee est une ancienne vice-présidente de la Asian Canadian Association.

***EDITH NEE**, an assistant branch manager with Canada Trust, is a member of the Women's Network of Vancouver and Chairperson of the B.C. Task Force on Immigrant Women and of the Coalition of Women and Pensions. Ms. Nee is past Vice-President of the Asian Canadian Association.



LUCILLE HUOT, propriétaire de Good Neighbours Home Services Ltd., a été présidente du Conseil d'administration et membre du Conseil scolaire de St. Boniface au Manitoba. Elle a été membre de l'exécutif du Cercle Molière.

LUCILLE HUOT, the owner of Good Neighbours Home Services Ltd., was Chairperson of the Board and Trustee of the St. Boniface School Board in Manitoba and a former member of the Executive of the Cercle Molière.



JEANNETTE PELLETIER, enseignante du Nouveau-Brunswick et administratrice engagée dans les activités communautaires, est directrice du Département des sciences et des mathématiques à la Polyvalente Roland-Pépin à Campbellton et ancienne présidente de la Fédération des Dames d'Acadie.

JEANNETTE PELLETIER, a New Brunswick teacher and administrator involved in community affairs, is Director of the Department of Science and Mathematics at the Roland-Pépin Polyvalente in Campbellton and a former President of La Fédération des Dames d'Acadie.



ANNE MARIE PERRY, associée dans une entreprise familiale et mairesse de Tignish, ville coopérative de l'Île-du-Prince-Édouard, est une ancienne enseignante qui a également rempli les fonctions de directrice de la P.E.I. Housing Corporation. Personnalité bien connue de la collectivité acadienne, Mad. Perry a été décorée de l'ordre du mérite de l'Île-du-Prince-Édouard en 1979.

ANNE MARIE PERRY, a partner in a family business and the mayor of the cooperative-based town of Tignish, is past Director of the Prince Edward Island Housing Corporation. A well-known Acadian leader, Ms. Perry was admitted to l'Ordre du Mérite de l'Île-du-Prince-Édouard in 1979.



IRENE STAYSHYN, secrétaire de direction à la Société Dofasco Inc., est l'ancienne première vice-présidente du Hamilton Status of Women Committee, membre de l'organisation City of Hamilton Status of Women et présidente de la planification du "1982 Woman of the Year Banquet".

IRENE STAYSHYN, a senior secretary with Dofasco Inc., is a former First Vice-Chairperson of the Hamilton Status of Women Committee, member of the City of Hamilton Status of Women and Chairperson for the 1982 Woman of the Year Banquet.

LYNNE PIEPER, enseignante de Saskatoon (Saskatchewan), est membre du Professional and Business Women's Group, représentante de la Saskatoon Teacher's Association et membre du Conseil d'administration du Family Service Bureau.

LYNNE PIEPER, a teacher from Saskatoon, Saskatchewan, is a member of the Professional and Business Women's Group, a representative on the Saskatoon Teachers' Association and a member of the Family Service Bureau Board of Directors.



DONNA TINK, femme d'affaires et agricultrice de Grande Prairie (Alberta), est présidente du Provincial Council of Women of Alberta. Mad. Tink est membre fondatrice du Alberta Status of Women Action Committee et ancienne présidente du Comité d'économie du Conseil national des femmes du Canada.

DONNA TINK, a small business entrepreneur and farmer from Grande Prairie, Alberta, is President of the Provincial Council of Women of Alberta. Ms. Tink is a founding member of the Alberta Status of Women Action Committee and a former Chairperson of Economics for the National Council of Women.



BERENICE SISLER, enseignante de métier, est une ancienne membre du Conseil national des directeurs du YWCA, ancienne présidente du Conseil provincial des femmes du Manitoba, et elle a siégé au Comité exécutif du Manitoba Action Committee on the Status of Women.

BERENICE SISLER, a teacher by profession, is a former member of the YWCA National Board of Directors, past Chairperson of the Provincial Council of Women of Manitoba and former executive member of the Manitoba Action Committee on the Status of Women.



BRIGITTE TURCOTTE est fondatrice et présidente de l'organisme Les femmes d'action du comté de Témiscamingue, et a été présidente du Colloque régional sur les femmes et les pensions. Spécialisée dans l'enseignement aux adultes, Mad. Turcotte a dirigé avec succès une petite entreprise pendant six ans.

BRIGITTE TURCOTTE, the founder and President of Les femmes d'action du comté de Témiscamingue, was President of the Colloque régional sur les femmes et les pensions. A specialist in adult education, Ms. Turcotte was the proprietor of a successful small business for six years.



MARNIE GIRVAN
Directrice exécutive
Executive Director



MICHELINE SAVOIE
Directrice des Communications
Director of Communications



JENNIFER STODDART
Directrice de la Recherche
Director of Research

UNE DÉCENNIE D'ACTIVITÉS

Recommandations au gouvernement

Au cours des dix années passées, le Conseil a présenté un grand nombre de recommandations sur une vaste gamme de sujets importants pour les femmes. Afin de marquer l'anniversaire de sa création, le Conseil a passé en revue les recommandations qu'il a présentées au gouvernement fédéral et s'est livré à un examen des résultats obtenus. Cette évaluation, intitulée *ActuELLES*, nous montre que les progrès ont été lents, mais que d'importantes réformes ont été accomplies dans plusieurs secteurs clé sur lesquels le Conseil s'était prononcé.

Statut juridique et questions de droit

Le statut juridique est un domaine qui a fait l'objet de nombreuses recommandations du Conseil et où les plus grandes améliorations ont eu lieu. La Charte des droits et libertés a tenu compte des propositions détaillées sur les droits des femmes en matière d'égalité des chances présentées par le Conseil et d'autres organisations féminines. Des changements importants ont été apportés au Code criminel, à la suite des demandes répétées du Conseil pour que le viol soit considéré comme une agression sexuelle (y compris lorsqu'il s'agit d'un couple marié), et que les règles de la preuve et du consentement soient redéfinies. La nouvelle Loi sur la citoyenneté va appliquer la plupart des recommandations formulées par le Conseil pour la suppression des mesures discriminatoires des lois sur la citoyenneté et les passeports. En revanche, aucune mesure n'a été prise jusqu'à présent suite aux recommandations demandant la suppression de la discrimination sexuelle dans la Loi sur les Indiens.

Les femmes sur le marché du travail

Nous avons enregistré peu de progrès en ce qui a trait à la participation des femmes sur le marché du travail. Bien que la Commission d'Emploi et Immigration Canada ait partiellement appliqué un grand nombre de recommandations préconisant d'augmenter les possibilités de recyclage offertes aux femmes ainsi que les mesures nécessaires de soutien, il est maintenant urgent de renforcer ces mesures. Les immigrantes ont bénéficié de la mise en œuvre partielle des recommandations du Conseil; par exemple, les employé(e)s de maison sont désormais autorisé(e)s à demander le statut d'immigrant(e) reçu(e) sans sortir du Canada. Toutefois, les programmes de langue et d'orientation pour immigrant(e)s préconisés par le Conseil demeurent pratiquement inexistantes, et la plupart du temps les normes d'emploi ne sont pas appliquées pour les employé(e)s de maison et les employé(e)s du vêtement, entre autres. Les recommandations concernant l'accroissement de la recherche en matière de santé et de sécurité au travail, l'adoption de lois et de normes non discriminatoires sur la physiologie de la reproduction et le droit de

TEN YEARS OF COUNCIL WORK

Advising the government

Over the decade, the Council has formulated an extensive number of recommendations on a wide variety of women's concerns. In marking its milestone anniversary, the Council undertook a review of its recommendations and an evaluation of the responses of the federal government. The review, entitled *As Things Stand*, indicates that progress has been slow, but important reform has been realized on several key positions advocated by the Council.

Legal Status and Legal Issues

Women's legal status has been a major focus of Council recommendations and the arena of greatest positive change. Detailed proposals on women's equality rights brought forward by the Council and other women's organizations were incorporated into the Charter of Rights and Freedoms. A repeated call for the reclassification of rape (including rape within marriage) as sexual assault, and for redefinition of rules of evidence and consent surrounding this offence, resulted in significant changes to the Criminal Code. The Council's recommendations for sexually non-discriminatory citizenship and passport laws have largely been implemented in a new Citizenship Act. No action has yet been taken on the demand that sexual discrimination be eliminated from the Indian Act.

Women in the Labour Market

Limited progress was registered in women's labour force participation. Although numerous recommendations to increase women's retraining opportunities and the necessary support measures were partially implemented by the Canada Employment and Immigration Commission, expansion of these measures is urgently required. Immigrant women benefited from partial implementation of Council recommendations which, among other things, allow domestic workers to apply for landed immigrant status from within Canada. However, the language and orientation programs for immigrant women proposed by the Council are still mostly non-existent and employment standards remain largely unenforced for domestic and garment workers, among others. Recommendations for increased research on occupational health and safety, non-discriminatory legislation and standards on reproductive physiology and the

refuser des travaux dangereux n'ont été que partiellement appliquées. Le Code canadien du travail ne fait pas encore état des comités permanents sur la santé et la sécurité destinés à surveiller les normes et les mesures de protection, comme l'avait demandé le Conseil.

Certaines recommandations du Conseil ont été adoptées, partiellement du moins, dans les bureaux du gouvernement fédéral. Ce sont notamment celles qui concernent l'action positive, le salaire égal pour travail d'égale valeur, les avantages parentaux, le harcèlement sexuel et les politiques touchant les stéréotypes sexuels. En revanche, il reste beaucoup à faire pour que les avantages parentaux soient conformes aux normes fixées par le Conseil, et peu d'améliorations ont été observées dans le secteur des garderies et de l'accroissement des nominations de femmes aux commissions et conseils fédéraux. Les employé(e)s à temps partiel continuent d'être privé(e)s d'un grand nombre d'avantages sociaux. D'autres recommandations du Conseil sont restées lettre morte; c'est le cas des recommandations visant à ouvrir le programme d'assurance-chômage à un plus grand pourcentage d'employé(e)s à temps partiel, et à modifier le Code canadien du travail de sorte que les dispositions normales d'emploi s'appliquent aux employé(e)s à temps partiel et que ces derniers(ères) participent au prorata aux programmes d'avantages sociaux. Aucune suite n'a été donnée aux recommandations demandant d'accroître le degré de syndicalisation des femmes au travail.

Politique sociale et bien-être social

Les programmes de politique sociale et de bien-être social ont fait l'objet d'importants changements, notamment dans le domaine des pensions, avec la mise en œuvre de la clause d'exclusion pour élever des enfants et l'augmentation limitée du Supplément de revenu garanti. Cependant, toute une gamme de recommandations concernant l'accès des femmes aux régimes de pension privés et publics sont restées sans suite. Même si les dispositions de l'assurance-chômage concernant les congés de maternité ont été modifiées afin d'éliminer la "règle des dix semaines" et d'autoriser les femmes à bénéficier de congés de maladie pendant la grossesse, il reste encore beaucoup à faire dans certains secteurs désignés par le Conseil avant que les femmes et les hommes puissent relever le défi du double emploi de parent et de travailleur(euse).

Aucune mesure n'a été prise suite aux recommandations du Conseil pour l'instauration de services de garderie meilleurs et plus nombreux. La déduction fiscale régressive pour les frais de garde d'enfants a été augmentée, tandis que le crédit d'impôt remboursable pour garde d'enfants proposé par le Conseil a été refusé. La Loi de l'impôt sur le revenu a été modifiée afin d'adopter plusieurs recommandations du Conseil concernant, par exemple, le salaire du conjoint travaillant dans une entreprise non constituée

right to refuse hazardous work were only partially implemented. The Council's demand for permanent health and safety committees to monitor standards and protective measures has yet to be included in the Canada Labour Code.

Where the federal government is employer, a number of Council recommendations, including those concerning affirmative action, equal pay for work of equal value, parental benefits, sexual harassment, and sex stereotyping policies have been at least partially implemented. Nevertheless, parental benefits require extensive improvements to meet Council standards and little progress has been made in providing day care or in increasing female appointments to federal boards and commissions. Part-time workers continue to be excluded from many fringe benefits. Council recommendations to incorporate a larger percentage of part-time workers into the Unemployment Insurance program, amend the Canada Labour Code to ensure that employment standards provisions cover part-time workers and include these workers in employer benefit schemes on a pro-rated basis have not been implemented. No action has been taken on recommendations to strengthen the unionization of female workers.

Social Policy and Social Welfare

Some significant changes have been accomplished in social policy and social welfare programs, notably in pensions with the implementation of the child care drop-out provision and the limited increases in the Guaranteed Income Supplement. However, a whole host of recommendations concerning women's access to private and public pension plans remain to be enacted. Although the Unemployment Insurance provisions regarding maternity leave have been amended so as to eliminate the "Magic 10" rule and to qualify women for sickness benefits during pregnancy, much remains to be done in areas which have been pointed out by the Council and which would help women and men juggle child-raising and a job.

No action has been taken on Council recommendations for more and better child care services. The regressive tax deduction for child care expenses has been increased, while the Council's proposed refundable child care tax credit has not been introduced. Income tax law has been amended to adopt several Council recommendations concerning, for example, spousal salaries within unincorporated businesses and farms,

en société ou dans une ferme, mais de nombreux secteurs posent encore des problèmes, comme celui de l'exemption pour enfants à charge.

Famille

Depuis dix ans, les lois de la famille de toutes les provinces ont connu des changements et désormais elles reconnaissent toutes officiellement l'égalité des époux dans le mariage. Toutefois, dans la pratique, les femmes divorcées n'obtiennent pas encore une part égale des biens acquis par le couple. Les amendements à la Loi fédérale sur le divorce proposés en 1984 par le gouvernement adoptent la position du Conseil selon laquelle le constat d'échec du mariage devrait être le seul critère de divorce, après une période d'attente d'un an. Malheureusement, la loi ne prévoit pas de pension alimentaire suffisante et assortie d'augmentations en fonction du coût de la vie, et les mesures d'exécution des ordonnances alimentaires sont loin d'être efficaces. La violence contre les femmes continue d'être répandue, mais certaines propositions du Conseil concernant les femmes battues ont été prises en considération et se sont traduites par des poursuites plus sérieuses des agresseurs et par des mesures d'éducation du public.

Bien-être et soins de santé

La nouvelle Loi sur la santé au Canada répond aux préoccupations générales du Conseil dans le domaine de l'accès des femmes aux soins de santé. Cependant, certaines demandes du Conseil n'ont pas été entendues: les cliniques d'hygiène de la reproduction et les services de planification des naissances restent insuffisants, et l'avortement continue d'être considéré comme une infraction par le Code criminel. Certains progrès ont été accomplis depuis que le Conseil a demandé un rassemblement des renseignements sur les femmes handicapées et le travail bénévole. Des progrès ont été faits en direction de l'égalité des sexes dans le domaine des sports, puisqu'on a assisté à l'établissement permanent du programme pour les femmes au sein de Condition physique et Sport amateur.

Information du public

Au cours des dix dernières années, le Conseil a joué un rôle si actif en matière de recherche et de promotion des dossiers de la condition féminine que les fruits de son travail ne se retrouvent pas seulement dans les recommandations formulées. En effet, lorsque le Conseil s'est penché sur des domaines qui n'étaient pas souvent considérés comme strictement féminins (c'est le cas des syndicats, des pensions, des sports, des arts, de la culture, des droits de la personne et de la violence), il a encouragé un changement d'attitude du public — facteur souvent décisif pour la préparation des réformes sociales. Pour arriver à ce résultat, le Conseil a fait appel à diverses méthodes de communication, y compris des campagnes d'éducation du public et de pression, des exposés audio-visuels, des bulletins, des

but many problem areas still exist such as the exemption for dependent children.

Families

The decade has seen changes to all provincial family laws, which now formally acknowledge the equal partnership of the spouses in marriage. In practice, however, divorced women still find themselves with less than an equal share of the marital property. Amendments to the federal Divorce Act proposed by the federal government in 1984 would adopt the Council's position that marriage breakdown, with a one year waiting period, should be the sole criterion for divorce. However, the Act does not provide for adequate maintenance payments with cost of living increases or for effective enforcement of maintenance orders. Violence against women remains widespread, but some Council proposals regarding wife-battering have been acted upon, including more rigorous prosecution of batterers and public education measures.

Health Care and Well-Being

The new Canada Health Act addresses the Council's general concerns on women's access to health care. Yet, the current limited availability of reproductive health clinics and birth planning services fails to meet Council demands, as does the continued inclusion of abortion within the Criminal Code. Some progress was realized on Council proposals for increased information on handicapped women and volunteer work. Progress toward sexual equality in sport included the permanent establishment of the Women's Program within Fitness and Amateur Sport.

Informing the Public

The Council has played a leading role in research and public promotion of women's issues over the decade, such that its overall impact is not reflected in recommendations alone. Exploring areas often unrecognized as specifically problematic to women (such as unions, pensions, sports, arts, culture, human rights and violence), it has promoted public attitude change, frequently a decisive factor in bringing about reform. A variety of communication strategies have been utilized to this end, including public awareness and pressure campaigns, audio-visual displays, newsletters, conferences and special events. A particularly intense and sustained campaign resulted in the establishment of the Canadian Human Rights Commission

conférences et des événements spéciaux. C'est à la suite d'une campagne particulièrement intense et soutenue qu'ont vu le jour la Commission canadienne des droits de la personne et la Loi canadienne sur les droits de la personne. Pour ce qui est des femmes battues, c'est la publication par le Conseil de la première étude nationale complète sur le sujet qui, en 1979, a fait comprendre au public que la violence contre les femmes était un mal social et a abouti aux mesures ultérieures adoptées par le gouvernement. Le Conseil a préparé des documents conçus pour informer le grand public des préoccupations des femmes et il s'est livré à diverses entreprises de distribution, parfois en collaboration avec d'autres organismes, afin d'assurer une meilleure diffusion de ses documents.

Le Conseil a établi un réseau national de communication au sein du mouvement féministe en instituant des réunions régulières des groupements féminins nationaux et des rencontres avec les conseils consultatifs provinciaux.

Le Conseil a accueilli des tribunes nationales et régionales à l'intention des femmes, sur le thème de la Constitution, des femmes battues et du vieillissement; il a collaboré avec de nombreux organismes fédéraux en vue d'améliorer l'accès des femmes à l'information. Les femmes du Canada se sont rapprochées des préoccupations internationales des femmes grâce à des réunions consultatives, des échanges d'information, la participation à des délégations d'observation et la planification de la Décennie des Nations Unies pour la femme.

Pour célébrer son dixième anniversaire, le Conseil a publié *ActuELLES*, ouvrage lancé au cours d'une conférence de presse à laquelle ont assisté les membres du Conseil. Par la suite, les bureaux de Montréal, Vancouver et Winnipeg, ainsi que certaines membres du Conseil dans diverses régions du pays, ont présenté le rapport aux groupements féminins et à la presse. Le Premier ministre et les anciens ministres responsables de la condition féminine ont marqué le dixième anniversaire du Conseil en lui offrant une œuvre d'art intitulée "Portfolio 83", par certaines des artistes de l'exposition *Artfemme*, organisée en 1982 par le Conseil. Le Président du Sénat, le Président de la Chambre des communes et le Secrétaire d'État ont également salué les dix années d'activité du Conseil.

and federal human rights legislation. In the case of wife-battering, the Council's publication of the first comprehensive national study of the subject in 1979 contributed to increased public recognition of violence against women as a social evil and subsequent government measures to counteract the problem. The Council has developed resource materials designed to involve a general audience in women's concerns and has undertaken various distribution ventures, sometimes in conjunction with other organizations, to increase availability of its documents.

The Council has established national communication links within the women's movement through the institution of regular meetings involving national women's organizations and federal and provincial advisory councils on the status of women.

It has hosted national and regional forums for women on the Constitution, wife-battering and aging and it has worked with numerous federal agencies to improve women's access to information. Canadian contacts with international women's concerns have been strengthened through consultative meetings, information exchanges and participation in visiting delegations and planning for the United Nations Decade for Women.

To mark its tenth anniversary, the Council released *As Things Stand* at a news conference attended by Council members. Regional launchings, involving women's groups and media, were later held by the Montreal, Vancouver and Winnipeg offices as well as by Council members across the country. The Prime Minister and past Ministers Responsible for the Status of Women saluted the tenth anniversary with a gift of art works entitled "Portfolio 83" done by some of the participants of *Artfemme*, an exhibit of female artists organized in 1982 by the Council. The Speaker of the Senate, the Speaker of the House of Commons and the Secretary of State also paid tribute to the Council's first ten years.

ACTIVITÉS DU CONSEIL EN 1983-1984

“Prises de position” Réunions du Conseil

Au cours de l'année, le Conseil a convoqué quatre réunions générales qui ont toutes eu lieu à Ottawa. Ces réunions ont été principalement consacrées à la nécessité de consolider les résultats positifs obtenus par les femmes au Canada et d'élaborer des stratégies pour l'avenir.

Questions débattues et conférencières invitées

Les questions débattues au cours des réunions générales du Conseil ont porté sur les femmes dans la Fonction publique, les pensions, la pornographie, le travail à temps partiel, les droits de propriété, la Loi sur le divorce, la Loi sur la santé au Canada, la prostitution, le harcèlement sexuel, les garderies, les femmes autochtones et la Loi sur les Indiens, les avantages parentaux et le droit familial.

Voici la liste des conférencières qui se sont adressées au Conseil: Maude Barlow, conseillère principale du Premier ministre; Louise Dulude, avocate et chercheuse; Moya Greene, qui était alors analyste des politiques et programmes du Bureau de la main-d'œuvre féminine de Travail Canada; Stella Guy, présidente de l'Office des services de garde à l'enfance du Québec; Michelle Harding, directrice générale de la Ontario Health Coalition; Roberta Jamieson, membre d'office du Comité parlementaire spécial sur le gouvernement autonome indien et consultante auprès de l'Assemblée des Premières Nations; Marilyn Kane, deuxième vice-présidente de l'Association des femmes autochtones du Canada; Marie-Reine Laberge, présidente de l'Association des femmes collaboratrices; Judith Martin, présidente de la Canadian Daycare Advocacy Association; Donna Phillips, présidente de la Ontario Native Women's Association; Ginette Rogers, directrice générale de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada; Monique Simard de la Confédération des syndicats nationaux; Jane Stinson du Syndicat canadien de la Fonction publique; Beth Symes, avocate du Cabinet Symes, Kitley and McIntyre; et Joan Wallace, présidente du Groupe d'étude sur le travail à temps partiel.

COUNCIL ACTIVITIES

“Taking a Stand” Council Meetings

Four general sessions of the Council, all in Ottawa, were convened over the year. The need to consolidate women's gains in Canada and develop approaches for the future was a primary focus.

Issues and Guest Speakers

Issues examined during the general Council sessions included women in the public service, pensions, pornography, part-time work, property rights, divorce law, the Canada Health Act, prostitution, sexual harassment, day care, native women and the Indian Act, parental benefits and family law.

The speakers addressing the Council were Maude Barlow, Senior Advisor to the Prime Minister; Louise Dulude, lawyer-researcher; Moya Greene, then Policy and Program Analyst with the Women's Bureau, Labour Canada; Stella Guy, présidente de l'Office des services de garde à l'enfance du Québec; Michelle Harding, Executive Director of the Ontario Health Coalition; Roberta Jamieson, ex-officio member of the Parliamentary Special Committee on Indian Self-Government and consultant to the Assembly of First Nations; Marilyn Kane, Second Vice-President of the Native Women's Association of Canada; Marie-Reine Laberge, President of Association des femmes collaboratrices; Judith Martin, Chairperson of the Canadian Daycare Advocacy Association; Donna Phillips, President of the Ontario Native Women's Association; Ginette Rogers, Executive Director of the Canadian Nurses Association; Monique Simard of the Confédération de syndicats nationaux; Jane Stinson of the Canadian Union of Public Employees; Beth Symes, lawyer with Symes, Kitley and McIntyre; and Joan Wallace, Chairperson of the Task Force on Part-Time Work.

Comités du Conseil

Comités permanents

- STRUCTURES
- COMMUNICATIONS
- BANQUE DE TALENTS
- PLANIFICATION
- RECHERCHE
- BUDGET

Comités spéciaux sur

- LES ADOLESCENTES
- LES GARDERIES
- LES FEMMES ET L'ÉCONOMIE
- LE FONDS DE DÉFENSE JURIDIQUE
- LES PENSIONS ALIMENTAIRES
- LA MICRO-TECHNOLOGIE
- LES AVANTAGES PARENTAUX
- LES PENSIONS
- LA PORNOGRAPHIE
- LA PROSTITUTION

Recommandations

Prostitution

Dans une série de recommandations, le CCCSF a montré qu'il considère la prostitution comme une forme particulièrement destructrice d'exploitation sociale, psychologique et économique des femmes et des adolescentes. En raison de la complexité du problème et de la diversité des intérêts souvent incompatibles des divers groupes concernés, il n'existe pas de solutions simples. C'est pourquoi, dans ses recommandations, le CCCSF s'est penché sur plusieurs aspects du problème. Voici un résumé de ces recommandations:

Il faut prendre des mesures pour améliorer la situation socio-économique des femmes qui sont particulièrement vulnérables face aux pressions économiques et sociales qui semblent pousser certaines personnes à la prostitution.

Il est essentiel d'offrir dans les écoles, les collèges et les programmes d'éducation permanente, des cours d'éducation sexuelle, ainsi que des cours sur la santé et l'hygiène mentale, afin d'amener la société à ne plus considérer la femme comme un objet sexuel.

Il faut mettre sur pied des programmes de formation professionnelle et d'assistance sociale pour aider les personnes qui se livrent à la prostitution à se recycler et à gagner leur vie autrement si elles le désirent.

Le CCCSF a recommandé que la prostitution des jeunes fasse l'objet d'une étude plus approfondie dont les résultats serviraient, par la suite, à la préparation d'un programme de mise en garde du public.

Il faut également établir des programmes visant à empêcher la violence dans les familles et à aider les enfants qui en sont victimes. Aux adolescentes qui se livrent déjà à la prostitution, il faut offrir des programmes pour les aider à se protéger et à adopter un mode de vie plus positif.

Le CCCSF a fait plusieurs recommandations connexes proposant de modifier certaines dispositions du Code criminel en vue d'atténuer le caractère de nuisance publique de la prostitution tout en accroissant la sécurité et l'indépendance des personnes qui, pour une raison ou pour une autre, s'y livrent.

Council Committees

Permanent Committees

- STRUCTURE
- COMMUNICATIONS
- TALENT BANK
- PLANNING
- RESEARCH
- BUDGET

Special Issue Committees

- ADOLESCENT WOMEN
- DAY CARE
- WOMEN AND THE ECONOMY
- LEGAL DEFENCE FUND
- MAINTENANCE AND ALIMONY
- MICROTECHNOLOGY
- PARENTAL BENEFITS
- PENSIONS
- PORNOGRAPHY
- PROSTITUTION

Recommendations

Prostitution

In a series of recommendations, the CACSW has established that prostitution is a particularly destructive form of social, psychological, and economic exploitation of women and adolescents. The complexity of the problem and the conflicting interests of the various groups involved make simple solutions impossible. Therefore, the CACSW has directed its recommendations toward several facets of the problem. The following is a summary of these recommendations.

Measures must be put in place to improve the socio-economic status of those women who are especially vulnerable to economic and social pressures that seem to lead some people into prostitution.

It is essential to provide education on sex, health, and mental hygiene in schools, colleges and continuing education programs in order to reduce the sexual objectification of women that pervades our society.

Job training and social support programs should be developed which would assist those already engaged in prostitution to adopt a different lifestyle and means of support if they wish to do so.

The CACSW recommended further investigation of the cause and character of juvenile prostitution, with subsequent public education about any findings.

Also, programs which would prevent child abuse and support those who have suffered from it must be developed. For adolescents who have already taken up a life on the streets, there must be programs to help them protect themselves from abuse and to move into more positive modes of living.

The CACSW made several interrelated recommendations for changes in the Criminal Code which would reduce public nuisance aspects of prostitution and yet allow those who engage in prostitution, for whatever reasons, to be able to do so in greater safety and independence.

Le Conseil a recommandé qu'une disposition concernant la sollicitation soit incluse dans le Code criminel, mais que *toute* forme de sollicitation pressante ou persistante pour *quelque* motif que ce soit et par *qui* que ce soit, soit interdite.

Le Conseil a recommandé que l'achat des services sexuels d'une personne âgée de moins de dix-huit ans soit désormais considéré comme une infraction criminelle. Toute erreur quant à l'âge de la prostituée ne pourrait être invoquée à la décharge de l'accusé.

Les dispositions du Code criminel relatives aux maisons de débauche devraient être modifiées de sorte que *trois personnes au maximum* soient autorisées à utiliser un endroit pour se livrer *elles-mêmes* à la prostitution. Le Conseil a également recommandé le maintien des dispositions interdisant le proxénétisme, avec quelques changements de formulation pour assurer l'application équitable des lois.

Le Conseil a également recommandé la réalisation de recherches pour déterminer si les modifications aux lois aident vraiment à réduire l'inégalité des prostituées et des clients devant la loi, à diminuer les atteintes aux droits privés sur la voie publique et à décourager le proxénétisme ainsi que la participation du crime organisé aux activités des prostituées.

Avantages parentaux

Le soin et l'éducation des enfants concernent toute la société. Les travailleuses rémunérées ne devraient donc pas être pénalisées ou sujettes à la discrimination lorsqu'elles sont enceintes ou lorsqu'elles ont des enfants et les élèvent.

Le CCCSF est d'avis que les congés parentaux doivent être fondés sur le principe que les femmes tout autant que les hommes devraient avoir la possibilité de mener de front une carrière et leurs responsabilités familiales.

Le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme recommande:

1. que le Code canadien du travail soit modifié de façon à inclure une politique de congés parentaux *payés* pour l'un ou l'autre ou les deux parents, qu'ils soient naturels ou adoptifs, pour une période totale de 26 semaines.
2. que le Code canadien du travail soit modifié de telle sorte qu'un employeur ne puisse pas pénaliser une femme pour raison de grossesse ou de congé de maternité lorsqu'il ou elle décide d'embaucher, de promouvoir, de former, de mettre à pied, etc., une employée.
3. que le Code canadien du travail soit modifié de façon à garantir une protection adéquate de l'emploi aux personnes en congé, à leur permettre l'accumulation des droits d'ancienneté et des avantages sociaux, et à informer les personnes en congé de maternité ou en congé parental des possibilités de promotion ou de mutation.
4. que le Code canadien du travail soit modifié de façon à écourter la période d'admissibilité aux congés de maternité en faisant passer d'un an à 20 semaines la période passée à travailler chez le même employeur au cours des douze mois précédents y compris le jour précédant l'avis de congé.
5. que le Code canadien du travail soit modifié de sorte que l'employée qui souhaite prendre un congé de maternité normal puisse le faire sur simple avis, sans avoir à produire de certificat médical.

Travail à temps partiel

Définition: On appelle travailleur(euse) à temps partiel toute personne dont les horaires sont inférieurs aux horaires hebdomadaires ou mensuels normaux des personnes effectuant des tâches similaires.

Note: Cette définition est utilisée par la Commission d'enquête sur le travail à temps partiel.

It was recommended that a soliciting provision be included in the Criminal Code, but that *all* forms of pressing or persistent solicitation for *any* purposes and by *any* person be outlawed.

It was recommended that offering to purchase or purchasing sexual services of a person under the age of 18, be made a criminal offence. Mistake of fact as to the age of the adolescent would not be a defence.

The bawdy house sections of the Criminal Code should be amended to allow *no more than three* people to use a place for the purposes of their *own* prostitution. The continued criminalization of pimping and procuring with some changes in wording to assure fair application of the laws was also recommended.

It was further recommended that there *must* be research to determine whether any changes in the laws actually do assist in reducing the unequal legal treatment of prostitutes and customers, in minimizing street nuisance, and in discouraging pimping and the participation of organized crime in prostitution-related activities.

Parental Benefits

Child-bearing and child-rearing are concerns of all of society. Therefore when women in the paid labour force become pregnant, bear and rear children, they should not be subject to penalties and discrimination for these reasons.

The CACSW believes parental leave should be based on the principle that both women and men must have the opportunity to pursue labour force careers and family responsibilities at the same time.

The Canadian Advisory Council on the Status of Women recommends that:

1. The Canada Labour Code be modified to include a policy of *paid* parental leave for either or both parents, natural or adoptive, for a total period of 26 weeks.
2. The Canada Labour Code be modified so that no employer can penalize a woman for pregnancy or maternity leave in decisions to hire, promote, train, lay off, etc., an employee.
3. The Canada Labour Code be modified to provide adequate job protection, to allow for accumulation of seniority and fringe benefits, and to require notification of new job opportunities during maternity and parental leave.
4. The Canada Labour Code be modified to reduce the qualifying period for maternity leave from one year to 20 weeks with the same employer in the preceding 12 months including the day before notice is given.
5. The Canada Labour Code be modified so that no medical certificate is required of an employee who wishes to take the standard maternity leave. Simple notice should suffice.

Part-Time Work

Definition: A part-time worker is one who works less than the normally scheduled weekly or monthly hours of work established for persons doing similar work.

Note: This is the definition used by the Commission of Inquiry into Part-time Work.

Recommendations:

1. Le gouvernement fédéral ne devrait prendre aucune mesure pour multiplier les emplois à temps partiel, que ce soit au sein de la Fonction publique ou sur le marché du travail en général, jusqu'à ce que la loi assure aux travailleurs à temps partiel un traitement égal à celui des travailleurs à temps plein.
2. On ne devrait pas créer des emplois à temps partiel au détriment des emplois à temps plein, notamment en raison du climat actuel de récession économique et du taux de chômage élevé.
3. On devrait modifier la Loi sur l'assurance-chômage afin de veiller à ce que davantage d'employé(e)s à temps partiel reçoivent cette protection au cours de périodes de chômage. A l'heure actuelle, seulement 60 pour cent des employé(e)s à temps partiel reçoivent cette protection.
4. On devrait modifier le Code canadien du travail pour veiller à ce que les travailleurs à temps partiel soient couverts par les clauses relatives aux normes d'emploi, et pour exiger que les employeurs offrent à leurs employé(e)s à temps partiel, au prorata, les mêmes avantages sociaux et régimes de pension dont bénéficient les travailleurs à temps plein exécutant un travail semblable.

Amendement à la Constitution concernant les droits de propriété

Considérant que, le 29 mars 1983, on a présenté à la Chambre des communes un amendement à l'article 7 de la Charte canadienne des droits et libertés, concernant les droits de propriété et que cet amendement a été battu;

Considérant qu'il est question de présenter de nouveau un amendement semblable;

Considérant que l'amendement du 29 mars 1983 visait à protéger les droits de propriété compris dans leur sens traditionnel, c'est-à-dire surtout des immeubles;

Considérant qu'en général les Canadiennes ne sont pas propriétaires d'immeubles et, de plus, n'ont que relativement peu de biens;

Considérant que les effets probables d'un tel amendement n'ont pas été suffisamment étudiés et discutés;

Considérant qu'un tel amendement pourrait contrecarrer des droits déjà acquis par les femmes, tel que le droit au partage de la résidence familiale;

Considérant que toute protection accrue de la propriété dans la Constitution canadienne devra protéger également les nouvelles formes de propriété, qui sont souvent des droits et avantages sociaux, tels que le contrôle des loyers, les pensions, et les normes de travail;

Le CCCSF recommande au gouvernement fédéral qu'aucun amendement nouveau soit présenté à la Chambre des communes avant que ne soit faite une étude en profondeur de l'impact que produira une telle mesure sur la vie des Canadiennes. Nous demandons également que toute nouvelle mesure en ce sens soit soumise à la discussion publique afin de connaître l'opinion des Canadiennes.

Cliniques d'hygiène de la reproduction

Réaffirmant les positions déjà prises dans le passé par le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme en matière de limitation et de planification responsable des naissances, le Conseil:

1. demande instamment aux ministres provinciaux de la Santé et au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, ayant la responsabilité du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, d'approuver la subvention de cliniques d'hygiène de la reproduction, indépendantes du réseau hospitalier, aux fins de l'article 251 du Code criminel canadien;

Recommendations:

1. No action should be taken by the federal government to expand part-time work, either within the federal public service or in the labour force in general, until legislation ensures the equal treatment of part-time with full-time workers.
2. Part-time jobs should not be created at the expense of full-time work, particularly in the current climate of economic recession and high unemployment.
3. The Unemployment Insurance Act should be amended to ensure that a much higher proportion of part-time workers receive this protection in periods of unemployment. At the present time, only 60 percent of part-time workers receive this protection.
4. The Canada Labour Code should be amended to ensure that part-time workers are covered by the employment standards provisions, and to require that employers include part-time workers on a prorated basis in all fringe benefits and pension plans that are available to full-time workers doing similar work.

Constitutional Amendment Concerning Property Rights

Whereas on March 29, 1983 an amendment to article 7 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms, concerning property rights, was introduced in the House of Commons and was defeated;

Whereas a second similar amendment may be introduced;

Whereas the aim of the amendment of March 29, 1983 was to protect property rights in the traditional sense of the word, meaning primarily real property;

Whereas Canadian women in general are not owners of real property and, furthermore, own relatively little property of any kind;

Whereas the probable consequences of such an amendment have not been sufficiently studied and discussed;

Whereas such an amendment could have grave consequences on the rights which women have already obtained, such as the right to division of the matrimonial home;

Whereas any increased protection of property in the Canadian Constitution must also protect new types of property, which are often social rights and benefits such as rent control, pensions and labour standards;

The CACSW recommends to the federal government that no new amendment be introduced in the House of Commons before an in-depth study can be made to establish the consequences of such a measure on the lives of Canadian women. We also ask that any such measure be submitted to the general public so that Canadian women be given the chance to voice their opinion on the matter.

Reproductive Health Clinics

In support of the previous positions the Canadian Advisory Council on the Status of Women has taken on responsible birth control and family planning, the Council:

1. urges provincial Ministers of Health and the Minister of National Health and Welfare, responsible for the Yukon and the Northwest Territories, to approve publicly-funded free-standing reproductive health clinics for the purposes of section 251 of the Criminal Code of Canada;

2. trouve inadmissible que certain(e)s employé(e)s de cliniques d'hygiène de la reproduction à Winnipeg et à Toronto aient été poursuivi(e)s en justice criminelle.

Le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme continue à insister fortement auprès des gouvernements sur la nécessité d'accorder des subventions suffisantes aux cliniques de planification des naissances, aussi bien dans les zones rurales que dans les zones urbaines.

Harcèlement sexuel

1. Le CCCSF endosse la définition relative au harcèlement sexuel proposée par le Bureau de la main-d'œuvre féminine du ministère du Travail. Elle se lit comme suit:

Le harcèlement est une conduite qui impose implicitement ou explicitement un aspect sexuel sur l'emploi, et une conduite de nature sexuelle qui offense, embarrasse ou humilie. Le mot conduite est un générique qui inclut une variété d'attitudes passant du commentaire, aux gestes, au toucher, à la présentation de littérature blessante, plaisanteries etc.

2. Le CCCSF recommande que le Code canadien du travail soit modifié de sorte que les employeurs soient obligés d'établir une politique concernant le harcèlement sexuel. Cette politique devrait informer les employé(e)s qu'une telle conduite ne sera pas tolérée et que toute dérogation à cette loi sera passible d'amende. L'information pourra être transmise à toutes les travailleuses et à tous les travailleurs sous forme de lettre, lors de réunions et (ou) par l'affichage de la dite loi.

La garde d'enfants

Le CCCSF reconnaît que les services de garderies devraient constituer un service comparable à l'éducation post-secondaire et aux soins de santé au Canada: ils sont indispensables aux enfants et parents canadiens, et ils permettent aux parents de concilier l'emploi avec les responsabilités familiales. Le CCCSF est d'avis que la question des garderies mérite le plein appui du gouvernement fédéral; les politiques canadiennes actuelles en matière de garderies en tant que service social ne répondent pas aux besoins d'une société où la majorité des enfants d'âge préscolaire doivent être confiés, selon les besoins, à des personnes autres que leurs parents et ce, de façon régulière. Afin d'assurer, à l'échelle du pays, un nombre suffisant de garderies de premier ordre qui soient à la portée de la bourse des parents, le Conseil a formulé les recommandations suivantes:

1. Le CCCSF réaffirme sa position en exprimant à nouveau ses inquiétudes concernant l'absence d'un système satisfaisant de garderies au Canada. Le CCCSF recommande que le gouvernement fédéral consulte immédiatement les provinces et les territoires sur les moyens de fournir un service national de garderies de qualité sans but lucratif, accessible à tous et qui soit adapté aux besoins des parents et des enfants.
2. Le CCCSF recommande que le gouvernement fédéral admette dans la catégorie des coûts partagés du régime d'assistance publique en matière de garde d'enfants, les frais de premier établissement et de construction ainsi que les subventions de mise en route pour toutes les places disponibles dans les établissements approuvés par les provinces.
3. Toutefois, l'orientation d'aide sociale du régime d'assistance publique ne peut répondre aux besoins actuels et futurs du Canada en matière de garderies. Par conséquent, le CCCSF recommande une restructuration à long terme des dépenses fédérales dans le domaine en vue d'assurer un programme d'aide sociale universelle plutôt qu'un service social sélectif.
4. Le CCCSF réitère sa recommandation de 1977, c'est-à-dire, que le gouvernement fédéral remplace la déduction pour frais de garde d'enfants par un crédit entièrement remboursable.

2. finds unacceptable the criminal prosecution of individual staff members of reproductive health clinics in Winnipeg and Toronto.

The Canadian Advisory Council on the Status of Women continues to urge governments to establish and provide sufficient operating funds for family planning clinics in rural as well as urban areas.

Sexual Harassment

1. The CACSW adopts the definition of sexual harassment proposed by the Women's Bureau of Labour Canada. The definition is:

Sexual harassment is a conduct which expressly or implicitly imposes a sexual condition on employment, and conduct of a sexual nature which offends, embarrasses or humiliates. Conduct is a generic term which includes a whole variety of unwanted behaviour ranging from comments, gestures, touching, glaring, display of offensive literature, sexual joking and so on.

2. The CACSW recommends that the Canada Labour Code be amended to ensure that employers be obliged to develop a policy concerning sexual harassment. This policy should inform employees that such behaviour will not be tolerated and that any violation of this policy will be subject to penalty. This information should be given to all male and female employees by letter, at meetings and/or by posting the aforementioned policy.

Child Care

The CACSW recognizes that the provision of day care should be a service comparable to post-secondary education and health care in Canada: it is an essential service to Canadian children and parents, enabling parents to reconcile employment and family responsibilities. The CACSW believes that the care of Canadian children merits vastly increased support from the federal government; Canada's existing policy orientation to day care as a welfare service is inadequate to meet the needs of our society today, as the majority of preschool children experience some form of non-parental care on a regular basis. To ensure that there are high-quality child care services in sufficient quantity, and within the financial reach of parents across the country, the CACSW makes the following recommendations:

- (1) The CACSW re-affirms its concern with the inadequate provision of child care in Canada. The Council recommends that the federal government immediately initiate consultations with the provinces and territories aimed at providing universally-accessible, good quality, non-profit child care across Canada, to meet the needs of children and parents.
- (2) To improve the availability of day care services in the short term, the CACSW recommends that the federal government extend the range of child care costs eligible for cost-sharing under the Canada Assistance Plan to include capital and construction costs and start-up grants for all child care spaces in provincially-approved agencies.
- (3) However, the welfare orientation embodied in the Canada Assistance Plan is unable to meet Canada's present and future needs for day care. Therefore, the CACSW recommends a long-term restructuring of federal spending on day care, to ensure its provision as a universal social program rather than a selective welfare service.

Les femmes autochtones et la Loi sur les Indiens

Le CCCSF exhorte le gouvernement fédéral à procéder à l'adoption d'une loi en vue d'éliminer de la Loi sur les Indiens toute mesure discriminatoire en raison du sexe, conformément aux recommandations du Sous-comité sur les femmes indiennes et la Loi sur les Indiens du Comité permanent des Affaires indiennes et du développement du Nord canadien de la Chambre des communes.

Loi sur la santé au Canada

Étant donné l'extrême importance que le CCCSF accorde à la santé de toutes les Canadiennes et de tous les Canadiens, il désire réaffirmer les principes de compréhension, d'universalité, d'accessibilité, de portabilité et d'administration publique qui devraient constituer le fondement de la nouvelle Loi sur la santé au Canada. Il est d'avis que les subventions afférentes devraient être obtenues grâce à un système d'impositions fiscales en proportion du revenu et perçues à l'avance. Il appuie l'apport de services de soins de santé mentale et de soins de longue durée tant traditionnels qu'innovateurs. Il conseille vivement la révision et la réévaluation périodique des services avec la participation active du public.

“Influencer les décisions”

Consultation et liaison avec le gouvernement

Le Conseil a appliqué un certain nombre de méthodes pour attirer l'attention du gouvernement sur les préoccupations des femmes et encourager l'adoption de politiques et de programmes destinés à y répondre.

Mémoires

Les femmes et les régimes de retraite: Gage de pauvreté — Mémoire présenté au Groupe de travail parlementaire sur la réforme des pensions.

Ce mémoire décrit les facteurs qui contribuent à la pauvreté chez les femmes âgées et présente les recommandations détaillées du Conseil en vue d'améliorer les programmes publics et privés de pensions de retraite. Le Conseil demande la reconnaissance du travail à la maison et la participation des ménagères à un régime public de pensions élargi et plus équitable. Pour ce qui est des régimes privés de pensions, le mémoire recommande certaines modifications qui tiendraient compte des cycles de travail des hommes et des femmes et garantiraient un traitement égal aux conjoints, au moment de la retraite et pendant leur vieillesse.

Mémoire présenté à la Commission royale sur l'union économique et les perspectives de développement du Canada.

Ce mémoire présente tout d'abord un compte rendu de l'histoire économique du Canada, puis préconise une politique de plein emploi et précise les mesures à prendre pour atteindre ce but. Ces mesures comprennent l'instauration d'un marché du travail plus souple, la reconnaissance du travail effectué à la maison et la mise en œuvre des programmes de promotion sociale visant à éliminer la discrimination au travail. L'objectif est d'offrir un emploi payé

(4) The CACSW reiterates its 1977 recommendation, that the federal government replace the income tax deduction for child care expenses with a fully refundable child care tax credit.

Indian Women and the Indian Act

The CACSW urges the federal government to proceed with the adoption of legislation to remove discrimination on the basis of sex from the Indian Act, in agreement with the recommendations of the Sub-Committee on Indian Women and the Indian Act of the Standing Committee on Indian Affairs and Northern Development of the House of Commons.

Canada Health Act

Given the great concern of women for the health of all Canadians, the CACSW wishes to affirm the principles of comprehensiveness, universality, accessibility, portability and public administration as basic in the creation of the new Canada Health Act. It believes all funding should be derived from a prepaid tax-based system whereby taxes are proportional to income. It supports the provision of mental health services and traditional, as well as innovative, extended care services. It urges that periodic review and evaluation of services incorporating active citizen participation be required.

“Influencing the Decision-Making” Consultations and Liaison with Government

A number of strategies were pursued in bringing government attention to women's concerns and in encouraging the implementation of policies and programs to meet those concerns.

Briefs

Women and Pensions: Women in Poverty — Brief Presented to the Parliamentary Task Force on Pension Reform.

This brief outlines the factors contributing to the poverty of women in their old age and presents the Council's detailed recommendations for improvements in public and private pension schemes. It calls for recognition of work performed in the home and advocates the inclusion of homemakers in an expanded and more equitable public pension system. Within private pension plans, the brief recommends changes to address the work patterns of both men and women and to ensure the equal treatment of spouses upon retirement and in old age.

Brief Presented to the Royal Commission on the Economic Union and Development Prospects for Canada.

Beginning with an account of Canadian economic history, this brief advocates a full employment policy and outlines measures to achieve this goal. These include the creation of a more flexible labour market, the recognition of work

à toutes les personnes intéressées, en répartissant les emplois qui existent actuellement et en créant des emplois permanents supplémentaires.

Pornographie et prostitution — Mémoire présenté au Comité spécial sur la pornographie et la prostitution.

Ce mémoire explique pourquoi la pornographie et la prostitution exploitent la femme et contribuent au maintien des inégalités sexuelles dans notre société. Il contient une définition de la pornographie, une évaluation des propositions fédérales récentes de modifications aux dispositions du Code criminel relatives à l'obscénité, et des suggestions de modifications à la législation sur la propagande incitant à la haine, aux lignes directrices concernant la radiodiffusion et aux lois de protection de la jeunesse. Il examine également les recommandations du Conseil pour une décriminalisation partielle de certaines infractions reliées à la prostitution, tout en maintenant des sanctions contre toutes les infractions de sollicitation.

Réunions

Le Conseil a rencontré le ministre des Finances à plusieurs reprises afin d'exposer ses préoccupations et de proposer des solutions permettant d'intégrer les priorités économiques des femmes aux mesures fiscales immédiates et à la planification économique à long terme.

Le Conseil a également participé, en compagnie d'autres groupements féminins nationaux, à une réunion organisée par le ministre des Finances et la Ministre responsable de la condition féminine, pour étudier les répercussions du budget fédéral sur les femmes.

De nombreuses consultations ont eu lieu avec des représentants du ministère de la Justice afin d'étudier les intérêts des femmes dans des domaines tels que la pornographie et la prostitution, la réforme de la Loi sur le divorce et l'enchâssement des droits de propriété dans la Charte des droits et libertés.

Le Conseil a également rencontré les représentants du Comité spécial sur la pornographie et la prostitution et leur a communiqué la bibliographie recueillie par les chercheurs du Conseil.

Des entretiens approfondis ont eu lieu avec les représentants de la Commission royale sur l'union économique et les perspectives de développement du Canada, afin que les femmes soient prises en considération dans les diverses études effectuées par la Commission royale et que les recherches soient menées selon des méthodes non sexistes.

done in the home, and the implementation of affirmative action programs to eliminate discrimination in employment. The objective is to make paid employment available to all who want it, by both sharing the work currently available and by creating more permanent jobs.

On Pornography and Prostitution — Brief Presented to the Special Committee on Pornography and Prostitution.

This brief describes how pornography and prostitution exploit women and contribute to the maintenance of sexual inequalities in our society. It offers a definition of pornography, evaluates recent federal proposals to amend obscenity provisions in the Criminal Code, and suggests amendments to hate literature legislation, broadcasting guidelines and to laws protecting young people. Also examined are Council recommendations for partial decriminalization of selected prostitution-related offences, while retaining sanctions against all offensive solicitation.

Meetings

On several occasions, the Council met with the Minister of Finance in order to present its concerns and alternatives for encompassing women's economic priorities within immediate fiscal measures and long-term economic planning.

The Council also participated with other national women's groups in a meeting organized by the Minister of Finance and the Minister Responsible for the Status of Women to discuss the impact of the federal budget on women.

Numerous consultations took place with representatives of the Department of Justice regarding women's interests in pornography and prostitution, divorce law reform and the entrenchment of property rights within the Charter of Rights and Freedoms.

The Council met as well with officials from the Special Committee on Pornography and Prostitution and it made bibliographic material collected in the course of Council research available to that committee.

Le Conseil a eu plusieurs rencontres de consultation avec la Commission d'enquête sur l'égalité au travail, présidée par la juge Rosalie Abella. Il a fourni à la Commission une liste de questions se rapportant à l'emploi des femmes, et a insisté sur le potentiel qu'offraient les programmes d'action positive, mis en œuvre par l'application des contrats, pour l'élimination de la discrimination systématique dont souffrent les femmes sur le marché du travail. Une bibliographie choisie et annotée sur les programmes d'action positive a également été remise à la Commission, afin de l'aider dans ses recherches.

Participant encore à un comité interministériel organisé par le Programme fédéral des femmes de l'Office national du film, le Conseil a participé à l'évaluation du contenu, du financement et de la distribution des films de l'Office au sujet des femmes et réalisés par des femmes.

Pour une deuxième année, le Conseil s'est joint au groupe de travail de la ville d'Ottawa sur les voies de fait contre les femmes, qui a produit une étude consacrée aux femmes battues dans la région d'Ottawa et aux services d'aide mis à la disposition de ces victimes. On espère que cette étude entraînera une amélioration des services de soutien et des relations au sein de la collectivité.

Le Conseil a créé un réseau non officiel de consultation avec les représentants des divers programmes féminins fédéraux et maintenu ses consultations permanentes avec Condition féminine Canada sur les questions d'intérêt mutuel.

Projets en collaboration

Le Conseil a fourni au ministère de la Justice 3 200 adresses d'organisations et de personnes s'intéressant aux questions féminines, pour diffuser le rapport préparé par le Comité spécial sur la pornographie et la prostitution. Grâce à cette démarche, un très grand nombre de Canadiennes ont pu s'informer et se préparer ainsi aux audiences publiques tenues par le Comité spécial.

Au cours de l'année, le Conseil a élaboré une politique des langues officielles en collaboration avec le Bureau du Commissaire aux langues officielles. Cette politique veille à ce que les services au public et les publications soient offerts dans les deux langues officielles; elle garantit l'égalité des deux langues dans les activités internes du Conseil et protège le droit des membres et des employé(e)s du Conseil de travailler dans la langue officielle de leur choix.

Extensive discussions were held with representatives of the Royal Commission on the Economic Union and Development Prospects of Canada to urge that women be considered in all aspects of the Royal Commission's study and that research be done according to non-sexist methodologies.

The Council held several consultative meetings with the Commission of Inquiry on Equality in Employment, Judge Rosalie Abella, Commissioner. It provided the Commission with a checklist of issues on women's employment. The Council focused on the potential of affirmative action, enforced through contract compliance, to eliminate systemic discrimination against women in the labour market. A select, annotated bibliography on affirmative action was also provided to assist the Commission in its research.

Again active on an inter-departmental committee organized by the Federal Women's Film Programme of the National Film Board, the Council helped to evaluate the content, funding and distribution of women's films made by the Board.

For a second year, the Council participated in the City of Ottawa Task Force on Wife Assault which produced a study examining wife abuse in the Ottawa area and support services available to such victims. Improved community relations and support services are expected to result from the study.

An informal consultation network with representatives of the various federal women's programs was established and ongoing consultation with Status of Women Canada on issues of mutual concern was maintained.

Cooperative Projects

The Council provided the Department of Justice with 3200 addresses of organizations and individuals concerned with women's issues for its distribution of the Issues Paper prepared by the Special Committee on Pornography and Prostitution. As a result of this action, a very large number of Canadian women were informed of and prepared in advance for the public hearings held by the Special Committee.

Le Conseil s'est conformé à tous les règlements se rapportant à la récente Loi sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels, et ces dossiers sont répertoriés dans le catalogue qui est mis à la disposition du public.

Avec le concours du ministère des Approvisionnements et Services, la publication *La femme indienne devant la Loi: une citoyenne mineure* a été enregistrée sur cassette à l'intention des aveugles et des handicapé(e)s physiques. Cette cassette est disponible à la Community Tape Resource Library de St. Mary's University à Halifax (Nouvelle-Écosse).

"L'exposé des faits" Services d'information

Le Conseil s'est fixé comme priorité d'augmenter l'accès du public à l'information. Il a élargi un certain nombre de services d'information existants et lancé plusieurs entreprises nouvelles.

Distribution des publications

La demande en matière de publications du Conseil a augmenté de 28% au cours de l'année passée, de sorte que près de 100 000 publications et plus de 200 000 brochures ont été distribuées par les bureaux d'Ottawa et des régions. La popularité des récentes publications du Conseil destinées au grand public explique plus de la moitié des demandes. Pour répondre à l'accroissement de la demande d'une manière rentable, le Conseil a mis sur pied un nouveau programme de distribution qui facilite la diffusion des documents du Conseil dans les bibliothèques des universités, collèges et diverses régions du pays.

Réactions aux problèmes d'actualité

Afin d'informer les Canadiennes des dossiers les plus urgents, le Conseil a diffusé, tout au long de l'année, des bulletins d'information sur des sujets tels que la nouvelle Loi sur la santé au Canada, l'enchâssement des droits de propriété dans la Constitution, les projets de modifications au Code criminel en ce qui a trait à la sollicitation, et le rétablissement dans leurs droits des Indiennes qui ont perdu leur statut aux termes de la Loi sur les Indiens.

La position du Conseil sur plusieurs questions concernant les femmes a suscité des controverses en 1983-1984. Le Conseil a publié des communiqués sur les modifications au Code criminel en ce qui a trait à la pornographie et à la prostitution, l'accès à l'avortement, le programme de restrictions du gouvernement de la Colombie-Britannique, l'application des lois concernant les voies de fait entre conjoints, et le projet d'amendement à la Loi sur le divorce.

In conjunction with the Commission of Official Languages, an official language policy was developed by the Council during the year. The policy ensures the availability of public services and publications in both official languages, establishes the equality of both languages within internal Council operations and protects the rights of Council members and employees to work in the official language of their choice.

The Council has complied with all of the regulations relating to the recent Access to Information/Privacy Act legislation and its files are listed in the catalogue available to the public.

In collaboration with the Department of Supply and Services, *Indian Women and the Law: Citizens Minus* was recorded on cassette for use by the blind and physically handicapped. It is available at the Community Tape Resource Library, St. Mary's University in Halifax, Nova Scotia.

"Stating the Facts" Information Services

Increased accessibility to the public was the Council priority in providing information. A number of existing information services were expanded and several new ventures were initiated.

Publication Distribution

Demand for Council publications increased 28 percent over last year so that nearly 100,000 publications and over 200,000 fact sheets were distributed from the Ottawa and regional offices. The popularity of the Council's recent publications oriented to the general audience accounted for over half of the total documents distributed. To meet this increased demand in a cost-efficient manner, a new distribution scheme was implemented which now makes Council resource materials more available in university, college and regional libraries throughout the country.

Issue Response

In order to alert Canadian women to issues requiring immediate action, the Council over the year dispatched information bulletins on the subjects of a new national health act, entrenchment of property rights in the Constitution, proposed Criminal Code amendments concerning soliciting and reinstatement of Indian

Centre d'information sur les pensions

Deux numéros du *Bulletin sur les pensions* ont paru au cours de l'année, un au mois de mai 1983 et un autre en février en réponse au rapport du Groupe de travail parlementaire sur la réforme des pensions. Le Centre d'information a constaté une augmentation importante des demandes de renseignements après la parution de ce rapport et du budget fédéral présenté au mois de février, qui contenait plusieurs mesures concernant les pensions. On a continué à distribuer dans tout le pays des documents sur les pensions, ainsi que des bandes vidéo sur le colloque national des pensions qui s'est tenu en 1982 à Vancouver.

Banque de talents

La Banque de talents s'est enrichie d'un certain nombre de candidates et applique depuis cette année une méthode normalisée d'inscription et de mise à jour. Des candidates ont été proposées pour divers postes au sein du gouvernement fédéral et la Banque a permis de fournir des noms de conférencières et de personnes-ressources. La présidente a fait appel à la Banque de talents lors de sa participation au Comité de sélection de la gagnante de la médaille Pearson pour la paix, du prix Yvette Rousseau et du prix de "L'affaire personne".

Centre de documentation

La fréquentation du Centre de documentation a augmenté considérablement au cours de l'année. Les demandes d'emprunt auprès des bibliothèques de l'extérieur ont augmenté de 480%, les demandes par lettre se sont accrues de 293% et les consultations en personne au centre ont augmenté de 54%. En réponse à cette demande de documents sur les femmes, le Centre a augmenté de 110% ses acquisitions et terminé la classification et le catalogage de sa collection d'études du Conseil et de livres.

Informatisation des services

Le Conseil a obtenu un micro-ordinateur destiné à gérer une liste d'expédition qui s'allonge chaque jour, des demandes de plus en plus nombreuses de documentation sur les femmes et des demandes de noms issus de la Banque de talents. L'ordinateur facilitera l'extraction et la mise à jour des renseignements de ces bases de données et l'introduction d'informations se poursuivra en 1984-1985. L'informatisation du Centre de documentation permettra, en particulier, de compiler des listes de ressources par thème, d'entreprendre des recherches bibliographiques approfondies, d'améliorer le service de référence et de faire connaître la collection du Conseil dans le réseau des bibliothèques gouvernementales.

women who have lost their status under the Indian Act.

The Council declared its stand on several matters affecting women which erupted into public controversies during 1983-84. News releases were issued on Criminal Code amendments affecting pornography and prostitution, availability of abortion, the British Columbia government's restraint program, enforcement of assault laws within domestic situations and the proposed amendments to the Divorce Act.

Clearinghouse on Pensions

Two editions of the Pension Newsletter were published, one in May 1983 and the other in February in response to the Report of the Parliamentary Task Force on Pension Reform. The Clearinghouse experienced a significant increase in public enquiries following both the release of that report and the February federal budget which contained several pension measures. Pension documents continued to be distributed across the country as were videotapes of the 1982 Vancouver national pension seminar.

Talent Bank

Additional candidates were added to the Talent Bank and a standardized registration and updating procedure was implemented during the year. Candidates were proposed for various federal appointments and the Bank was used to fill requests for possible speakers and resource persons. The President drew on the Bank while serving on the selection committees for the Pearson Peace Medal, Prix Yvette Rousseau and the Persons Award.

Documentation Centre

Public use of the Documentation Centre escalated over the year. Borrowing requests from external libraries increased by 480 percent, individual letter enquiries grew by 293 percent and personal consultations at the Centre rose by 54 percent. In response to this demand for documentation on women, the Centre increased its acquisition of sold publications by 110 percent and completed the classification and cataloguing of the Council's publications and the book collection.

Computerization of Services

The Council obtained a microcomputer to accommodate a growing mailing list and deal with the intensified demand for documentation on women's issues and names from the Talent

Projets spéciaux

Le programme informatisé WINC (Women in Canada/ Femmes du Canada), qui contient des renseignements et des questionnaires sur la condition féminine, a été préparé sur cassettes-vidéo afin d'être utilisé lors d'expositions, de réunions et autres manifestations publiques. On peut se procurer ce programme auprès de tous les bureaux du Conseil.

Le Conseil a collaboré avec le Groupe d'étude pour le service au public du gouvernement fédéral, en distribuant chaque année certains de ses documents à l'Exposition nationale du Canada, à l'Exposition nationale du Pacifique et à Expo Québec. Il a également contribué à la préparation du *Répertoire des programmes et services du gouvernement fédéral*.

Un guide pour l'élimination des stéréotypes sexuels en français et en anglais a été rédigé et distribué dans les sections de recherche et de communication du gouvernement fédéral ainsi qu'aux chercheurs et universitaires.

Cette année encore, le Conseil a répondu à de nombreux appels d'ordre personnel qui se rapportaient le plus souvent à des problèmes financiers dus au divorce, à la difficulté pour les femmes âgées de trouver un emploi, au harcèlement sexuel, aux droits sur la propriété matrimoniale et à la pornographie et aux voies de fait sur les femmes. En général, les requérantes sont dirigées vers les organismes appropriés de services sociaux, comme les centres de secours, les maisons d'hébergement, les centres d'accueil pour victimes d'agression sexuelle, les services d'aide juridique, les services d'emploi, les services de logement et les bureaux de bien-être social.

“Partager l'information”

Réunions et conférences concernant les femmes

Réunions fédérales-provinciales des conseils consultatifs

Trois réunions fédérales-provinciales se sont tenues respectivement à Ottawa, Edmonton et Toronto. Lors de la réunion d'Ottawa, les principaux points du mémoire présenté par le Conseil à la Commission Macdonald ont été exposés aux participantes, et les présidentes ont rédigé une lettre incitant les Canadiennes à entrer en contact avec leur gouvernement au sujet de l'enclassement des droits de propriété dans la Charte canadienne des droits et libertés de la Constitution.

La réunion d'Edmonton, largement ouverte au public, a été organisée en Alberta pour appuyer l'action du Provincial Committee for an Alberta Council on Women's Affairs, qui s'efforce d'obtenir la création d'un conseil consultatif albertain.

Bank. The computer will facilitate the retrieval and updating of information in all these areas and inputting of information will continue through 1984-85. In particular, computerization of the Documentation Centre collection will make it possible to compile resource lists by theme, to undertake extensive bibliographic research, to improve reference service and to expand access to Council documents within the government library network.

Special Projects

WINC (Women In Canada), a computer data package consisting of information and quizzes on women's issues, was prepared on video-cassettes for use at conferences, displays, meetings and other public events. The program is available from all Council offices.

The Council cooperated with the federal government Task Force on Service to the Public in supplying Council documents on a yearly basis to the Canadian National Exhibition, the Pacific National Exhibition and Expo-Québec. It also participated in the Task Force's *Index to Federal Programs and Services*.

A guide on eliminating the use of sex stereotypes in the French and English languages was prepared by the Council and distributed among research and communications units of the federal government and within the academic community.

Numerous personal enquiries were again handled by the Council and these most frequently pertained to financial problems arising from divorce, employment difficulties of older women, sexual harassment, matrimonial property rights, pornography and wife-battering. Individuals were generally referred to appropriate social service agencies including distress centres, transition houses, sexual assault centres, legal aid, employment services, housing authorities and welfare offices.

“Sharing the Knowledge”

Women's Meetings and Conferences

Federal-Provincial Advisory Councils Meetings

Three joint meetings of the federal and provincial advisory councils were held in Ottawa, Edmonton and Toronto, respectively. At the Ottawa meeting, the essential points of the Council's brief to the Macdonald Commission

Le Conseil a organisé trois tables rondes. La première, qui portait sur la législation de la famille et du divorce, a vu la participation de Holly Harris, du ministère fédéral de la Justice. La deuxième, qui traitait de la pornographie, a réuni l'honorable Mark MacGuigan, ministre de la Justice; Maude Barlow, conseillère principale du Premier ministre; Kathleen Mahoney, professeure de droit à l'Université de Calgary; et Bill Thorsell, rédacteur en chef adjoint de l'*Edmonton Journal*. La troisième, ayant pour sujet les femmes et la technique, a rassemblé Margaret Armour, vice-présidente du groupe d'études de l'Université de l'Alberta sur les femmes dans le domaine de la recherche, de la technique et des sciences; Janet Ferguson, du Conseil des sciences du Canada; et Sabine Rohlfs, consultante.

Les participantes ont rencontré le nouveau ministre responsable de la condition féminine de l'Alberta, l'honorable Dick Johnston, ainsi que le maire d'Edmonton, Laurence Decore.

Lors de la réunion de Toronto, les discussions se sont poursuivies concernant les questions d'intérêt prioritaire qui touchent les femmes. Les participantes ont commencé à planifier la prochaine réunion fédérale-provinciale des ministres responsables de la condition féminine.

Réunion des groupements féminins nationaux

Le Conseil, en collaboration avec Condition féminine Canada et le Programme de promotion de la femme du Secrétariat d'État, a organisé une réunion de trois jours rassemblant les principaux groupements féminins du Canada. Plus de cinquante organisations féminines ont saisi cette occasion pour échanger des informations et s'entretenir des questions nationales et internationales qui touchent les femmes. Le Conseil a mis sur pied des séances d'information concernant la Loi sur la santé au Canada, la Charte canadienne des droits et libertés et le droit de propriété. À la suite d'une présentation par le député Herb Breau, du Groupe de travail sur la Loi sur la santé, une table ronde a été organisée sur la question du régime canadien des soins de santé. Helen Glass, de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada, Michelle Harding, de la Ontario Health Coalition et la docteure Debbie Copes, médecin de famille de Toronto, ont pris la parole à cette occasion. La deuxième table ronde, qui portait sur la Charte canadienne des droits et libertés, a réuni la professeure Claire Beckton, de la Faculté de droit de l'Université Dalhousie, la professeure Anne Bayefsky, de la Faculté de droit de l'Université d'Ottawa, et Beth Symes, de Symes, Kitley and McIntyre.

were presented and the Presidents drafted a letter to urge Canadian women to contact their government regarding the entrenchment of property rights in the Charter of Rights and Freedoms of the Constitution.

The Edmonton meeting, largely open to the public, was held in Alberta to support the efforts of the Provincial Committee for an Alberta Council on Women's Affairs in lobbying for the establishment of an advisory council on women's issues.

The Council organized three panel discussions. The first, which dealt with family and divorce law, involved Holly Harris of the federal Department of Justice. The second panel discussion, focusing on pornography, included the Honourable Mark MacGuigan, Minister of Justice; Maude Barlow, Senior Advisor to the Prime Minister; Kathleen Mahoney, Professor of Law at the University of Calgary; and Bill Thorsell, Associate Editor of the *Edmonton Journal*. The third, dealing with women and technology, involved Dr. Margaret Armour, Vice-Chairperson, Women in Scholarships, Engineering and Science Task Force, University of Alberta; Janet Ferguson of the Science Council of Canada; and Sabine Rohlfs, Consultant.

Participants met with the newly-appointed Alberta Minister Responsible for the Status of Women, the Honourable Dick Johnston, and the mayor of Edmonton, Laurence Decore.

At the Toronto meeting, discussions continued on priority issues facing women. Planning for the upcoming federal-provincial meeting of ministries responsible for the status of women was begun.

National Women's Groups Meeting

A three day meeting of major women's groups from across Canada was sponsored by the Council in collaboration with Status of Women Canada and the Women's Program of the Secretary of State. Over fifty women's organizations participated in this opportunity to exchange information and discuss national and international issues affecting women. The Council organized information sessions on the Canada Health Act, the Charter of Rights and Freedoms and property law. Following a speech by Member of Parliament Herb Breau of the government Working Group on the Health Act,

Cette réunion a aussi porté sur la condition féminine aux Nations Unies, la Décennie des Nations Unies pour la femme, les femmes et le désarmement, ainsi que le développement. Les conférencières ont été les suivantes: Inga Thorsson, sous-secrétaire d'État au désarmement en Suède; Margaret Snyder, agente principale de programme au fonds de contributions volontaires pour la Décennie des Nations Unies pour la femme; Maureen O'Neill, coordonnatrice, Condition féminine Canada; Elizabeth McAllister, directrice, Intégration des femmes au développement, Agence canadienne de développement international; Marta Samper, du Centre international MATCH; Maryon Brechin, de l'Association internationale des consommateurs; et Sharon Channer, agente de développement international de l'Association canadienne d'économie familiale.

Deux résolutions ont été adoptées lors de cette conférence. La première demande instamment au gouvernement canadien de poursuivre et d'intensifier sa contribution financière au fonds de contributions volontaires pour la Décennie des Nations Unies pour la femme. La deuxième résolution demande au gouvernement fédéral d'inciter le Programme du développement des Nations Unies à renforcer le soutien administratif et technique qu'il apporte au fonds de contributions volontaires.

Les participantes ont assisté, en compagnie de M. et M^{me} Schreyer, à la cérémonie organisée à la Résidence du Gouverneur général pour honorer les récipiendaires du prix de "L'affaire personne". L'honorable Judy Erola et l'honorable Serge Joyal ont rencontré les participantes à la Chambre des communes.

Réunions des groupes de femmes dans les bureaux du Conseil

L'utilisation des bureaux du Conseil par les groupes de femmes désirant y tenir leurs réunions a doublé par rapport à l'année dernière. Parmi les organisations qui se sont prévaluées de cette possibilité, on peut citer le University Women's Club, la Fédération des instituts féminins du Canada, le Congrès canadien pour la promotion des études chez la femme, l'Association nationale de la femme et du droit, le Ottawa Women's Network, l'Association des femmes grecques, l'Institut fédéral de la gestion, l'Institut canadien de recherche pour l'avancement de la femme, le Club des femmes diplômées de l'Université d'Ottawa et le Ottawa Women's Lobby.

a panel discussion on the Canadian health care system took place. Speakers were: Dr. Helen Glass of the Canadian Nurses Association, Michelle Harding of the Ontario Health Coalition and Dr. Debbie Copes, a Toronto family physician. The second panel on the Charter of Rights and Freedoms included Professor Claire Beckton of the Dalhousie University Faculty of Law, Professor Anne Bayefsky of the University of Ottawa Faculty of Law, and Beth Symes of Symes, Kitley and McIntyre.

Other subjects discussed during the meeting were the status of women at the United Nations, the United Nations Decade for Women, women and disarmament and development. Speakers included Inga Thorsson, Under Secretary of State for Disarmament in Sweden; Margaret Snyder, Senior Program Officer of the Voluntary Fund for the United Nations Decade for Women; Maureen O'Neill, Coordinator, Status of Women Canada; Elizabeth McAllister, Director, Integration of Women in Development, Canadian International Development Agency; Marta Samper of MATCH International Centre; Maryon Brechin of the International Consumers Association; and Sharon Channer, International Development Officer for the Canadian Home Economics Association.

The conference endorsed two resolutions, the first of which urged the Canadian government to continue and increase its financial support of the Voluntary Fund for the United Nations Decade for Women. The second resolution called upon the federal government to encourage the United Nations Development Program to increase its administrative and technical support for the Voluntary Fund.

Participants attended the ceremony with the Governor General and Mrs. Schreyer at Rideau Hall to honour the winner of the Persons Award. The Honourable Judy Erola and the Honourable Serge Joyal met with the Conference participants at the House of Commons.

Women's Groups Meeting in Council Offices

Use of the Council offices by women's groups for their meetings has doubled over the past year. Organizations availing themselves of Council facilities included the University Women's Club, the Federated Women's Institute of Canada, the Canadian Conference on

Participation à d'autres conférences

Des livres, des feuilles de données et des brochures ont été fournis à l'occasion d'un grand nombre de conférences, de colloques et de réunions de groupements féminins et d'autres organisations. Des documents du Conseil ont été distribués lors de réunions nationales telles que le Colloque sur les femmes et l'économie, la Conférence sur le Canada de demain, la Deuxième Conférence canadienne sur le vieillissement, la Conférence sur le droit des peuples et les conférences du Cercle des femmes journalistes et de la Société des femmes canadiennes dans les sciences et la technique. En outre, le Conseil a tenu un kiosque d'information lors de la Conférence annuelle des sociétés savantes et de la Conférence canadienne de la coalition des droits de la personne.

Semaine internationale de la femme

Dans son message pour la Journée internationale de la femme, le Conseil a incité les femmes à considérer le chemin qu'elles ont déjà parcouru et à s'organiser pour relever les défis de l'avenir. Il a par ailleurs invité les hommes du Canada à se joindre à cette célébration, leur proposant diverses façons d'assurer un meilleur partage des responsabilités avec les femmes. Le Conseil a diffusé son message dans tout le pays par voie d'affiche, aux groupements féminins, aux représentants des gouvernements et aux médias.

Dans un article publié dans le numéro spécial de la revue féministe *Communiqu'elles* pour la Journée internationale de la femme, la présidente a insisté sur la nécessité pour les femmes d'exercer leur pouvoir dans le domaine politique comme dans leur vie quotidienne si elles veulent créer une société égalitaire. Tout au long de la Semaine internationale de la femme, la présidente et les membres du Conseil ont pris part à des conférences et à des manifestations spéciales. Des kiosques ont été installés dans divers centres à travers le Canada.

"Le message écrit"

Publications

Afin de pouvoir mieux comprendre les répercussions des lois et des politiques gouvernementales, les femmes doivent pouvoir disposer de documents d'information attrayants et accessibles au grand public. Cette année, les publications du Conseil ont été conçues pour mieux répondre à ce besoin.

Les femmes dans la Fonction publique fédérale: questions d'actualité

De légers progrès ont été relevés dans le compte rendu périodique effectué par le Conseil en ce qui a trait à la situation des femmes dans la Fonction publique. Les programmes d'action positive, dont les résultats ne sont

Learning Opportunities for Women, the National Association of Women and the Law, the Ottawa Women's Network, the Greek Women's Association, the Institut fédéral de la Gestion, the Canadian Research Institute for the Advancement of Women, the University Women's Club of Ottawa and the Ottawa Women's Lobby.

Contributions to Other Conferences

Books, fact sheets and brochures were supplied to numerous conferences, seminars and meetings of women's organizations and other groups. National forums requesting Council documents included the symposium on Women and the Economy, the Canada Tomorrow Conference, the Second Canadian Conference on Aging, the People's Law Conference and conferences of the Cercle des femmes journalistes and Canadian Women in Science and Technology. In addition, the Council set up displays at the Learned Societies Annual Conference and the Canadian Human Rights Coalition Conference.

International Women's Week

The Council's message for International Women's Day encouraged women to assess their past achievements and organize to meet the challenges of the future. It also invited Canadian men to join in the celebration, suggesting ways in which they could more equally share responsibilities with women. The Council delivered its message, via poster, across the country to women's organizations, government representatives and the media.

Writing in the International Women's Day issue of the women's periodical, *Communiqu'elles*, the President emphasized the need for women to exert power both through the political process and within their daily lives in order to create an equal society. Throughout International Women's Week, the President and Council members participated in special events and conferences. Kiosks were organized in centres throughout Canada.

"The Printed Word"

Publications

In order to fully understand the impact of laws and government policies, women require information materials which are appealing and useful to a general audience. This year, Council publications were increasingly designed to meet this need.

pas encore visibles, et la politique s'appliquant au harcèlement sexuel, représentent une certaine amélioration. Dans la majorité des cas, ce sont les travailleurs individuels ou les syndicats qui prennent les initiatives touchant les questions du salaire égal pour travail d'égale valeur, des risques pour la santé dus à l'apparition des nouvelles techniques de bureau, et des dispositions acceptables pour les parents qui ont un travail rémunéré.

ActuELLES

Voir pages 8 à 11.

Pour le meilleur et pour le pire

Malgré la réforme du droit de la famille, les conséquences financières du mariage et du divorce restent très négatives pour les femmes. Cette publication expose les situations auxquelles les femmes doivent faire face lorsque leur mariage échoue et qu'elles divorcent, montre la façon dont notre droit néglige l'importance de la contribution des femmes au foyer lors de la répartition des biens, et souligne les très grandes lacunes du système actuel lorsqu'il s'agit de faire respecter les ordonnances de garde des enfants et de soutien. Les conséquences financières de la mort d'un des conjoints y font aussi l'objet d'une discussion.

La prostitution au Canada

La question de la prostitution et les problèmes qui s'y rattachent font l'objet d'une controverse animée dans plusieurs villes du Canada. Les opinions diverses et opposées des gouvernements municipaux, des groupements de citoyens, de la police, des groupements féminins et des prostituées elles-mêmes sont passées en revue dans cet exposé général des activités de prostitution qui ont lieu dans la rue. Les lois canadiennes passées et présentes concernant la prostitution y sont aussi examinées. Ce rapport compare les politiques et les législations de quelques pays en matière de prostitution et discute des options juridiques et sociales qui s'offrent au Canada dans ce domaine.

Le défi du double emploi

Être mère et travailler à l'extérieur, c'est le lot d'un nombre croissant de Canadiennes à l'heure actuelle. Pourtant, les politiques provinciales en matière de congé parental ou de congé d'adoption ne protègent pas les femmes contre la discrimination. De même, les prestations accordées en cas de maternité, qui relèvent de la compétence fédérale, restent très insuffisantes. L'absence de véritable congé de paternité, qui enlève pratiquement aux pères toute possibilité de s'occuper de leur enfant à plein temps, fait l'objet d'une discussion, ainsi que les divers moyens d'améliorer la législation existante.

Current Issues for Women in the Federal Public Service, 1983

In the Council's regular review of how women are faring in the federal public service, slight overall progress was noted. Affirmative action programs, whose beneficial results are yet to be seen, and a sexual harassment policy represent some improvement. In most cases, initiatives concerning equal pay for work of equal value, possible health hazards from the introduction of new office technology and adequate provisions for parents in the workforce continue to come from individual workers or from unions.

As Things Stand

See pages 8 to 11.

Love, Marriage and Money

In spite of family law reform legislation, the economic consequences of marriage and marriage breakdown for women are still very negative. This publication examines what happens to women upon marriage breakdown and divorce, how laws continue to ignore the value of their contribution to the household in the division of property, and our present highly inadequate system of enforcing custody orders and maintenance payments. The economic consequences of the death of one partner are also discussed.

Prostitution in Canada

A vigorous debate on prostitution and its associated problems is taking place in cities across Canada. The varied and conflicting positions of municipal governments, citizens' groups, the police, women's groups and prostitutes themselves are examined in this overview of street prostitution. Canadian laws relating to prostitution, both current and historical, are also reviewed. This report compares international policies and laws related to prostitution and includes a discussion of possible legal and social options for dealing with prostitution in Canada.

Juggling a Family and a Job

Combining motherhood and a paid job is a challenge faced by increasing numbers of Canadian women today. However, provincial parental and adoption leave policies do not protect women against discrimination. As well, maternity benefits, which are under federal jurisdiction, remain highly unsatisfactory. The absence of adequate paternity leave, which virtually denies fathers the option of caring full time for their children, is discussed and possible ways of improving existing legislation are presented.

Questionnaire rose vif

En prévision des prochaines élections fédérales, le Conseil a de nouveau préparé à l'intention des femmes une liste de questions sur les dossiers clé de la condition féminine. Imprimé sous un format de poche, le *Questionnaire rose vif* doit aider les femmes à poser des questions aux candidat(e)s. On y trouve des informations générales sur des problèmes tels que la disparité salariale, la microtechnologie, le travail à temps partiel, les prestations familiales, les pensions, les garderies, la pornographie et la violence contre les femmes. Ces questions permettront aux femmes d'évaluer la position des candidat(e)s aux élections.

À vous de jouer

Conçue comme un livret à l'intention des Canadiennes, cette brochure contient tout un éventail d'informations essentielles. On y trouve un exposé de la situation des femmes au Canada et dans le monde, des problèmes auxquels elles doivent faire face au cours des années 1980, et des adresses utiles d'organismes et de programmes gouvernementaux. Des renseignements concernant le Conseil, la liste de ses publications et un test de connaissances sur les femmes complètent cet ouvrage à vocation pratique.

Feuilles de données

Le Conseil a ajouté trois titres à sa série de feuilles de données sur la situation de la femme. *Les femmes et le sport au Canada* examine la participation des femmes au sport à tous les niveaux, dénonce un certain nombre de préjugés qui font obstacle à la participation des femmes au sport, et fait des recommandations visant à assurer l'égalité dans le domaine sportif. *Fécondité humaine et milieu de travail: à vos risques et périls* discute des risques chimiques, physiques, biologiques et psychosociaux qui caractérisent le milieu de travail et présente les recommandations du Conseil pour réduire les risques qui menacent la fécondité des travailleurs. *Les femmes et le travail à temps partiel* expose les problèmes principaux auxquels se heurtent les femmes travaillant à temps partiel.

Liste des publications

Pour faciliter l'accès aux publications du Conseil et leur utilisation, la liste des publications a été reprise et imprimée sous forme de brochure. Une première brochure dresse la liste des documents distribués gratuitement par les bureaux du Conseil et une deuxième brochure énumère les publications vendues par l'intermédiaire du Centre d'édition du gouvernement du Canada.

Diffusion des publications

Les publications du Conseil ont été distribuées gratuitement à de nombreux groupements féminins et autres organisations. Les responsables du gouvernement, les sénateurs, les directrices de programmes de promotion de la

Shocking Pink Paper

In order to prepare women for the upcoming federal election, the Council again prepared a list of questions on key women's issues. Printed in a handy pocket size format, the *Shocking Pink Paper* will assist women in questioning candidates. Background information on issues including the wage gap, microtechnology, part-time work, parental benefits, pensions, day care, pornography and violence against women is provided so that candidates' positions can be evaluated.

It's Your Turn

Designed as a handbook for Canadian women, this pamphlet contains a wide variety of essential information. Facts on women in Canada and around the world, issues they face in the 1980's, and useful addresses of organizations and government programs are provided. Information on the Council, a list of its publications and a quiz on women round out this practical resource.

Fact Sheets

The Council added three titles to its series of fact sheets on current issues affecting Canadian women. *Women and Sport in Canada* examines women's participation in sports at all levels, exposes some common misconceptions which create barriers for women and proposes recommendations to ensure equality in sport. *Reproductive Health Hazards at the Workplace* discusses chemical, physical, biological and psychosocial hazards and the Council's recommendations on reducing the danger to the reproductive health of workers. *Women and Part-Time Work* outlines the main issues and problems facing women in the part-time labour force.

Publications List

To improve accessibility and facilitate use of Council materials, the publications list was reorganized and printed in brochure form. The first brochure lists documents available free of charge at Council offices and the second details those publications sold through the Canadian Government Publishing Centre.

Distribution of Publications

Publications were widely distributed free of charge to a list of women's organizations and other groups. The list included elected government officials, senators, directors of women's programs at the federal and provincial levels, provincial advisory councils on the status of

femme au niveau fédéral et provincial, les conseils consultatifs provinciaux du statut de la femme, les groupements féminins nationaux et les médias ont été inclus dans la liste d'envoi. En outre, chaque publication a été envoyée aux groupements spécialisés dans le domaine en question.

Réimpressions

Les anciens documents du Conseil ont continué à être très demandés et de nombreuses réimpressions ont dû être faites. *Les femmes et le syndicalisme*, *Une épreuve de force* et *Fécondité humaine et milieu de travail: à vos risques et périls* ont été réimprimés en anglais, *ActuELLES* en français, et *Franco-Jeu* et *À vous de jouer* dans les deux langues officielles. Il faut citer, parmi les autres rapports, mémoires et brochures ayant fait l'objet d'une réimpression: *Cinq millions de femmes: une étude de la femme canadienne au foyer*, *Les femmes et la Constitution*, *Rapport sur l'agression sexuelle au Canada*, *Les femmes handicapées*, *Les femmes et la réforme des régimes de pensions*, *Stéréotypes fondés sur le sexe dans la publicité, perspective canadienne* et *Résumé des recommandations du CCCSF, mars 1982*. De plus, en raison de leur popularité, les affiches portant le message du Conseil à l'occasion de la Journée internationale de la femme ont été réimprimées.

“Le message parlé”

Discours et exposés publics

La présidente

La présidente a pris la parole au cours de nombreuses assemblées et conférences de groupements féminins, de réunions d'affaires et de rencontres avec des responsables des politiques publiques et des professionnels de la justice et de la santé dans tout le pays.

Une de ses priorités a été de sensibiliser le public à l'influence de la micro-technologie sur la vie des femmes. Prenant la parole à l'occasion de la Conférence sur le Canada de demain, de la conférence de la Société des femmes canadiennes dans les sciences et la technique, de l'assemblée des femmes de l'Université de l'Alberta qui travaillent dans le domaine de la science et de la technique et du Cercle universitaire, la présidente a bien indiqué que si l'on veut que les femmes et la société dans son ensemble puissent bénéficier des progrès technologiques, il faut d'urgence prendre des décisions rapides et fermes pour en contrecarrer les effets négatifs sur le plan économique et social.

Affirmant que l'accès au pouvoir est une nécessité si les femmes veulent progresser, la présidente a demandé instamment à des groupements comme la Senior Women's Executive Power Balance Conference, le Westcoast Women's Network, la University of Alberta Academic Women's Association et le Cercle des femmes journalistes de Chicoutimi de renforcer leurs alliances sur l'ensemble

women, national women's groups and the media. In addition, each publication was sent to special interest groups identified as active in each particular field.

Reprints

Previously published Council documents continued to be in demand and numerous reprints were required. *Women and Unions*, *Reproductive Hazards at Work and Play From Strength* were reprinted in English, *ActuELLES* was reprinted in French and *Fair Ball* and *It's Your Turn* were reprinted in both official languages. Among the other reports, briefs and brochures reprinted were *Five Million Women: A Study of the Canadian Housewife*, *Women and the Constitution*, *Report on Sexual Assault in Canada*, *Women with Handicaps*, *Women and Pensions*, *Canadian Perspectives on Sex Stereotyping in Advertising* and *Summary of Recommendations of the CACSW, March 1982*. In addition, popularity of the Council's International Women's Day poster message necessitated a reprint to meet the demand.

“Speaking Out”

Public Speeches and Presentations

President

The President addressed numerous women's groups and conferences, business meetings, legal and health professionals and public policy-makers throughout the country.

A major priority of the President was to sharpen awareness of microtechnology's impact on women. Speaking at the Canada Tomorrow Conference, the Society for Canadian Women in Science and Technology Conference, the University of Alberta Women in Science and Engineering and the Cercle Universitaire, the President stressed that if women and society as a whole are to benefit from technology, swift and decisive action is urgently required to counter negative social and economic effects.

Citing access to power as central to women's progress, the President urged groups including the Senior Women's Executive Power Balance Conference, Westcoast Women's Network, the University of Alberta Academic Women's Association and the Chicoutimi Cercle des femmes journalistes to consolidate their allies across the social spectrum in order to influence decision-making. She identified the political arena as a prime field for feminist activity and encouraged

de l'échiquier social afin d'influer sur les prises de décision. Elle a défini l'arène politique comme étant le principal champ d'action offert aux féministes et a encouragé des organisations telles que le Regina Women's Canadian Club, la réunion du Saskatoon Women's Networking et la Conférence provinciale de Terre-Neuve et du Labrador sur la situation de la femme à mettre les femmes au centre du débat politique lors des prochaines élections.

Pour lutter contre la violence faite aux femmes, la présidente a demandé une application judicieuse de la nouvelle législation et des mesures d'exécution de la loi, dans un exposé au chapitre québécois de l'Association du barreau canadien ainsi qu'à la Manitoba Intervening in Family Violence Conference. Évoquant l'influence des situations d'impasses socio-économiques sur l'irruption de la violence contre les femmes, la présidente s'est adressée aux membres du comité provincial pour la création d'un conseil albertain du statut de la femme (Provincial Committee for an Alberta Council on Women's Affairs) ainsi qu'aux participantes au Colloque national Terry Fox sur les femmes, et elle a précisé que ce manque de choix contribuait à plonger certaines femmes dans la prostitution.

S'adressant au Edmonton Men's Canadian Club et au Ontario Affirmative Action Council, la présidente a précisé que la cause des femmes en matière économique n'avancera pas tant qu'il n'y aura pas de nouvelles politiques sur le lieu de travail, notamment en ce qui a trait aux avantages parentaux, à l'action positive et au principe du salaire égal pour travail d'égale valeur. S'adressant au Canadian Council of Occupational Health, elle a insisté pour que les employeurs prennent des mesures concernant les risques du milieu de travail pour la santé.

Prenant la parole au Manitoba lors de la Conférence sur la femme, la présidente a souligné l'importance d'un système de soins de santé à couverture universelle et financé par des crédits publics, et elle a abordé la question des pensions et des réformes devant être apportées aux politiques sociales lorsqu'elle s'est adressée à la Fédération des instituts féminins du Canada et au groupe de travail institué par la Colombie-Britannique au sujet des femmes immigrantes.

Les vice-présidentes

La vice-présidente de la région de l'Ouest s'est adressée aux participantes à la Second Convention of Women Engineers, au Women's Educational Summer Institute et à la Conférence de l'Association des services aux étudiant(e)s des universités et des collèges du Canada, sur le thème des réseaux de femmes. L'avenir des jeunes femmes a été au centre de ses discussions avec les étudiantes en économie familiale et en génie de l'Université de la Colombie-Britannique, de même qu'avec le comité des femmes du

the Regina Women's Canadian Club, the Saskatoon Women's Networking meeting and the Newfoundland and Labrador Provincial Conference on the Status of Women to make women's concerns a central issue of election campaigns.

In order to combat violence against women, the President called for sensitive application of new legislation and law enforcement procedures during addresses to the Quebec Division of the Canadian Bar Association and the Manitoba Intervening in Family Violence Conference. Elaborating on how the lack of social and economic alternatives contributes to the violent victimization of women, the President, in talks to the Provincial Committee for an Alberta Council on Women's Affairs and the Terry Fox National Women's Symposium identified the lack of such alternatives as factors that can lead women into prostitution.

Addressing the Edmonton Men's Canadian Club and the Ontario Affirmative Action Council, the President illustrated that women's economic advancement could not be achieved without the introduction of new policies into the workplace, including parental benefits, affirmative action and equal pay for work of equal value. She urged employers to take action on workplace health hazards in speaking to the Canadian Council of Occupational Health.

The Manitoba Focus on Women Conference was alerted to the importance of a universal publicly-funded health care system and the President discussed the need for pension and other social policy reforms in speaking to the Federated Women's Institutes of Canada and the British Columbia Task Force on Immigrant Women.

Vice-Presidents

The Western Region Vice-President examined women's networks in speaking to the Second Convention of Women Engineers, Women's Educational Summer Institute and Canadian Association of College and University Student Services Conference. The future of young women was the topic in discussions with women engineers and home economics students at the University of British Columbia and the Women's Committee at Langara Campus, Vancouver Community College. She spoke on women and power at the University of Western Ontario and the Regina Women's Network and discussed women and the economy with the

campus Langara (Vancouver Community College). Elle a parlé des femmes et du pouvoir à la University of Western Ontario et au Regina Women's Network et a traité de la question des femmes et de l'économie avec les membres de la British Columbia Psychological Association. Elle a présenté les activités du Conseil au Festival des femmes de l'Île Saltspring, à l'Assemblée générale annuelle de la Ligue junior, à la Conférence des femmes d'aujourd'hui et à l'Association canadienne des secrétaires juridiques.

La vice-présidente de la région de l'Est s'est concentrée sur le dossier de la pornographie devant l'auditoire de l'Université McGill, du Club Zonta de Montréal et de la Société d'étude et de conférences. Elle a exposé la question des femmes battues à l'Institut provincial des femmes de l'Île-du-Prince-Édouard et aux Femmes de la région Evangéline. Le travail à temps partiel a fait l'objet du discours qu'elle a prononcé au Zonta Club de Summerside et elle s'est entretenue de la nécessité de réformer les pensions avec les participantes du Cercle des fermières. Elle a exposé en détail les activités du Conseil lors des réunions organisées dans la région de l'Est avec divers groupements de femmes comme Carrefour du Grand-Lachute, Point de Montréal Nord, Centro Donne, Nouvel Elan (Richelieu), le Centre des femmes de Verdun et le Zonta Club de Halifax.

Les membres

Les membres du Conseil ont prononcé des discours dans tout le pays, s'adressant aux colloques nationaux, aux groupements de femmes, aux organisations de jeunes et aux responsables municipaux sur des questions très diverses telles que pensions, crédit, développement économique, investissement financier, droits de la personne, présence sur le marché du travail, problèmes posés par la micro-technologie, participation des femmes à l'agriculture, travail effectué à la maison, situation juridique, pornographie, adolescence et activités du Conseil. Leurs auditoires comprenaient la Conférence sur les femmes, le droit et l'économie, les agricultrices de l'Île-du-Prince-Édouard, le Collège Holland, le Congrès mondial des organismes féminins catholiques, l'Association féminine d'éducation et d'action sociale (l'AFÉAS), les Dames d'Acadie, les élèves de l'école secondaire de la Wikwemikong Unceded Reserve, la Conférence sur les femmes en agriculture, la Conférence sur la femme, le Collège agricole de Kemptville, l'Association canadienne des policiers, le Club des femmes de carrières libérales et commerciales de Winnipeg, la Conférence sur les caisses de retraite de la Chambre de commerce, l'Association multiculturelle canadienne Ashanti, le Comité sur l'avenir de l'éducation multiculturelle et le Yarmouth Affirmative Action Council.

British Columbia Psychological Association. The Vice-President talked about the Council at the Saltspring Island Women's Festival, Junior League Annual General Meeting, Women Today Conference and to the Canadian Legal Secretaries Association.

The Eastern Region Vice-President explored the issue of pornography in addresses at the University of McGill, Montreal Zonta Club and Société d'étude et de conférences. She spoke about battered women with the Prince Edward Island Provincial Women's Institute and Femmes de la région Evangéline. Part-time work was the subject of a speech to the Summerside Zonta Club and she addressed the need for pension reform in a talk to the Cercle des fermières. The work of the Council was discussed extensively by the Vice-President in meetings throughout the Eastern Region with women's groups including the Carrefour du Grand-Lachute, Point de Montréal Nord, Centro Donne, Richelieu Nouvel Elan, Centre des femmes de Verdun and the Halifax Zonta Club.

Members

Council members, speaking throughout the country, addressed national symposiums, women's groups, youth organizations and community leaders on a wide range of women's issues, such as pensions, credit, economic development, financial investment, human rights, labour force participation, recognition of micro-technology, women in agriculture, work done in the home, legal status, pornography, adolescence and the work of the Council. Specific audiences included the Women, The Law and The Economy Conference, Prince Edward Island Women in Support of Agriculture, Holland College, Congrès mondial des organismes féminins catholiques, Association féminine d'éducation et d'action sociale, Dames d'Acadie, Wikwemikong Unceded Reserve secondary school students. Farm Business for Farm Women Conference, Focus on Women Conference, Kemptville College of Agricultural Technology, Canadian Police Association, Winnipeg Business and Professional Women's Club, Chamber of Commerce Pension Conference, Ashanti Canadian Multicultural Association, Committee on the Future of Multicultural Education and Yarmouth Affirmative Action Council.

Le personnel

Parlant au nom du Conseil, les membres du personnel ont discuté de la Charte canadienne des droits et libertés à la réunion conjointe des conseils qui s'est tenue à Edmonton, des droits de la femme à la conférence organisée par la Coalition canadienne des droits de la personne, de la participation des femmes à la population active à l'Université Laval, des études publiées sur les femmes à l'Université de Windsor, de la recherche non sexiste avec l'Association canadienne de la recherche sociale appliquée, de la prostitution au University of Saskatchewan Summer Institute, des activités du Conseil aux membres du Nepean Women's World et de la stratégie des communications avec les membres de l'Association des femmes autochtones du Canada.

"D'un océan à l'autre"

Dossiers régionaux

Les bureaux de la région de l'Ouest

Vancouver

L'événement principal qui a influencé le déroulement des activités du Bureau régional de l'Ouest au cours de l'année passée a été l'instauration du programme de restrictions budgétaires du gouvernement de la Colombie-Britannique, qui a démantelé de nombreux services venant en aide aux femmes, notamment la Commission des droits de la personne, et en a rendu d'autres au secteur privé, comme les maisons d'hébergement, par exemple. La vice-présidente de la région de l'Ouest, en réponse à des demandes d'appui et de stratégies à suivre, a entrepris d'organiser des réunions de consultation avec un grand nombre de groupements féminins. Elle a par ailleurs lancé un programme d'information visant à convaincre le gouvernement provincial de la nécessité de créer un conseil consultatif provincial.

Les audiences du Comité spécial sur la pornographie et la prostitution dans l'Ouest ont été très controversées et la vice-présidente a exposé à de nombreuses tribunes les positions du Conseil sur ces questions. Elle a participé activement aux protestations contre le relâchement de la réglementation du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) concernant la télévision payante.

En plus de ses interventions officielles, la vice-présidente est restée régulièrement en contact avec le YWCA, le Westcoast Women's Network et la Vancouver Housing Cooperative. Elle a rencontré tous les groupements féminins d'action locale, et dans un effort de promotion des activités du Conseil elle s'est rendue dans des écoles et des universités pour familiariser les adolescentes avec les carrières non traditionnelles.

Staff

Speaking on behalf of the Council, staff members discussed the Charter of Rights and Freedoms at the Edmonton Joint Councils Meeting, women's rights at the Canadian Human Rights Coalition Conference, women's labour force participation at the University of Laval, women's studies at the University of Windsor, non-sexist research with the Canadian Association of Applied Social Research, prostitution at the University of Saskatchewan Summer Institute, work of the Council at the Nepean Women's World and communications strategy with the Native Women's Association of Canada.

"From Sea to Sea"

Regional Affairs

Western Region Offices

Vancouver

The single most influential occurrence affecting the Western Region Office over the past year was the British Columbia government's restraint program which disbanded many services assisting women, including the human rights commission, and privatized others, such as transition houses. The Western Region Vice-President, responding to requests for support and strategies, initiated ongoing consultation meetings with a large number of women's groups. She also undertook an information program to convince the provincial government of the need for a provincial advisory council.

Hearings of the Special Committee on Pornography and Prostitution in the west were controversial and the Vice-President presented the Council's view on these issues at various forums. She was active in the protests against the relaxing of the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission's regulations concerning Pay-TV.

In addition to formal speaking engagements, the Vice-President liaised regularly with the YWCA, Westcoast Women's Network and Vancouver Housing Cooperative. She met with grass roots women's groups, promoting the Council and non-traditional occupations to adolescent women during school and university visits.

Elle a représenté le Conseil lors des débats de la Conférence sur les femmes, le droit et l'économie, de la Conférence des sociétés savantes, et des réunions mises sur pied par l'Institut canadien de recherches pour l'avancement de la femme et l'Association canadienne de l'informatique. Le Conseil a tenu de nombreux kiosques d'information ainsi qu'un stand d'exposition au Women on the Go Trade Show.

Winnipeg

Le bureau local de Winnipeg a diffusé les publications du Conseil auprès des écoles, des universités, des bibliothèques, des centres d'accueil et des groupements de femmes du Manitoba, de la Saskatchewan, du nord de l'Ontario et des Territoires du Nord-Ouest. Le bureau s'est organisé pour mettre ces publications à la disposition de nombreuses conférences, notamment la Conférence sur la femme, l'Intervening in Family Violence Conference, la réunion annuelle de l'Association canadienne des policiers, les ateliers pluridisciplinaires concernant le retour sur le marché du travail, la réunion annuelle des instituts des femmes de la Saskatchewan et la Conférence du Dauphin Crisis Centre et de la Parkland's Women's Society.

L'utilisation des ressources du bureau par les chercheurs a doublé au cours de l'année et le personnel continue à participer aux réunions d'échange d'informations organisées par les groupements féminins de Winnipeg.

Le bureau de la région de l'Est

La priorité de la vice-présidente de la région de l'Est a été de renforcer les liens de communication avec les divers groupements féminins, et elle s'est déplacée dans toutes les régions du Québec, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard et de l'Ontario, s'entretenant avec les présidentes des conseils consultatifs du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard et avec d'autres personnalités régionales engagées dans les domaines qui touchent les femmes. En plus de ces interventions officielles, la vice-présidente a pris la parole lors des réunions organisées par l'Association des femmes collaboratrices, la Fédération des femmes canadiennes françaises, le Council of Jewish Women et le Centre d'info pour femmes. Elle a par ailleurs contribué à organiser une réunion de liaison au YWCA de Québec à l'intention des groupements de femmes de la région de Québec.

Participant activement à la campagne contre la violence, la vice-présidente a pris part aux réunions du personnel des maisons d'hébergement du Québec ainsi qu'au colloque sur la violence dans les médias et sur la pornographie qui a été organisé à Toronto. Elle a aidé les groupements de Montréal à coordonner leurs efforts pour lutter contre la prolifération de la pornographie.

She represented the Council at the Women, The Law and The Economy Conference, Canadian Learned Societies Conference and meetings of the Canadian Research Institute for the Advancement of Women and the Canadian Information Processing Society. The Council organized many information booths and also set up a kiosk at the Women on the Go Trade Show.

Winnipeg

The Winnipeg local office supplied Council publications to schools, universities, libraries, crisis centres and women's groups in Manitoba, Saskatchewan, Northern Ontario and the Northwest Territories. It arranged for publications to be available at numerous conferences including the Focus on Women Conference, Intervening in Family Violence Conference, Canadian Police Association Annual Meeting, Pluriel Workshops on Re-entry to the Workforce, Saskatchewan Women's Institutes Annual Meeting and the Dauphin Crisis Centre and Parkland's Women's Society Conference.

Use of the office's resource centre by researchers doubled during the year and the office continued to participate in information-sharing meetings of Winnipeg women's groups.

Eastern Region Office

Consolidation of communication links with women's groups was a priority of the Eastern Region Vice-President as she travelled throughout Quebec, New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island and Ontario and held discussions with the Presidents of the New Brunswick and Prince Edward Island Advisory Councils and other regional figures active in areas affecting women. In addition to formal speaking engagements, her outreach work included meetings with the Association des femmes collaboratrices, Fédération des femmes canadiennes-françaises, Council of Jewish Women and the Centre d'info pour femmes. She also helped organize a liaison meeting for Quebec region women's groups at the Quebec YWCA.

Active in the campaign against violence, the Vice-President participated in meetings of Quebec transition house workers and the Symposium on Violence in the Media and Pornography in Toronto. She assisted Montreal groups in coordinating efforts to combat the growing accessibility of pornography.

La vice-présidente a représenté le Conseil lors des conférences provinciales de l'AFÉAS et du Cercle des fermières, de l'Association canadienne de gérontologie, du Colloque sur les femmes et l'économie et du lancement du Comité directeur des femmes d'entreprise.

Elle s'est chargée d'organiser des rencontres au bureau de Montréal à l'occasion du prix Judith Jasmin et du prix de "L'affaire personne". Les locaux du bureau de Montréal ont de nouveau été utilisés lors du prix Yvette Rousseau et à l'occasion de réunions de groupements de femmes tels que la Fédération des femmes du Québec, la Ligue des femmes du Québec, la Fondation Thérèse Casgrain et l'AFÉAS.

Les membres du Conseil — Aux quatre points cardinaux

Les membres du Conseil ont fait la promotion des travaux du Conseil dans leurs régions respectives, en exposant ses positions sur les diverses questions en jeu, en diffusant largement ses publications, en représentant au besoin le Conseil lors des réunions organisées avec les organismes provinciaux ou fédéraux, et en assurant la liaison avec les membres des conseils consultatifs provinciaux du statut de la femme. Les membres se sont également chargés de faire part des préoccupations des femmes de leur région à l'ensemble du Conseil et ont attiré son attention sur l'apparition des problèmes régionaux exigeant des mesures immédiates.

Les membres du Conseil ont encouragé le développement des mouvements de femmes dans leur région par des moyens très divers. En tant que membres d'autres organisations féminines, elles ont élaboré et présenté des mémoires aux instances municipales, provinciales et fédérales. Parmi ces dernières figurent le Groupe de travail parlementaire sur la réforme des pensions, le Comité spécial sur la pornographie et la prostitution et la Commission royale d'enquête sur l'union économique et les perspectives de développement du Canada.

Les membres ont favorisé la coopération entre les groupements de femmes de leur région et ont proposé de nouvelles modalités et de nouvelles structures de communication pour y parvenir. Lorsque le besoin s'en est fait sentir, elles ont contribué à créer de nouveaux groupes et de nouveaux services comme les centres d'accueil des femmes ou les maisons d'hébergement. Ce sont les membres qui ont assuré la liaison avec les services sociaux et les organismes gouvernementaux en vue de répondre aux besoins des femmes. Elles ont organisé des colloques et des réunions pour examiner de nombreux dossiers tels que la participation au marché du travail, les pensions, l'adolescence, le travail au foyer, la violence, les problèmes des femmes autochtones, la formation de réseaux, l'esprit d'entreprise

The Vice-President represented the Council at the provincial conferences of Association féminine d'éducation et d'action sociale and Cercle des fermières, the Canadian Association of Gerontology meeting, the symposium on Women and the Economy and the launching of the steering committee on women entrepreneurs.

The Vice-President organized gatherings for the Prix Judith Jasmin and Persons Award within the Montreal Eastern Region Office. The Montreal office was again used for women's groups meetings by the Fédération des femmes du Québec, Ligue des femmes du Québec, Fondation Thérèse Casgrain, Prix Yvette Rousseau and Association féminine d'éducation et d'action sociale.

Council Members — East, West, North and South

Members promoted the work of the Council in their areas of the country by advocating positions taken by the Council on various issues, making publications widely available, representing the Council when necessary at meetings with federal and provincial government bodies and liaising with members of provincial advisory councils on the status of women. The members also communicated the women's concerns in their regions to the full Council and alerted it to emerging regional issues which required immediate Council action.

They fostered the development of the women's movement in their regions through a variety of measures. As members of other women's organizations, they prepared and presented briefs to local, provincial and federal bodies. The latter groups included the Parliamentary Task Force on Pension Reform, the Special Committee on Pornography and Prostitution, the Commission of Inquiry on Equality in Employment and the Royal Commission on the Economic Union and Development Prospects for Canada.

Members promoted cooperation among women's groups within their regions and proposed new structures and vehicles for communication toward this end. Where concerns were not being met, they helped found new groups and resources such as women's centres and transition homes. Members met with social service and government bodies regarding action on women's needs. They organized symposiums and meetings to examine numerous women's

chez les femmes, l'engagement politique, les agressions sexuelles, le crédit, la gestion financière ou le financement des groupements bénévoles.

En tant que participantes actives à la vie de la collectivité, les membres ont suivi l'action des pouvoirs publics dans leur région, ont attiré l'attention des responsables élus ou non élus sur les préoccupations des femmes et ont préconisé des remèdes. Elles ont participé aux travaux de nombreux organismes communautaires.

Au sein de groupements de spécialistes, les membres ont défendu les intérêts des femmes, préparant des documents d'information à leur intention. Elles ont également rédigé des articles et des rapports pour des revues ou des conférences spécialisées ou régionales.

“Au-delà des frontières” Contacts internationaux

Le Conseil a renforcé les relations existantes et s'est doté de nouveaux contacts au niveau international, approfondissant sa connaissance de la condition de la femme dans le monde entier.

Les échanges avec l'étranger

La présidente, en compagnie de deux autres dirigeantes de mouvements de femmes canadiennes, a fait partie d'une délégation invitée aux États-Unis par le gouvernement américain dans le cadre de la préparation de la Conférence de 1985 des Nations Unies sur les femmes. La délégation canadienne s'est rendue à Washington, Dallas et San Francisco, et elle a pu rencontrer des membres du Congrès des États-Unis, d'autres personnalités gouvernementales, des responsables des organismes sociaux et du monde de l'enseignement ainsi que les dirigeantes des organisations féminines nationales telles que le National Women's Political Caucus, Women's Equity Action League, National Commission on Working Women, Older Women's League, Women's Research and Education Institute, et le Mexican American Legal Defence Educational Fund. Les déléguées ont aussi rencontré des militantes de base du groupe de pression de l'Equal Rights Amendment (ERA), de maisons d'hébergement, de projets d'emploi des femmes et du mouvement contre la pornographie. Ce périple américain a favorisé les échanges d'information entre le Conseil et les groupements féminins des États-Unis, tout en soulignant l'importance des réformes constitutionnelles et autres dont les Canadiennes bénéficient maintenant.

issues including labour force participation, pensions, adolescence, homemakers, violence, native women, networks, female entrepreneurship, political involvement, sexual assault, credit, financial management and voluntary group funding.

As community activists, members monitored public affairs in their areas, bringing the attention of elected and non-elected officials to women's concerns and advocating remedial measures. They served on numerous community service bodies.

Within special interest organizations, members promoted women's interests and the preparation of resource materials for women. They also contributed articles and papers to specialized and/or regional publications and conferences.

“Reaching Beyond the Borders” International Contacts

The Council fortified existing relationships and forged new contacts at the international level, heightening its awareness of the status of women around the world.

Foreign Exchanges

The President, along with two other leaders from the Canadian women's movement, served on a delegation invited to the United States by the American government as part of its preparation for the 1985 United Nations Conference on Women. The Canadian delegation visited Washington, Dallas and San Francisco where it consulted with members of the United States Congress and other government officials, social service and academic organizations and national women's organizations including the National Women's Political Caucus, Women's Equity Action League, National Commission on Working Women, Older Women's League, Women's Research and Education Institute and the Mexican American Legal Defence Educational Fund. The delegates also met with grass roots activists from the Equal Rights Amendment lobby, transition houses, women's employment projects and the anti-pornography movement. The American tour stimulated an information exchange between the Council and American women's groups and it also underlined the importance of constitutional and other reforms recently won by Canadian women.

Au Canada, le Conseil a pu organiser une journée d'entretien avec Maria de Lourdes Pintasilgo, ancienne Première ministre du Portugal, ancienne ambassadrice de ce pays auprès de l'UNESCO et porte-parole à la Conférence de 1980 des Nations Unies sur les femmes. Des entretiens ont également eu lieu avec Miriam Dell, présidente du Conseil international des femmes et ancienne présidente du New Zealand Advisory Committee on Women's Affairs.

Les droits de la personne

En tant que membre de la Coalition canadienne des droits de la personne créée pour commémorer le 35^e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme, le Conseil a pris part à l'organisation d'une conférence nationale sur les droits de la personne. Lors de cette conférence, le Conseil a présenté un atelier sur les droits des femmes et a contribué à l'élaboration des thèmes, à la recherche des personnes-ressources et à la promotion de l'événement.

La Décennie des Nations Unies pour la femme

Lors de la Conférence des Nations Unies marquant la fin de la décennie internationale des femmes, un rapport sera présenté concernant la condition féminine dans le monde. Tous les pays appartenant aux Nations Unies doivent répondre à un questionnaire qui servira de base à ce rapport. Par l'entremise de Condition féminine Canada et de l'Agence canadienne de développement international, le Conseil a demandé à sa directrice exécutive d'aider les bureaux des femmes d'Antigua, de la Dominique et de St. Kitts/Nevis à remplir leur questionnaire. Cette entreprise menée en collaboration a bien servi les projets du Conseil concernant la fin de la Décennie des Nations Unies pour la femme.

Les publications du Conseil à l'étranger

Le Conseil a dû répondre à un nombre croissant de demandes de publications à l'étranger. Ses documents sont maintenant disponibles dans des pays comme la Corée, le Japon, l'Iran, Israël, l'Australie, la France, la Belgique, l'Allemagne de l'Ouest, la Grande-Bretagne et l'Irlande. Le National Institute of Justice des États-Unis s'est procuré sur microfilm deux publications du Conseil, *Les femmes en prison* et le *Rapport sur l'agression sexuelle au Canada*. Au Japon, un autre document du Conseil, *Vieillesse au féminin*, sera bientôt disponible en japonais.

Within Canada, the Council organized a one day consultation with Madame Maria de Lourdes Pintasilgo, a former Prime Minister of Portugal who also served as that country's ambassador to UNESCO and key spokesperson for the 1980 United Nations Conference on Women. Discussions were also held with Dame Miriam Dell, President of the International Council of Women and former President of the New Zealand Advisory Committee on Women's Affairs.

Human Rights

As a member of the Canadian Human Rights Coalition formed to celebrate the 35th Anniversary of the Universal Declaration on Human Rights, the Council participated in organizing a national conference on human rights. The Council presented a workshop on women's rights at the conference and it assisted in developing themes, acquiring resource persons and promoting the event.

United Nations Decade for Women

During the United Nations conference to mark the close of the Decade for Women, a report will be presented on the status of women around the world. All countries belonging to the United Nations are responding to a questionnaire which will serve as the basis for that report. The Council, through Status of Women Canada and the Canadian International Development Agency, assigned its Executive Director to assist the women's bureaus of Antigua, Dominica and St. Kitts/Nevis in completing their questionnaires. This cooperative venture has provided unique input into Council plans for the close of the United Nations Decade for Women.

Council Publications in Other Countries

The Council answered a growing number of requests from abroad for publications and its documents are now available in countries such as Korea, Japan, Iran, Israel, Australia, France, Belgium, West Germany, Great Britain and Ireland. The National Institute of Justice in the United States has acquired on microfilm two Council publications, *Women in Prisons* and *Sexual Assault in Canada*. In Japan, another Council document, *Women and Aging*, will soon be accessible in Japanese.

PERSPECTIVES ET PROJETS D'AVENIR DU CONSEIL

Dix ans après la création du Conseil, nous abordons une nouvelle étape dans la poursuite de l'égalité pour les femmes. Un certain nombre de réformes de grande envergure ont déjà été adoptées ou le seront bientôt. Il n'en reste pas moins que les femmes doivent maintenant affronter les problèmes complexes de l'application des nouvelles politiques et des idéaux neufs. De leur côté, les réformes de fond doivent encore être consolidées dans de nombreux secteurs clé. Les Canadiennes auront donc besoin de directions dynamiques et d'un surcroît d'informations au cours des années à venir. De la même manière, il sera plus important que jamais pour les femmes de disposer d'une voix qui se fasse entendre à l'extérieur du gouvernement pour analyser et évaluer les politiques des pouvoirs publics.

En plus de poursuivre son action traditionnelle, le Conseil a défini et commencé à mettre au point un certain nombre de stratégies pour préparer les Canadiennes à relever avec succès les défis de l'avenir.

Thèmes et groupements prioritaires

L'économie continue à être au centre des préoccupations des Canadiennes. Le manque d'autonomie de nombreuses femmes à diverses étapes de leur vie restreint les choix et les possibilités qui s'offrent à elles. Le Conseil estime qu'il est fondamental de pouvoir compter sur la participation des hommes si l'on veut améliorer les perspectives offertes aux femmes. Dans tous les domaines de la vie publique et privée, dans l'entreprise, au gouvernement, au sein de la collectivité et à l'intérieur de la famille, il faut que les hommes soient incités à pratiquer l'égalité. Le rôle social des hommes va évoluer parallèlement à celui des femmes et il n'en est que plus nécessaire pour les hommes et les femmes d'œuvrer ensemble en faveur d'une société non sexiste.

Le Canada traverse actuellement une révolution technologique dont on ne peut encore saisir toute l'ampleur et toutes les répercussions. Traditionnellement, les femmes ont été écartées de la définition des changements technologiques, alors qu'elles sont considérablement affectées par leur apparition.

Il faut que les femmes participent pleinement à la révolution technologique pour pouvoir en partager les bénéfices et pour en minimiser les conséquences néfastes. Le Conseil veut attirer l'attention du monde des sciences, de la technologie et des affaires sur les aspects humains et les implications sociales de ce phénomène pour les femmes.

FUTURE PERSPECTIVES AND PLANS OF THE COUNCIL

Ten years after the establishment of the Council, we are entering a new phase in the pursuit of equality for women. A number of major reforms have already been enacted or will be implemented in the near future. However, women now face the complex problems of putting new policies and new ideals into practice. As well, basic reforms still remain to be secured in many key areas. Canadian women will thus need strong leadership and comprehensive information in the years ahead. Likewise, the presence of an active women's voice outside government to scrutinize and criticize public policy will be even more essential.

In addition to pursuing traditional courses of action, the Council has identified and begun to put into place a number of strategies to better enable Canadian women to grapple successfully with these future challenges.

Target Themes and Groups

Economic concerns continue to be the central preoccupation of Canadian women. The lack of economic autonomy for many women at most stages of their lives limits the choices and possibilities open to them. The Council believes that the cooperation of men is crucial to improving women's prospects. In all aspects of private and public life — in the business world, the government, the community and the family — men must be persuaded to practise equality. As the social role of women changes, so will that of men and it is thus all the more important for men and women to work collectively to develop a non-sexist society.

Canada is presently undergoing a technological revolution, the size and impact of which cannot yet be fully understood. Women have traditionally been excluded from defining technological change although they have been tremendously affected by its introduction.

Women must participate fully in the technological revolution in order to share in its benefits and minimize its negative effects on them. The Council is concerned with alerting the scientific, technological and business communities to the human aspects and the social implications of this phenomenon for women.

L'entrée en vigueur de l'article 15 de la Charte canadienne des droits et libertés en avril 1985 et la venue au premier plan de nombreuses questions d'ordre juridique signifient que la communauté juridique a un rôle central à jouer pour définir les droits de la personne. La priorité du Conseil sera de sensibiliser cet important groupe aux préoccupations des femmes et à la nécessité d'appliquer nos lois de manière équitable et non sexiste.

Les adolescentes détiennent la clé du destin des Canadiennes au cours de la prochaine génération. Le Conseil se donne comme objectif central d'informer les adolescentes des réalités qu'elles devront probablement affronter et de l'importance des choix judicieux pour leur vie adulte. Les documents portant sur l'économie, le mariage et le divorce, les prestations sociales accordées aux parents, le rôle économique des femmes et la micro-technologie doivent être conçus pour inciter les jeunes Canadiens, hommes ou femmes, à rechercher un monde caractérisé par l'égalité sexuelle.

Projets de recherche à venir

Les femmes et l'économie

Ce projet se propose d'étudier la façon dont l'interaction des forces économiques et des législations et politiques sociales déterminent les possibilités d'accès des femmes aux ressources économiques, à la sécurité et à l'indépendance. Une présentation des cycles de travail des femmes, du point de vue des emplois rémunérés comme de l'éducation des enfants et des travaux ménagers, débouchera sur une analyse des problèmes particuliers qui ont pour résultat le statut économique inférieur des femmes.

La micro-technologie

Cette brochure précisera la façon dont la micro-technologie touche aujourd'hui les femmes et dont elle est susceptible de changer leur vie à l'avenir. Elle est conçue comme un outil d'information pour aider les femmes à démystifier les processus technologiques et tirer parti des applications sociales et économiques de la technologie.

Le fonds de défense juridique

L'un des moyens mis à la disposition des Canadiennes pour amorcer l'évolution sociale et juridique nécessaire à l'amélioration de leur condition consiste à recourir aux procédures judiciaires. Cette étude passe en revue la façon dont les femmes ont su se prévaloir de leurs droits au Canada et aux États-Unis dans le passé, et évalue les structures et les mécanismes les mieux adaptés aux poursuites judiciaires intentées au Canada en vertu des dispositions de la Charte canadienne des droits et libertés.

The coming into force of Section 15 of the Charter of Rights and Freedoms in April 1985 and the increasing visibility of many legal issues means that the legal community has an important role to play in defining human rights. A Council priority will be to sensitize this important group to the concerns of women and the need for an equitable and non-sexist application of our laws.

Adolescents hold the key to the destiny of Canadian women in the next generation. The Council is especially conscious of the need to make adolescent women aware of the realities which they will probably face and the importance of making informed choices about their own lives. Resource materials on economics, marriage and divorce, parental benefits, the economic role of women and microtechnology must be designed to encourage Canadian youth, both female and male, to strive for a sexually equal world.

Upcoming Research Projects

Women and the Economy

This project will explore how economic forces interact with legislation and social policy to shape women's access to economic resources, security and independence. An overview of women's work cycle, in relation to paid employment and to child-rearing and housework, will lead to analyses of the particular issues which result in creating and maintaining women's disadvantaged economic position.

Microtechnology

This handbook will outline how microtechnology presently affects women's lives and how it may affect them in the future. It will be designed as a resource tool to help women demystify the technological process and reap the benefits of technology's social and economic applications.

Legal Defence Fund

Litigation is one of the means available to Canadian women to enact the social and legal changes necessary to improve their status. This study is a review of the ways in which women have worked toward winning their rights in Canada and the United States, as well as an assessment of the structures and mechanisms most suited to conducting litigation in Canada under the Charter of Rights and Freedoms.

Les adolescentes

Pour mieux comprendre ce que vivent actuellement les adolescentes, cette étude examinera l'idée que les jeunes filles se font de leur avenir, la façon dont elles se préparent au monde complexe et difficile des adultes, et les outils mis à leur disposition pour les aider à mieux se préparer.

Les femmes considérées comme les gardiennes de la santé dans leur foyer

En général, les femmes ont la responsabilité principale des soins de santé aux membres de leur famille. Ce projet a pour but de faire mieux connaître au public cet aspect négligé mais particulièrement important de la vie des femmes. Les domaines dans lesquels s'exerce cette responsabilité au foyer seront passés en revue.

Orientation des publications

Le Conseil prévoit de destiner ses documents à un public de plus en plus large. Le nouveau format des feuilles de données sera appliqué à une plus grande échelle et la publication d'une brochure générale sur les adolescentes est en cours de préparation. D'autres formes de documents imprimés seront envisagées afin d'éveiller l'intérêt des jeunes et des organisations de la base. Le Conseil s'efforcera d'informatiser la production de ces documents et étudiera également la possibilité de recourir à des communications électroniques pour transmettre son message.

En ce qui a trait aux publications, un système de diffusion plus diversifié sera mis au point de façon à atteindre les secteurs du public qui restent encore largement à l'écart du mouvement féministe. Des moyens de diffusion autres que les points de vente du gouvernement seront recherchés, et le Conseil fera son possible pour utiliser encore mieux le réseau des bibliothèques publiques afin de mettre ses publications à la disposition du public dans tout le pays.

Échanges d'informations

Le Conseil accroîtra la diffusion de ses bulletins d'informations sur les questions d'actualité et mettra à la disposition des femmes les données et les lignes d'orientation pour faire face à ces situations. Des dispositions ont été prises pour que le programme WINC soit disponible sur le réseau CANTEL, auquel on peut maintenant avoir accès à travers le Canada dans les bibliothèques, les centres commerciaux et les services gouvernementaux. Si son budget le permet, le Conseil envisage d'ouvrir un autre bureau régional de l'Est dans les provinces maritimes.

Adolescent Women

To learn more about the current situation of adolescent women, this study will consider how young women look at their future, what they are doing to prepare for the demanding and complex adult world, and what is being done for them to improve their preparation.

Women as Health Guardians in the Home

Women have largely shouldered the responsibility for the primary health maintenance of family members. The goal of this project is to bring public awareness to this neglected but very important aspect of women's lives. The various aspects of health guardianship in the home will be considered.

Orientation of Publications

The Council will increasingly design its documents to appeal to the layperson. The revamped fact sheet program will be expanded and production of a general brochure for adolescents is in the planning stages. Other formats for printed information, which would appeal to "grass roots" organizations and youth, will be examined. The Council will aim to package more of its material in a computerized format and it will also investigate the possibilities of using the electronic medium to communicate its message.

For publications, a more diversified distribution system will be developed so as to reach those members of the public as yet largely isolated from the women's movement. Alternatives to the existing outlets for sold government publications will be sought and the Council will attempt to make even greater use of the public library system in making all Council documents accessible throughout the country.

Information Interchanges

The Council will enlarge its circulation of information bulletins on issues emerging spontaneously and provide women with the necessary data and direction required to respond to such situations. Preparations are underway to make the WINC program available on the CANTEL network which can now be accessed across Canada in libraries, shopping centres and government service bureaus. Budget permitting, the Council anticipates opening another Eastern Region Office in the Atlantic provinces.

Lors de ses interventions publiques, le Conseil cherchera tout particulièrement à rencontrer les membres de la collectivité juridique et les responsables de l'application des lois, ainsi que les représentants des organismes sociaux, des associations professionnelles, de la communauté scientifique et technologique, du monde de l'enseignement et des organisations de jeunes.

Fin de la Décennie des Nations Unies pour la femme

En 1985, en collaboration avec les femmes du monde entier, le Conseil participera à la Conférence des Nations Unies à Nairobi afin d'attirer l'attention sur la situation des femmes. Si l'occasion se présente, le Conseil rencontrera les organisations de développement international afin de les inciter à privilégier davantage les questions qui préoccupent les femmes.

Le Conseil s'intéressera tout particulièrement au problème de l'aide aux jeunes étrangers qui visitent le Canada.

Les efforts pour diffuser les publications du Conseil dans d'autres pays du monde se poursuivront.

In undertaking speaking engagements, the Council will place a particular emphasis on participating in forums with the legal and law enforcement communities, social service organizations, business associations, the technology and scientific communities, educational bodies and youth organizations.

Close of the United Nations Decade for Women

In working with women around the globe to bring attention to women's issues, the Council will participate in the 1985 United Nations Conference in Nairobi. Where possible, it will also make use of available opportunities to meet with international development organizations in order to urge them to place a greater emphasis on women's concerns.

Ways of involving itself with international youth visiting in Canada will be a special interest of the Council.

Efforts to make Council publications available in other countries around the world will be intensified.

LISTES DES RÉUNIONS ET DES DOCUMENTS PUBLIÉS

RÉUNIONS DU CCCSF

Du 6 au 8 juin 1983
Ottawa (Ontario)

Du 26 au 28 septembre 1983
Ottawa (Ontario)

Du 5 au 7 décembre 1983
Ottawa (Ontario)

Du 12 au 14 mars 1984
Ottawa (Ontario)

RÉUNIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES DES CONSEILS CONSULTATIFS

Ottawa (Ontario)
Les 27 et 28 juin 1983

Edmonton (Alberta)
Les 24 et 25 octobre 1983

Toronto (Ontario)
Les 2 et 3 février 1984

RÉUNION DES GROUPEMENTS FÉMININS NATIONAUX

Ottawa, du 31 octobre au 2 novembre 1983

LISTING OF MEETINGS AND PUBLISHED DOCUMENTS

CACSW MEETINGS

June 6-8, 1983
Ottawa, Ontario

September 26-28, 1983
Ottawa, Ontario

December 5-7, 1983
Ottawa, Ontario

March 12-14, 1984
Ottawa, Ontario

FEDERAL-PROVINCIAL ADVISORY COUNCILS MEETINGS

Ottawa, Ontario
June 27-28, 1983

Edmonton, Alberta
October 24-25, 1983

Toronto, Ontario
February 2-3, 1984

NATIONAL WOMEN'S GROUPS MEETING

Ottawa, October 31 - November 2, 1983

Publications

Les femmes dans la Fonction publique fédérale: questions d'actualité, juin 1983
ActuELLES: dix ans de recommandations, décembre 1983
À vous de jouer: brochure à l'usage des Canadiennes, décembre 1983
Le défi du double emploi, mars 1984
Pour le meilleur et pour le pire . . . Une étude des rapports financiers entre les époux, mars 1984
La prostitution au Canada, mars 1984
Questionnaire rose vif, mars 1984

Mémoires

Les femmes et les régimes de retraite: Gage de pauvreté — Mémoire présenté au Groupe de travail parlementaire sur la réforme des pensions, mai 1983

Mémoire présenté à la Commission royale d'enquête sur l'union économique et les perspectives de développement du Canada, décembre 1983

Pornographie et prostitution — Mémoire présenté au Comité spécial sur la pornographie et la prostitution, mars 1984

Feuilles de données

Les femmes et le travail à temps partiel, juin 1983
Les femmes et le sport au Canada, novembre 1983
Fécondité humaine et milieu de travail: à vos risques et périls, mars 1984

Réimpressions

Franco-Jeu: vers l'égalité des sexes dans les sports au Canada/Fair Ball: Towards Sex Equality in Canadian Sport
Reproductive Hazards at Work: Men, Women and the Fertility Gamble
Women and Unions
Play From Strength: A Canadian Woman's Guide to Initiating Political Action
À vous de jouer: brochure à l'usage des Canadiennes/It's Your Turn: A Handbook for Canadian Women
ActuELLES: dix ans de recommandations

Publications

Current Issues for Women in the Federal Public Service – June 1983
As Things Stand: Ten Years of Recommendations – December 1983
It's Your Turn: A Handbook for Canadian Women – December 1983
Juggling a Family and a Job – March 1984
Love, Marriage and Money . . . An Analysis of Financial Relations Between the Spouses – March 1984
Prostitution in Canada – March 1984
Shocking Pink Paper – March 1984

Briefs

Women and Pensions: Women in Poverty – Brief Presented to the Parliamentary Task Force on Pension Reform – May 1983

Brief Presented to the Royal Commission on the Economic Union and Development Prospects for Canada – December 1983

On Pornography and Prostitution — Brief Presented to the Special Committee on Pornography and Prostitution – March 1984

Fact Sheets

Women and Part-Time Work – June 1983
Women and Sport in Canada – November 1983
Reproductive Health Hazards at the Workplace – March 1984

Reprints

Fair Ball: Towards Sex Equality in Canadian Sport/Franco-Jeu: vers l'égalité des sexes dans les sports au Canada
Reproductive Hazards at Work: Men, Women and the Fertility Gamble
Women and Unions
Play from Strength: A Canadian Woman's Guide to Initiating Political Action
It's Your Turn/À vous de jouer
ActuELLES

ETAT FINANCIER

FINANCIAL STATEMENT

Exercice terminé le 31 mars 1984

Year ending March 31, 1984

Revenus:

Crédit budgétaire 1983-1984 2 188 000 \$

Income:

1983-84 Budget Appropriation \$2,188,000

Dépenses:

Traitements et avantages sociaux 963 995
Information au public 265 873
Services professionnels et spéciaux 550 087
Conférences et réunions 102 329
Activités régionales 138 844
Administration 134 222
Dépenses en capital 12 624

Expenditures:

Salaries and social benefits 963,995
Information to the public 265,873
Professional and special services 550,087
Conferences and meetings 102,329
Regional activities 138,844
Administrative costs 134,222
Capital expenses 12,624

Total des dépenses 2 167 974 \$

Total expenditures \$2,167,974

Crédits non utilisés 20 026 \$

Unexpended balance of appropriation \$20,026

66, rue Slater
18^e étage
Ottawa (Ontario)
K1P 5H1
(613) 992-4975

800, boulevard Dorchester ouest
Pièce 1036
Montréal (Québec)
H3B 1X9
(514) 283-3123

1055, rue Georgia ouest
18^e étage
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6E 3P3
(604) 666-1174

269, rue Main
Pièce 600
Winnipeg (Manitoba)
R3C 1B2
(204) 949-3140

66 Slater Street
18th Floor
Ottawa, Ontario
K1P 5H1
(613) 992-4975

800 Dorchester West
Suite 1036
Montreal, Quebec
H3B 1X9
(514) 283-3123

1055 West Georgia Street
18th Floor
Vancouver, British Columbia
V6E 3P3
(604) 666-1174

269 Main Street
Suite 600
Winnipeg, Manitoba
R3C 1B2
(204) 949-3140

CAI
SW
-A56



Copyright
1985

Canadian Advisory Council on the Status of Women



ANNUAL REPORT 1984-85

**Canadian Advisory Council on the
Status of Women**

Central Office

66 Slater Street, 18th Floor
Box 1541, Station B
Ottawa, Ontario
K1P 5R5
(613) 992-4975

Eastern Regional Office

800 Dorchester Boulevard West
Suite 1036
Montreal, Quebec
H3B 1X9
(514) 283-3123

Western Local Office

269 Main Street
Suite 600
Winnipeg, Manitoba
R3C 1B2
(204) 949-3140



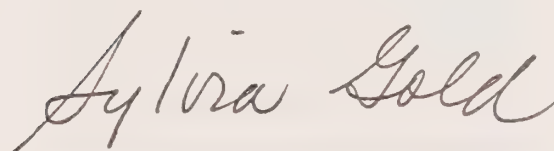
September 16, 1985

The Honourable Walter McLean,
P.C., M.P.
Minister Responsible for the
Status of Women
House of Commons
Ottawa, Ontario
K1A 0A6

Dear Minister:

We are pleased to submit the twelfth
Annual Report of the Canadian Advisory
Council on the Status of Women. It
provides the details of the Council's
activities and expenditures for the fiscal
year 1984-85.

Yours sincerely,



Sylvia Gold



Table of Contents

3	President's Letter
4	Background, Mandate, Composition, and Role
5	Members of the Council
9	Council Meetings and Committees
10	Recommendations
14	Council Affairs National Office Western Offices Eastern Office Council Members
16	Operational Units of the Council Administration Research Communications
19	Publications
20	Women's Meetings and Conferences Family Law Forum Federal-Provincial Advisory Councils Meetings National Women's Groups Meeting Women's Groups Using Council Offices
21	Listing of Meetings and Published Documents CACSW Meetings Federal-Provincial Advisory Councils Meetings National Women's Groups Meeting Published Documents
22	Financial Statement

President's Letter

The Canadian Advisory Council on the Status of Women is a vital and relatively young organization established in 1973 to advise the federal government on policies, legislation, and programs important to women. It plays a crucial role in describing and researching issues and is often on the leading edge in the analysis of social, economic, and political trends. I consider it an honour to serve the Council as its President, a post I assumed April 1, 1985. I wish to acknowledge the excellent leadership shown by my predecessors, Lucie Pépin, President from March 1981 to July 1984, and of Eileen Hendry, Acting President, from July 1984 to March 1985.

The Council is a relevant force in women's lives and it is my intention to maintain its position at the forefront of social change. I am confident that the Council members and staff share this commitment. The members represent many different regions in Canada, and bring their expertise to the various issues of concern to women. We are fortunate to have a dedicated and qualified staff to carry out our objectives.

I believe that there is country-wide recognition of the Council's excellent reputation in research and publication. It is clear that women at home and in the workplace, women's groups, researchers, and academics rely on our services and publications; indeed, there is every justification for an expansion of our work. The Council must increase its research capacity on significant issues relating to

women's needs in public policy, the social services, and the labour market. The Council will continue to monitor the changing status of women in areas affected by federal legislation and policy, such as day care, employment practices, health services, and employment equity. As the single major research agency mandated to undertake non-sexist research in these domains, we have forged important links with other researchers in helping them to examine issues from a non-sexist perspective.

In the coming year, I am looking forward to meeting with Members of Parliament, women's groups, and others who share our concerns. I am convinced that we can act most effectively by joining together in expressing concerns and proposing solutions to problems. The Council will continue to support women's initiatives through its research and publications and in its important role as advisor to the federal government on behalf of Canadian women.

Sylvia Gold

Sylvia Gold



Background, Mandate, Composition, and Role

Background

In its report tabled on December 7, 1970, the Royal Commission on the Status of Women recommended the creation of a federal Status of Women Council (recommendation 166).

In 1973, the Canadian Advisory Council on the Status of Women was established as an independent organization funded by the government. The Council was granted legal status through Order-in-Council PC 1976-781, which stipulates that the CACSW is considered to be:

- "(i) an agent of Her Majesty in right of Canada; and
- (ii) a Commission for the purpose of subsection 32(3) of the Public Service Superannuation Act."

Mandate

The CACSW mandate is:

- "(a) to bring before the government and the public matters of interest and concern to women; and
- (b) to advise the Minister on such matters relating to the status of women as the Minister may refer to the Council for its consideration or as the Council may deem appropriate."

Composition

The Council is composed of a maximum of 27 part-time members appointed by the federal Cabinet, through Orders-in-Council, for a term of three years. Members are appointed so that the Council collectively represents the regional, cultural, occupational, and ethnic diversity of Canada. The president, and the two vice-presidents representing the Eastern and Western Regions of the country respectively, are full-time members. The CACSW Executive Committee includes the president, the two vice-presidents, and two other members elected by the Council for a one-year term.

Role

The function of the Council is to represent as fully as possible the concerns, values, and aspirations of all Canadian women. Council members act as spokespersons for the women of their area, ensure a continuing liaison with women's organizations in their province or territory, and formulate and pass Council recommendations on a wide range of topics related to improving the status of women. As an autonomous agency, the Council reports to Parliament through the Minister Responsible for the Status of Women, thus allowing the Council to maintain a voice within Parliament while retaining the right to publish without ministerial consent.

Members of the Council



President

(March 5, 1981 - July 18, 1984)

Lucie Pépin began her career as a pioneer of the family planning movement in Canada. In the 1960s, she was head nurse at one of Canada's first outpatient family planning clinics in Montreal. Mme Pépin has taught courses on birth control and sexuality at the Faculty of Medicine, and the departments of Nursing and Sociology of the University of Montreal. From 1972 to 1979, she was national coordinator of the Canadian Committee for Fertility Research and the World Health Organization. Mme Pépin also organized several national and international conferences on human fertility and birth control. In 1975, she was coordinator of the Committee on the Operation of the Abortion Law (Robin Badgley, Chair). In 1980, she was a member of the Committee on Sexual Offences Against Children and Youths (Robin Badgley, Chair).

A former Eastern Region vice-president of the Canadian Advisory Council on the Status of Women, Mme Pépin became president of the CACSW in March 1981.

Mme Pépin is currently on the Board of Directors of the Niagara Institute and a member of the Canadian Club of Montreal and the Quebec Chamber of Commerce. She is also a member of the Federal Institute of Management, the Vanier Institute of the Family, and the Thérèse Casgrain Foundation. Mme Pépin was elected to the House of Commons in September 1984.



Acting President

(July 19, 1984 - March 30, 1985)

Western Vice-President

(March 1, 1982 - May 31, 1985)

Eileen Hendry, after serving as Vice-President for the Western Region, became Acting President of the CACSW on July 19, 1984 and continued in that capacity until March 30, 1985.

As the founder of the Vancouver Women's Network while director of the Women in Management and Career Development Programs at the University of British Columbia, Ms. Hendry's underlying theme in her years in the women's movement has been: "getting the word out". A graduate of the first Women's Studies course at Concordia University in Montreal (1971), she is the chairperson of the Western Conference Committee, Opportunities for Women and an elected board member of the Vancouver YWCA. She is a member of the Canadian Federation of Business and Professional Women's Clubs, the British Columbia Women's Studies Association, the Vancouver Board of Trade, the Thérèse Casgrain Foundation, the Vancouver Status of Women, and has been active in the Junior League of Vancouver as a community advisor.



Eastern Vice-President

Marie-Hélène Boyle began her career at Employment and Immigration Canada (EIC), where she served as an editor, then as the person in charge of organizing a section responsible for all programs for women in EIC's Public Affairs Division, and finally, as the regional liaison officer for EIC's affirmative action program. Her duties took her to Paris in 1980 where she represented EIC at OECD's International Conference on Women and Employment. She was seconded to the CACSW where she served briefly as the Director of Communications during the 1978-79 fiscal year, and was appointed as Eastern Vice-President of the Council in 1983.

Ms. Boyle was elected president of the Cercle des femmes journalistes de Montréal, and appointed the Canadian vice-president of the Association mondiale des femmes journalistes et écrivains. She is a member of the Fédération des femmes du Québec, the Canadian Club of Montreal, the Montreal Chamber of Commerce, the Association for Recreation and Cultural Activities with People in Detention, and the Canadian Research Institute for the Advancement of Women. She is a member (and former national president) of the Federal Institute of Management and president of the Information Services Institute and of the Société d'études et de conférences (Quebec and Outaouais section).



Jean Augustine, the principal of St. Felix Senior Elementary School in Toronto, is the Ontario representative of the Congress of Black Women of Canada, and a member of the Metro Toronto Implementation Committee on Violence Against Women and Children.



Monique Bernard, a partner in a family avicultural-horticultural business in Mont St-Hilaire, and the founder of the Association des femmes collaboratrices, is involved in a movement to gain recognition for women farmers.



Shirley Bradshaw, a teacher in Nova Scotia, is chairperson of the Yarmouth Regional Business Corporation, a member of the IODE, and the vice-president of the local Business and Professional Women's Club.



Annie Enge, a social worker in the Yellowknife area, is a member of the Northwest Territories Inhamo Native Women's Association, the Métis Association of the Northwest Territories, the Ministerial Committee of Battered Women, and the Daughters of the Royal Purple.



Clarisse Codère, the general manager of the Centre d'aiguillage de l'Estrie Inc., which facilitates the integration of women into the labour market, and the founder of women's savings clubs (Société de développement des clubs d'épargne-femmes), is president of the Centre hospitalier St-Vincent de Paul in Sherbrooke, Quebec.



***Mary Lou Fox Radulovich**, the director of the Ojibwe Cultural Foundation in West Bay, Ontario, is a writer of children's books for schools.



Patricia Cooper, a founding member of the Women's Legal Education and Action Fund (Alberta), is a Board member of the Calgary Coalition Against Pornography, an executive member of the Senate of the University of Calgary, and a member of the CACSW Executive Committee for 1984-1985.



Kilby Gibson, a partner in an investment company and a real estate agent, is a member of the Vancouver Status of Women and active in the Vancouver Coalition Against Pornography.



***Jacqueline Demers**, a community worker from the Saguenay – Lac St-Jean region, Quebec, is a member and founder of the Association féminine d'éducation et d'action sociale, a former vice-president of Office Radio Télédiffusion Québec, and a member of the CACSW Executive Committee for 1984-1985.



Marthe Gill, in charge of pre-school programs for the Amerindian population of francophone Quebec, is the president of the Fédération des femmes du Québec and a member of the Comité de l'Association des femmes autochtones du Québec.



June Marie Hampton, the president of three businesses in Faro, Yukon, is a founding member of the Day Care Umbrella Group.



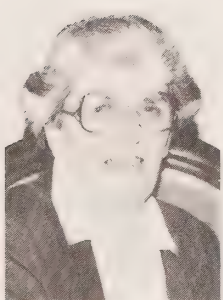
***Lucille Huot**, a member of Réseau, is a Board member of the Manitoba Fund for Women, and a member of Pluri-elles.



***Dianne Harkin**, a farmer and journalist from Winchester, Ontario, is the founder and former chairperson of Women for the Survival of Agriculture, and a public speaker who frequently travels throughout Canada speaking to national and local farm groups and other organizations.



Joyce Krause, a nurse in British Columbia, is a founding member of the Terrace Women's Organization, and a part-time student at the University of Victoria.



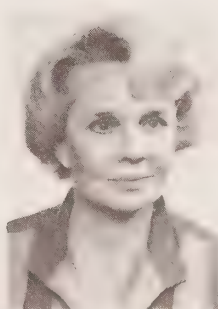
Alison Hinchey, a senior citizen, is a community volunteer worker in New Waterford, Nova Scotia.



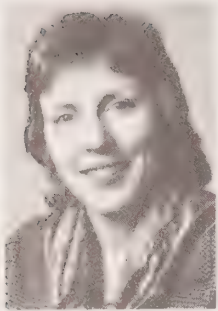
***Lynne MacFarlane**, a stockbroker in Victoria, British Columbia, teaches courses on financial management for women, and is the co-author of *Everywoman's Money Book*.



Frederica Hodder, an instructor in the Applied Arts Section of the Bay St-George Community College, is a member of the Newfoundland and Labrador Adult Educators Association.



Monica Matte, the founder of the "Nouveau Départ" program which assists women who want to re-enter the labour market, is a founder of the Commission des droits de la personne du Québec.



***Patrice Merrin Best**, a Montreal resident, is a member of the Canadian Abortion Rights Action League (CARAL).



***Berenice Sisler**, a homemaker in Manitoba, is a member of the Public Affairs Committee of the YWCA, an expert in the area of pensions, and a long-time activist in the women's movement.



Jeannette Pelletier, a New Brunswick teacher and administrator involved in community affairs, is director of the Department of Science and Mathematics at the Polyvalente Roland-Pépin in Campbellton.



***Irene Stayshyn**, a senior secretary with a recycling organization in Ontario, is a member of the Hamilton Status of Women, and a member of the Board of Directors of the Ukrainian Senior Citizens Home.



***Anne Marie Perry**, the mayor of the cooperative-based town of Tignish, Prince Edward Island and a partner in a family business, is a well-known Acadian leader, and a member of the CACSW Executive Committee for 1984-85.



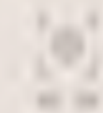
***Donna Tink**, a small business entrepreneur and farmer from Grande Prairie, Alberta, is president of the Provincial Council of Women of Alberta, and a founding member of the Alberta Status of Women Action Committee.



***Lynne Pieper**, a teacher in Saskatoon, Saskatchewan, is a member of the Professional and Business Women's Group, the Family Service Board of Directors, and the Women's Educational Studies Institute.



Brigitte Turcotte, a specialist in adult education, is the founder and president of Les femmes d'action du comté de Témiscamingue, and a member of the CACSW Executive Committee for 1984-1985.



Council Meetings and Committees

Three meetings of the full Council were held in Ottawa over the year. Issues examined during the general Council sessions included parental benefits, enforcement of maintenance and custody orders, pornography, a legal defence fund, affirmative action, universality, contract compliance, and the principle of equal pay for work of equal value.

Special Issue Committees of the Council also met throughout the year. These included:

- Legal Defence Fund
- Parental Benefits
- Day Care
- Adolescent Women
- Women and the Economy
- Family Law
- Microtechnology
- Pensions
- Pornography
- Women as Health Care Guardians

Recommendations

In accordance with the Council's mandate to advise the government on matters relating to the status of women, the members meet at general sessions and discuss issues of concern to women. They then formulate and pass recommendations, which are made public, on these issues. The following recommendations were passed in the 1984-85 fiscal year.

Family Law

Protection of the Family Home

1. The CACSW recommends that the matrimonial property laws of all provinces and territories protect the rights of spouses by preventing the sale or mortgage of the matrimonial home and/or of household furniture used by the family without the written consent of both of them or a court order dispensing with it for good cause. The obligation to obtain the spouse's permission for such transactions should be automatic and not conditional on any special procedure, declaration or registration as it presently is in some jurisdictions.
2. In order to ensure that the rights described above are respected, the CACSW recommends the establishment of a central registry of marriages and marital agreements with computer access from all land registry offices in respective provinces and territories. The onus would then be on a prospective purchaser of property belonging to the couple to search the title to ascertain that the proper consent forms have been obtained.
3. When the spouses do not own their own home but live in rented accommodation, the CACSW recommends that neither spouse be able to sublet the family residence, transfer it or terminate the lease without the written permission of the other spouse or a court order dispensing with it for good cause. This right should also be automatic and not subject to special prior registration.

Right to Support of Divorced Ex-spouses

1. The CACSW recommends that all the family laws of Canada, including the Divorce Act, follow the example of the laws of Ontario in granting divorced people the right to support from the estate of their deceased ex-spouses. This right would only exist if it had already been established through a support order or agreement that was in force at the time of death. In cases where the deceased had remarried with the result that other spouses were in need of support, the surviving spouse and the ex-spouses (as well as dependent children) would have equal support claims and the courts would be responsible for ensuring that none was unfairly treated.

Enforcement of Maintenance Orders

1. The CACSW urges that effective support payment enforcement systems be set up in all Canadian provinces and territories. Such systems must include the following elements:
 - (a) Enforcement should not be the responsibility of the receiving spouse;
 - (b) Collection should be automatic and performed by a government agency;
 - (c)
 - (i) the main enforcement tool should be continuing wage garnishment to seize salaries not only for arrears but for future payments as they become due;
 - (ii) all sources of wages and wage replacement such as unemployment insurance payments and pensions should be subject to such garnishment;
 - (iii) garnishment to enforce a maintenance order should rank above all other debts which may be due.
 - (d) All sources of income and types of property including amounts payable by government, such as income tax refunds, should be subject to seizure and sale for the payment of maintenance debts;
 - (e) All government agencies and individuals possessing information on the location and employment situation of maintenance debtors which would be of use in obtaining or enforcing support orders against them should be required by law to release such information on a confidential basis to the appropriate officials;
 - (f) Imprisonment should be retained as a measure of last resort.

2. The CACSW recommends that the federal government contribute to the effective enforcement of support orders through:

- (a) Cost-sharing of provincial expenditures in this area;
- (b) The establishment of a national registry that would collect information on defaulting spouses from all federal government data banks and transmit it to the appropriate enforcement authorities;
- (c) The immediate commissioning of a study to examine the implications of implementing a national system of enforcement of support orders (and agreements) through the tax-collecting mechanisms of the Department of National Revenue.

Sharing of Family Assets on Divorce

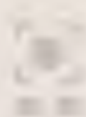
1. The CACSW reaffirms its previous resolution recommending that at the very least, all provinces and territories adopt matrimonial regimes providing for the equal sharing, at the time of a divorce, of all assets accumulated by the spouses while they were married.

Sharing of Family Assets on Death

1. The CACSW recommends that the laws of all provinces and territories entitle widows and widowers to property rights at least as generous as those of divorced spouses.

Parental Benefits

1. WHEREAS the CACSW has acknowledged the principle that child-bearing and child-rearing are concerns of all society,
 - (a) The CACSW recommends that parental leave of 26 weeks in total, available to either or both parent(s), whether natural or adoptive, be paid at the full salary of the parent(s) taking the leave and who are eligible for benefits under the Unemployment Insurance Act.
 - (b) The CACSW recommends that this parental leave be financed by contributions from all social partners: employers, employees, and the federal government.



Pornography

Definition of Pornography adopted by CACSW

1. Pornography is a presentation, whether live, simulated, verbal, pictorial, filmed or videotaped, or otherwise represented, of sexual behaviour in which one or more participants are coerced overtly or implicitly, into participation; or are injured or abused physically or psychologically; or in which an imbalance of power is obvious, or implied by virtue of the immature age of any participant or by contextual aspects of the presentation and in which such behaviour can be taken to be advocated or endorsed.
2. The CACSW therefore condemns any presentation in which persons are portrayed in an exploitative, degrading, or dehumanizing way or violated physically or psychologically, and in which such behaviour can be taken to be advocated or endorsed.

Child Pornography

1. The CACSW feels that "child pornography is a direct and palpable product of child sexual abuse" (*Report of the Committee on Sexual Offences Against Children and Youths*, 1984, p. 100). Therefore, the CACSW endorses recommendations 49-52 of the Committee on Sexual Offences Against Children and Youths (Badgley Committee) regarding all persons under 18 years of age. The CACSW urges the federal government to respond quickly and decisively to the Badgley Committee's report and recommendations.

Badgley Report Recommendations

49

1. The Committee recommends that the Criminal Code be amended to include the following provisions:
 - (a) Every one who:
 - (i) uses, or who induces, incites, coerces, or agrees to use a person under 18 years of age to participate in any explicit sexual conduct for the purpose of producing, by any means, a visual representation of such conduct;
 - (ii) participates in the production of a visual representation of a person under 18 years of age participating in explicit sexual conduct;

- (iii) makes, prints, reproduces, publishes, distributes, circulates, or has in his or her possession for the purposes of publication, distribution, or circulation a visual representation of a person under 18 years of age participating in explicit sexual conduct; or
 - (iv) sells, offers to sell, receives for sale, advertises, exposes to public view, or has in his or her possession for the purpose of sale a visual representation of a person under 18 years of age participating in explicit sexual conduct,

is guilty of an indictable offence and is liable to imprisonment for ten years.

- (b) Every one who knowingly, without lawful justification or excuse, has in his or her possession a visual representation of a person under 18 years of age participating in explicit sexual conduct, is guilty of an indictable offence punishable on summary conviction.
 - (c) For the purpose of sections (a) and (b) above,
 - (i) a person who at any material time appears to be under 18 years of age, shall in the absence of evidence to the contrary, be deemed to be under 18 years of age;
 - (ii) "explicit sexual conduct" includes any conduct in which vaginal, oral or anal intercourse, bestiality, masturbation, sado-masochistic behaviour, lewd touching of the breasts or the genital parts of the body, or the lewd exhibition of the genitals occurs or is depicted;
 - (iii) "visual representation" includes any representation that can be seen by any means, whether or not it involves the use of any special apparatus.

- (d) In any proceeding under this Part, where a court is satisfied that a matter or thing is a visual representation referred to in section (a) or (b), the court shall order the matter or thing and any copies thereof to be forfeited to Her Majesty in right of the province in which the proceedings take place, for disposal as the Attorney General may direct.

2. The Committee recommends that the relevant definitional, seizure, and forfeiture provisions in the Customs Tariff, Customs Act, and Canada Post Corporation Act be amended to conform with the Criminal Code prohibitions against visual representations of explicit sexual conduct involving persons under 18 years of age.
3. The Committee recommends that the Broadcasting Act, and regulations made thereunder, be amended to conform with the Criminal Code prohibitions against visual representations of explicit sexual conduct involving persons under 18 years of age.
4. The Committee recommends that the provincial Departments of the Attorney General, in conjunction with the federal Department of Justice, develop criteria for film and video classification which conform with the Criminal Code prohibitions against visual representations of explicit sexual conduct involving persons under 18 years of age.

50

1. The Committee recommends that, in conjunction with the Office of the Commissioner, the federal Department of Justice in consultation with Revenue Canada and the Department of the Solicitor General review the operation of the central registry of Customs seizures with a view to assuring its efficient operation as a means of identifying the importers of child pornography.

51

1. The Committee recommends that the federal Department of Justice in conjunction with the Department of the Solicitor General, Revenue Canada, and the Office of the Commissioner:
 - (a) Announce publicly, including notices posted at entry points and a statement contained in Customs Declaration Forms, that the RCMP is actively seeking the cooperation of foreign enforcement agencies to obtain information concerning the producers and distributors of child pornography, and that the RCMP intends to conduct a rigorous investigation of any suspected case of unlawful importation of child pornography.
 - (b) Instruct the RCMP to seek out, where possible, the mailing lists of all major commercial producers and distributors of child pornography, and to undertake thorough investigations on the basis of the information so provided.



52

1. The Committee recommends that the Criminal Code be amended to prohibit the accessibility and sale of visual pornographic materials to young persons under 16 years of age. The amendments should incorporate the following elements:
 - (a) A detailed specification of the range of visual pornographic materials sought to be prohibited, in terms both of content and visual medium. Magazines, video-cassettes, and "sex-aids" should be expressly included.
 - (b) Visual pornographic materials which are offered for sale in commercial outlets must be covered and sealed.
 - (c) No person shall knowingly sell, display or offer to sell such visual pornographic materials to anyone under 16 years of age.

For the purpose of sections (a), (b), and (c) above, "visual pornographic materials" include any materials in which vaginal, oral or anal intercourse, bestiality, masturbation, sado-masochistic behaviour, lewd touching of the breasts or the genital parts of the body, or the lewd exhibition of the genitals is depicted.

- (d) Every one who contravenes these provisions is guilty of an offence punishable on summary conviction.

Criminal Code

1. The CACSW agrees to make a public statement regarding changes needed to the Criminal Code, including a specific offence related to the production, distribution, sale, and possession of child pornography, to be introduced in this session of Parliament (December 1984); and further, that any such changes to the Criminal Code regarding child pornography be reflected in the Customs Tariff Act and Canada Post Corporations Act.

Broadcasting

1. The CACSW urges the CRTC (Canadian Radio-television and Telecommunications Commission) to develop immediately a monitoring mechanism and an evaluation process concerning sexually abusive broadcasting on AM and FM Radio, Television, and Pay-TV. The CACSW further urges that consideration of the renewal of any broadcast license be subject to this monitoring and evaluation process.

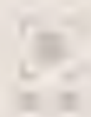
2. The CACSW further recommends that the Broadcasting Act be amended to prohibit abusive comment or abusive pictorial representation on the basis of sex, and that Section 281.1 (under hate propaganda, "advocating genocide") and Section 281.2 ("Public incitement of hatred") of the Criminal Code be amended so that the term "identifiable group" include the sex of group members.

Customs and Excise

1. The CACSW recommends that Customs and Excise establish clear guidelines regarding the importation of pornographic material and that these guidelines be reviewed and revised regularly. The CACSW further recommends that all personnel previewing such material be properly trained specialists, and of sufficient numbers to properly monitor this material.
2. The CACSW applauds the stated commitment by Prime Minister Brian Mulroney (then Leader of the Opposition), to take "whatever legislative steps are necessary to define and control pornography . . . swiftly and decisively" ("Lunches with Leaders" speech, May 25, 1984). The CACSW therefore expects to see, early in the first session of the new Parliament, the introduction of legislation amending the Criminal Code's definition of obscenity to reflect current demands for effective control of pornographic materials.
3. The definition of pornography adopted by the CACSW should be considered in amending the legislation.

Report of the Commission on Equality in Employment (Abella Commission)

1. The CACSW supports the findings and recommendations of the Abella Commission with respect to the urgent need for education, training, and child care enabling women and other disadvantaged groups to gain access to employment opportunities.
2. The CACSW explicitly supports the central recommendation of the Abella Commission:
 - (a) A law should be passed requiring all federally regulated employers, including crown corporations, government departments, agencies, and businesses and corporations in the federally regulated private sector, to implement employment equity.
 - (b) This legislation should include three major components:
 - (i) a requirement that federally regulated employers take steps to eliminate discriminatory employment practices;
 - (ii) a requirement that federally regulated employers collect and file annually data on the participation rates, occupational distribution, and income levels of employees in their work forces, by designated group; and
 - (iii) an enforcement mechanismand the Council demands that the government introduce such legislation immediately.
3. The CACSW particularly supports the inclusion of the principle of equal pay for work of equal value as an integral element of the definition of employment equity developed by the Abella Commission.
4. With respect to contract compliance, the CACSW recommends that the federal government immediately require businesses in receipt of federal contracts for goods or services to comply with existing federal anti-discrimination legislation, including the principle of equal pay for work of equal value as legislated under the Canadian Human Rights Act.



Microtechnology

1. The CACSW is formally adopting certain conclusions of its brief, *Microtechnology and Employment: Issues of Concern to Women* (presented to the Task Force on Micro-electronics and Employment, July 1982) and thus recommends:
 - (a) That legislation governing layoff be strengthened to improve job security for workers threatened with the loss of their jobs through technological change. Such legislation should require employers to justify layoffs and/or to provide alternatives for all workers affected, including re-training, re-employment, and relocation programs.
 - (b) That the benefits of increased productivity associated with technological change be shared between workers and management through the introduction of such alternatives as shorter work weeks, increased vacation time, early retirement, educational leave, and job sharing without loss in pay or benefits. Neither part-time work nor work done in the home should be introduced without strengthening the legislated protection regarding pay, benefits, job security, and working conditions.
 - (c) That new legislation be introduced requiring management to consult with workers and unions in the implementation of new technology.

Indian Women

1. The CACSW urges the government to keep its many promises in regard to the Indian Act before the end of the present session (June 1984).
2. A number of women in this country, whether of Indian descent or not, have been deeply disappointed by what happened to Bill C-47 on June 29, 1984. The legal status of Indian women in Canada remains unchanged. Therefore, the members of the CACSW at their general meeting (September 1984) ask that a bill to amend the Indian Act by removing those sections which discriminate against Indian women be presented immediately by the Government of Canada and ratified by the two Houses of Parliament.
3. This bill must also return to the women and their children who have been penalized by the present provisions of the Indian Act their rights and status as Indian citizens.

Canadian Charter of Rights and Freedoms

1. WHEREAS the Canadian Charter of Rights and Freedoms contains, in sections 15 and 28, an express commitment to equality for women and men;

AND WHEREAS the Charter applies "to Parliament and Government of Canada in respect of all matters within the authority of Parliament including all matters relating to the Yukon Territory and Northwest Territories" (and similarly to the legislature and government of each province);

AND WHEREAS the federal government has undertaken a review of all of its laws and regulations to decide whether they comply with the Charter, including the equality rights provisions and whether they will be amended to comply, if necessary;

AND WHEREAS, after April 17, 1985 when section 15 comes into force, Canadian women will be able to invoke sections 15 and 28 by challenging discriminatory laws or government practices in court;

AND WHEREAS the Charter, as part of the Constitution of Canada, heralds a new era in the pursuit by Canadian women, and others, of equality;

AND WHEREAS, Canadian women, throughout the last 100 years, have pursued law reform through lobbying for amendments to our laws and through court cases challenging discriminatory laws and practices;

AND WHEREAS the CACSW has commissioned and approved a report on how to undertake legal action in order to ensure meaningful implementation of sections 15 and 28;

AND WHEREAS the report concludes that a legal action fund or funds which would undertake systematic litigation of sex-based discrimination is an essential component of an effective strategy to promote the interests of women in the Canadian legal system;

AND WHEREAS considerable resources will be required by Canadian women to undertake such systematic litigation under the Charter

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT,

- (a) The federal government ensure that substantive equality for women is included in its laws, regulations, and practices as a result of its current review.
- (b) The federal government, as a further commitment to equality for women, establish an endowment funding program for legal action for women.

Proposed Amendment to the Canada Labour Code

1. The CACSW urges the establishment of the Advisory Council on Occupational Safety and Health and that its composition reflect the proportion of women in the paid labour force.
2. Further, the CACSW recommends that no less than 40 per cent of the members be women. Of these appointments, approximately two thirds of the women should come from labour and one third from management, with at least one of the two non-labour or non-management positions also being a woman.

Rural Women

1. The CACSW agrees to undertake secondary research on the issues concerning rural women and produce a fact sheet to be used at the Second National Farm Women's Conference, November 1985.

Council Affairs

National Office

President's Report
Lucie Pépin

In the three and one-half months before she resigned as president, Mme Pépin spoke to a variety of audiences on vital issues affecting women. At the conference on "La femme et l'économie", she spoke on the need for legislative action — to combat structural inequalities which hinder women's advancement — to create a society in which all can benefit from progressive change. Speaking at the Club Richelieu, she outlined the major issues facing women today and how their status can be improved by lobbying, education, and participation in the political process.

Mme Pépin stressed the need for a pension for homemakers — to recognize the value of work done in the home — at the national meeting of the Association féminine d'éducation et action sociale (AFÉAS). In a speech to the Planned Parenthood Federation of Canada, she spoke on the importance of reaching Canadian youths and winning public support for expanded family planning services. At the conference on "Technology: Today's Challenge for Women", Mme Pépin presented two "Prix de la technologie" awards, praising the winners for their accomplishments in non-traditional occupations for women and citing them as role models for young women. She also assisted organizers in planning seminars on women's issues for the Niagara Institute which were held in Niagara and Banff.

In April, Mme Pépin presented the Council's brief, *On Pornography and Prostitution*, to the Special Committee on Pornography and Prostitution (Paul Fraser, Chair).

At a press conference in Ottawa in early May, she launched three publications: *Love, Marriage and Money . . . An Analysis of Financial Relations Between the Spouses, Prostitution in Canada*, and

Juggling a Family and a Job. Later in the month, she launched the *Shocking Pink Paper* (a fold-out brochure) at Salon de la femme in Montreal. In June, Mme Pépin opened the Federal-Provincial Advisory Councils meeting.

In Seattle, Washington, Mme Pépin exchanged views on women in the political process with numerous feminist leaders and women's organizations and spoke to a variety of groups including the Seattle League of Women Voters, the Network of Executive Women, Planned Parenthood, and the Program for the Introduction and Adaptation of Contraceptive Technology.

Acting President's Report
Eileen Hendry

Eileen Hendry assumed the responsibilities of acting president from July 19, 1984 to March 30, 1985, commuting between Ottawa and Vancouver while maintaining her duties as first vice-president, Western Region. Her period of office as acting president was marked by the election of a new government and the ensuing transition period. One focus of her work was the tracking and monitoring of promises made by politicians in the federal election. In particular, she pressed the government to end the discrimination against native women in Section 12(1)(b) of the Indian Act.

Ms. Hendry acted as the chairperson and/or host at the National Women's Groups Meeting, the Federal-Provincial Advisory Councils meeting, and the Family Law Forum. Throughout her term, she represented the CACSW at meetings with women's groups, the Minister Responsible for the Status of Women, the Symposium on Equal Rights, the consultation on the budget with women's groups and the Minister of Finance, the Niagara Institute's Special Education Conference on "The Future of Women in Society", and the Quebec City Summit.

In October, Ms. Hendry launched *Women and Legal Action*.

Western Offices

Vancouver

Staff at the Vancouver office addressed a number of issues in its program of activities. The British Columbia government's restraint program, which continued to reduce services affecting women, remained a focus of the Western Region office's activities. Support for maintaining these services was expressed and the CACSW staff assisted various women's organizations in developing strategies for funding.

A research project involving the compilation of annual statistics on women's issues, 1979-84 was completed with the help of a Canada Summer Works grant.

The demand for Council publications increased over the year and distribution of these publications across western Canada continued. As well, consultation meetings, initiated by the Vice-President, were held with a broad cross-section of women's groups throughout the year, thereby increasing the Council's profile.

Vice-President's Report

For most of the year, the time and attention of the First Vice-President was divided between her duties in the Western Region office and those as acting president in the national office.

As first vice-president, Western Region, Eileen Hendry spoke on: the CACSW to Franco-Manitoban women's groups and to students in the Women's Studies Program at Simon Fraser University; personal and professional growth to the Red Cross Society; women and social issues to the Progressive Conservative Women's Caucus; pornography in society to the University of British Columbia School of Nursing; access to education for women to the Concordia University



Alumni Association; lobbying tactics to the Professional Native Women's Association; and decision making to high school students at Point Grey Secondary School.

Ms. Hendry continued to be active in the Charter of Rights Coalition, the Pornography Coalition, the British Columbia Ministry of Labour Women's Programmes, and as a YWCA Board member. Throughout the year, she met regularly with a wide variety of women's groups and increased the number of candidates to the Talent Bank.

Winnipeg

The Winnipeg local office continued to act as a resource centre for women's groups and individuals, serving people in Manitoba, Saskatchewan, northern Ontario, and the Northwest Territories. Council publications were supplied to schools, universities, libraries, crisis centres, individuals, and organizations.

In the past year, the local office has established a liaison with francophone women's groups, attending their joint meetings and offering support and resources where possible.

Eastern Office

Throughout the year, staff at the Eastern Region office strengthened and maintained links with women's groups in eastern Canada. Many meetings were held and meeting space for over a dozen women's organizations was also made available to these groups for their own use.

The issue of pornography had a high-profile; with the assistance of individuals as well as members of women's groups and other organizations, numerous speeches, demonstrations, and efforts were made to increase the awareness of the general public and the press. The Council also participated in the initiative

to establish regulations for municipalities concerning the display of pornographic materials.

Requests for Council publications increased over the past year and distribution of these materials to groups and individuals in eastern Canada continued, especially at Salon de la femme which involved the active participation of the Eastern office staff.

Vice-President's Report

As vice-president, Eastern Region, Marie-Hélène Boyle addressed audiences in Quebec, Ontario, and the Maritimes, on a wide range of women's issues. These included speeches on microtechnology, the United Nations Decade for Women, battered women, and abused children to the Women's Institute and the Filles d'Isabelle; on pornography to the Comité culturel d'Asbestos and to students at the University of Moncton and Dawson College in Montreal; on pension reform to the Cercle des fermières; on the CACSW to the United Social Services Club and the Association des femmes canadiennes-françaises. In addition, she was invited to speak on the status of women to prisoners in four Quebec prisons.

Throughout the year, Ms. Boyle met with many women's groups, individuals, and members of the business community on issues such as equity in employment for women in the work force, visible minorities, women and power, and microtechnology. Ms. Boyle also participated in conferences of AFÉAS, the Fédération des dames d'Acadie, the Cercle des fermières, and the Fédération des femmes du Québec.

In Montreal, Ms. Boyle continued her volunteer work with the Red Cross and the Cercle des femmes journalistes, of which she is president.

Council Members

Throughout the year, members of the CACSW brought women's issues to public attention and enhanced the Council's regional presence by acting as spokespersons for women in their area of the country. They brought the needs of their female constituents to the attention of the Council and developed a continuing liaison with women's groups in their region. The members also addressed women's groups, national symposiums, youth organizations, and discussed a wide range of issues — often relating them to local conditions — with community leaders. In addition, the members assisted in the distribution of Council publications to organizations, institutions, and individuals in their region.

Following discussion at the general Council meetings, the members passed recommendations — based on research and background material — on a wide variety of important issues.

Operational Units of the Council

Administration

The Administration Section provides its services through the national office in Ottawa. It is responsible for general administrative functions such as finance and personnel, word processing, and dealings with government departments such as Treasury Board, the Auditor General, and the Department of Supply and Services. The President's Office and the Distribution Centre are also attached to the Administration Section.

The Council's financial resources are provided through Treasury Board yearly allotments and the funds are allocated for effective delivery of the Council's mandate.

Distribution Centre

The Council's free publications and other resource materials were distributed through the Centre to women's groups, provincial advisory councils, federal and provincial government programs, politicians, and university, college, and regional libraries. As well, target audiences for specific publications received materials relevant to them. The Distribution Centre — which is open to the public — also provided material to individuals in response to requests received in person or by telephone.

More than 82,000 copies of reports and brochures were distributed to meet the increased demand for Council publications. In addition, over 250,000 copies of fact sheets, the *Shocking Pink Paper*, the Council's list of publications, and the informational brochure on the CACSW were sent out from the Distribution Centre and the regional offices. The percentage of distribution of publications to the provinces and territories was in proportion to the population breakdown of these regions.

Pensions Clearinghouse

Interest in pension reform remained high and the Clearinghouse received numerous inquiries from the public throughout the year. Pension documents continued to be distributed across the country to women's groups and interested individuals.

Research

Recent Research and Completed Projects

The Research Section is responsible for planning, implementing, and directing all Council research. Research priorities are determined in conjunction with Council members and are then planned for the coming years. The actual research is either done in-house by Council research staff or is contracted out to specialists throughout the country. Research staff also produce briefs and other documents required to address important issues.

In recent years, the number of major research projects the CACSW has been able to undertake was smaller than the Council would have wished. The resources for research should be increased to deal with the fact that issues have become increasingly complex and research costs have continued to rise. Because of the need to maintain the standards of Council publications and meet rising costs, the Research Section has had to take on fewer projects and spread them over a number of fiscal years.

Nevertheless, the Council continued to break new ground and produce important new research.

Briefs Presented

■ *Divorce Law Reform*

In May 1984, the Council prepared a critique of proposed amendments to the Divorce Act which the government had introduced in Bill C-10. While the bill had a short life in the House of Commons, its contents were an indication of current thinking on divorce reform to which the Council felt a forceful response was necessary. The Council's concerns were circulated to Members of Parliament and women's groups under the title *A Brief Concerning Bill C-10: An Act to Amend the Divorce Act*.



■ Social Program Reform

With the tabling of the *Economic and Fiscal Statement* by the Minister of Finance in November 1984 and subsequent consultation papers released by the Minister of National Health and Welfare, the new government opened a debate on social program reform.

The Council's reaction has been twofold. First, it joined with other concerned organizations in founding the Social Policy Reform Group (SPRG) to prepare a concerted response to issues on which we share a common concern, centering on retention of the principle of universality in major social benefits. Second, in March 1985, the CACSW published its own position in *Discussion of the Federal Government's Proposals Regarding Canada's Economic Situation and Social Programs*. Again, our chief concerns were the defence of universality and rationalization of social benefits through a progressive reform of the tax system.

Completed and Ongoing Consultations

In April 1984, the Royal Commission on the Economic Union and Development Prospects for Canada (Donald Macdonald, Chair) issued its interim report. The Council followed up its earlier representations to the Commission by appearing before it in hearings in Toronto on June 26, to present our reaction to the report and participate in resulting discussions with other organizations.

The Secretary of State and Minister Responsible For the Status of Women, the Honourable Walter McLean, announced funding to establish chairs in women's studies at Canadian universities. The Council's Director of Research served on the Women's Studies Advisory Committee, formed to establish criteria and review applications under the program.

Senior staff were involved in the elaboration of guidelines for non-sexist research for the Social Science and Humanities Research Council of Canada.

Research staff represent the Council on a committee established by Treasury Board to advise on the implementation of a new affirmative action program announced in 1983.

Staff also sit on the committee for the National Film Board's Federal Women's Film Program.

Monitoring of Key Issues

One activity envisaged for the CACSW when it was established in 1973 was the continual monitoring of key areas of concern for women. Our resources severely limit the degree to which this can be done. However, in 1984-85, staff kept up-to-date on a number of issues, in particular, the "universality" debate, pornography, and the status of native women under the Indian Act. Briefings for Council members and women's groups on some trends in these areas were also prepared.

New Projects

While work continued on major projects such as the economic role of women and women's role as health care guardians in the home, feasibility studies for three new studies were undertaken: aspects of violence against women, women in power structures in Canadian society, and farm women.

Staff

Speaking on behalf of the Council, staff members discussed the CACSW's research program and the "Women and the Economy" project with the Federation of Junior Leagues of Canada; affirmative action with the regional secondary school teachers' groups in Pakenham, Ontario; "L'histoire des femmes et la démographie" with the Association canadienne-française pour l'avancement des sciences; and the adolescent women project with the meeting of presidents of federal and provincial advisory councils on the status of women. Staff members also chaired panels on social policy at the "Women and the Invisible Economy" Conference, Institut Simone de Beauvoir; on "Women in Canada: From Bustle to Space Suit - What Next?" at the McGill University Women's Centennial; on "Directions for Future Research" at the Economic Council of Canada Colloquium; and on maintenance and custody at the People's Law Conference.

Documentation Centre

The Documentation Centre, which is attached to the Research Section, maintains an extensive library — which is open to the public — of publications, files, and resource material on women's issues. During 1984-1985, the Centre acquired 1,196 new documents, and public use of its resources and services continued to escalate. Reference requests, in the form of telephone calls and letters, climbed by 20 per cent and there was an increase of 84 per cent in loans made to area libraries. In addition, the quality of the services provided by the Documentation Centre to its users was improved with the installation of a photocopier.

The major undertaking of the year was an extensive weeding out of outdated and duplicate documents, prompted by the lack of space in the Centre. This exercise also permitted the updating of the thematic classification system, a necessary task as subjects are constantly becoming more complex and diversified.

Communications

The Communications Section is responsible for promoting public awareness of the Council's work. Under the supervision of the director who develops the media relations strategy, the staff prepares news releases, organizes news conferences, responds to media enquiries, and coordinates the president's interviews. When an immediate response to an issue is required, a reaction team — composed of the president, the two vice-presidents, a member of the Executive Committee, the director of the Communications Section, and the director of the Research Section — meets to decide what action to take.

The publication of all Council documents, including research reports, fact sheets, and brochures, is the responsibility of the Communications Section. Once an approved manuscript is received from the Research Section, Communications begins overseeing its publication process. Revision, translation, proofreading, production, printing, and promotion of documents is arranged, together with reprinting when required. In addition, the Section prepares the Annual Report. Recently, the Section has started to create original materials. The accent is on popular publications, printed in large quantities, aimed at general audiences. Examples of this are: *Homemaker Pension: For Work That Deserves Concrete Recognition* and the address/telephone book for adolescent women.

The Communications Section also coordinates the president's tours and speaking engagements, identifying target themes and audiences, and preparing speech texts and briefings.

As part of its task to ensure access to information concerning women, the Communications Section organized the Council's participation in special projects, such as Salon de la femme in Montreal and Woman's World in Ottawa. These are essentially trade exhibitions which also have non-commercial space for women's organizations, government departments, educational groups, and other socio-cultural services. The Council's WINC (Women in Canada) computer data package was well-received and numerous copies of publications, fact sheets, and tenth anniversary posters were distributed. Communications also organized information tables at the International Women's Week Fair, the National Women's Groups meeting, the Family Law Forum, and other events.

Communications commissioned a report on the Council's distribution system. Two consultants were hired to look into the effectiveness of that system. The report was completed and its contents are being studied.

In 1984, the CACSW strengthened its contacts with organizations and individuals outside Canada, answering a growing number of inquiries and requests from abroad. Council publications were sent to women's groups and journalists in Europe, Africa, Australia, and Central America.

Publications

All publications are available in both official languages.

Shocking Pink Paper

In order to prepare women for the 1984 federal election, the Council again prepared a list of questions on key women's issues. Printed in a handy pocket-size format, the *Shocking Pink Paper* was designed to assist women in questioning candidates by providing background information on issues including the wage gap, microtechnology, part-time work, parental benefits, pensions, day care, pornography, and violence against women. Demand for this document necessitated a large reprint which was distributed across the country.

Day Care in Canada: A Background Paper

This paper was researched and written for the Council by Laura Johnson and Norma McCormick. It surveys the day care situation across Canada, focusing on types of care, costs, licensing requirements, conditions of employment, and research findings and on its effects on children. It concludes with an assessment of the essential components of a good day care system.

Women and Legal Action: Precedents, Resources and Strategies for the Future

The CACSW commissioned this study of legal action funds, and how they could function to promote women's equality under the new Charter of Rights and Freedoms, as a result of a recommendation from the Council's conference on the Constitution in May 1981. The opportunity to challenge sex-based discrimination through legal action was greatly increased when Section 15, the equality rights provision of the Charter, came into force on April 17, 1985.

Lawyers Elizabeth Atcheson, Mary Eberts, and Beth Symes, with the CACSW's Director of Research Jennifer Stoddart, have surveyed and researched the history of such funds in Canada and the United States, and described their potential and limitations. A legal action fund would allow women's groups and their lawyers to achieve gains in equality by striking down discriminatory legislation and establishing precedents to consolidate positive changes in the law. It is the Council's hope that this study will provide a valuable tool to make the promise of the Charter a reality for women.

"What Will Tomorrow Bring? . . ." A Study of the Aspirations of Adolescent Women

Council members have been keenly aware for a number of years that choices made by women in their adolescence can severely limit their opportunities in adulthood. This study by Maureen Baker is the result of a survey of 150 adolescents living in a variety of circumstances across the country. It focuses on their attitudes and aspirations for their futures — especially in relation to education, work, and their personal lives, and the resources available to them in planning for adulthood.

Address/Telephone Book for Adolescents

The adolescent women study resulted in another publication — a notebook designed for the use of adolescents themselves. It uses the format of a useful and practical address/telephone book to draw their attention to issues raised by the study. Filled with quotes from the study and by famous women, facts and statistics, and quizzes, it presents information of interest and concern to young Canadian women.

Women and Microtechnology

The microtechnology revolution is well underway, and there is a need to demystify and explain the technology as well as discuss its expected social impact. The Council's contribution is a handbook, written by MWT Learning Associates, for women without specialized knowledge of computers, to aid in both practical decisions about computer use and policy development.

Homemaker Pension: For Work That Deserves Concrete Recognition

The Council has been advocating a homemaker pension for many years; in a 1984 national poll, 81 per cent of Canadians supported coverage of homemakers under the Canada/Quebec Pension Plan. The focus of this booklet is to provide background information on the subject and present ways to make the homemaker pension a reality. Two tear-out cards are included in the booklet and they need only to be addressed to the individuals' elected representatives of federal and provincial governments, signed, and mailed. The objective is for Canadians to tell their governments to act now — the time for talking and making promises is past.

Women's Meetings and Conferences

Family Law Forum, March 8-9, 1985

It is increasingly evident that family law, which underwent sweeping changes ten years ago, is due for review again. At the same time, the coming into force of Section 15 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms on April 17, 1985, may change the context of family law dramatically. For these reasons, the Council organized a forum on emerging issues in family law, which was opened by the Honourable Walter McLean on International Women's Day, March 8, 1985.

To prepare for this event, a committee representing national women's organizations and feminist legal researchers met with Research staff to advise on the content and format of the Forum. Invitations were sent to women's groups, family law practitioners, advocacy organizations, attorneys general and officials in the federal, provincial, and territorial governments, and interested members of the judiciary, House of Commons, and Senate. Over 250 participants, including Council members, met in panel discussions and sessions on the following issues:

- The Implications of the Charter of Rights and Freedoms for Family Law
- Joint Custody of Children — The Best Solution?
- Taxation Issues
- The Role of Mediation and Assessment in Divorce and Custody Proceedings
- The Financial Implications of Marital and Common-law Relationships for Women: Finding the Ideal
- The Legal Implications of New Reproductive Technologies

Judge Rosalie Silberman Abella, Chairperson of the Ontario Labour Relations Board, gave the opening address and the Honourable John Crosbie, Minister of Justice and Attorney General of Canada, spoke to participants on the consultation process and amendments to the Divorce Act.

Background papers commissioned for the Forum, with Judge Abella's address, will be published in the 1985-86 fiscal year.

Federal-Provincial Advisory Councils Meetings

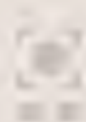
Two joint meetings of the federal and provincial advisory councils on the status of women were held in Ottawa and Quebec City, respectively. After a discussion of the problems advisory councils face as a result of low salaries and limited staffs and budgets, it was decided that the councils must address this issue as a united group. The Divorce Act, Criminal Code amendments, the Indian Act, the Broadcasting Act, the Macdonald Commission, and constitutional review were discussed at the Ottawa meeting. The status of adolescent women was the focus of the Quebec City meeting.

National Women's Groups Meeting

A three-day meeting of major women's groups from across Canada was sponsored by the Council in collaboration with Status of Women Canada and the Women's Programme of the Secretary of State. More than sixty women's organizations participated in this opportunity to exchange information and discuss national and international issues affecting women. Following the opening address by the Honourable Walter McLean, Minister Responsible for the Status of Women, the Council presented information sessions on affirmative action, the impact of the recession, the need to help women gain economic autonomy, and the forthcoming CACSW publication, *Women and the Economy*.

Women's Groups Using Council Offices

Women's groups continued to use the Council offices for occasional meetings over the past year. Organizations availing themselves of Council facilities included the Ottawa Women's Lobby, the University Women's Club of Ottawa, the Ottawa Women's Network, the Canadian Congress for Learning Opportunities for Women, the Canadian Association of Elizabeth Fry Societies, the National Association of Women and the Law, and the Canadian Research Institute for the Advancement of Women.



Listing of Meetings and Published Documents

CACSW Meetings

June 4-6, 1984
Ottawa, Ontario

September 24-26, 1984
Ottawa, Ontario

December 3-5, 1984
Ottawa, Ontario

Federal-Provincial Advisory Councils Meetings

June 11-12, 1984
Ottawa, Ontario

November 5-6, 1984
Quebec City, Quebec

National Women's Groups Meeting

October 17-19, 1984
Ottawa, Ontario

Published Documents

Publications

Shocking Pink Paper – May 1984

Day Care In Canada: A Background
Paper – August 1984

Women and Legal Action: Precedents,
Resources and Strategies for the Future
– October 1984

Women and Microtechnology – March
1985

Homemaker Pension: For Work That
Deserves Concrete Recognition – March
1985

“What Will Tomorrow Bring? . . .” A Study
of the Aspirations of Adolescent Women
– March 1985

Address/Telephone Book (CACSW's
International Youth Year project for
adolescent women) – March 1985

Briefs

A Brief Concerning Bill C-10: An Act to
Amend the Divorce Act – May 1984

Discussion of the Federal Government's
Proposals Regarding Canada's Economic
Situation and Social Programs – March
1985

Fact Sheets (updates)

Sexual Assault – March 1985

Women and Work – March 1985

Wife Battering – March 1985

Women and Poverty – March 1985

Reprints

Juggling a Family and a Job

Wife Battering in Canada: The Vicious
Circle

Love, Marriage and Money . . . An
Analysis of Financial Relations Between
the Spouses

Guidelines for Non-Sexist Writing



Financial Statement

Year ending March 31, 1985

Income:

1984-85 Budget Appropriation	\$ 2,427,000
------------------------------	--------------

Expenditures:

Salaries and social benefits	1,225,855
Information to the public	268,496
Professional and special services	394,620
Conferences and meetings	196,953
Regional activities	140,224
Administrative costs	152,765
Capital expenses	6,568

Total expenditures	\$ 2,385,481
--------------------	--------------

Unexpended balance of appropriation	\$ 41,519
-------------------------------------	-----------

Etat financier

Exercice terminé le 31 mars 1985

Revenus :

Credit budgétaire 1984-1985

2 427 000 \$

Dépenses :

Traitements et avantages sociaux

1 225 855

Information au public

268 496

Services professionnels et spéciaux

394 620

Conférences et réunions

196 953

Activités régionales

140 224

Administration

152 765

Dépenses en capital

6 568

Total des dépenses :

2 385 481 \$

Crédits non utilisés :

41 519 \$

Liste des réunions et des documents publiés

Réunions du CCCSF

Du 4 au 6 juin 1984
Ottawa (Ontario)

Du 24 au 26 septembre 1984
Ottawa (Ontario)

Du 3 au 5 décembre 1984
Ottawa (Ontario)

Réunions fédérales-provinciales des conseils consultatifs

Les 11 et 12 juin 1984
Ottawa (Ontario)

Les 5 et 6 novembre 1984
Québec (Québec)

Réunion des groupes féminins nationaux

Du 17 au 19 octobre 1984
Ottawa (Ontario)

Documents publiés

Publications

Questionnaire rose vif, mai 1984
La garde d'enfants au Canada – Document d'étude, août 1984
Femmes et action juridique – Précédents, ressources et stratégies pour l'avenir, octobre 1984
Les femmes et l'informatique, mars 1985
Pensions pour les femmes au foyer – Une vraie reconnaissance pour du vrai travail, mars 1985
« Quand je pense à demain . . . » Une étude sur les aspirations des adolescentes, mars 1985
Carnet d'adresses/de numéros de téléphone (Projet du CCCSF pour les adolescentes dans le cadre de l'Année internationale de la jeunesse), mars 1985

Mémoires

Mémoire sur le projet de loi C-10 : La loi modifiant la Loi sur le divorce, mai 1984
Discussion sur les propositions du gouvernement fédéral concernant la situation économique du Canada et les programmes sociaux, mars 1985
Feuilles de données (mises à jour)
Les agressions sexuelles, mars 1985
Les femmes et le travail, mars 1985
Les femmes battues, mars 1985
Les femmes et la pauvreté, mars 1985

Réimpressions

Le défi du double emploi
La femme battue au Canada : un cercle vicieux
Pour le meilleur et pour le pire . . . Une étude des rapports financiers entre les époux
Vers un langage non sexiste

Réunions de groupements féminins et conférences



Réunion des

groupements féminins

nationaux

Le Conseil, en collaboration avec

Condition féminine Canada et le

Programme de promotion de la femme

du Secrétariat d'Etat, a organisé une

réunion de trois jours rassemblant les

principaux groupements féminins du

Canada. Plus de soixante organisations

féminines ont saisi cette occasion pour

échanger des informations et s'entretenir

des questions nationales et interna-

tionales qui touchent les femmes. A la

suite de l'allocation d'ouverture de

l'honorable Walter McLean, Ministre

responsable de la condition féminine, le

Conseil a présenté des séances

d'information sur l'action positive, les

répercussions de la récession

économique, la nécessité d'aider les

femmes à atteindre l'autonomie

économique, et la publication à venir du

CCCSF sur les femmes et l'économie.

Utilisation des bureaux du Conseil par les groupements féminins

L'utilisation des bureaux du Conseil par les groupements féminins désirant y tenir certaines réunions s'est poursuivie au cours de l'année. Parmi les organisations qui se sont prévaluées de cette possibilité, on peut citer le Ottawa Women's Lobby, le University Women's Club of Ottawa, le Ottawa Women's Network, le Congrès canadien pour la promotion des études chez la femme, l'Association canadienne des sociétés Elizabeth Fry, l'Association nationale de la femme et le droit, et l'Institut canadien de recherche pour l'avancement de la femme.

- Conséquences financières du mariage et de l'union de fait pour les femmes — Quelle est la solution idéale?
- Conséquences juridiques des nouvelles technologies de la reproduction

La juge Rosalie Silberman Abella,

présidente de la Commission des

relations de travail de l'Ontario, a

prononcé l'allocation d'ouverture, et

l'honorable John Crosbie, ministre de la

Justice et Procureur général du Canada,

prenant la parole devant les partici-

part(e)s, a exposé le processus de

consultation et les modifications à la Loi

sur le divorce.

Les documents de travail préparés dans

le cadre du Forum, accompagnés de la

présentation de la juge Abella, seront

publiés au cours de l'année financière

1985-1986.

Réunions fédérales- provinciales des conseils consultatifs

Deux réunions fédérales-provinciales des conseils consultatifs du statut de la femme se sont tenues respectivement à Ottawa et Québec. Après avoir discuté des problèmes que rencontrent les conseils consultatifs à cause de leurs budgets restreints, du manque de personnel et des salaires peu élevés, les conseils ont décidé de faire cause commune sur cette question. Lors de la réunion d'Ottawa, les discussions ont porté sur la Loi sur le divorce, les modifications au Code criminel, la Loi sur les Indiens, la Loi sur la radiodiffusion, la Commission Macdonald, et la réforme constitutionnelle. Quant à la réunion tenue à Québec, elle a principalement porté sur la situation des adolescentes.

Forum sur le droit de la famille, 8 et 9 mars 1985

Il est de plus en plus évident que le

droit de la famille, qui a connu des

changements profonds il y a dix ans, a

besoin d'être réexaminé. De plus, l'entrée

en vigueur de l'article 15 de la Charte

canadienne des droits et libertés, le

17 avril 1985, risque de modifier en

profondeur le contexte du droit de la

famille. Pour ces raisons, le Conseil a

organisé un Forum sur les nouvelles

tendances dans le domaine du droit de

la famille. L'honorable Walter McLean a

procédé à l'ouverture du Forum lors de la

Journée internationale des femmes, le

8 mars 1985.

Pour la préparation de cet événement, un

comité de représentantes de

groupements féminins nationaux et de

rechercheuristes juridiques féministes a

rencontré le personnel de la Recherche

et l'a conseillé quant au contenu et à la

structure du Forum. Les groupements

féminins, les avocat(e)s œuvrant dans le

domaine du droit de la famille, les

organismes de pression, les ministres de

la Justice des deux paliers de

gouvernement et certains fonctionnaires

fédéraux, provinciaux et territoriaux, ainsi

que les membres intéressé(e)s de la

magistrature, de la Chambre des

communes et du Sénat y ont été

invité(e)s. Plus de 250 personnes, dont

plusieurs membres du Conseil, ont

participé à des débats et à des

discussions sur les thèmes suivants :

- Les conséquences de la Charte des droits et libertés pour le droit de la famille
- Garde partagée — Est-ce la meilleure solution?
- Questions fiscales
- Rôle de la médiation et de l'évaluation dans les procédures de divorce et de garde d'enfants

rencontrées dans le cadre de cette étude et de paroles de femmes célèbres, de données statistiques et de ques-

tionnaires, ce carnet offre une somme d'information utile aux jeunes Canadiennes.

Les femmes et l'informatique

La révolution informatique va bon train, et il est devenu indispensable de démystifier et d'expliquer cette technologie, ainsi que d'en discuter les répercussions sociales prévisibles. Le Conseil a emboîté le pas et publié une plaquette rédigée par MWT Learning Associates à l'intention des femmes qui n'ont pas une connaissance spécialisée des ordinateurs. Le document offre des conseils sur les décisions à prendre en matière d'utilisation des ordinateurs et d'élaboration de politiques.

Pension pour les femmes au foyer — Une vraie reconnaissance pour du vrai travail

Depuis de nombreuses années, le Conseil recommande la création d'une pension pour les femmes au foyer. Un sondage national effectué en 1984 a révélé que 81% des Canadien(ne)s préconisent la création d'une pension pour les femmes au foyer dans le cadre des Régimes de pensions du Canada et de rentes du Québec. Cette brochure offre des renseignements de base et des suggestions sur les moyens de faire de la pension pour femmes au foyer une réalité. La brochure comprend deux lettres détachables que les lectrices et lecteurs n'ont qu'à adresser, signer et envoyer à leurs représentant(e)s élu(e)s du gouvernement fédéral et des provinces. L'objectif de cette missive est de permettre aux Canadien(ne)s d'inciter leurs gouvernements à agir dès maintenant — le temps des discours et des promesses est révolu.

augmenté de beaucoup la possibilité de contester grâce à l'action juridique toute forme de discrimination fondée sur le sexe.

Les avocates Elizabeth Atcheson, Mary

Eberts et Beth Symes, de concert avec la directrice de la Recherche du CCCSF,

Jennifer Stoddart, ont effectué des recherches et passé en revue l'histoire

de fonds de ce genre au Canada et aux États-Unis, et elles en ont décrit les

possibilités et les limites. Un fonds d'action juridique permettrait aux

groupe(men)s féminins et à leurs avocat(e)s de contester toute législation

discriminatoire, et d'accomplir par conséquent des progrès réels en matière

d'égalité grâce aux précédents qui seraient ainsi créés. Le Conseil espère

que cette étude sera un instrument utile qui permettra de concrétiser les

promesses de la Charte dans la vie des femmes.

« Quand je pense à demain . . . » Une étude sur les aspirations des adolescentes

Depuis un certain nombre d'années, les membres du Conseil sont très conscients que les choix effectués dans l'adolescence peuvent sérieusement limiter les perspectives d'avenir de la femme adulte. L'étude de Maureen Baker résulte d'une enquête menée auprès de 150 jeunes provenant de divers milieux à travers le pays. Elle y examine les attitudes et aspirations des adolescentes face à l'avenir, plus particulièrement face à leur éducation, leur travail et leur vie personnelle, ainsi qu'aux ressources dont elles disposent pour planifier leur vie adulte.

Carnet d'adresses/de numéros de téléphone pour adolescentes

Dans le cadre du projet sur les adolescentes, un carnet conçu tout spécialement pour les adolescentes a vu le jour. Il se présente sous forme de carnet d'adresses et cherche à attirer l'attention des jeunes sur les questions soulevées dans le rapport de recherche. Agrémenté de citations d'adolescentes

Toutes les publications sont disponibles dans les deux langues officielles.

Questionnaire rose vif

En prévision des élections fédérales de 1984, le Conseil a de nouveau préparé à

l'intention des femmes une liste de questions sur les dossiers clés de la

condition féminine. Imprimé sous un format de poche, le *Questionnaire rose*

vif visait à aider les femmes à poser des questions aux candidat(e)s, en

fournissant des informations générales sur des problèmes tels que la disparité

salariale, la microtechnologie, le travail à temps partiel, les avantages parentaux,

les pensions, les garderies, la porno-graphie et la violence contre les femmes.

En raison de la demande très élevée, ce dépliant a été réimprimé et distribué à

La garde d'enfants au Canada — Document de travail

Laura Johnson et Norma McCormick ont effectué la recherche et la rédaction de ce document pour le compte du Conseil. Ce texte passe en revue la situation des garderies à travers le Canada, notamment les types de services de garde, les coûts, les données recueillies au fil des recherches, les effets des garderies sur les enfants, les exigences concernant l'obtention d'un permis et les conditions d'emploi. En conclusion, le document évalue les composantes essentielles d'un système de garde d'enfants de bonne qualité.

Femmes et action juridique — Précédents, ressources et stratégies pour l'avenir

A la suite d'une recommandation formulée lors de la conférence du Conseil sur la Constitution, qui s'est tenue en mai 1981, le CCCSF a mené la présente étude sur les fonds d'action juridique, examinant tout particulièrement comment de tels fonds pourraient fonctionner de façon à promouvoir l'égalité des femmes en vertu de la nouvelle Charte des droits et libertés. L'entrée en vigueur de l'article 15 de la Charte, qui traite des droits à l'égalité, a

distribués. Les Communications ont également installé des kiosques d'information au salon de la semaine internationale des femmes, à la réunion des groupements féminins nationaux, au Forum sur le droit de la famille, ainsi qu'à l'occasion de divers autres événements.

La section des Communications a commandé une étude sur le système de distribution du Conseil. Deux experts-conseils ont été engagés pour analyser l'efficacité de ce système. Le rapport est terminé et son contenu est actuellement à l'étude.

En 1984, le CCCSF a renforcé ses liens avec un certain nombre d'organismes et de particuliers à l'extérieur du Canada, et a répondu à un nombre croissant de demandes de renseignements et de publications. Les documents du Conseil ont été acheminés à des groupements féminins et à des journalistes en Europe, en Afrique, en Australie et en Amérique centrale.

Il incombe à la section des Communications de publier tous les documents du Conseil, y compris les rapports de recherche, les feuilles de données et les brochures. Une fois que la section de la Recherche lui a fait parvenir un manuscrit approuvé, la section des Communications entreprend les diverses étapes de la publication. Elle s'occupe de la révision, de la traduction, de la correction d'épreuves, de la production, de l'impression, de la diffusion, et au besoin de la réimpression des documents. Cette section se charge également du Rapport annuel.

Récemment, elle a pris l'initiative de préparer des documents originaux, axés sur la vulgarisation, imprimés en grandes quantités et destinés à un public aussi vaste que possible. Citons par exemple : *Pension pour les femmes au foyer — Une vraie reconnaissance pour du vrai travail* et le carnet d'adresses pour les adolescentes.

La section des Communications coordonne en outre le programme de tournées et de conférences de la présidente en tenant compte des thèmes et des auditoires cibles. Elle est également chargée de la rédaction des discours et des notes d'information pour la présidente.

Il incombe d'autre part aux Communications d'assurer l'accès à l'information concernant les femmes. Dans le cadre de ce mandat, la section a coordonné la participation du Conseil à des projets spéciaux, notamment le *Salon de la femme à Montréal* et *Women's World à Ottawa*. Il s'agit là d'expositions commerciales qui réservent également de l'espace non commercial aux groupements féminins, ministères, organismes à vocation éducative et tout autre service socio-culturel. Au cours de ces expositions, le programme informatisé WINC du Conseil (Women in Canada/Femmes du Canada) a été bien accueilli et de nombreux exemplaires des publications, des feuilles de données et de l'affiche soulignant le dixième anniversaire du CCCSF ont été

Centre de documentation

Le Centre de documentation, qui fait partie du service de la Recherche et qui est ouvert au public, est doté d'une vaste collection de publications, de dossiers et autres documents concernant la condition féminine. Au cours de l'année 1984-1985, le Centre a fait l'acquisition de 1 196 nouveaux documents, et l'utilisation de ses ressources et de ses services a continué d'augmenter. Ainsi, les demandes de référence, sous forme d'appels téléphoniques et de lettres, se sont accrues de 20%, tandis que les prêts effectués aux bibliothèques de la région ont connu une hausse de 84%. L'installation d'un photocopieur dans le Centre de documentation a également contribué à améliorer la qualité des services au public.

Au Centre, l'année a été marquée par une vaste entreprise d'élagage des documents périmés et des doubles — opération rendue nécessaire par le manque d'espace. Cet exercice a en outre permis de mettre à jour la classification thématique utilisée par le Centre, ce qui était devenu indispensable étant donné que les sujets sont de plus en plus complexes et diversifiés.

Communications

La section des Communications est chargée de sensibiliser l'opinion publique au travail du Conseil. Sous la surveillance de la directrice, qui conçoit les stratégies de relations avec les médias, le personnel prépare les communiqués de presse, organise les conférences de presse, répond aux demandes des médias et coordonne les entrevues avec la présidente. Dans les cas où une question nécessite une réaction immédiate, un groupe d'intervention — qui se compose de la présidente, des deux vice-présidentes, d'un membre du Comité exécutif, de la directrice des Communications et de la directrice de la Recherche — se réunit pour décider des moyens d'action à adopter.



Mémoires présentés

■ *Réforme de la Loi sur le divorce*
En mai 1984, le Conseil a procédé à un examen critique du projet de loi C-10, qui visait à modifier la Loi sur le divorce. Bien que le projet de loi ne soit pas resté longtemps devant la Chambre des communes, il était caractéristique des courants de pensée en vigueur en matière de réforme législative du divorce, et appelait une réaction sans équivoque de la part du Conseil. Le CCCSF a donc fait part de ses observations aux parlementaires et aux groupements féminins, sous forme d'un mémoire intitulé *Mémoire sur le projet de loi C-10 : La loi modifiant la Loi sur le divorce*.

■ Réforme des programmes sociaux

Avec le dépôt de l'*Exposé économique et financier* du ministre des Finances en novembre 1984 et avec les documents de consultation ultérieurs diffusés par le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, le nouveau gouvernement a ouvert la voie au débat sur la réforme des programmes sociaux.

Dans ce débat, le Conseil a pris deux types d'initiatives. D'abord, il s'est joint à d'autres organismes qui partagent avec lui certaines préoccupations, pour former le Groupe de réforme des politiques sociales (GRPS) et préparer une réponse aux questions d'intérêt commun, notamment le maintien du principe de l'universalité dans les principaux programmes sociaux. D'autre part, en mars 1985, le CCCSF a expliqué sa position en publiant un document intitulé *Discussion sur les propositions du gouvernement fédéral concernant la situation économique du Canada et les programmes sociaux*. Ce document réitère les principales préoccupations du Conseil, à savoir la défense de l'universalité et la rationalisation des programmes sociaux grâce à une réforme progressive du régime fiscal.

Consultations terminées et consultations en cours

En avril 1984, la Commission royale d'enquête sur l'union économique et les

perspectives de développement du

Canada (présidée par Donald

Macdonald) a publié son rapport

interimaire. Pour donner suite à ses

présentations antérieures auprès de la

Commission, le Conseil a exposé ses

commentaires sur le rapport au cours

des audiences de la Commission, le

26 juin à Toronto, et a participé avec

d'autres organismes aux discussions qui

ont suivi.

L'honorable Walter McLean, secrétaire d'Etat et Ministre responsable de la condition féminine, a annoncé qu'un fonds serait affecté à la création de nouvelles chaires dans les programmes d'études des femmes des universités canadiennes. La directrice de la Recherche du Conseil a siégé au Comité consultatif des études féminines canadiennes, qui avait pour mandat d'élaborer les critères de sélection et de passer en revue les demandes reçues dans le cadre du programme.

La direction de la section a participé à l'élaboration de lignes directrices visant à éliminer toute forme de sexisme dans le domaine de la recherche, pour le compte du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada.

Les employées du service de la Recherche représentent le Conseil auprès d'un comité mis sur pied par le Conseil du Trésor. Elles conseillent le comité quant à la mise en place d'un nouveau programme d'action positive annoncé en 1983.

Le CCCSF siège en outre au comité du Programme fédéral des femmes de l'Office national du film.

Rôle d'observateur

Lors de la création du CCCSF en 1973, une des activités prévues du Conseil était la surveillance constante des principaux domaines d'intérêt et de préoccupation des femmes. Ses ressources actuelles constituent un obstacle sérieux à l'exécution complète de ce mandat. Néanmoins, en 1984-1985, le personnel du Conseil a

Nouveaux projets

Alors que le travail se poursuivait dans les principaux projets de recherche en cours — sur le rôle économique des femmes et sur le rôle de la femme en tant que gardienne de la santé à la maison — la section entreprenait des études de faisabilité pour trois nouveaux projets de recherche : les divers aspects de la violence à l'égard des femmes, les femmes et la répartition des pouvoirs dans la société canadienne, et les agricultrices.

Activités du personnel

Parlant au nom du Conseil, les membres du personnel ont discuté du programme de recherche du CCCSF et du projet sur « Les femmes et l'économie » avec la Fédération des jeunes ligues du Canada; de l'action positive avec les groupes régionaux des enseignant(e)s du secondaire à Pakenham, Ontario; de « L'histoire des femmes et la démographie » avec l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences; et du projet sur les adolescentes lors de la réunion fédérale-provinciale des présidentes des conseils consultatifs du statut de la femme. Les membres du personnel ont également présidé des débats sur la politique sociale à la conférence sur « Les femmes et l'économie non mesurée », à l'institut Simone de Beauvoir; sur « Women in Canada: From Bustle to Space Suit — What next? » au Centenaire des femmes à l'Université McGill; sur « L'orientation de la recherche » au Colloque du Conseil économique du Canada; et sur les pensions alimentaires et la garde des enfants à la Conférence populaire sur la loi.

Services opérationnels du Conseil

Administration

Centre d'information sur les pensions
L'intérêt pour la réforme des pensions n'a pas faibli et le Centre d'information a reçu au cours de l'année de nombreuses demandes de renseignements de la part du public. Le Centre a continué à distribuer dans tout le pays des documents sur les pensions aux groupements féminins et aux personnes intéressées.

Recherche

Recherches récentes et projets terminés

La section de la Recherche est responsable de la planification, de la mise en œuvre et du contrôle de tous les projets de recherche du Conseil. Le

choix des domaines de recherche prioritaires se fait de concert avec les membres du Conseil et l'exécution des projets fait ensuite l'objet d'une planification pour les années à venir. Les chercheurs du Conseil, ainsi que des spécialistes engagées à contrat à travers le pays, se chargent d'effectuer la recherche. Le personnel de la Recherche produit également les mémoires et autres documents nécessaires pour traiter des questions importantes.

Au cours des dernières années, le CCCSF n'a pas pu entreprendre autant de projets de recherche majeurs qu'il l'aurait voulu. Les ressources affectées à la recherche devraient être augmentées au fur et à mesure que les grands dossiers de la condition féminine deviennent plus complexes et que les coûts encourus pour la recherche augmentent. Pour faire face à ces coûts tout en préservant la qualité des publications du Conseil, la section de la Recherche a dû limiter le nombre de projets et les échelonner sur un certain nombre d'années financières.

Néanmoins, le Conseil a continué à produire des recherches nouvelles et importantes.

Conseil en agissant à titre de porte-parole des femmes de leurs régions respectives du pays. Elles ont informé le Conseil des besoins de la population féminine de chaque région et entretenu des liens avec les groupements féminins régionaux. Les membres se sont également adressées à des groupements féminins, des participant(e)s à des colloques nationaux, des organismes de jeunesse, et elles ont discuté d'une grande variété de dossiers avec les dirigeant(e)s communautaires — souvent dans la perspective de la situation régionale. D'autre part, les membres ont collaboré à la distribution des publications du Conseil auprès des organismes, des établissements et des particuliers de leurs régions.

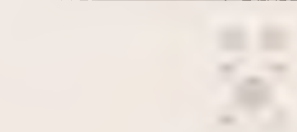
À la suite des discussions qui ont eu lieu lors des réunions générales du Conseil, les membres ont fait des recommandations sur tout un ensemble de questions importantes, en s'appuyant sur des documents de recherche et une documentation de base.

Le Centre de distribution.

Les affectations annuelles du Conseil du Trésor fournissent les ressources financières nécessaires au Conseil et lui permettent de mener à bien son mandat.

Centre de distribution
Le Centre assure la distribution des publications gratuites et des documents d'information du Conseil aux groupements féminins, aux conseils consultatifs provinciaux, aux programmes pour les femmes du gouvernement fédéral et des provinces, aux politiciens(ne)s et aux bibliothèques des universités, des collèges et des diverses régions. D'autre part, le Centre se charge d'expédier les documents appropriés aux auditoires cibles auxquels certaines publications sont destinées. Le Centre de distribution — qui est ouvert au public — distribue aussi des publications aux personnes qui viennent au Centre ou qui font une demande par téléphone.

La demande en matière de publications du Conseil n'a cessé de croître pendant l'année, de sorte que plus de 82 000 exemplaires de rapports et de brochures ont été distribués. En outre, le Centre de distribution et les bureaux régionaux ont distribué plus de 250 000 exemplaires de documents du Conseil — feuilles de données, *Questionnaire rose vif*, liste des publications du Conseil et dépliant explicatif du CCCSF. Le pourcentage de publications distribuées aux provinces et aux territoires a été proportionnel à la répartition de la population dans ces régions.



réunions de consultation qui se sont tenues tout au long de l'année avec de nombreuses représentantes des groupes féminins, ce qui a contribué à accroître le rayonnement du Conseil dans cette région.

Rapport de la vice-présidente

Pendant la majeure partie de l'année, la vice-présidente a partagé son temps entre ses fonctions au bureau de la région de l'Ouest et celles de présidente par intérim au bureau national.

À titre de première vice-présidente de la région de l'Ouest, Eileen Hendry a parlé du CCCSF à divers groupements féminins franco-manitobains et aux étudiant(e)s inscrit(e)s au programme d'études des femmes de l'Université Simon Fraser; de développement personnel et de perfectionnement professionnel à la Société de la Croix rouge; des femmes et des problèmes sociaux au Comité national des femmes progressistes-conservatrices; de la place de la pornographie dans la société à l'Ecole des sciences infirmières de l'Université de la Colombie-Britannique; de l'accès des femmes à l'éducation à l'Association des anciens de l'Université Concordia; des stratégies de pression à la Professional Native Women's Association; et de prise de décision aux étudiant(e)s du secondaire de la Point Grey Secondary School.

Winnipeg
Le bureau local de Winnipeg continue à servir de centre de ressources pour les

groupements féminins et les femmes du Manitoba, de la Saskatchewan, du nord de l'Ontario et des Territoires du Nord-Ouest. Le bureau a diffusé les publications du Conseil auprès des écoles, des universités, des bibliothèques, des centres d'aide, du public et de divers organismes.

Au cours de l'année, le bureau local a établi une liaison avec les groupements féminins francophones, a participé à leurs réunions conjointes et leur a offert soutien et ressources lorsqu'il le pouvait.

Bureau de la région de l'Est

Cette année, le personnel du bureau de la région de l'Est a entre tenu et consolidé ses liens avec les groupements féminins de l'Est du Canada. De nombreuses réunions ont eu lieu et plus d'une douzaine d'organismes ont pu utiliser les locaux du bureau pour tenir leurs rencontres.

Le dossier de la pornographie a été au cœur des préoccupations de ce bureau; avec la collaboration de nombreuses personnes et des membres de plusieurs groupements féminins et d'autres organismes, un grand nombre de efforts ont tenté de sensibiliser le grand public et la presse à ce phénomène. Le Conseil a aussi participé aux diverses initiatives ayant pour but d'instaurer des règlements municipaux relatifs à l'étalage du matériel pornographique.

Les demandes en matière de publications du Conseil se sont multipliées pendant l'année et la distribution de ces publications aux groupements et au public s'est poursuivie, surtout lors du Salon de la femme, auquel le personnel du bureau a participé activement.

Membres du Conseil

À Montréal, Mad. Boyle a poursuivi ses activités bénévoles auprès de la Croix rouge et du Cercle des femmes journalistes, dont elle est présidente. À Montréal, Mad. Boyle a poursuivi ses activités bénévoles auprès de la Fédération des femmes d'Acadie, du Cercle des fermières et de la Fédération des femmes du Québec.

Rapport de la vice-présidente
À titre de vice-présidente de la région de l'Est, Marie-Hélène Boyle s'est adressée à des auditoires au Québec, en Ontario et dans les Maritimes, traitant d'une vaste gamme de questions relatives aux femmes. Elle a notamment parlé de la microtechnologie, de la Décennie internationale pour la femme, des femmes battues et des enfants maltraités au Women's Institute et aux Filles d'Isabelle; elle a fait un exposé sur la pornographie au Comité culturel d'Asbestos et aux étudiant(e)s de l'Université de Moncton et du Collège Dawson à Montréal; elle a traité de la réforme des pensions au Cercle des fermières; et elle a présenté le CCCSF au United Social Services Club et à l'Association des femmes canadiennes-françaises. En outre, quatre centres de détention du Québec l'ont invitée à venir parler de la situation de la femme aux détenu(e)s.

Tout au long de l'année, les membres du CCCSF ont pris la parole sur diverses questions concernant les femmes et ont intensifié la présence régionale du

Activités du Conseil

Bureau national

Rapport de la présidente
Lucie Pépin

Au cours des trois mois et demi qui ont précédé sa démission, Mad. Pépin s'est adressée à une grande variété d'auditoires au sujet des problèmes fondamentaux qui concernent les femmes. Prenant la parole à la conférence sur « La femme et l'économie », elle a souligné l'importance de l'action juridique — pour lutter contre les inégalités structurelles qui entravent l'avancement des femmes — afin de permettre la création d'une société où toutes et tous profiteront du progrès. S'adressant au Club Richelieu, elle a exposé les principales questions qui se posent aux femmes à l'heure actuelle et les moyens qui s'offrent à elles pour améliorer leur situation — pressions sur les pouvoirs publics, éducation, et participation au processus politique.

Dans une présentation lors de la réunion annuelle de l'Association féminine d'éducation et action sociale (AFÉAS), Mad. Pépin a souligné la nécessité d'une pension pour les femmes au foyer, comme juste reconnaissance de la valeur du travail accompli au foyer. Prenant la parole devant la Fédération pour le planning des naissances du Canada, elle a parlé de l'importance de transmettre le message aux jeunes et de gagner l'appui du public en matière de services accrus de planification des naissances. Dans le cadre de la conférence « Technologies : choix et défi des femmes d'aujourd'hui », Mad. Pépin a remis deux « Prix de la technologie », faisant l'éloge des récipiendaires pour le travail accompli dans des emplois non traditionnels pour les femmes et les citant en exemple pour les jeunes femmes. Elle a également collaboré à la préparation de séminaires sur la condition féminine mis sur pied par le Niagara Institute et qui ont eu lieu à Niagara et à Banff.

En avril, Mad. Pépin a présenté le mémoire du Conseil, *Pornographie et*

prostitution, devant le Comité spécial sur la pornographie et la prostitution (présidé par Paul Fraser).

Lors d'une conférence de presse qui s'est tenue à Ottawa au début mai, elle a procédé au lancement de trois publications : *Pour le meilleur et pour le pire . . . Une étude des rapports financiers entre les époux; La prostitution au Canada; et Le défi du double emploi.* Plus tard en mai, elle a procédé au lancement du *Questionnaire rose vif* (dépliant d'information) au Salon de la femme à Montréal. En juin, Mad. Pépin a prononcé le discours d'ouverture de la réunion fédérale-provinciale des conseils consultatifs à Ottawa.

À Seattle (Washington), Mad. Pépin a rencontré un grand nombre de dirigeants féministes et de représentantes de groupements féminins, et elle a pris la parole devant divers organismes, notamment la Seattle League of Women Voters, le Network of Executive Women, Planned Parenthood, et le Program for the Introduction and Adaptation of Contraceptive Technology.

Rapport de la présidente par intérim
Eileen Hendry

Eileen Hendry a assumé la présidence par intérim du CCCSF entre le 19 juillet 1984 et le 30 mars 1985, faisant la navette entre Ottawa et Vancouver, où elle continuait à remplir ses fonctions de première vice-présidente de la région de l'Ouest. Son intérim a été marqué par la période de transition qui a suivi le changement de gouvernement. Son travail a consisté notamment à relever et à suivre de près les promesses électorales formulées par les politiciens au cours de la campagne pour les élections fédérales. Elle a en particulier incité le gouvernement à mettre un terme à la discrimination faite aux Amérindiennes dans l'alinéa 12(1)(b) de la Loi sur les Indiens.

Mad. Hendry a présidé la réunion des groupements féminins nationaux, la

Bureaux de la région de l'Ouest

Vancouver

Le personnel du bureau de Vancouver s'est consacré à de nombreux dossiers d'activités. Les restrictions budgétaires du gouvernement de la Colombie-Britannique, qui entraînent une réduction constante des services venant en aide aux femmes, sont demeurrées au centre des préoccupations du bureau de la région de l'Ouest. Ce bureau s'est exprimé en faveur du maintien de tels services et a aidé divers organismes féminins dans l'élaboration de méthodes de financement.

Grâce à une subvention obtenue en vertu du programme Canada au Travail, le personnel a pu compléter un projet de recherche qui visait à compiler les statistiques annuelles de 1979 à 1984 concernant la condition féminine. La demande en matière de publications du Conseil s'est accrue au cours de l'année, et la distribution de ces publications dans la région de l'Ouest du Canada s'est poursuivie. D'autre part, la vice-présidente a mis sur pied des

Amérindiennes

- 1. Le CCCSF demande instamment au gouverne-
ment de concrétiser ses nombreuses promesses
(juin 1984).

- 2. Un certain nombre de Canadiennes, d'ascen-
dante amérindienne ou non, ont été très déçues
par le sort du projet de loi C-47 le 29 juin dernier.
Le statut des Amérindiennes du Canada
demeure inchangé. Pour cette raison, les
membres du CCCSF, réunies en assemblée
générale (septembre 1984), demandent qu'un
projet de loi amendant l'actuelle Loi sur les
Indiens pour en supprimer les articles discrimina-
toires à l'égard des Amérindiennes soit présenté
immédiatement par le gouvernement canadien et
ratifié par les deux chambres du Parlement
canadien.
- 3. Ce projet de loi doit également rétablir dans leurs
droits et leur statut de citoyen(ne)s indien(ne)s
les femmes et leurs enfants pénalisé(e)s par les
dispositions actuelles de la Loi sur les Indiens.

Charte canadienne
des droits et libertés

- 1. ATTENDU QUE la Charte canadienne des droits
et libertés renferme, aux articles 15 et 28,
l'engagement explicite envers l'égalité des
hommes et des femmes;

ET ATTENDU QUE la Charte s'applique « au
Parlement et au gouvernement du Canada, pour
tous les domaines relevant du Parlement, y
compris ceux qui concernent le territoire du
Yukon et les territoires du Nord-Ouest » (de
même qu'à la législation et au gouvernement de
chaque province);

ET ATTENDU QUE le gouvernement fédéral a
entrepris une révision de toutes ses lois et de
tous ses règlements en vue de déterminer s'ils
sont conformes à la Charte, y compris les
dispositions sur les droits à l'égalité, et au besoin
de décider de les modifier en conséquence;

ET ATTENDU QUE, après le 17 avril 1985, date
à laquelle l'article 15 entrera en vigueur, les
Canadiennes pourront avoir recours aux articles
15 et 28 pour contester, devant les tribunaux, les
lois ou les pratiques discriminatoires des
gouvernements;

ET ATTENDU QUE la Charte, en tant que partie
de la Constitution du Canada, annonce une ère
nouvelle dans la lutte pour l'égalité menée par
les femmes canadiennes et les autres sujets;

Amérindiennes

- 1. Le CCCSF demande instamment au gouverne-
ment de concrétiser ses nombreuses promesses
(juin 1984).

- 2. Un certain nombre de Canadiennes, d'ascen-
dante amérindienne ou non, ont été très déçues
par le sort du projet de loi C-47 le 29 juin dernier.
Le statut des Amérindiennes du Canada
demeure inchangé. Pour cette raison, les
membres du CCCSF, réunies en assemblée
générale (septembre 1984), demandent qu'un
projet de loi amendant l'actuelle Loi sur les
Indiens pour en supprimer les articles discrimina-
toires à l'égard des Amérindiennes soit présenté
immédiatement par le gouvernement canadien et
ratifié par les deux chambres du Parlement
canadien.
- 3. Ce projet de loi doit également rétablir dans leurs
droits et leur statut de citoyen(ne)s indien(ne)s
les femmes et leurs enfants pénalisé(e)s par les
dispositions actuelles de la Loi sur les Indiens.

Charte canadienne
des droits et libertés

- 1. ATTENDU QUE la Charte canadienne des droits
et libertés renferme, aux articles 15 et 28,
l'engagement explicite envers l'égalité des
hommes et des femmes;

ET ATTENDU QUE la Charte s'applique « au
Parlement et au gouvernement du Canada, pour
tous les domaines relevant du Parlement, y
compris ceux qui concernent le territoire du
Yukon et les territoires du Nord-Ouest » (de
même qu'à la législation et au gouvernement de
chaque province);

ET ATTENDU QUE le gouvernement fédéral a
entrepris une révision de toutes ses lois et de
tous ses règlements en vue de déterminer s'ils
sont conformes à la Charte, y compris les
dispositions sur les droits à l'égalité, et au besoin
de décider de les modifier en conséquence;

ET ATTENDU QUE, après le 17 avril 1985, date
à laquelle l'article 15 entrera en vigueur, les
Canadiennes pourront avoir recours aux articles
15 et 28 pour contester, devant les tribunaux, les
lois ou les pratiques discriminatoires des
gouvernements;

ET ATTENDU QUE la Charte, en tant que partie
de la Constitution du Canada, annonce une ère
nouvelle dans la lutte pour l'égalité menée par
les femmes canadiennes et les autres sujets;

Femmes en milieu
rural

- 1. Le CCCSF convient d'entreprendre une
recherche secondaire sur les questions relatives
aux femmes en milieu rural et de publier une
feuille de données à l'occasion de la deuxième
conférence nationale des agricultrices, qui aura
lieu en novembre 1985.

ET ATTENDU QUE ce rapport conclut qu'un (ou
des) fonds d'action juridique, qui servirait à la
poursuite d'une action systématique devant les
tribunaux de tout acte de discrimination fondée
sur le sexe, constitue un élément essentiel d'une
stratégie efficace visant à servir les intérêts des
femmes à l'intérieur de l'appareil judiciaire
canadien;

ET ATTENDU QUE les Canadiennes devront
compter sur des ressources considérables pour
entreprendre systématiquement des poursuites
en justice aux termes de la Charte;

IL EST DONC RÉSOLU :

- (a) Que le gouvernement fédéral s'assure, au cours
de son présent travail de révision, que ses lois,
règlements et pratiques garantissent l'égalité
pleine et entière des femmes.
- (b) Que le gouvernement fédéral, en vertu d'un
engagement supplémentaire envers l'égalité des
femmes, établisse un programme de fonds de
dotation devant servir aux recours judiciaires des
femmes.

Projet d'amendement
au Code canadien du
travail

- 1. Le CCCSF prône l'établissement du Conseil
consultatif de l'hygiène et de la sécurité
professionnelles et insiste sur le fait que la
composition de ce Conseil devrait tenir compte
de la proportion des femmes sur le marché du
travail.
- 2. En outre, le CCCSF recommande que la
proportion des femmes membres de ce Conseil
ne soit pas inférieure à 40%. Environ les deux
tiers de ces nominations devraient provenir du
secteur des travailleurs, le reste de la direction.
Par ailleurs, au moins l'un des deux
postes autres que ceux occupés par les
travailleurs(euses) ou la direction devrait être
détenu par une femme.

Pour l'application des articles (a), (b) et (c) ci-dessus, par « matériel pornographique visuel », on entend tout matériel montrant des rapports sexuels vaginaux, buccaux ou anaux, des actes de bestialité ou de masturbation, des comportements sado-masochistes, des attouchements lascifs des seins et des parties sexuelles du corps ou comportant une représentation lubrique des organes génitaux.

(d) Quiconque enfreint ces dispositions est coupable d'une infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité.

Code criminel

1. Le CCCSF convient de faire une déclaration publique au sujet des changements requis au Code criminel, notamment afin de définir, lors de la prochaine session de la Chambre des communes (décembre 1984), une infraction spécifique relativement à la production, la distribution, la vente et la possession de la pornographie mettant en cause des enfants, et, de plus, que de tels changements au Code criminel concernant la pornographie mettant en cause des enfants soient également apportés au Tarif des Douanes et à la Loi sur la Société canadienne des postes.

Radiodiffusion et télédiffusion

1. Le CCCSF demande instamment au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) de mettre au point immédiatement un système de surveillance et d'évaluation de toute émission dont le contenu serait sexuellement offensant, diffusée tant à la radio AM et FM qu'à la télévision et à la télévision payante. En outre, le CCCSF recommande vivement que toute demande de renouvellement de permis de diffusion soit soumise au système de surveillance et d'évaluation.

2. Le CCCSF recommande en outre que la Loi sur la radiodiffusion soit modifiée de façon à interdire les remarques ou les représentations injurieuses fondées sur le sexe et que l'article 281.1 (sous propagande haineuse, « préconisant le génocide ») et l'article 281.2 (« incitation publique à la haine ») du Code criminel soient modifiés pour que l'expression « groupe identifiable » comprenne le sexe des membres du groupe.

1. Le CCCSF recommande que les Douanes et Accise établissent une réglementation claire en matière d'importation de matériel pornographique et que cette réglementation soit réexaminée et révisée régulièrement. Le CCCSF recommande également que le personnel chargé de l'examen préliminaire de ce matériel soit composé de spécialistes ayant reçu une formation appropriée, et que leur nombre soit suffisant pour assurer la surveillance adéquate de ce matériel.

Douanes et Accise

2. Le CCCSF approuve l'engagement du Premier ministre Brian Mulroney (alors chef de l'opposition) à « prendre les mesures législatives nécessaires pour définir et réglementer la pornographie (. . .) rapidement et d'une manière décisive » (discours prononcé aux délégués pris avec les chefs, le 25 mai 1984). Le CCCSF sattend par conséquent à l'introduction, au début de la première session du nouveau Parlement, d'une loi destinée à modifier la définition de l'obscénité dans le Code criminel afin de la rendre plus conforme aux exigences actuelles du public en matière de réglementation du matériel pornographique.

3. Il faudrait, au moment de cette modification, tenir compte de la définition de la pornographie que le CCCSF a adoptée.

Rapport de la Commission sur l'égalité en matière d'emploi (Commission Abella)

1. Le CCCSF reconnaît la pertinence de l'étude de la Commission Abella et approuve les recommandations concernant les besoins urgents en matière d'éducation, de formation et de garde d'enfants afin de permettre aux femmes et aux autres groupes désavantagés d'accéder à l'emploi.

2. Le CCCSF approuve explicitement la recommandation principale de la Commission Abella :

(a) Une loi devrait être votée afin de demander aux employeurs réglementés par le gouvernement fédéral, y compris les sociétés d'Etat, les ministères, les organismes gouvernementaux ainsi que les entreprises et sociétés privées sous compétence fédérale, d'adopter des programmes d'équité en matière d'emploi.

(b) Cette loi devrait comporter trois grands éléments :

(i) l'obligation pour les employeurs réglementés par le gouvernement fédéral d'adopter des mesures visant à éliminer les pratiques d'emploi discriminatoires;

(iii) l'obligation pour les employeurs réglementés par le gouvernement fédéral, de recueillir et de soumettre tous les ans des données sur les taux d'activité, la répartition professionnelle et les échelles salariales de leurs employé(e)s, par groupe cible; et

(iiii) un mécanisme d'exécution et le CCCSF exige que le gouvernement présente une telle législation dans les plus brefs délais.

3. Le CCCSF approuve l'inclusion du principe du salaire égal pour travail d'égale valeur comme partie intégrante de la définition de l'équité formulée par la Commission Abella.

4. En ce qui concerne le respect des dispositions des contrats fédéraux, le CCCSF recommande que le gouvernement fédéral exige immédiatement la part des entreprises liées par des contrats fédéraux (pour services ou marchandises) de se soumettre aux lois fédérales anti-discriminatoires déjà en vigueur, notamment le principe du salaire égal pour travail d'égale valeur, conformément à la Loi canadienne des droits de la personne.

Microtechnologie

(a) Que la législation relative aux licenciements soit renforcée afin d'améliorer la sécurité d'emploi des travailleurs(euses) dont l'emploi est menacé par le changement technologique. Cette législation devrait exiger que les employeur(e)s justifient les licenciements et/ou offrent d'autres solutions telles que le recyclage, la réembauche et la mutation à toutes les personnes touchées.

(b) Que les avantages de la productivité accrue découlant du changement technologique soient partagés entre la direction et les travailleurs(euses) en permettant à ces derniers(ères) de se prévaloir de semaines de travail réduites, de vacances prolongées, de retraite anticipée, de congés d'études ou de partage d'emploi sans perte de rémunération ou d'avantages sociaux. On ne devrait avoir recours au travail à temps partiel ou à domicile qu'après avoir renforcé la protection légale concernant le traitement, les avantages sociaux, la sécurité d'emploi et les conditions de travail.

(c) Que soit formulée une nouvelle législation exigeant qu'il y ait consultation entre la direction, les travailleurs(euses) et les syndicats sur l'implantation de nouvelles technologies.

Pornographie

Définition de la pornographie adoptée par le CCCSF

1. La pornographie est la représentation réelle, simulée, verbale, illustrée, cinématographique, magnétoscopique, ou toute autre forme de représentation d'un comportement sexuel auquel une ou plusieurs personnes sont forcées ouvertement ou tacitement; ou ces personnes sont blessées ou maltraitées physiquement ou psychologiquement; où il y a un déséquilibre de forces manifeste ou implicite à cause du jeune âge de tout(e) participant(e) ou en vertu des aspects contextuels de la représentation, quand ce comportement donne l'impression d'être préconisé ou approuvé.
2. Le CCCSF condamne donc toute représentation d'êtres humains dans des situations d'exploitation, de dégradation ou de déshumanisation, de même que toute représentation de viol physique ou psychologique, quand ce comportement donne l'impression d'être préconisé ou approuvé.

Pornographie mettant en cause des enfants

1. Le CCCSF croit que « la pornographie mettant en cause des enfants est un produit direct et concret d'abus de nature sexuelle à l'égard des enfants » (*Infractions sexuelles à l'égard des enfants*, 1984, p. 108). Par conséquent, le CCCSF sanctionne les recommandations 49 à 52 du rapport du Comité sur les infractions sexuelles à l'égard des enfants et des jeunes (Comité Badgley) concernant les personnes âgées de moins de 18 ans. Le CCCSF demande instamment au gouvernement fédéral de réagir rapidement et catégoriquement au rapport et aux recommandations du Comité Badgley.

Recommandations du Comité Badgley

1. Le Comité recommande que l'on modifie le Code criminel en y ajoutant les dispositions suivantes :
 - (a) Est coupable d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement de 10 ans quiconque :
 - (i) utilise ou induit, incite, force ou consent à utiliser une personne de moins de 18 ans pour qu'elle participe à une activité sexuelle explicite aux fins de la production, par quelque moyen que ce soit, d'une représentation visuelle d'une telle activité;
 - (ii) participe à la production d'une représentation visuelle d'une personne âgée de moins de 18 ans participant à une activité sexuelle explicite;
 - (iii) fabrique, imprime, reproduit, publie, distribue, diffuse ou en sa possession aux fins de publication, distribution ou diffusion une représentation visuelle d'une personne âgée de moins de 18 ans participant à une activité sexuelle explicite;

- (iv) vend, offre de vendre, reçoit pour la vente, annonce, expose à la vue du public ou a en sa possession aux fins de vente une représentation visuelle d'une personne âgée de moins de 18 ans participant à une activité sexuelle explicite.

- (b) Est coupable d'un acte criminel punissable sur déclaration sommaire de culpabilité quiconque a en sa possession, sciemment, sans justification ou excuse légitime, une représentation visuelle d'une personne âgée de moins de 18 ans participant à une activité sexuelle explicite.
- (c) Pour l'application des articles (a) et (b) ci-dessus, toute personne qui, à tout moment, semble être âgée de moins de 18 ans, doit, en l'absence de preuve du contraire, être considérée comme étant âgée de moins de 18 ans;

- (iii) par « activité sexuelle explicite », on entend toute activité dans laquelle se produisent ou sont montrés des rapports vaginaux, buccaux ou anaux, des actes de bestialité ou de masochisme, des attouchements lascifs des seins ou des parties sexuelles du corps ou une exposition lubrique des organes génitaux;
- (iii) par « représentation visuelle », on entend toute représentation que l'on peut voir par un moyen quelconque, que cela nécessite ou non l'utilisation d'un équipement spécial.

- (d) Dans toute procédure en vertu de cette partie, si la cour est convaincue qu'un effet ou une chose constitue une représentation visuelle visée par l'article (a) ou (b), elle doit ordonner la confiscation de l'effet ou de la chose en question et de toute copie de ces derniers au nom de Sa Majesté aux droits de la province dans laquelle les poursuites ont lieu, pour en disposer au gré du procureur général.

1. Le Comité recommande que l'on modifie le Code de la Justice, en collaboration avec le ministre de la Justice, en concert avec Revenue Canada et le Bureau du commissaire, le ministre fédéral de la Justice, de concert avec Revenue Canada et le ministre du Solliciteur général, Revenue Canada et le Bureau du commissaire :
 - (a) Annonce publiquement, notamment par des avis affichés dans tous les bureaux d'entrée et imprimés sur les formulaires de déclaration douanière, que la GRC sollicite activement la collaboration des services de police étrangers afin d'obtenir des renseignements sur les producteurs et les distributeurs de pornographie mettant en cause des enfants et que la GRC a l'intention de procéder à une enquête rigoureuse dans tous les cas où l'on suspecte l'importation illégale de matériel pornographique mettant en cause des enfants.
 - (b) Demande à la GRC de rechercher dans la mesure du possible les listes d'envoi de tous les grands producteurs commerciaux et distributeurs de pornographie mettant en cause des enfants et d'entreprendre des enquêtes approfondies en se servant des renseignements ainsi obtenus.

1. Le Comité recommande que l'on modifie le Code criminel pour interdire l'accessibilité et la vente de matériel pornographique visuel aux jeunes personnes âgées de moins de 16 ans. Les modifications devraient comporter les éléments suivants :
 - (a) Une précision détaillée de l'éventail du matériel pornographique visuel que l'on cherche à interdire, tant du point de vue du contenu que du support visuel. Les magazines, les vidéocassettes et les « auxiliaires sexuels » devraient expressément être inclus.
 - (b) Le matériel pornographique visuel offert en vente dans les magasins de détail doit être sous couverture scellée

- (c) Personne ne doit sciemment vendre, exposer ou offrir de vendre un tel matériel pornographique visuel à quiconque est âgé de moins de 16 ans.

Recommandations

En accord avec le mandat du Conseil, qui est de conseiller le gouvernement dans les domaines relatifs à la condition féminine, les membres se réunissent en assemblées générales pour discuter des sujets de préoccupation des femmes. Ensuite, elles forment et adoptent dans ces domaines des recommandations qui sont rendues publiques. Les recommandations suivantes ont été adoptées pendant l'année financière 1984-1985.

Droit de la famille

Protection de la résidence familiale

1. Le CCSSF recommande que les lois sur les biens matrimoniaux de toutes les provinces et des territoires protègent les droits des conjoints en empêchant la vente ou l'hypothèque de la résidence familiale et/ou des meubles utilisés par la famille sans le consentement des deux conjoints ou une ordonnance du tribunal autorisant une dispense pour motifs valables. L'obligation d'obtenir la permission du conjoint être automatique et non pas conditionnelle à des procédures, déclarations ou enregistrements spéciaux comme c'est le cas actuellement dans certaines juridictions.
2. Le CCSSF recommande que le gouvernement fédéral contribue à l'exécution efficace des ordonnances de pension alimentaire en prenant les mesures suivantes :
 - (a) Le partage des frais engagés par les provinces dans ce domaine;
 - (b) La mise en place d'un registre national grâce auquel les renseignements sur les conjoints en défaut, conservés dans toutes les banques de données du gouvernement fédéral, seraient rassemblés et transmis aux autorités chargées de l'exécution des ordonnances;
 - (c) La commande immédiate d'une étude en vue d'examiner les effets possibles de l'établissement d'un système national pour assurer l'exécution des ordonnances de pension alimentaire (et des contrats), par l'entremise des mécanismes de perception d'impôt du ministère du Revenu national.
3. Réaffirmant la position déjà prise dans le passé par le CCSSF, le Conseil recommande qu'à tout le moins, toutes les provinces et territoires adoptent des régimes matrimoniaux qui prévoient un partage égal, au moment du divorce, de tous les biens accumulés par les conjoints durant leur mariage.

Partage des biens familiaux en cas de divorce

1. Réaffirmant la position déjà prise dans le passé par le CCSSF, le Conseil recommande qu'à tout le moins, toutes les provinces et territoires adoptent des régimes matrimoniaux qui prévoient un partage égal, au moment du divorce, de tous les biens accumulés par les conjoints durant leur mariage.

Partage des biens familiaux à la mort d'un conjoint

1. Le CCSSF recommande qu'aux termes des lois de toutes les provinces et territoires, les droits des veuves et des veufs aux biens du conjoint défunt soient au moins équivalents à ceux des conjoints divorcés.

Avantages parentaux

1. ATTENDU QUE le CCSSF a déjà reconnu le principe que le soin et l'éducation des enfants concernent l'ensemble de la société,
 - (a) Le CCSSF recommande qu'un congé parental d'une durée totale de 26 semaines, accessible à la mère et/ou au père, naturel ou adopté, soit rémunéré au plein salaire de la et/ou du bénéficiaire qui se prévaudront de ce congé et qui sont admissibles à des prestations aux termes de la Loi sur l'assurance-chômage.
 - (b) Le CCSSF recommande que ce congé parental soit financé à partir des contributions de tous les partenaires sociaux, à savoir les employeur(e)s, les employé(e)s et le gouvernement fédéral.

Droit des ex-conjoints divorcés à la pension alimentaire

1. Le CCSSF recommande que toutes les lois canadiennes touchant la famille, y compris la Loi sur le divorce, suivent l'exemple des lois de l'Ontario, qui accordent aux personnes divorcées le droit à la pension alimentaire de la part de la succession de leur ex-conjoint décédé. Ce droit n'existerait que dans le cas d'une ordonnance alimentaire du tribunal, ou encore s'il y avait entente en vigueur au moment du décès. Dans le cas où le conjoint défunt se serait remarié et où, par conséquent, ses conjoints subséquents auraient besoin d'une pension alimentaire, le conjoint survivant et les ex-conjoints, de même que les enfants à charge du conjoint défunt, auraient droit à une pension égale et les tribunaux seraient tenus d'assurer que toutes les personnes concernées soient traitées équitablement.

Exécution des ordonnances de pension alimentaire

1. Le CCSSF préconise l'adoption, dans toutes les provinces et territoires du Canada, d'un système efficace visant à faire respecter les ordonnances de pension alimentaire. Ce système comprendrait les éléments suivants :
 - (a) Le conjoint recevant la pension ne doit pas être chargé de faire exécuter l'ordonnance;
 - (b) La perception des paiements doit être automatique et accomplie par un organisme gouvernemental;
 - (c) (i) l'outil principal doit être la saisie continue du salaire, non seulement pour les arriérés mais également pour les paiements futurs à la date d'échéance;
 - (ii) toutes les rémunérations et toutes les sommes payées en remplacement du salaire, comme les prestations de l'assurance-chômage et d'une pension, doivent faire l'objet de la saisie;
 - (iii) la saisie en vue du paiement d'une pension alimentaire aura priorité sur toutes les autres dettes;

3. Lorsque les conjoints ne sont pas propriétaires mais locataires de la résidence familiale, le CCSSF recommande que ni l'un ni l'autre des conjoints n'ait le droit de sous-louer ou autrement transférer le logis, ou d'en résilier le bail, sans l'autorisation écrite de l'autre conjoint à moins d'obtenir une ordonnance du tribunal autorisant une dispense pour motifs valables. Ce droit devrait également être automatique et non pas conditionnel à un enregistrement préalable.

Réunions du Conseil et comités

Au cours de l'année, le Conseil a tenu trois réunions à Ottawa. Lors de ces réunions générales, les discussions ont porté sur les avantages parentaux, l'exécution des ordonnances de soutien et de garde des enfants, la pornographie, un fonds de défense juridique, l'action positive, l'universalité, ainsi que le respect des dispositions des contrats fédéraux et le principe du salaire égal pour un travail d'égale valeur.

Les comités spéciaux du Conseil se sont également réunis pendant l'année. Ces comités se consacrent aux thèmes suivants :

- Le fonds de défense juridique
- Les avantages parentaux
- Les garderies
- Les adolescentes
- Les femmes et l'économie
- Le droit de la famille
- La microtechnologie
- Les pensions
- La pornographie
- Les femmes en tant que gardiennes de la santé



***Patrice Merrin Best**, qui réside à Montréal, est membre de l'Association canadienne pour le droit à l'avortement (ACDA).



Jeannette Pelletier, enseignante du Nouveau-Brunswick et administratrice engagée dans les activités communautaires, est directrice du département des sciences et des mathématiques à la Polyvalente Roland-Pépin à Campbellton.



***Anne Marie Perry**, maîtresse de Tignish, ville coopérative de l'Île-du-Prince-Édouard, est associée dans une entreprise familiale, est une personnalité bien connue de la collectivité acadienne et membre du Comité exécutif du CCCSF pour 1984-1985.



***Lynne Pieper**, enseignante à Saskatoon (Saskatchewan), est membre du Professional and Business Women's Group, du conseil d'administration du Family Service Bureau, et du Women's Educational Studies Institute.



***Berenice Sisler**, femme au foyer du Manitoba, est membre du comité des affaires publiques du YWCA, experte dans le domaine de la réforme des pensions, et militante de longue date au sein du mouvement féministe.



***Irene Staysbyn**, secrétaire de direction d'un organisme de recyclage de l'Ontario, est membre du Hamilton Status of Women et du conseil d'administration du Ukrainian Senior Citizens Home.



***Donna Tink**, femme d'affaires et agricultrice de Grande Prairie (Alberta), est présidente du Provincial Council of Women of Alberta et membre fondatrice du Alberta Status of Women Action Committee.



Brigitte Turcotte, spécialiste dans l'enseignement aux adultes, est fondatrice et présidente de l'organisme Les femmes d'action du comité de Témiscamingué, et membre du Comité exécutif du CCCSF pour 1984-1985.

* Membres dont les fonctions prennent fin au cours de l'année



June Marie Hampton, présidente de trois entreprises à Faro (Yukon), est membre fondatrice du Day Care Umbrella Group.



***Dianne Harkin**, agricultrice et journaliste de Winchester (Ontario), est fondatrice et ancienne présidente de l'association Women for the Survival of Agriculture, et elle voyage fréquemment à travers le Canada à titre de conférencière auprès de groupements nationaux et locaux d'agriculteurs et d'agricultrices, ainsi qu'auprès d'autres organismes.



Alison Hinchey, personne du troisième âge, est animatrice socio-culturelle bénévoles à New Waterford (Nouvelle-Écosse).



Frederica Hodder, professeure au département des arts décoratifs du Bay St-George Community College, est membre de la Newfoundland and Labrador Adult Educators Association.



***Lucille Huot**, membre de Réseau, est membre du conseil d'administration du Manitoba Fund for Women et membre de Pluri-elles.



Joyce Krause, infirmière en Colombie-Britannique, est membre fondatrice de la Terrace Women's Organization et étudiante à temps partiel à l'Université de Victoria.



***Lynne MacFarlane**, courtière de bourse à Victoria (Colombie-Britannique), donne des cours sur la gestion financière à l'intention des femmes et est coauteure de *Everywoman's Money Book*.



Monica Matte, fondatrice du programme «Nouveau Départ» visant à orienter les femmes pour leur réinsertion sur le marché du travail, est une des fondatrices de la Commission des droits de la personne du Québec.



Shirley Bradshaw, enseignante en Nouvelle-Ecosse, est présidente de la Yarmouth Regional Business Corporation, membre de l'ODE et vice-présidente du Business and Professional Women's Club de sa localité.



Clarisse Codère, directrice générale du Centre d'aiguillage de l'Estrie Inc., visant à faciliter l'intégration des femmes sur le marché du travail, et fondatrice de la Société de développement des clubs d'épargne-femmes, est présidente de la fondation du Centre hospitalier St-Vincent de Paul à Sherbrooke (Québec).



Patricia Cooper, membre fondatrice du Women's Legal Education and Action Fund de l'Alberta, est membre du conseil d'administration de la Calgary Coalition Against Pornography, membre du conseil de l'Université de Calgary, et membre du Comité exécutif du CCCSF pour 1984-1985.



***Jacqueline Demers**, active dans le domaine des œuvres sociales de la région du Saguenay – Lac St-Jean (Québec), est membre et fondatrice de l'Association féminine d'éducation et action sociale (AFÉAS), ancienne vice-présidente de l'Office Radio Télédiffusion Québec, et membre du Comité exécutif du CCCSF pour 1984-1985.



Annie Enge, active dans le domaine des services sociaux de la région de Yellowknife, est membre de la Ingham Native Women's Association des Territoires du Nord-Ouest, de la Métis Association des Territoires du Nord-Ouest, du Comité ministériel sur les femmes battues et des Daughters of the Royal Purple.



***Mary Lou Fox Radulovich**, directrice de la Ojibwe Cultural Foundation à West Bay (Ontario), est rédactrice de manuels scolaires pour enfants.



Kilby Gibson, associée dans une firme d'investissement et agente immobilière, œuvre au sein du Vancouver Status of Women et de la Vancouver Coalition Against Pornography.



Marthe Gill, responsable des programmes pré-scolaires en milieu amérindiens pour le Québec francophone, est vice-présidente de la Fédération des femmes du Québec et membre du Comité de l'Association des femmes autochtones du Québec.

Membres du Conseil

Présidente

(5 mars 1981 - 18 juillet 1984)

Lucie Pépin a commencé sa carrière comme pionnière dans le domaine de la planification des naissances au Canada. Au cours des années 1960, elle a occupé le poste d'infirmière en chef d'une des premières cliniques externes de planification des naissances à Montréal. Elle a enseigné la contraception et la sexualité à la faculté de médecine et aux départements des sciences infirmières et de sociologie de l'Université de Montréal. De 1972 à 1979, Mad. Pépin a travaillé comme coordonnatrice du Comité canadien de recherche en fertilité et de l'Organisation mondiale de la santé. Elle a été également organisatrice de plusieurs conférences nationales et internationales sur la fertilité et la contraception. En 1975, Mad. Pépin était coordonnatrice du Comité sur l'application des dispositions législatives sur l'avortement (présidé par Robin Badgley). En 1980, elle était membre du Comité sur les infractions sexuelles à l'égard des enfants et des jeunes.



Ancienne vice-présidente du Conseil consultatif canadien de la situation de la femme pour la région de l'Est, Mad. Pépin fut nommée présidente du CCCSF en mars 1981. Mad. Pépin siège au conseil d'administration du Niagara Institute, et elle est membre du Cercle canadien de Montréal et de la Chambre de commerce du Québec. Elle est membre de l'Institut fédéral des sciences administratives, de l'Institut Vanier de la Famille, et de la Fondation Thérèse Casgrain. Mad. Pépin a été élue à la Chambre des communes en septembre 1984.



Présidente par intérim (19 juillet 1984 - 30 mars 1985) Vice-présidente de la région de l'ouest (1^{er} mars 1982 - 31 mai 1985)

Eileen Hendry, après avoir été vice-présidente de la région de l'Ouest, a assuré la présidence par intérim du CCCSF entre le 19 juillet 1984 et le 30 mars 1985.

Fondatrice du Vancouver Women's Network et directrice des programmes de perfectionnement en gestion et en orientation de carrière à l'Université de la Colombie-Britannique, Mad. Hendry a, tout au long de ses années d'activité au sein du mouvement féministe, choisi pour thème « donner le mot ». Diplômée du premier cours d'études féminines de l'Université Concordia à Montréal (1971), elle est la présidente du Western Conference Committee, Opportunités for Women, et membre élue du YWCA de Vancouver. Membre de la Fédération canadienne des clubs de femmes de carrières libérales et commerciales, de la British Columbia Women's Studies Association, de la Chambre de commerce de Vancouver, de la Fondation Thérèse Casgrain et du Vancouver Status of Women, Mad. Hendry a été conseillère socio-culturelle auprès de la Junior League of Vancouver.



Marie-Hélène Boyle a commencé sa carrière à Emploi et Immigration Canada (EIC), où elle a été rédactrice, puis organisatrice d'un service responsable de tous les programmes mis en œuvre à l'intention des femmes dans la Division des affaires publiques d'EIC, et enfin agente de liaison régionale dans le cadre du programme Action positive d'EIC. Ces fonctions l'ont conduite à Paris en 1980, lorsqu'elle a représenté EIC à la Conférence internationale de l'OCDE sur l'emploi des femmes. Elle a été détachée auprès du CCCSF pour y remplir brièvement les fonctions de directrice des Commun-cations pendant l'année financière 1978-1979, et a été nommée vice-présidente pour la région de l'Est en 1983.

Mad. Boyle a été élue présidente du Cercle des femmes journalistes de Montréal et nommée vice-présidente pour le Canada de l'Association mondiale des femmes journalistes et écrivains. Elle est membre de la Fédération des femmes du Québec, du Cercle Canadien de Montréal, de la Chambre de commerce de Montréal, de l'Association des rencontres culturelles avec les détenus (ARCAD) et de l'Institut canadien de recherche pour l'avancement de la femme. Elle est membre et a été présidente nationale de l'Institut fédéral de gestion, et présidente de l'Institut des services de l'information et de la Société d'études et de conférences (section de Québec et de l'Outaouais).



Jean Augustine, directrice de la St. Felix Senior Elementary School à Toronto, est la représentante ontarienne du Congress of Black Women of Canada et l'une des membres du Metro Toronto Implementation Committee on Violence Against Women and Children.



Monique Bernard, associée dans une entreprise familiale avicole-horticole du Mont St-Hilaire (Québec), est la présidente fondatrice de l'Association des femmes collaboratrices et elle milite activement pour la reconnaissance des agricultrices.

Historique, mandat, composition et rôle

Historique

Dans son rapport déposé le 7 décembre 1970, la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme au Canada recommandait la création d'un Conseil fédéral sur la situation de la femme (recommandation 166).

En 1973 était créé le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, un organisme indépendant subventionné par le gouvernement. L'arrêt en conseil C.P. 1976-781 stipule que le CCCSF est considéré comme :

- « (i) un mandataire de Sa Majesté du Chef du Canada; et
- (ii) une Commission aux fins du paragraphe 32(3) de la Loi sur la pension de la Fonction publique ».

Mandat

LE CCCSF doit :

- « (a) saisir le gouvernement et le public des questions qui intéressent et préoccupent les femmes; et
- (b) conseiller le Ministre sur les sujets relatifs à la condition féminine, sujets que le Ministre peut soumettre au Conseil pour étude ou que le Conseil peut juger appropriés ».

Composition

Le Conseil est composé d'un maximum de 27 membres à temps partiel nommés par décret par le Cabinet fédéral pour trois ans. Les membres sont nommés de façon à ce que le Conseil reflète la diversité régionale, culturelle, professionnelle et ethnique du Canada. La présidente et deux vice-présidentes représentent respectivement les régions de l'Est et de l'Ouest du Canada sont des membres permanentes. Le Comité exécutif du Conseil est composé de la présidente, des deux vice-présidentes et de deux autres membres élus par le Conseil pour un mandat d'un an.

Rôle

Le rôle du Conseil est de représenter aussi fidèlement que possible les intérêts, les valeurs et les aspirations de toutes les Canadiennes. Porte-parole des femmes de leurs régions, les membres du Conseil assurent la liaison avec les groupements féminins de leur province ou territoire, et formulent puis adoptent les recommandations du Conseil sur un vaste éventail de sujets liés à l'amélioration de la condition féminine. Le Conseil est un organisme autonome qui fait rapport au Parlement par l'intermédiaire du Ministre responsable de la condition féminine, ce qui permet au Conseil de se faire entendre au Parlement tout en conservant le droit de publier sans avoir besoin du consentement ministériel.

Lettre de la présidente

Le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme est un organisme dynamique et relativement jeune, créé en 1973 pour conseiller le gouvernement fédéral sur les politiques, les lois et les programmes d'importance pour les femmes. Il joue un rôle essentiel dans la présentation des dossiers de la condition féminine et la recherche qui s'y rapporte, et il est souvent à la pointe de l'analyse des courants sociaux, économiques et politiques. C'est un grand honneur pour moi de servir le Conseil à titre de présidente depuis le 1^{er} avril 1985. Je tiens à saluer l'excellent travail de direction dont ont fait preuve celles qui m'ont précédée, Lucie Pépin, présidente de mars 1981 à juillet 1984, et Eileen Hendry, présidente par intérim de juillet 1984 à mars 1985.

Le Conseil est une force sur laquelle les femmes peuvent compter, et je suis bien décidée à maintenir la position qu'il occupe à l'avant-garde du changement social. Je suis persuadée que les membres du Conseil partagent cet engagement. Représentantes de régions très diverses du Canada, les membres mettent leur compétence au service du Conseil dans les multiples domaines qui touchent les femmes. Nous avons également le privilège de disposer d'un personnel dévoué et qualifié qui mène à bien nos objectifs.

Je crois que la réputation du Conseil en matière de recherche et de publications est bien établie à l'échelle du pays. Il est évident que les femmes, qu'elles soient au foyer ou sur le marché du travail, les groupements féminins, les chercheuses et les universitaires utilisent nos services et nos publications; il y a donc tout lieu d'élargir l'envergure de nos activités. Le Conseil doit pouvoir se doter des moyens qui lui permettront d'entreprendre un plus grand nombre de recherches sur les préoccupations centrales des femmes, en ce qui concerne les affaires publiques, les services sociaux et le marché du travail. Je suis persuadée qu'il nous sera possible d'accomplir bien davantage si nous joignons nos efforts et travaillons ensemble à faire entendre nos préoccupations et à proposer des solutions aux problèmes. Par ses projets de recherche, ses publications et son rôle important de conseiller auprès du gouvernement fédéral, le Conseil continuera d'encourager les initiatives des femmes et d'agir au nom de toutes les Canadiennes.



Sylvia Gold

Sylvia Gold

Table des matières

3	Lettre de la présidente
4	Historique, mandat, composition et rôle
5	Membres du Conseil
9	Réunions du Conseil et comités
10	Recommandations
14	Activités du Conseil
	Bureau national
	Bureaux de la région de l'Ouest
	Bureau de la région de l'Est
	Membres du Conseil
16	Services opérationnels du Conseil
	Administration
	Recherche
	Communications
19	Publications
20	Réunions de groupements féminins et conférences
	Forum sur le droit de la famille
	Réunions fédérales-provinciales des conseils consultatifs
	Réunion des groupements féminins nationaux
	Utilisation des bureaux du Conseil par les groupements féminins
21	Liste des réunions et des documents publiés
	Réunions du CCCSF
	Réunions fédérales-provinciales des conseils consultatifs
	Réunion des groupements féminins nationaux
	Documents publiés
22	Etat financier

Le 16 septembre 1985

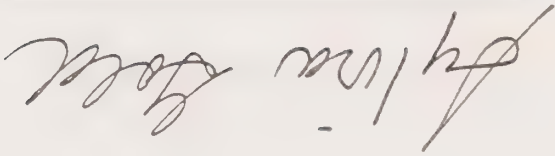
L'honorable Walter McLean,
C.P., député
Ministre responsable de la
condition féminine
Chambre des communes
Ottawa (Ontario)
K1A 0A6

Monsieur le Ministre,

Nous avons le plaisir de soumettre le
douzième rapport annuel du Conseil
consultatif canadien de la situation de la
femme, dans lequel vous trouverez un
résumé des activités et un relevé des
états financiers du Conseil pour
l'exercice 1984-1985.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre,
l'expression de mes salutations
distinguées.

La présidente,



Sylvia Gold

**Conseil consultatif canadien de la
situation de la femme**

Bureau central
66, rue Slater, 18^e étage
C.P. 1541, Succursale B
Ottawa (Ontario)
K1P 5R5
(613) 992-4975

Bureau régional de l'Est
800, boulevard Dorchester ouest
Pièce 1036
Montréal (Québec)
H3B 1X9
(514) 283-3123

Bureau local de l'Ouest
269, rue Main
Pièce 600
Winnipeg (Manitoba)
R3C 1B2
(204) 949-3140



Conseil consultatif canadien de la situation de la femme



J111 2.1097

